Oslo kommune
Bydel Grünerløkka

ENDELIG INNKALLING 4/13

Det innkalles til møte i bydelsutvalget i Bydel Grünerløkka 20. juni 2013 kl. 17.00 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57, inngang Korsgata.

Åpen halvtime
Opprop
Godkjenning av innkalling
Godkjenning av sakskart
Informasjon

- Svar fra Byrådsavdeling for kunnskap og utdanning vedrørende videre drift av kveldsåpnet barnehagetilbud i Bydel Grünerløkka er tidligere utsendt. Brevet fra bydelen er tidligere ettersendt på e-post til BU.
- Brev fra Næringsetaten ad Byrådssak 105/13 – Forsøk med delegasjon av myndighet til å bestemme åpningstid i bydelene – forlengelse av forsøket er tidligere utsendt.
- Driftsstyrene ved kommunale sykehjem i Oslo forlengelse av prøveperioden. Kopi av brev fra sykehjemsetaten til medlemmer i driftsstyrene er tidligere utsendt.
- Viktige datoer budsjett 2014 følger vedlagt.
-

Eventuelt
Innmeldte spørsmål

Saker til behandling:

SAK 54/13 PROTOKOLL FRA MØTE I BYDELSUTVALGET 2. MAI 2013

Protokollen er tidligere utsendt og lagt ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Protokollens godkjennes.

Vedtak:

SAK 55/13 PROTOKOLL FRA MØTE I BYUTVIKLINGSKOMITEEN 3. JUNI 2013

Protokollen følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Protokollens tas til orientering.

Vedtak:

SAK 56/13 PROTOKOLL FRA MØTE I OPPVEKST-, MILJØ- OG KULTURKOMITEEN 4. JUNI 2013

Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen
http://www.bga.oslo.kommune

Postadresse:
Postboks 2128 Grünerløkka
0505 Oslo
e-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 42 26 01

Protokollen følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Protokollens tas til orientering.

Vedtak:

SAK 57/13 PROTOKOLL FRA MØTE I HELSE- OG SOSIALKOMITEEN 5. JUNI 2013

Protokollen følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Protokollens tas til orientering.

Vedtak:

SAK 58/13 PROTOKOLL FRA MØTE I ELDRERÅDET 10. JUNI 2013

Protokollen følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Protokollen tas til orientering.

Vedtak:

SAK 59/13 PROTOKOLL FRA MØTE I UNGDOMSRÅDET 10. JUNI 2013

Protokollen er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes og legges ut på bydelens nettside.

Vedtak:

SAK 60/13 PROTOKOLL FRA MØTE I RÅDET FOR FUNKSJONSHEMMEDE 11. JUNI 2013

Protokollen følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Protokollens tas til orientering.

Vedtak:

SAK 61/13 PROTOKOLL FRA MØTE I ARBEIDSUTVALGET 12. JUNI 2013

Protokollen følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Protokollens tas til orientering.

Vedtak:

SAK 62/13 ØKONOMIRAPPORTERING PER 30. APRIL 2013

Økonomirapporten er tidligere utsendt og lagt ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Økonomirapportering per 30.april 2013 tas til orientering.

Vedtak:

SAK 63/13 TERTIALRAPPORT OG TERTIALSTATISTIKK 1. TERTIAL 2013

Saksframlegg med behandling i komiteer og råd følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Tertialrapport og statistikk per 1. tertial 2013 tas til orientering.

Vedtak:

SAK 64/13 DISPONERING AV MINDREFORBRUK 2012

Saksframlegg med behandling i komiteer og råd, Fs forslag i HSK og søknad fra Eldrerådet følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Mindreforbruk på 23.206 861 disponeres som nevnt i denne sak.

1. Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø økes med 7 940 000.
2. Funksjonsområde 2A Barnehage økes med 3 038 000
3. Funksjonsområde 2B Oppvekst økes med 8 052 861
4. Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg økes med 4 230 000

Vedtak:

SAK 65/13 BUDSJETTJUSTERING MELLOM FUNKSJONSOMRÅDER OG FRA DRIFT TIL INVESTERING

Saksframlegg er tidligere utsendt og lagt ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

a. kr 640 000,- budsjettjusteres fra funksjon 265 (kommunalt disponerte boliger) til funksjon 254 (helse- og omsorgstjenester hjemmeboende);
b. kr 112 000,- budsjettjusteres fra funksjon 254 (helse- og omsorgstjenester hjemmeboende) til funksjon 265 (kommunalt disponerte boliger);
c. forutsatt bydelsutvalgets vedtak i sak 64/13 overføres kr 1 750 000,- fra bydelens driftsbudsjett til investeringsbudsjettet.

Vedtak:

SAK 66/13 ÅRSREGNSKAP 2012 FOR PRIVATE INSTITUSJONER

Saksframlegg er tidligere utsendt og lagt ut på bydelens nettside.

Revisorattesterte regnskap for 2012 med noter og/eller kommentarer ble utdelt for gjennomsyn til partiene på møte i arbeidsutvalget 13. juni.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

1) *Regnskap 2012 for Aksept – senter for alle berørte av HIV godkjennes.*
   Overskuddet på kr 171 052,- overføres til 2013.
2) *Regnskap 2012 for Aktivitetshuset Prindsen godkjennes.*
   Overskuddet på kr kr 35 126,- overføres til 2013.
3) *Regnskap 2012 for Engelsborg eldresenter godkjennes.*
   Overskuddet på kr 263 440,- overføres til 2013.
4) *Regnskap 2012 for Grünerløkka eldresenter godkjennes.*
   Overskuddet på kr115 414,- overføres til 2013.
5) *Regnskap 2012 for Sinsen eldresenter godkjennes.*
   Overskuddet på kr 29 773,- overføres til 2013.
6) *Regnskap 2012 for Sofienbergsenteret-produksjon(bassengdrift): godkjennes*
   Overskuddet på kr 141 041,- betinges bassengdrift og overføres til 2013.
7) *Regnskap 2012 for Bybo, avd. Stenstrupsgt. godkjennes.*
   Underskuddet på kr 217 000,- overføres til 2013.

Vedtak:

SAK 67/13 SOMMERFULLMAKT: DELEGASJON AV MYNDIGHET TIL Å BEHANDLE UTLEIE AV BYDELENS PARKER SOMMEREN 2013

Saksframlegg er tidligere utsendt og lagt ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

1. Bydelsdirektøren delegeres fullmakt til å fatte vedtak etter følgende bestemmelse i "Retningslinjer for utleie av bydelens parker" i forbindelse med ferieavviklingen 2013 i uke 26-34: "*10. Søknad om alkoholservering i forbindelse med arrangementer i parker og friområder avgjøres av Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen.*"
2. Bydelsdirektøren delegeres fullmakt til å fatte vedtak etter følgende bestemmelse i "Prinsippvedtak om bruk av bydelens parker" i forbindelse med ferieavviklingen 2013 i uke 26-34: *"Utover dette vil nye søknader av prinsipiell karakter bli forelagt OMK."*
3. Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen vil bli orientert om behandling av saker etter denne fullmakten.

Vedtak:

SAK 68/13 SOMMERFULLMAKT: SOMMERFULLMAKT: DELEGASJON AV MYNDIGHET FOR BEHANDLING AV UTTALELSER ETTER ALKOHOLLOVEN SOMMEREN 2013

Saksframlegg og brev fra Næringsetaten er tidligere utsendt og lagt ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

1. Bydelsutvalget gir bydelsdirektøren fullmakt til å avgi uttalelser til alle søknader om salgs- og skjenkebevilling i perioden uke 26 – 34.
2. Bydelsdirektøren legger frem sak om høringsuttalelser behandlet etter sommerfullmakt på helse- og sosialkomiteens møte 4. september 2013.

Vedtak:

SAK 69/13 SOMMERFULLMAKT: DELEGASJON AV MYNDIGHET FOR BEHANDLING AV SAKER TILLAGT BYUTVIKLINGSKOMITEEN SOMMEREN 2013

Saksframlegg er tidligere utsendt og lagt ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

1. Bydelsutvalget gir bydelsdirektøren fullmakt til å behandle saker i henhold delegasjonsvedtak fra BU til BUK i perioden uke 26(fra 25.06) – 34.
2. BUK vil bli orientert om saker behandlet etter sommerfullmakt på møte 2. september 2013.

Vedtak:

SAK 70/13 RAPPORT FRA ARBEIDSGRUPPEN FOR SOSIALT ENTREPENØRSKAP OG BEHANDLING AV FORSLAG - OVERSENDT SAK FRA HELSE- OG SOSIALKOMITEEN

Komiteens behandling av saken og øvrige sakspapirer følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Vedtak:

SAK 71/13 POLICY FOR UTLEIE AV SALGSTILLATELSER PÅ FORTAU, TORG/ GATETUN - OVERSENDT SAK FRA HELSE- OG SOSIALKOMITEEN

Komiteens behandling av saken og øvrige sakspapirer følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Vedtak:

SAK 72/13 NY REPRESENTASJON FOR MILJØPARTIET DE GRØNNE I OPPVEKST-, MILJØ- OG KULTURKOMITEEN

Henrik Walther- Johnsen har flyttet ut av bydelen, og MDG ønsker derfor å erstatte han som representant i OMK med Kristin Myrvang Gjørv i Margrethe Vallers permisjon (til 02.11.2013).

MDGs forslag til vedtak:
Kristin Myrvang Gjørv velges som representant i OMK i Margrethe Vallers permisjon.

Vedtak:

SAK 73/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, UTVIDET ÅPNINGS- OG SKJENKETID UTE I BAKGÅRD, FOOD STORY, THORVALD MEYERS GATE 61

Saksframlegg, søknad og medisinfaglig uttalelse følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Søknad om utvidet åpnings- og skjenketid ute i bakgården fra FS Grünerløkka AS for Food Story Grünerløkka, Thorvald Meyers gate 61, åpningstid/skjenketid ute: 22:00/21:30, anbefales ikke da det lett kan oppstå sjenerende støy og røyklukt for beboerne med vindu/stille side ut mot bakgården.

Vedtak:

SAK 74/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, NY, PAULUS SYKEHJEM KAFE OG UTESERVERING, SANNERGATA 1 B

Saksframlegg, søknad og medisinfaglig uttalelse følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny, fra SCHAUER for Paulus sykehjem kafe og uteservering, Sannergata 1b, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 22:00/21:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Vedtak:

SAK 75/13 SØKNAD OM NY SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, VANGUARD, TRONDHEIMSVEIEN 2

Saken er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes og legges ut på bydelens nettside.

Vedtak:

SAK 76/13 ENDRING AV FREMSKRITTSPARTIETS REPRESENTANT I BYUTVIKLINGSKOMITEEN

Forslaget følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Vedtak:

SAK 77/13 STENGING/ OVERBYGGING AV FINNMARKSGATA M.M – FORSLAG FRA VENSTRE

Forslaget følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Vedtak:

Oslo 13. juni 2013

Heidi Larssen
bydelsdirektør

Oslo kommune
Byrådsavdeling for kunnskap og utdanning

Bydel Grünerløkka
Postboks 2128 Grünerløkka
0505 OSLO

Dato: 08.05.2013

Deres ref:	Vår ref (saksnr):	Saksbeh:	Arkivkode:
201300869-1	201301900-2	Ragnhild Walberg, 23 46 11 49	323

VEDRØRENDE VIDERE DRIFT AV KVELDSÅPENT BARNEHAGETILBUD I BYDEL GRÜNERLØKKA

Det vises til brev datert 15.04.2013 vedrørende videre drift av kveldsåpent tilbud i Rodeløkka barnehage.

Bydelsdirektøren er i vedtak i bydelsutvalget bedt om å søke om tilskudd til videre drift av det kveldsåpne tilbudet i Rodeløkka barnehage, og gjøre det til et byomfattende tilbud. Det sies i brevet fra bydelen at tilbudet er marginalt og kostnadskrevende.

Byrådsavdelingen har ikke midler til å drifte en byomfattende kveldsåpen barnehage. Eventuell videre drift av dette barnehagetilbudet må dekkes innenfor bydelens eget budsjett.

Med hilsen

Bente Fagerli
kommunaldirektør

Ole Christian Melhus
seksjonssjef

Godkjent og ekspedert elektronisk

Oslo kommune
Sykehjemsetaten
Administrasjonen

Medlemmer og varamedlemmer
Driftsstyrene ved kommunalt drevne sykehjem
i Oslo

Dato: 03.06.2013

Deres ref:	Vår ref (saksnr):	Saksbeh:	Arkivkode:
	201300024-65	Charlotte Grüner, 23433053	032.0

DRIFTSSTYRENE VED KOMMUNALE SYKEHJEM I OSLO - FORLENGELSE AV PRØVEPERIODEN

Bystyret vedtok 27.01.2010 å opprette en prøveordning med driftsstyrer ved alle de kommunalt drevne sykehjemmene i Oslo.

Styremedlemmer og varamedlemmer til driftsstyrene ble oppnevnt av Byrådet 30.06.2011, fra vedtakstidspunktet og to år frem tid.

Byråd for eldre og sosiale tjenester har besluttet at det skal foretas en ekstern evaluering av prøveordningen. Arbeidet med dette vil skje høsten 2013. Det er derfor hensiktsmessig å forlenge prøveperioden ut året.

Vi meddeler herved at din funksjon som medlem/varamedlem av driftsstyret forlenges til 31.12.2013.

Med hilsen

Per Johannessen
etatsdirektør

Charlotte Grüner
sjefssekretær

Kopi til: Bydel 1-15

Sykehjemsetaten
Administrasjonen

Postadresse:
Postboks 435, Sentrum
0103 Oslo

Besøksadresse:
Nedre Slottsgt. 3

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 43 30 09
Bankkto.: 1315.01.03295

E-post: postmottak@sye.oslo.kommune.no

Viktige datoer budsjett 2014

Dato	Kl.	Hva	Hvor	Kommentarer
25/09	10.00	Byrådets budsjettforslag offentliggjøres	Rådhuset	
03/10	18:00	Informasjon om byrådets budsjettforslag til BU- og kommitèmedlemmer	BU salen	
23/10	19:00	Informasjons- og drøftingsmøte for BU- og kommitèmedlemmer om bydelsdirektørens forslag.	BU salen	Etter AU som settes til kl.17.00
20/11	09:00	Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2014 offentliggjøres		Budsjettet legges på nett og kopierte utgaver i ekspedisjonen
27/11og eller 4/12		Byrådets budsjettforslag behandles i finanskomiteen.		
Uke 48		Bydelsdirektørens forslag behandles i bydelens komiteer.	BU salen	
03/12		Bydelsdirektørens forslag behandles i AMU og MBU		
04/12	18:00	Bydelsdirektørens forslag behandles i AU	Bu salen	
11/12		Bystyret vedtar Oslos kommunes budsjett	Rådhuset	
12/12	17:00	Bydelsutvalget vedtar budsjett for Bydel Grünerløkka.		

Oslo kommune
Næringsetaten

Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
04 JUN 2013
Saksnr.: 201290749-14
Arkivbet.: 944

Se mottakerliste

Dato: 29.05.2013

Deres ref:	Vår ref (saksnr):	Saksbeh:	Arkivkode:
	07/00191-83	Cecilie Svarød	944.0
	Oppgis ved alle henvendelser		

BYDELENES MYNDIGHET TIL Å BESTEMME ÅPNINGSTIDER I EGEN BYDEL - FORLENGELSE AV FORSØKET

Vedlagt følger til orientering kopi av byrådssak 105/13 av 28.05.2013 hvor det fremgår at byrådet innstiller til bystyret å forlenge forsøket med delegert myndighet til bydelene til selv å fastsette åpningstider for egen bydel. Byrådet innstiller på en forlenget periode sammenfallende med bevillingsperioden for skjenkebevilling, dvs til 30.06.2016.

Saken forventes behandlet av bystyret innen medio juni.

Med hilsen

Gunnhild Haugen
direktør

Astrid M. Haga
seksjonsleder

Godkjent og ekspedert i papirform uten underskrift

Vedlegg: Byrådssak 105/13

Næringsetaten
Adresse:
Tollbugata 27,3. etg.
inngang Øvre Slottsgt.
Postboks 745 Sentrum
0106 OSLO
Telefon: 02180
Telefaks: 23 46 00 50
Internett: www.nae.oslo.kommune.no
E-post: postmottak@nae.oslo.kommune.no
Org. nr: 979594887

Navn	Att	Adr	Postnr	Poststed
Bydel Frogner (5)	v/bydelsdirektør Wenche Ørstavik	Postboks 2400 Solli	0201	OSLO
Bydel Gamle Oslo (1)	v/bydelsdirektør Lasse Østmark	Postboks 9406 Grønland	0135	OSLO
Bydel Grünerløkka (2)	v/bydelsdirektør Heidi Larssen	Postboks 2128 Grünerkøkka	0505	OSLO
Bydel Vestre Aker (7)	v/bydelsdirektør Jan O. Nytveit	Sørkedalsveien 150 B	0754	OSLO

Oslo kommune
Byrådet

Byrådssak 105/13

FORSØK MED DELEGASJON AV MYNDIGHET TIL Å BESTEMME ÅPNINGSTID I BYDELENE – FORLENGELSE AV FORSØKET

Saksfremstilling:

1. Innledning

Forsøksordningen med at bydelsutvalgene delegeres fullmakt til å avgjøre hvordan åpningstidene skal være på ulike områder i egen bydel ble utvidet til å omfatte alle bydeler, med unntak av Sentrumsområdet ("Skjenkeblekkspruten"), i bystyrets sak 52/12 Fornyelsen 01.07.2012-30.06.2016 - Kommunale salgs- og skjenkebevillinger i Oslo - Byrådssak 275 av 22.12.2011, punkt 4. Forsøksordningen ble satt til å vare frem til 30.06.2013.

Historikk:
Bystyrets vedtak av 22.04.2009 sak 116 delegerte myndighet til fem bydeler til å bestemme åpningstider/retningslinjer:

«Bystyret delegerer til bydelsutvalgene i Ullern, Frogner, Grünerløkka, Alna og Søndre Nordstrand å avgjøre hvordan åpningstidene skal være på ulike områder i egen bydel. Næringsetaten behandler søknadene på grunnlag av bydelsutvalgenes bestemmelser. Bare klagesaker og tvilstilfelle går til behandling i bydelsutvalgene. For bydelene Frogner og Grünerløkka gjelder delegasjonen de områdene som ligger utenfor det som i dag omtales som "skjenkeblekkspruten".»

Bydel Alna, Frogner, Grünerløkka, Søndre Nordstrand og Ullern ble delegert myndighet til å avgjøre hvordan åpningstidene skal være på ulike områder i egen bydel. Prøvebydelene har regulert utvidet åpningstid i flere områder enn hva som følger av Oslo kommunes forskrift av 2006 med tilhørende byrådssaker. Det er særlig i bydelene Frogner og Grünerløkka det er foretatt en liberalisering av åpningstidene i forhold til Oslo kommunes forskrift.

Byrådet foreslo i byrådssak 275/11 å utvide forsøksordningen til alle bydeler, med unntak av sentrumsområdet ("skjenkeblekkspruten"). Byrådet vurderte at forsøket ikke hadde gitt tiltrekkelig svar på om forsøket skulle bli til en fast ordning. Det var kun to av fem bydeler som aktivt deltok i forsøket. Byrådet ønsket derfor å utvide forsøket som et tilbud til at alle bydeler. Bydelens åpningstidsbestemmelse, som kan være annerledes enn det som følger av åpningstidsforskriften, vil være bestemmende for serverings- og skjenkenæringen i det berørte området. Bydelsutvalgene må derfor fastsette eventuelle lokale åpningstider som forskrifter med nærmere angitt geografisk virkeområde innenfor bydelen.

Bystyret vedtok byrådets innstilling i Sak 52/12 punkt 4. Det er per i dag 4 bydeler som har kunngjort forskrifter i Lovdata, siste forskrift trådte i kraft primo februar 2013. Disse bydelene er Bydel Frogner, Bydel Grünerløkka, Bydel Gamle Oslo og Bydel Vestre Aker.

2. Byrådets begrunnelse og konklusjon

Byrådet foreslår at forsøket forlenges i tid til 30.06.2016, slik at det sammenfaller med bevillingsperioden. Dette av hensyn til forutberegnelighet for næringsdrivende og bydelsutvalgene som er med i forsøket. Flere bydeler gis også tid til å være med hvis de ønsker det. Dette er en frivillig ordning så bydeler som ikke vil forlenge forsøket kan unnlate å forlenge den lokale forskriften.

Erfaringene fra ordningen så langt har vist seg at innføring av lokale skjenkeforskrifter har vært et tidkrevende arbeid. Kravet til at bydelene må regulere åpningstiden som forskrift har vært tids- og ressurskrevende. Byrådet vil på denne bakgrunn foreslå å forlenge prøveperioden med lokalt fastsatte åpningstider slik at man får et tilstrekkelig grunnlag for å vurdere om ordningen skal gjøres permanent. Byrådet foreslår at forsøket forlenges ut bevillingsperioden til 30.06.2016. Dette skulle gi tilstrekkelig grunnlag for å vurdere om ordningen bør opprettholdes i neste bevillingsperiode. Evalueringen av forsøket kan da tas inn i alkoholpolitisk handlingsplan for neste periode.

Evalueringskriteriene for forsøket vil bli sendt på høring for å få evalueringen godt forankret hos berørte parter som bydeler, næringen, naboer og Næringsetaten. Selve evalueringen er planlagt gjennomført i siste halvdel av 2015.

Økonomiske og administrative konsekvenser
Saken har ingen økonomiske og administrative konsekvenser.

Rapporteringsordning
Det anses ikke påkrevd å etablere en særskilt rapporteringsordning.

Lover og regelverk, tidligere vedtak
Bystyret sak 52 *Fornyelsen 01.07.2012-30.06.2016 - Kommunale salgs- og skjenkebevillinger i Oslo - Byrådssak 275 av 22.12.2011, punkt 4.* Bystyret sak 116 av 22.04.2009.

Byrådet innstiller til bystyret å fatte følgende vedtak:

1. Forsøksordningen, vedtatt i bystyrets vedtak i sak 52/12, med at alle bydelsutvalgene delegeres fullmakt til å avgjøre hvordan åpningstidene skal være på ulike områder i egen bydel, forlenges til å vare frem til 30.06.2016. Sentrumsområdene ("skjenkeblekkspruten") omfattes ikke av forsøket.

2. Vedtaket får virkning fra vedtaksdato.

Byrådet, den 28 MAI 2013

for Stian Berge Røsland

for Hallstein Bjercke

Vedlegg tilgjengelig på Internett: Ingen

Vedlegg ikke tilgjengelig på Internett: Ingen

Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
12 JUN 2013
Saksnr.: 201290396-7
Arkivbet.: 944

FYLKESMANNEN I OSLO OG AKERSHUS
Juridisk avdeling

Oslo kommune Bydel Grünerløkka
POB 2128 Grünerløkka
0505 OSLO

Deres ref.:	Deres dato:	Vår ref.:	Saksbehandler:	Dato:
201290396	04.04.2013	2013/6473-3 FM-J	Ole Hjalmar Fagerlie	11.06.2013

Vedtak i klagesak - Oslo kommune - Seilduksgata 17 - Gunsmoke - avslått søknad om utvidet åpnings- og skjenketid inn og ute

Fylkesmannen viser til oversendelse fra Oslo kommune ved Bydel Grünerløkka datert 4. april 2013.

Den 30. april 2012 søkte 2 Star AS om utvidet åpnings- og skjenketid inne til kl. 0330/0300 og ute til kl. 2400/2330 ved Gunsmoke, Seilduksgata 17. Helse- og sosialkomiteen i Bydel Grünerløkka behandlet søknaden om utvidet åpnings- og skjenketid den 6. juni 2012, og anbefalte enstemmig avslag på søknaden

Næringsetaten avslo 3. desember 2012 søknad om utvidelse av åpnings- og skjenketiden inne til kl. 0330/0300 og ute til kl. 2400/2330.

Vedtaket ble påklaget av Advokatfirmaet Dag Fosse AS på vegne av 2 Star AS i brev av 2. januar 2013.

Bydelsutvalget tok ikke klagen til følge den 21. mars 2013.

Fylkesmannen forutsetter at sakens parter er kjent med saken dokumenter, og gir ikke ytterligere saksreferat.

Fylkesmannens vurdering

Klageren anfører at Næringsetaten ikke har vedtakskompetanse i saken. Videre anfører klageren at vedtaket innebærer myndighetsmisbruk i form av usaklig forskjellsbehandling.

Fra kommunens behandling av anførslene hitsettes:

> "Klagers anførsel om at det er byrådet som har vedtakskompetanse i herværende sak, da vurderingen er hvorvidt stedet anses å ligge i sentrum, tilbakevises.
> Bystyret har i vedtak av 22.04.2009, sak 116 og vedtak av 15.02.2012, sak 52, som omhandler forsøksordningen, delegert til bydelene kompetansen til å fastsette åpningstider for skjenkesteder i sin egen bydel.
> I bystyresak 116 er det presisert at "for bydelene Frogner og Grünerløkka gjelder delegasjonen de områder som ligger utenfor det som i dag omtales som ""skjenkeblekkspruten"". Det vises i den anledning til brev til Næringsetaten fra daværende byrådsavdelingen for næring og kultur datert 03.06.2009 (vedlegg 6) der det står følgende vedrørende området betegnet som "skjenkeblekkspruten":
> *"De områdene som gjennom tidligere byrådssaker, spesielt byrådssak 310/02, er definert som sentrum eller utvidet sentrumsområde, samt det som til enhver tid er definert som indre del av*

Postadresse: Postboks 8111 Dep 0032 Oslo
Besøksadresse: Tordenskiolds gt 12 Inngang sjøsiden
Telefon: 22 00 35 00
Telefaks: 22 00 36 00
Internett: www.fylkesmannen.no/OsloOgAkershus
Saksbehandler: Ole Hjalmar Fagerlie
Direkte telefon: 22003823
E-post: fmoapostmottak@fylkesmannen.no
Org.nummer: NO 974 761 319

sentrum, omfattes av ""skjenkeblekkspruten"". Åpningstiden for steder som ligger i disse områdene er dermed ikke omfattet av delegasjonen til bydelene, og behandles på samme måte som tidligere."
Det betyr at byrådet er avskåret fra å utvide sentrumsområdet i de bydelene som har valgt å være en del av forsøksordningen. Byrådet har ikke kompetanse til å innskrenke det området som bystyret har bestemt at bydelene skal få bestemme over. Det vises i den henseende til ordlyden i bystyrets delegasjon " som i dag omtales som "skjenkeblekkspruten". Byrådets kompetanse til å bestemme hvorvidt et serveringssted befinner seg i sentrum, jf vedtakspunkt 2 i bystyresak 327/98 og bystyresak 52/12 er med dette begrenset til å gjelde for serveringssteder beliggende i bydelene som ikke deltar i forsøksordningen.
Bydelsutvalg Grünerløkka er således rette instans til å behandle klage på etatens avslag av 03.12.2012. Det følger av bystyrets vedtak av 15.02.2012, sak 52, vedtakspunkt 4. at Næringsetaten fatter vedtak om åpningstid på grunnlag av bydelenes forskrift. Videre fremkommer det av bystyrets vedtak av 15.02.2012, sak 52, skal klagesaker og tvilstilfeller gå til behandling i de bydelsutvalg som har vedtatt egne åpningstider.

Klagers anførsel om at avslag på søknaden om utvidet åpnings- og skjenketid innebærer myndighetsmisbruk i form av usaklig forskjellsbehandling kan ikke føre frem.
I forhold til stedene Naboens Pub (byrådssak 1053/04), Tamara Cafe (byrådssak 1273/05 og 1178/04) og Rye`s Cafe & Bar (byrådssak 1121/08), som klager bruker til sammenligning, vises det til at vedtak om utvidet åpnings- og skjenketid for disse stedene ble fattet av byrådet henholdsvis i 2004, 2005 og 2008. Byrådet var på dette tidspunkt delegert myndighet til å fastsette hvorvidt et serveringssted falt innenfor eller utenfor sentrum for serveringssteder beliggende i bydel Grünerløkka. Ovennevnte byrådsvedtak anses således ikke å være et argument for usaklig forskjellsbehandling da åpningstidene for disse stedene og Gunsmoke er bestemt av ulike kommunale instanser.
Bydel Grünerløkka har i forskrift av 04.10.2012 vedtatt lokal åpningstidsforskrift for serveringsstedene i bydelen. Da Næringsetaten har forholdt seg til forskriften ved behandling av søknad om utvidet åpnings- og skjenketid ved Gunsmoke finner ikke bydelsutvalget grunnlag for at det foreligger usaklig forskjellsbehandling."

Fylkesmannen er ikke enig i klagerens påstand om at Næringsetaten ikke har vedtakskompetanse i saken. Fylkesmannen viser til kommunens redegjørelse for myndighetsfordelingen. Fylkesmannen kan heller ikke se at det foreligger brudd på forbudet mot usaklig forskjellsbehandling. Fylkesmannen slutter seg til kommunens begrunnelse. Klagen har etter dette ikke ført frem.

Slutning

Næringsetatens vedtak stadfestes.

Dette vedtaket er endelig.

Kopi av denne avgjørelsen er sendt parten.

Med hilsen

Odd Meldal
underdirektør

Ole Hjalmar Fagerlie
rådgiver

Dokumentet er elektronisk godkjent.

Kopi til:

Oslo kommune Næringsetaten	POB 745 Sentrum	0106	OSLO
Advokatfirmaet Dag Fosse AS MNA	Cort Adelersgate 17	0254	OSLO

Oslo kommune
Bydel Grünerløkka

PROTOKOLL 3/13

Protokoll fra møte i bydelsutvalget i Bydel Grünerløkka 2. mai 2013 kl. 18.00 – 20.10 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57.

Åpen halvtime
Det var fire personer i åpne halvtime.

Opprop
Til stede: Per Østvold (SV) leder, Henny-Wanda Paulsen (A), Magnus Worren (A), Raena Aslam (A), André Munkvold (A), Fredrik Bjerch- Andresen (H), Knut Tvedten (H), Svein Eilertsen (H), Sunniva Holmås Eidsvoll (SV), Jarl W. Alnæs (V), Anita Wold (V), Patrik Sahlstrøm (MDG)

Forfall: Torgeir Fjeld (SV), Marius Helland Sørensen- Sjømæling (A), Ulf Granli (H)

I stedet møtte: Ingrid Grundt (R), Ane Elida Fonneløp (A), Camilla Verdich (H)

Fra administrasjonen møtte: Bydelsdirektør Heidi Larssen, avdelingsdirektør økonomi Veronica Bruce, møtesekretær Lise Olsen

Jarl W. Alnæs (V) ble enstemmig valgt som settenestleder i Ulf Granlis fravær.

Godkjenning av innkalling
Innkallingen godkjent uten merknader.

Godkjenning av sakskart
Sak 53/13 Høring – tre rapporter om sykehjemsfinansiering og organisering av korttidsplasser ble satt på sakskartet.
Sakskartet for øvrig godkjent.

Informasjon
- Bymiljøetatens orientering om status for Nedre Foss er utsatt til AU – møtet 12. juni 2013.
- Brev fra Byrådsavdeling for kunnskap og utdanning om drift av barnepark – utdyping av oppdraget er tidligere utsendt.
- Bydelsdirektøren orienterte om:
    - Freiaveggen blir feiret med arrangement på Schous plass 13. mai kl 11.00-13.00.
    - Bydelen har fått en henvendelse fra Bymiljøetaten der de ønsker en felles befaring for innspill i forbindelse med oppsett av turistskilt i bydelen. BUK kommer med innspill til attraksjoner/ severdigheter.
    - Det skal være vann i de fleste vannanleggene i løpet av noen dager.
    - 25 års jubileet for bydelen 7. juni i Birkelunden fra kl 12.00 og ut over dagen/kvelden. Bydelsutvalget er velkomne til å delta.

Innmeldte spørsmål

Spørsmål fra Venstre:
Venstre har følgende spørsmål til bydelsdirektøren på BU- møtet 2. mai:

Spørsmål 1:
Ved budsjettjusteringene i fjor vedtok BU å sette av midler til nye vinduer og dører i Slurpen kulturhus. Hva er status for utskiftning av dører og vinduer?

Er det noen planer om rehabilitering av bygningen i samarbeid med Kulturetaten?

Svar fra administrasjonen:
Samarbeidet med KUL har ikke bare vært enkelt. Det har vært en lang søknadsprosess, men noe er utført og noe er i bestilling. Administrasjonen kommer tilbake til BU i budsjettsaken i juni med eventuelle ytterligere forslag til oppussing.

Spørsmål 2:
Ved budsjettjusteringene i fjor vedtok BU å sette av midler til dypoppsamlere i Sofienbergparken. Hva er status for oppsetting av dypoppsamlerne?

I helgene er søppelkassene i Birkelunden fulle, spesielt i midten av parken rundt fontenen. Er det noen planer for å sette opp flere søppelkasser her?

Svar fra administrasjonen:
Administrasjonen beklager at bydelsutvalget ikke tidligere har blitt informert om at det ikke lar seg gjøre å ha dypoppsamlere/ molokene i Sofienbergparken. Dette fordi det kreves biler for tømming med heisekran og "labber" når de heiser, noe det ikke er brede nok veier i parken for. Bydelen søker nå investeringsmidler til avfallssug i parken. Avfallssug krever liten plass over bakken (rør graves ned i bakken og avfallet suges til inn til en sentral oppsamlingsenhet som lettere lar seg tømme). REN som har nødvendig kompetanse, har sagt seg villig til å lede prosjektet.

Flere søppelkasser rundt fontene i Birkelunden vil raskt bli vurdert.

Spørsmål fra Rødt:

Habilitet:
Rødt ønsker å få vurdert hvordan habiliteten skal forstås for medlemmer av et tilsynsutvalg når samme personer skal være med å behandle en sak i BU om behandling av en varsler i tilsynsutvalgets rapport.

Verv:
Videre ønsker Rødt å få vurdert muligheten for en representant å inneha verv i bydelens tilsynsutvalg samtidig som personen har permisjon fra andre verv for å flytte midlertidig ut av bydelen.

Svar fra administrasjonen:
Vi kan ikke se at det foreligger regelverk som skulle være til hinder for at medlemmer av tilsynsutvalgene deltar i BU eller HSK ved behandling av rapportene, eller at representanter i tilsynsutvalg ikke har bosted i bydelen.

Spørsmål fra Rødt til Økonomirapport pr. 31. mars 2013:
Funksjonsområde 1 – Helse, sosial og nærmiljø

Side 3: «og en ekstrautgift på saksomkostninger som gjelder oppsigelse av stilling.». Hvor mye var saksomkostningene for bydelen i den nevnte oppsigelsessaken? Og hvorfor førte denne oppsigelsen til saksomkostninger?

Funksjonsområde 4 – Økonomisk sosialhjelp og kvalifiseringsprogram

Hvor stort er merforbruket i Oslo Piloten?

Svar fra administrasjonen:
Til funksjonsområde 1, side 3: Saksomkostninger til motparten og ulike rettsgebyrer på ca kr 275 000. Kommuneadvokatens saksomkostninger kommer i tillegg. Den regningen har vi p.t ikke mottatt.

Til funksjonsområde 4: Oslo Piloten vil med fremskrivning av nåværende aktivitet få et merforbruk på ca 2,8 millioner kroner i 2013. Disse midlene vil imidlertid bli dekket sentralt da dette er et byomfattende tiltak.

Bydelens nettsider:
Rødt etterlyser at forslag fra Arbeiderpartiet som partiet fremmet i HSK til BU sak 52/13 ligger offentlig på bydelens nettsider, ettersom det var dette forslaget som fikk flertall og ikke Rødts eller Høyres forslag som er lagt ut.
A fremmet oversendelsesforslag:
Tilsynsrapporten 13.03.2013 fra Lilleborg sykehjem oversendes Bydelsutvalget for videre oppfølging.

Svar fra administrasjonen:
A's oversendelsesforslag ble fremmet under møtet i komiteen og fremkommer i møtets protokoll. Behandlingen i komiteen fremkommer i tillegg i sakframlegget til bydelsutvalget.

Saker behandlet under møtet:

SAK 39/13 PROTOKOLL FRA MØTE I BYDELSUTVALGET 21. MARS 2013

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Protokollen godkjennes.

Vedtak:
Protokollen enstemmig godkjent.

SAK 40/13 PROTOKOLL FRA MØTE I BYUTVIKLINGSKOMITEEN 15. APRIL 2013

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Protokollen tas til orientering.

Vedtak:
Protokollen tatt til orientering.

SAK 41/13 PROTOKOLL FRA MØTE I OPPVEKST-, MILJØ- OG KULTURKOMITEEN 16. APRIL 2013

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Protokollen tas til orientering.

Vedtak:
Protokollen tatt til orientering.

SAK 42/13 PROTOKOLL FRA MØTE I HELSE- OG SOSIALKOMITEEN 17. APRIL 2013

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Protokollen tas til orientering.

Vedtak:
Protokollen tatt til orientering.

SAK 43/13 PROTOKOLL FRA MØTE I ELDRERÅDET 22. APRIL 2013

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Protokollen tas til orientering.

Vedtak:
Protokollen tatt til orientering.

SAK 44/13 PROTOKOLL FRA MØTE I UNGDOMSRÅDET 22. APRIL 2013

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Protokollen tas til orientering.

Vedtak:
Protokollen tatt til orientering.

SAK 45/13 PROTOKOLL FRA MØTE I RÅDET FOR FUNKSJONSHEMMEDE 23. APRIL 2013

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Protokollen tas til orientering.

Vedtak:
Protokollen tatt til orientering.

SAK 46/13 PROTOKOLL FRA MØTE I ARBEIDSUTVALGET 24. APRIL 2013

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Protokollen tas til orientering.

Vedtak:
Protokollen tatt til orientering.

SAK 47/13 ØKONOMIRAPPORTERING PER 31. MARS 2013

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Økonomirapportering per 31. mars 2013 tas til orientering.

Vedtak:
Økonomirapportering per 31. mars 2013 tatt til orientering.

SAK 48/13 PERMISJONSSØKNAD FRA TORGEIR FJELD (SV)

Torgeir Fjeld søker permisjon for perioden frem til 1. juli 2013.

Vedtak:
Søknaden enstemmig innvilget.

SAK 49/13 REVIDERT PLANFORSLAG TIL OFFENTLIG ETTERSYN - DETALJREGULERING HELGESENSGATE 63, DEL AV SOFIENBERGPARKEN OG TRONDHEIMSVEIEN 48

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Bydel Grünerløkka anbefaler planforslaget.

Behandling i BUK:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Bydel Grünerløkka anbefaler planforslaget.

Forslag fra Venstre:
Byutviklingskomiteen ber bydelsutvalget opprettholde sine tidligere enstemmige vedtak, senest fra 5. juli 2010, og si nei til planforslaget. Byutviklingskomiteen støtter dermed vurderingene til blant annet tidligere Friluftsetaten, Sofienberg menighet, Oslo og Omland Friluftsråd og Kontaktutvalget for velforeninger. Det er ikke tilrådelig å bygge ned grøntområdene i Oslo indre by, selv med formål kombinert park og barnehage. Selv om reguleringen er endret, mener Byutviklingskomiteen at realitetene er de samme. Det inngjerdede området er fortsatt så stort at det preger hele Sofienbergparkens østlige del, og vil gi inntrykk av at området er privatisert.

Dersom planen allikevel skulle bli vedtatt, støtter Byutviklingskomiteen bydelsdirektørens vurdering av at Barneparken i Sofienbergparkens vestlige del tas ut av planen og behandles som egen sak.

Voteringsorden:
Bydelsdirektørens forslag og Venstres forslag ble satt opp mot hverandre.

Votering:
Venstres forslag ble vedtatt med 5 stemmer (1V, 1SV, 1R, 1MDG, 1F) mot 4 stemmer (3A, 1H).

Vedtak:
Byutviklingskomiteen ber bydelsutvalget opprettholde sine tidligere enstemmige vedtak, senest fra 5. juli 2010, og si nei til planforslaget. Byutviklingskomiteen støtter dermed vurderingene til blant annet tidligere Friluftsetaten, Sofienberg menighet, Oslo og Omland Friluftsråd og Kontaktutvalget for velforeninger. Det er ikke tilrådelig å bygge ned grøntområdene i Oslo indre by, selv med formål kombinert park og barnehage. Selv om reguleringen er endret, mener Byutviklingskomiteen at realitetene er de samme. Det inngjerdede området er fortsatt så stort at det preger hele Sofienbergparkens østlige del, og vil gi inntrykk av at området er privatisert.

Dersom planen allikevel skulle bli vedtatt, støtter Byutviklingskomiteen bydelsdirektørens vurdering av at Barneparken i Sofienbergparkens vestlige del tas ut av planen og behandles som egen sak.

Behandling i OMK:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Bydel Grünerløkka anbefaler planforslaget.

Forslag fra Fremskrittspartiet:
OMK ønsker at det aktuelle planområdet fortsatt skal være regulert til friområde, og støtter for øvrig vurderingene til blant annet BUK (enstemmige vedtak fra 31. august 2009 og 5. juli 2010), Fylkesmannen i Oslo og Akershus, Sofienberg menighet, Oslo og Omland Friluftsråd og Friluftsetaten. Det er ikke tilrådelig å bygge ned grøntområdene i Oslo indre by, selv med formål kombinert park og barnehage.

Forslag fra Venstre:
Dersom planen allikevel skulle bli vedtatt, støtter Oppvekst, miljø og kulturkomiteen bydelsdirektørens vurdering av at Barneparken i Sofienbergparkens vestlige del tas ut av planen og behandles som egen sak.

Voteringsorden:
Først ble bydelsdirektørens forslag og Fremskrittspartiets forslag satt opp mot hverandre. Deretter ble det stemt over Venstres forslag.

Votering:
Fremskrittspartiets forslag ble vedtatt med 6 stemmer (1F, 1V, 1R, 1MDG, 1H, 1SV) mot 3 stemmer (3A).
Venstres forslag ble vedtatt med 8 stemmer (3A, 1V, 1SV, 1R, 1H, 1F) mot 1 stemme (1MDG).

Vedtak:
1. OMK ønsker at det aktuelle planområdet fortsatt skal være regulert til friområde, og støtter for øvrig vurderingene til blant annet BUK (enstemmige vedtak fra 31. august 2009 og 5. juli 2010), Fylkesmannen i Oslo og Akershus, Sofienberg menighet, Oslo og Omland Friluftsråd og Friluftsetaten. Det er ikke tilrådelig å bygge ned grøntområdene i Oslo indre by, selv med formål kombinert park og barnehage.

2. Dersom planen allikevel skulle bli vedtatt, støtter Oppvekst, miljø og kulturkomiteen bydelsdirektørens vurdering av at Barneparken i Sofienbergparkens vestlige del tas ut av planen og behandles som egen sak.

Behandling i bydelsutvalget:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Bydel Grünerløkka anbefaler planforslaget.

Forslag fra Venstre:
Bydelsutvalget opprettholder sine tidligere enstemmige vedtak, senest fra 5. juli 2010, og si nei til planforslaget. Bydelsutvalget støtter dermed vurderingene til blant annet tidligere Friluftsetaten, Sofienberg menighet, Oslo og Omland Friluftsråd og Kontaktutvalget for velforeninger. Det er ikke tilrådelig å bygge ned grøntområdene i Oslo indre by, selv med formål kombinert park og barnehage. Selv om reguleringen er endret, mener Bydelsutvalget at realitetene er de samme. Det inngjerdede området er fortsatt så stort at det preger hele Sofienbergparkens østlige del, og vil gi inntrykk av at området er privatisert.

Dersom planen allikevel skulle bli vedtatt, støtter Bydelsutvalget bydelsdirektørens vurdering av at Barneparken i Sofienbergparkens vestlige del tas ut av planen og behandles som egen sak.

Tilleggsforslag fra Høyre:
BU støtter bydelsdirektørens vurdering av at barneparken i Sofienbergparkens vestlige del tas ut av planen og behandles som egen sak.

Voteringsorden:
V's forslag ble satt ble satt opp mot bydelsdirektørens forslag.
Det ble deretter stemt over H's tilleggsforslag.

Votering:
1. V's forslag falt med 6 (2 V, 2 SV, 1 MDG, 1 R) stemmer mot 9 (5 A, 4 H) stemmer for bydelsdirektørens forslag.
2. H's tilleggsforslag enstemmig vedtatt.

Bydelsutvalgets vedtak er etter dette:
1. Bydel Grünerløkka anbefaler planforslaget.
2. Når det gjelder den midlertidige barneparken i Sofienbergparkens vestlige del, som forutsettes revet før ferdigattest kan gis, har KOU nylig vedtatt å forlenge driften ut 2013 og da som byomfattende tilbud. Forslaget om riving og tilbakestilling til bypark for dette området bør av denne grunn vurderes tatt ut av planen og behandlet som egen sak.

SAK 50/13 HØRING – ENDRINGER I PASIENT- OG BRUKERRETTIGHETSLOVEN – RETT TIL BRUKERSTYRT ASSISTANSE (BPA)

Bydelsdirektørens forslag til høringsuttalelse:

Vårt primære synspunkt er at rettighetsfesting av BPA er unødvendig

Bydelens tolker lovforslaget slik at forslagets begrensninger gjør at rettigheten vil gjelde for en liten gruppe brukere av det kommunale tjenesteapparatet – antagelig langt færre enn de som mottar BPA i dag. Rettigheten vil ikke gjelde for brukere som oppnår store sammensatte vedtak som følge av at de trenger omfattende tjenester i form av hjemmesykepleie, støttekontakt, avlastning og praktisk bistand, samt brukere over 67 år.
Vi er kritiske til at rettigheten kun skal knyttes opp til å gjelde en begrenset aldersgruppe og kun tjenesten praktisk bistand. Vi mener lovforslaget begrenser brukers rettigheter, og at loven slik den praktiseres i dag gir både kommunen og bruker større valgfrihet innenfor bredere rammer enn det foreslåtte lovforslag gir. Kommunene vil fortsatt ha mulighet til innvilge BPA til personer som faller utenfor rettighetsbegrensningene der dette vurderes som hensiktsmessig, men vi mener at en rettighetsfesting undergraver kommunens evne til å vurdere helheten rundt hva som er best for brukeren, samt begrenser kommunens selvstyre og handlefrihet. Med dagens ordning er ofte BPA det rimeligste alternativet til organisering av tjenestene. En rasjonell kommune vil velge BPA der dette er brukervennlig og kostnadseffektivt. Lovforslaget yter liten tiltro til kommunenes vurderingsevne i forhold til brukerens beste og kommunens/ bydelens egen økonomi. Det oppleves som problematisk at tendensen i Norge med økt lov- og rettighetsregulering vanskeliggjør kommunenes fleksibilitet. Dette medfører igjen redusert mulighet for kommunen/bydelen til å velge de beste lokale løsningene.

Bydelen er videre av den oppfatning at flere med behov for praktisk bistand 25- 32 timer per uke har et sykdomsbilde som er uforenelig med arbeidslederrollen.

Bydel Grünerløkka vil komme med følgende bemerkninger til forslaget til ny bestemmelse i pasient- og brukerrettighetslovens § 2-1 d. Rett til å få organisert tjenester som brukerstyrt personlig assistanse:

Personer med varig og stort behov for praktisk bistand og opplæring etter helse- og omsorgstjenesteloven § 3-2 annet ledd punkt 6 bokstav b) har rett til å få slike tjenester organisert som brukerstyrt personlig assistanse.

Retten gjelder personer under 67 år. Den omfatter ikke tjenester som krever mer enn én tjenesteyter til stede eller nattjenester.

Utfra dagens praksis vil personer over 67 år kunne tildeles BPA. Lovforslaget gir rettigheten til dem under 67 år, men bydelen vil fortsatt kunne tildele tjenesten til personer over 67 år om dette vurderes som hensiktsmessig, Bydelen stiller seg kritisk til at rettigheten skal avhenge av alder. Mange med bistandsmottakere, eller deres pårørende, er avhengig av ordninger som BPA for å kunne motta nødvendige tjenester for å kunne stå i jobb og ha et aktivt liv også etter fylte 67 år.
Vi ser imidlertid at økende alder gir økte behov for tjenester og vil således kunne kreve behov for endring av vedtaket og organiseringen, men dette bør vurderes individuelt utfra behov og ikke utfra alder. Dagens ordning gir mulighet for dette.

Med stort behov i første ledd menes et tjenesteomfang på minst 32 timer per uke. Brukere med tjenestebehov på minst 25 timer pr. uke (men mindre enn 32 timer pr. uke) har rett til å få tjenesten organisert som brukerstyrt personlig assistanse med mindre kommunen kan dokumentere at slik organisering av tjenesten vil medføre vesentlig økt kostnad for kommunen. Kommunens avslag etter foregående punktum skal sendes fylkesmannen for overprøving.

Bydelen stiller seg kritisk til å lovfeste retten til BPA ved ett gitt timetall. Vi mener at muligheten til å få tjenesten organisert som BPA er godt ivaretatt gjennom eksisterende lovverk og praksis som er etablert som følge av klagesaksbehandling hos Fylkesmannen. I vurdering av søknader skal det ligge en vurdering på hva som er best for bruker og økonomisk hensiktsmessig. I noen kommuner kan man oppleve at søknad blir avslått fordi det er økonomisk uhensiktsmessig da midlene allerede er bundet i budsjettet til for eksempel hjemmetjenesten. Små kommuner vil i disse tilfellene være sårbare om en storbruker av hjemmetjensten organiserer bistanden som BPA. Ved uenighet eller i tvilstilfeller går saken allerede i dag til Fylkesmannen for avgjørelse som følge av brukers rett til å klage.

Bydelen mener derfor det ikke er grunn til særskilt overprøving fra Fylkesmannen ved avslag på BPA innefor intervallene 25-32 timer.

Bydelen er videre kritisk til å lovfeste retten utfra timetall. Dette vil kunne generere store, omfattende og i noen tilfeller urealistiske søknader for å oppnå ønsket timetall. Erfaringen er at brukerens forventinger om hva som skal dekkes av tjenesten ikke er i samsvar med hva kommunen/bydelen definerer inn i de kommunale tjenestene. Gapet mellom hva bruker forventer av innhold i tjenesten og hva kommunene gir fører allerede i dag til omfattende og langvarige saksbehandlingsprosesser og klagesaker.

Bydelen er positiv til at "stort behov" spesifiseres som en veiledende norm, men mener at dette ikke skal være knyttet opp mot en tjeneste, men fortsatt gjelde flere tjenester. Vi mener videre at det ikke skal knyttes en rettighet til organiseringen kun utfra "stort behov", men at hele brukerens situasjon må vurderes før det fattes vedtak om BPA. Som nevnt under punktet" Departementets vurdering" og utdrag fra forrige høringsrunde så er det knyttet utfordringer til personer som i utgangspunktet ville fylle vilkårene for BPA utfra dette lovforslaget, men som har et sykdomsbilde som er uforenelig med det å være arbeidsleder og samspillet med assistentene. Om lovforslaget blir vedtatt ønsker bydelen at arbeidslederrollen blir nærmere presisert med innhold og ansvar.

Mange bistandsmottakere med vedtak på praktisk bistand på 25-32 timer per uke bor i dag i boliger med tilnyttet bemanning. Bydelen frykter at ved å lovfeste retten utfra timetall vil vi oppleve økning i antallet beboere i disse boligene som søker om at tjenestene skal organiseres som BPA, fremfor den etablert bemanningen. Bydelen mener derfor at eventuell rettighetsfesting må begrenses slik at den ikke gjelder beboere med tilbud i bemannede boliger.

Brukere med kontinuerlig behov for nattjenester eller flere tjenesteytere har rett til å få dette organisert som BPA.
Med varig behov i første ledd menes behov ut over 2 år.

Bydelen er positiv til at varig behov er definert inn i lovteksten og i samsvar med regelverk som regulerer statlige stønader og rettigheter som hjelpestønad og grunnstønad o.l.

Behandling i HSK:

Fs forslag til vedtak:
Bydel Grünerløkka vil støtte endringene i PASIENT- OG BRUKERRETTIGHETSLOVEN – RETT TIL BRUKERSTYRT PERSONLIG ASSISTANSE (PBA) i sin helhet.

Bydelen støtter også rett til særskilt overprøving til Fylkesmannen ved avslag på BPA søknad.

Voteringsorden:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble satt opp mot Fs forslag til vedtak.

Votering:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak falt med 2 (1H, 1V) mot 7 (3A, 1F, 1SV, 1MDG, 1R) stemmer for Fs forslag.

Vedtak:
Bydel Grünerløkka vil støtte endringene i PASIENT- OG BRUKERRETTIGHETSLOVEN – RETT TIL BRUKERSTYRT PERSONLIG ASSISTANSE (PBA) i sin helhet.

Bydelen støtter også rett til særskilt overprøving til Fylkesmannen ved avslag på BPA søknad.

Behandling i Eldrerådet:

Vedtak i eldrerådet:
Eldrerådet mener at brukerstyrt personlig assistanse (BPA) bør lovefestes for alle uavhengig av alder. Eldrerådet støtter Frps forslag til høringsuttalelse som ble fremmet i helse- og sosialkomiteen på møte 17. april 2013.

Behandling i Rådet for funksjonshemmede:

Vedtak i rådet for funksjonshemmede:
Rådet for funksjonshemmede er for rettighetsfesting av brukerassistert personlig assistanse (BPA) men presiserer at begrensningene i lovforslaget er for snevert. Innslagspunktet for timer må reduseres, timetaket er for høyt og det må ikke være en aldersbestemt grense.

Behandling i bydelsutvalget:

Endringsforslag fra Arbeiderpartiet:
I forhold til BPA så ønsker Arbeiderpartiet å fremme forslag om å rettighetsfeste BPA (1), videre ønsker vi ikke en nedre grense for antall timer (2) og heller ikke noen øvre grense på alder (3). Dette er i henhold til viktig informasjon gitt av brukere i Rådet for funksjonshemmede.

Det vises også til vedtaket som er gjort i Rådet for funksjonshemmede.

Voteringsorden:
Det ble først stemt over bydelsdirektørens forslag til høringsuttalelse.
A' s forslag ble deretter stemt over i tre deler.

1. Bydelsutvalget støtter endringene i pasient – og rettighetsloven om rett til brukerstyrt personlig assistanse (BPA) (1).
2. Bydelsutvalget ønsker ikke en nedre grense for antall timer (2).
3. Bydelsutvalget ønsker ikke en øvre grense på alder (3).

Votering:

1. Bydelsdirektørens forslag falt med 4 (4 H) stemmer mot 11 (5 A, 2 SV, 2 V, 1 MDG, 1 R) stemmer.
2. A's forslag 1. vedtatt med 11 (5 A, 2 SV, 2 V, 1 MDG, 1 R) stemmer mot 4 (4 H) stemmer.
3. A's forslag 2. vedtatt med 11 (5 A, 2 SV, 2 V, 1 MDG, 1 R) stemmer mot 4 (4 H) stemmer.
4. A's forslag 3. falt med 7 (5 A, 1 MDG, 1 R) stemmer mot 8 (4 H, 2 SV, 2 V) stemmer.

Bydelsutvalgets høringsuttalelse er etter dette:

1. Bydelsutvalget støtter endringene i pasient – og rettighetsloven om rett til brukerstyrt personlig assistanse.
2. Bydelsutvalget ønsker ikke en nedre grense for antall timer.

SAK 51/13 BYDELSUTVALGETS TILSYN OG KONTROLL MED BARNEHAGEDRIFTEN

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

1. Det opprettes ikke tilsynsutvalg for barnehager
2. Bydelsutvalget oppnevner representanter til SU i alle de kommunale barnehagen. Representantene oppnevenes for valgperioden.

Behandling i OMK:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

1. *Status tilsyn 2012 tas til orientering*
2. *Det opprettes ikke tilsynsutvalg for barnehager*
3. *Bydelsutvalget oppnevner representanter til SU i alle de kommunale barnehagen. Representantene oppnevenes for valgperioden.*
4. *Bydelsdirektøren avgir en status for tilsyn i barnehagene en gang i året*

Forslag fra Rødt:
Nytt punkt 2: Bydelsadministrasjonen undersøker om det er lovlig for bydelen å opprette tilsynsutvalg for barnehager.

Forslag fra Fremskrittspartiet:
Fremskrittspartiet ønsker at punkt 2 i bydelsdirektørens forslag til vedtak i sak 10/13 strykes.

Voteringsorden:
Først ble det stemt over bydelsdirektørens forslag punkt 1, 3 og 4. Deretter ble Rødts forslag til punkt 2 satt opp mot bydelsdirektørens forslag til punkt 2 i en innledende votering ettersom disse var motstridende. Til slutt ble resultatet av den innledende voteringen satt opp mot Fremskrittspartiets forslag om å stryke punkt 2.

Votering:
Bydelsdirektørens forslag punkt 1, 3 og 4 ble enstemmig vedtatt.
Bydelsdirektørens forslag punkt 2 falt med 4 stemmer (3A, 1MDG) mot 5 stemmer (1SV, 1V, 1H, 1F, 1R).

Fremskrittspartiets forslag om å stryke punkt 2 falt med 2 stemmer (1MDG, 1F) mot 7 stemmer (1R, 3A, 1V, 1SV, 1H).

Vedtak:

1. *Status tilsyn 2012 tas til orientering.*
2. *Bydelsadministrasjonen undersøker om det er lovlig for bydelen å opprette tilsynsutvalg for barnehager.*
3. *Bydelsutvalget oppnevner representanter til SU i alle de kommunale barnehagen. Representantene oppnevenes for valgperioden.*
4. *Bydelsdirektøren avgir en status for tilsyn i barnehagene en gang i året.*

Behandling i bydelsutvalget:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

1. Det opprettes ikke tilsynsutvalg for barnehager
2. Bydelsutvalget oppnevner representanter til SU i alle de kommunale barnehagen. Representantene oppnevenes for valgperioden.

Bystyret vedtok 10.04.2013, sak 97 – *Bystyremelding nr 1/2012 Oslobarnehagen: Økt kvalitet og styrket læringsarena*, i vedtakspunkt 20 følgende:

"Bystyret ber byrådet utarbeide klare krav og systemer for organisering og gjennomføring av tilsyn av barnehagene i Oslo."

Brev av 30.04.2013 fra Byrådsavdeling for kunnskap og utdanning vedrørende oppretting av arbeidsgruppe som får i oppdrag å videreutvikle bydelenes system for godkjenning og tilsyn med barnehagene ble omdelt til møtet og referert av bydelsdirektøren.

Per Østvold (SV) foreslo med bakgrunn i brevet å utsette saken til neste møte i bydelsutvalget.

Vedtak:
Per Østvold's forslag enstemmig vedtatt.
Saken utsettes til neste møte i bydelsutvalget.

SAK 52/13 LILLEBORG SYKEHJEM – RAPPORT FRA TILSYNSBESØK 13.03.2013 – OVERSENDT SAK FRA HELSE- OG SOSIALKOMITEEN

Behandling i HSK:

Høyres forslag til vedtak:
Tilsynsrapporten tas til orientering.

Rødts forslag til vedtak:
Helse- og Sosialkomiteen sender tilsynsrapporten tilbake til tilsynsutvalget. En ny rapport skrives fra tilsynet der tilsynsutvalget holder seg til instruks og mandat som gjelder for tilsynsutvalg. Tilsynsrapporten behandles i Bydelsutvalgets møte den 2. mai 2013.

A fremmet oversendelsesforslag:
Tilsynsrapporten 13.03.2013 fra Lilleborg sykehjem oversendes Bydelsutvalget for videre oppfølging.

Voteringsorden:
Det ble først stemt over As oversendelsesforslag.

Votering:
As oversendelsesforslag ble vedtatt med 6 (3A, 1SV, 1MDG, 1R) mot 3 (1H, 1V, 1F) stemmer.

Vedtak:
Tilsynsrapporten 13.03.2013 fra Lilleborg sykehjem oversendes Bydelsutvalget for videre oppfølging.

Behandling i bydelsutvalget:

Forslag fra Høyre:
Tilsynsrapporten tas til orientering.

Votering:
H's forslag vedtatt med 14 (5 A, 4 H, 2 SV, 2 V, 1 MDG) stemmer mot 1 (1 R) stemme.

Vedtak:
Tilsynsrapporten tatt til orientering.

Merknad fra Rødt:
I sin tilsynsrapport for Lilleborg Sykehjem fremmer tilsynsutvalget alvorlig kritikk mot sykepleieren som blant annet sto fram på NRK Lørdagsrevyen og NRK Søndagsrevyen. Norsk Sykepleierforbund skriver dette på sine hjemmesider om situasjonen på Lilleborg Sykehjem:

«40 avviksmeldinger avdekker uverdige forhold for både pasienter og ansatte på Lilleborg sykehjem i Oslo. Lav bemanning og høyt arbeidspress førte til at sykepleiere besvimte på jobb. Forbundsleder Eli Gunhild By i NSF er sjokkert og vil følge opp saken.
NRK Lørdagsrevyen viste i helgen at samhandlingsavdelingen ved Lilleborg sykehjem har drevet uforsvarlig. Sykehjemmet har 125 pasienter, hvorav 40 svært syke som kommer direkte fra sykehus. Bare en sykepleier jobbet natt. En engasjert tillitsvalgt, Marthe Kristin Nereng, forteller hvordan hun ringte sønnen til en pasient med budskapet at hun kanskje ikke ville klare å holde moren i live gjennom natten.»

I sin kommentar til tilsynsrapport 13.3.13 sier institusjonssjef Gerd Jensen at samhandlingsavdelingen ble startet opp uten forsvarlig bemanning, og at de hadde lagt opp driften til å basere seg på å ta inn vikarsykepleiere ved behov. Dette viste seg selvfølgelig å være en usikker og ulovlig måte å basere driften av avdelingen på. Det fremgår også i svaret fra institusjonssjef Gerd Jensen en kritikk av sykepleier Marthe Kristin Nereng om at hun ikke hadde varslet internt.
Innen at den omtalte sykepleieren varslet eksternt, hadde hun altså varslet internt med 40 avviksmeldinger som ble lukket uten at noen hadde tatt tak i disse. Nereng hadde også varslet ledelsen om at hun ville kontakte Helsetilsynet. Da hun ble lovet en ekstra nattvaktstilling mot

å ikke varsle Helsetilsynet, lot hun dette være. Men da lovnaden om den ekstrastillingen ble trukket tilbake av ledelsen. De startet prosessen med å tilføre mer kompetanse for deretter å foreslå å legge samhandlingsposten ned.

Rødt mener det er uheldig at en slik kritikk fremsettes fra tilsynsutvalget og institusjonssjef mot en ansatt som varslet om kritikkverdige forhold på sykehjemmets samhandlingsavdeling. Dette vil kunne gjøre det vanskeligere for andre i lignende situasjoner å varsle om kritikkverdige forhold. Rødt tror det vil være behov for å styrke tilsynsutvalget med kompetanse på varslernes rettigheter i Norge.

Det tilsynsutvalget burde gjort, og som er en svikt i tilsynsutvalgets oppgaver, var å følge opp prosessen ved etableringen av Samhandlingsavdelingen og forsikre seg om at avdelingen hadde den bemanningen og utstyret som var nødvendig for å drive en slik avdeling.

I mandat for tilsynsutvalg står det blant annet:

Tilsynsutvalget skal påse at tjenestestedene

- har lokaler, utstyr, aktivitetsmateriell o.l. som er i samsvar med formålet for virksomheten.
- drives med forsvarlige personalforhold.

Det siste punktet ble benektet av Høyres representant i Tilsynsutvalget og AU.

SAK 53/13 HØRING – TRE RAPPORTER OM SYKEHJEMSFINANSIERING OG ORGANISERING AV KORTTIDSPLASSER

Bydelsdirektøren beklaget at saken ikke har blitt fremmet på et tidligere tidspunkt til behandling i bydelsutvalget.

Bydelsdirektøren gjennomgikk Sykehjemsetaten forslag til sykehjemsfinansiering og organisering av korttidsplasser i Oslo og bydelsdirektørens forslag til høringsuttalelse.

Forslag fra Per Østvold (SV):
Administrasjonen gis på denne bakgrunn fullmakt til å svare på høringen.

Vedtak:
Per Østvold's forslag enstemmig vedtatt.

Oslo 6. mai 2013

Heidi Larssen
bydelsdirektør

PROTOKOLL

Protokoll fra møte i byutviklingskomiteen i Bydel Grünerløkka 03. juni 2013 kl. 18:00. Møtet ble holdt i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57, inngang Korsgata.

Åpen halvtime
Bjørn Erling Christiansen, som representerer utbygger i Hammerfestgata 1, møtte til åpen halvtime for å informere informerte om utbyggingsplanene for Hammerfestgata 1.

Opprop:
Jarl W. Alnæs (V) **leder,** Fredrik Bjerch-Andresen (H) **nestleder**, Henny-Wanda Paulsen (A), Ane Elida Fonneløp (A)**,** André Munkvold (A), Karianne Hansen Heien (SV), Thomas Nygreen (R), Ted Heen (F)

Forfall: Eivind Nitter (MDG),

I stedet møtte: Vidar Hillesland (MDG).

Fra administrasjonen møtte: Bydelsdirektør Heidi Larssen og sekretær Gro Borgersrud.

Godkjenning av innkalling: Innkallingen ble godkjent.

Godkjenning av sakskart:
FrP fremmet før møtet en sak om Rathkes plass. FrP trakk saken.
Sakskartet ble godkjent.

Informasjon:
- **Underretning av politisk planvedtak - Sinsenveien 41 detaljregulering**
- **Underretning om miljøverndepartementets stadfestelse av vedtak av reguleringsplan med konsekvensutredning for Økern senter**
- **Fylkesmannens vedtak i klagesak Langgata**

Innmeldte spørsmål:
Det var ingen innmeldte spørsmål.

Eventuelt:
Forslag fra bydelsdirektøren om å sette opp et ekstraordinært møte i BUK før sommeren.

Saker til behandling:

SAK 12/13 PROTOKOLL FRA MØTE I BYUTVIKLINGSKOMITEEN 15. APRIL 2013

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Protokollen godkjennes.

Vedtak:
Protokollen godkjennes.

SAK 13/13 KLAGE OVER PLAN- OG BYGNINGSETATENS RAMMETILLATELSE PÅ SØKNAD OM OPPFØRING AV BOLIGBLOKK HAMMERFESTGATA 1.
Saksnr. 201300832

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Bydel Grünerløkka ser ikke grunn til å sette plan- og bygningsetatens vurdering av og vedtak i saken til side. Bydel Grünerløkka anbefaler at klagen ikke tas til følge.

Votering:
Bydelsdirektørens forslag ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:
Bydel Grünerløkka ser ikke grunn til å sette plan- og bygningsetatens vurdering av og vedtak i saken til side. Bydel Grünerløkka anbefaler at klagen ikke tas til følge.

SAK 14/13 ØKERNVEIEN VED HASLE SKOLE – FORSLAG OM OPPHØYD GANGFELT
Saksnr. 201300854

Fredrik Bjerch-Andresen (H) opplyste om at hans søskenbarn er leder av FAU ved Hasle skole og ønsket en vurdering av sin habilitet i saken. Det er vanskelig å oppnå i et bydelsutvalg at politikerne ikke kjenner aktører i sakene bydelsutvalget behandler. BUK anser Fredrik Bjerch-Andresen (H) som habil i saken.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Bydel Grünerløkka er positiv til forslaget om opphøyet gangfelt i Økernveien. Bydelen ber samtidig Bymiljøetaten vurdere om det bør gjøres tiltak for å gjøre skoleveien tryggere langs Hovinveien i forbindelse med anleggingen av opphøyet gangfelt i Økernveien.

Omforent forslag:
Bydel Grünerløkka mener det er svært positivt at kommunen vil etablere opphøyet gangfelt i Økernveien ved Hasle skole, men mener dette må kombineres med at fartsgrensen på strekningen Grenseveien/ Økernveien til Økernveien/ Ensjøveien må settes ned til 40 km/ t. Opphøyet gangfelt gjør det mulig å sikre at sjåførene respekterer en lavere fartsgrense.

Bydelen ønsker også opphøyet gangfelt over Økernveien ved jernbanebroa ved Tøyen stasjon. Denne overgangen oppleves som vel så farlig som overgangen ved Ålovs vei.

For å sikre at tiltak i Økernveien ikke medfører økning i trafikken i Hovinveien, en vei som allerede er preget av økt trafikk som følge av Ensjøutbyggingen, ber bydelen Bymiljøetaten iverksette tiltak for å sikre trafikksikkerheten i Hovinveien både midlertidig og permanent. Hele Hovinveien bør ha fartsgrense 30 km/ t.

Votering:
Bydelsdirektøren trakk sitt forslag.
Det omforente forslaget ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:
Bydel Grünerløkka mener det er svært positivt at kommunen vil etablere opphøyet gangfelt i Økernveien ved Hasle skole, men mener dette må kombineres med at fartsgrensen på

strekningen Grenseveien/ Økernveien til Økernveien/ Ensjøveien må settes ned til 40 km/ t. Opphøyet gangfelt gjør det mulig å sikre at sjåførene respekterer en lavere fartsgrense.

Bydelen ønsker også opphøyet gangfelt over Økernveien ved jernbanebroa ved Tøyen stasjon. Denne overgangen oppleves som vel så farlig som overgangen ved Ålovs vei.

For å sikre at tiltak i Økernveien ikke medfører økning i trafikken i Hovinveien, en vei som allerede er preget av økt trafikk som følge av Ensjøutbyggingen, ber bydelen Bymiljøetaten iverksette tiltak for å sikre trafikksikkerheten i Hovinveien både midlertidig og permanent. Hele Hovinveien bør ha fartsgrense 30 km/ t.

SAK 15/13 KUNNGJØRING OM PLANFORSLAG TIL OFFENTLIG ETTERSYN – HOVINVEIEN 45 - DETALJREGULERING
Saksnr. 201300963

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Bydel Grünerløkka forutsetter at utnyttelsesgrad og antall etasjer i planområdet justeres ned, så utnyttelsesgrad og antall etasjer er i tråd med føringene i planprogrammet for Ensjø. Med denne bemerkningen anbefaler Bydel Grünerløkka planforslaget.

Bydel Grünerløkka er svært positiv til at det legges til rette for å få Hovinbekken opp i dagen. Planforslaget legger opp til spennende fellesarealer med gjennomgående grønnstruktur, lekeplasser for ulike målgrupper, broer, beplantede tak, takterrasser, gangveier og torg med uteservering. Bygging av forsamlingslokale for beboerne er også noe bydelen ønsker å fremheve som positivt.

I henhold til Bydel Grünerløkkas handlingsplan for reduksjon av klimagasser vil vi anbefale utbygger å velge miljøvennlige løsninger.

Bydelen viser for øvrig til bydelsoverlegens medisinskfaglige uttalelse, datert 24.05.2013.

Høyres forslag til vedtak:
I tråd med Plan- og bygningsetatens anbefalinger, ønsker Grünerløkka Bydel at hjørnebygget mot rundkjøringen kan tillates i 7 etasjer.
Med denne bemerkningen anbefaler Bydel Grünerløkka planforslaget.

Bydel Grünerløkka er svært positiv til at det legges til rette for å få Hovinbekken opp i dagen. Planforslaget legger opp til spennende fellesarealer med gjennomgående grønnstruktur, lekeplasser for ulike målgrupper, broer, beplantede tak, takterrasser, gangveier og torg med uteservering. Bygging av forsamlingslokale for beboerne er også noe bydelen ønsker å fremheve som positivt.

I henhold til Bydel Grünerløkkas handlingsplan for reduksjon av klimagasser vil vi anbefale utbygger å velge miljøvennlige løsninger.

Bydelen viser for øvrig til bydelsoverlegens medisinskfaglige uttalelse, datert 24.05.2013.

Voteringsorden: Bydelsdirektørens og Høyres forslag ble satt opp mot hverandre.

Votering: Bydelsdirektørens forslag ble vedtatt med 7 stemmer (3A, 1V, 1SV, 1R, 1 MDG) mot 2 stemmer (1H, 1FrP).

Vedtak:
Bydel Grünerløkka forutsetter at utnyttelsesgrad og antall etasjer i planområdet justeres ned, så utnyttelsesgrad og antall etasjer er i tråd med føringene i planprogrammet for Ensjø. Med denne bemerkningen anbefaler Bydel Grünerløkka planforslaget.

Bydel Grünerløkka er svært positiv til at det legges til rette for å få Hovinbekken opp i dagen. Planforslaget legger opp til spennende fellesarealer med gjennomgående grønnstruktur, lekeplasser for ulike målgrupper, broer, beplantede tak, takterrasser, gangveier og torg med uteservering. Bygging av forsamlingslokale for beboerne er også noe bydelen ønsker å fremheve som positivt.

I henhold til Bydel Grünerløkkas handlingsplan for reduksjon av klimagasser vil vi anbefale utbygger å velge miljøvennlige løsninger.

Bydelen viser for øvrig til bydelsoverlegens medisinskfaglige uttalelse, datert 24.05.2013.

SAK 16/13 VARSEL OM OPPSTART AV DETALJREGULERING LØRENVEIEN 51/ LØRENVANGEN 14

Saksnr. 201291567

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Bydel Grünerløkka er positive til forslaget.

Forslaget framstår så langt som et spennende prosjekt. Bydelen ser positivt på at det planlegges grønne tak, store grønne fellesarealer og at det er fokus på lys og luft. Det er positivt at det i tillegg til gårdsrommet og barnehagens uteareal legges til rette for fysisk utfoldelse i egne områder til ballspill og skateboard. Felles møteplasser i boligområder er viktig for nærmiljøet. Torget vil derfor trolig være en positiv arena ikke for bare dette prosjektet, men for hele nærmiljøet.

I henhold til Bydel Grünerløkkas handlingsplan for reduksjon av klimagasser vil vi anbefale utbygger å velge miljøvennlige løsninger.

Bydel Grünerløkka er positiv til at prosjektet blir universelt utformet.

Bydelsoverlegen i Bydel Grünerløkka forutsetter at det gjøres en støyfaglig utredning, i henhold til T-1442 pkt. 3.2 retningslinjer i støysoner, ved søknad om rammetillatelse.

Votering: Bydelsdirektørens forslag ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:
Bydel Grünerløkka er positive til forslaget.

Forslaget framstår så langt som et spennende prosjekt. Bydelen ser positivt på at det planlegges grønne tak, store grønne fellesarealer og at det er fokus på lys og luft. Det er positivt at det i tillegg til gårdsrommet og barnehagens uteareal legges til rette for fysisk utfoldelse i egne områder til ballspill og skateboard. Felles møteplasser i boligområder er viktig for nærmiljøet.

Torget vil derfor trolig være en positiv arena ikke for bare dette prosjektet, men for hele nærmiljøet.

I henhold til Bydel Grünerløkkas handlingsplan for reduksjon av klimagasser vil vi anbefale utbygger å velge miljøvennlige løsninger.

Bydel Grünerløkka er positiv til at prosjektet blir universelt utformet.

Bydelsoverlegen i Bydel Grünerløkka forutsetter at det gjøres en støyfaglig utredning, i henhold til T-1442 pkt. 3.2 retningslinjer i støysoner, ved søknad om rammetillatelse

SAK 17/13 TERTIALRAPPORT OG STATISTIKK PER 1. TERTIAL 2013

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Tertialrapport og statistikk per 1. tertial 2013 tas til orientering.

Vedtak:
Tertialrapport og statistikk per 1. tertial 2013 tas til orientering.

SAK 18/13 DISPONERING AV MINDREFORBRUK 2012

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Mindreforbruk på 23.206 861 disponeres som nevnt i denne sak.

1. Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø økes med 7 940 000
2. Funksjonsområde 2A Barnehage økes med 3 038 000
3. Funksjonsområde 2B Oppvekst økes med 8 052 861
4. Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg økes med 4 230 000

Vedtak:
Bydelsdirektørens forslag til disponering av mindreforbruk 2012 tas til orientering.

SAK 19/13 KUNNGJØRING OM OFFENTLIG ETTERSYN – DETALJREGULERING FJELLGATA 30
Saksnr. 201290232

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Bydel Grünerløkka er positiv til at industritomter omreguleres til boligformål i tråd med overordnede planer. Omreguleringen av eiendommen i Fjellgata 30 gir kvaliteter til området ved opparbeidelse av tverrforbindelsen gjennom kvartalet.

Bydelen er opptatt av at nye byggeprosjekter skal tilpasses til sine omgivelser. Bydelen ser positivt på at hus 1 trekkes lenger inn på eiendommen enn eksisterende bebyggelse mot Fjellgata, og følger fasadelinjene til Fjellgata 28 og Dælenenggata 20. Det er også positivt at det legges opp til variert høyde og fasade, og at materialvalg er tenkt i forhold til omkringliggende hus.

Bydelen er skeptisk til at hus 2 foreslås plassert bare 7 meter unna nabobygget. At de nederste leilighetene i denne delen av hus 2 også er planlagt å ligge 2,5 meter lavere enn gårdsrommet til nabohuset styrker skepsisen. Bydelen mener nye boliger bør etableres med gode lys- og solforhold. Bydelen tror den lille avstanden til nabobygget, kombinert med høyden på husene

og nivåforskjellen vil gi boliger med dårlige lysfohold, dårlig bokvalitet og en følelse av å være inneklemt.

Bydel Grünerløkka er enig i Plan- og bygningsetatens vurdering av den sørlige tverrgående fløyen i hus to. Fløyen skygger for balkongene som blir liggende bak, så balkongene kun får morgen- og formiddagssol. Bydelen mener, som Plan- og bygningsetaten at fløyen bør stikke ut så lite som mulig for å maksimere innslippet av sollys til balkongene.

Bydel Grünerløkka er opptatt av at prosjektet ikke skal redusere bokvaliteten på naboeiendommene. Bydelen støtter Plan- og bygningsetatens vurdering i at høyden på tverrstilte fløy i hus 1 bør reduseres på grunn av skyggen det kaster på Dælenenggata 20. En reduksjon i høyden vil også være mindre massiv mor Fjellgata. Bydelen støtter videre Plan- og bygningsetatens vurdering av at å fjerne den tverrgående fløyen nord i hus 2 vil gi merverdi til kvartalet. Dette vil redusere slagskyggene og øke bokvalitet for Dælenenggata 20 og Gøteborggata 51. Høyden på hoveddelen av hus 2 tar morgensol fra utearealene i Gøteborggata 49 store deler av året og formiddagssol fra Gøteborggata 51 i vinterhalvåret. Bydelen mener bokvaliteten må prioriteres framfor antall leiligheter.

Med disse kommentarene anbefaler bydelen planforslaget.

Votering: Bydelsdirektørens forslag ble enstemmig vedtatt

Vedtak:
Bydel Grünerløkka er positiv til at industritomter omreguleres til boligformål i tråd med overordnede planer. Omreguleringen av eiendommen i Fjellgata 30 gir kvaliteter til området ved opparbeidelse av tverrforbindelsen gjennom kvartalet.

Bydelen er opptatt av at nye byggeprosjekter skal tilpasses til sine omgivelser. Bydelen ser positivt på at hus 1 trekkes lenger inn på eiendommen enn eksisterende bebyggelse mot Fjellgata, og følger fasadelinjene til Fjellgata 28 og Dælenenggata 20. Det er også positivt at det legges opp til variert høyde og fasade, og at materialvalg er tenkt i forhold til omkringliggende hus.

Bydelen er skeptisk til at hus 2 foreslås plassert bare 7 meter unna nabobygget. At de nederste leilighetene i denne delen av hus 2 også er planlagt å ligge 2,5 meter lavere enn gårdsrommet til nabohuset styrker skepsisen. Bydelen mener nye boliger bør etableres med gode lys- og solforhold. Bydelen tror den lille avstanden til nabobygget, kombinert med høyden på husene og nivåforskjellen vil gi boliger med dårlige lysfohold, dårlig bokvalitet og en følelse av å være inneklemt.

Bydel Grünerløkka er enig i Plan- og bygningsetatens vurdering av den sørlige tverrgående fløyen i hus to. Fløyen skygger for balkongene som blir liggende bak, så balkongene kun får morgen- og formiddagssol. Bydelen mener, som Plan- og bygningsetaten at fløyen bør stikke ut så lite som mulig for å maksimere innslippet av sollys til balkongene.

Bydel Grünerløkka er opptatt av at prosjektet ikke skal redusere bokvaliteten på naboeiendommene. Bydelen støtter Plan- og bygningsetatens vurdering i at høyden på tverrstilte fløy i hus 1 bør reduseres på grunn av skyggen det kaster på Dælenenggata 20. En reduksjon i høyden vil også være mindre massiv mor Fjellgata. Bydelen støtter videre Plan- og bygningsetatens vurdering av at å fjerne den tverrgående fløyen nord i hus 2 vil gi merverdi til kvartalet. Dette vil redusere slagskyggene og øke bokvalitet for Dælenenggata 20 og

Gøteborggata 51. Høyden på hoveddelen av hus 2 tar morgensol fra uteareale ne i Gøteborggata 49 store deler av året og formiddagssol fra Gøteborggata 51 i vinterhalvåret. Bydelen mener bokvaliteten må prioriteres framfor antall leiligheter.

Med disse kommentarene anbefaler bydelen planforslaget.

SAK 20/13 KUNNGJØRING OM OFFENTLIG ETTERSYN – FORSLAG TIL DETALJREGULERING KORSGATA, MARKVEIEN OG THORVALD MEYERS GATE
Saksnr. 201290664

Ane Elida Fonneløp (A) opplyste om at hun eier leilighet i Korsgata og ønsket en vurdering av sin habilitet i saken. Det er en forutsetning i bydelsutvalg at politikerne er bosatt i bydelen og dermed har kjennskap og tilknytning til stedene bydelsutvalget behandler.
Byutviklingskomiteen anser Ane Elida Fonneløp (A) som habil i saken.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Bydel Grünerløkka anser begge alternativene som akseptable med noen justeringer. I følge Bydel Grünerløkkas plan for reduksjon av klimagasser, vedtatt i bydelsutvalget 04.10.12, skal bydelen jobbe for å bedre framkommeligheten for gående og syklister.

Bydel Grünerløkka anbefaler primært alternativ 2. Alternativ 2 legger til rette for en god og trafikksikker løsning for syklistene og fullfører hovedsykkelveinettet og synliggjør at hovedsykkelveinettet går her. Sykkelfeltene har tilfredsstillende bredde, fortauet på nordsiden utvides fortausbredden på sørsiden av gata bevares.

Sett i lys av at gateparkeringen trolig vil fjernes i Markveien, fra Søndre gate til Sofienberggata, når Markveien omreguleres til gå- og sykkelprioritert gate, mener bydelen at alternativ 1 med noen justeringer også kan anbefales.

I alternativ 1 er plasseringen av parkeringen lagt slik at biler som skal inn og ut fra parkering og varelevering må krysse det østgående sykkelfeltet. Bydelen anser plasseringen av parkeringsfeltet som en trafikkfarlig løsning. ROS-analysen konkluderer også med at det bør vurderes tiltak for å hindre ulykker mellom parkerende og syklister i østgående sykkelfeltet. En tryggere løsning kunne være å bytte om på plasseringen av det østgående sykkelfeltet og parkeringen, slik at det østgående sykkelfeltet ble plassert mellom parkeringen og fortauet. Med denne løsningen vil biler kunne kjøre inn og ut av parkeringsplassene uten å krysse sykkelfeltet.

I alternativ 1 er sykkelfeltene foreslått til 1,30 meter. Plan- og bygningsetaten anbefaler at sykkelfelt bør ha en bredde på 1,5 meter for å ha tilstrekkelig sikkerhetsavstand mellom biler og syklister. Bydelen anbefaler at sykkelfeltene anlegges med 1,50 meters bredde og at man tar dette arealet (40 cm) fra fortauene. Bydelen ønsker normalt å anbefale økning i fortausbredde, ikke reduksjon, men i dette tilfellet tror bydelen å gi syklistene egne sykkelfelt vil føre til bedre plass på fortauene ved at syklistene velger sykkelfeltet framfor fortauet. Bydelen anbefaler at bredden på fortauene blir lik på begge sider.

Med disse justeringene kan Bydel Grünerløkka sekundert anbefale alternativ 1.

Forslag fra Høyre:
Bydelen støtter alternativ 1, som også blir anbefalt av plan- og bygningsetaten.

Bydelen ønsker at det også skal undersøkes om det kan opprettes flere parkeringsplasser langs sørsiden av Korsgata, utenfor Markveien 57. Dette begrunnes i bydelens behov for parkeringsplasser.
I alternativ 1 er sykkelfeltene foreslått til 1,30 meter. Plan- og bygningsetaten anbefaler at sykkelfelt bør ha en bredde på 1,5 meter for å ha tilstrekkelig sikkerhetsavstand mellom biler og syklister. Bydelen anbefaler at sykkelfeltene anlegges med 1,50 meters bredde og at man tar dette arealet (40 cm) fra fortauene. Bydelen ønsker normalt å anbefale økning i fortausbredde, ikke reduksjon, men i dette tilfellet tror bydelen å gi syklistene egne sykkelfelt vil føre til bedre plass på fortauene ved at syklistene velger sykkelfeltet framfor fortauet. Bydelen anbefaler at bredden på fortauene blir lik på begge sider.

Forslag fra Rødt og Venstre:
Bydel Grünerløkka anbefaler alternativ 2. I følge Bydel Grünerløkkas plan for reduksjon av klimagasser, vedtatt i bydelsutvalget 04.10.12, skal bydelen jobbe for å bedre framkommeligheten for gående og syklister.
Alternativ 2 legger til rette for en god og trafikksikker løsning for syklistene og fullfører hovedsykkelveinettet og synliggjør at hovedsykkelveinettet går her. Sykkelfeltene har tilfredsstillende bredde, fortauet på nordsiden utvides fortausbredden på sørsiden av gata bevares.

Forslag om separat votering:
Etter forslag om å votere separat over forslaget om nye parkeringsplasser utenfor Markveien 57 ble dette tatt ut Høyres forslag og lagt til som et tilleggsforslag.

Forslag fra Høyre:
Bydelen støtter alternativ 1, som også blir anbefalt av plan- og bygningsetaten.
I alternativ 1 er sykkelfeltene foreslått til 1,30 meter. Plan- og bygningsetaten anbefaler at sykkelfelt bør ha en bredde på 1,5 meter for å ha tilstrekkelig sikkerhetsavstand mellom biler og syklister. Bydelen anbefaler at sykkelfeltene anlegges med 1,50 meters bredde og at man tar dette arealet (40 cm) fra fortauene. Bydelen ønsker normalt å anbefale økning i fortausbredde, ikke reduksjon, men i dette tilfellet tror bydelen å gi syklistene egne sykkelfelt vil føre til bedre plass på fortauene ved at syklistene velger sykkelfeltet framfor fortauet. Bydelen anbefaler at bredden på fortauene blir lik på begge sider.

Tilleggsforslag fra Høyre:
Bydelen ønsker at det også skal undersøkes om det kan opprettes flere parkeringsplasser langs sørsiden av Korsgata utenfor Markveien 57. Dette begrunnes i bydelens behov for parkeringsplasser.

Voteringsorden:
Bydelsdirektøren trakk sitt forslag.
Høyres forslag og Rødt og Venstres forslag satt opp mot hverandre. Deretter ble det stemt over tilleggsforslaget fra Høyre.

Votering:
Høyres forslag ble vedtatt med 5 stemmer (3A, 1H, 1FrP) mot 4 stemmer (1V, 1SV, 1R, 1MDG).
Høyres tilleggsforslag ble vedtatt med 8 stemmer (3A, 1H, 1V, 1SV, 1R, 1FrP) mot 1 stemme (1MDG).

Vedtak:
Bydelen støtter alternativ 1, som også blir anbefalt av plan- og bygningsetaten.
I alternativ 1 er sykkelfeltene foreslått til 1,30 meter. Plan- og bygningsetaten anbefaler at sykkelfelt bør ha en bredde på 1,5 meter for å ha tilstrekkelig sikkerhetsavstand mellom biler og syklister. Bydelen anbefaler at sykkelfeltene anlegges med 1,50 meters bredde og at man tar dette arealet (40 cm) fra fortauene. Bydelen ønsker normalt å anbefale økning i fortausbredde, ikke reduksjon, men i dette tilfellet tror bydelen å gi syklistene egne sykkelfelt vil føre til bedre plass på fortauene ved at syklistene velger sykkelfeltet framfor fortauet. Bydelen anbefaler at bredden på fortauene blir lik på begge sider.
Bydelen ønsker at det også skal undersøkes om det kan opprettes flere parkeringsplasser langs sørsiden av Korsgata utenfor Markveien 57. Dette begrunnes i bydelens behov for parkeringsplasser.

SAK 21/13 OPPSTARTSMØTE - OMREGULERING FRA INDUSTRI TIL BOLIG BRENNERIVEIEN 11
Saksnr. 201301115

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Bydel Grünerløkka er positiv til at industribygg i sentrale områder søkes omgjort til boliger.

Bydelen et opptatt av at nybygg skal tilpasses sine omgivelser. Bydelen tror 10 etasjer mot Møllerveien, mot Brenneriveien og mot Akerselva vil oppleves som massivt. Bydelen anbefaler forslagsstiller å nedjustere antall etasjer vesentlig. Det er kommentert at kravet til uteoppholdsarealer kan være en utfordring. Dersom forslagsstiller mener kravet om uteoppholdsarealer vil være en utfordring, slik de har kommentert, mener bydelen forslagsstiller bør vurdere å minske utnyttelsesgraden slik at kravet blir mindre utfordrende.

Bydel Grünerløkka forutsetter at tiltaket blir utviklet med tanke på universell utforming.
Bydel Grünerløkka anbefaler at forslagsstiller tenker på miljøet velger miljøvennlige løsninger og materialer.

Forslag fra Arbeiderpartiet:
Det forelås at etasjehøyden blir maks 8 – 9 etasjer og at det legges til rette for at det anlegges et grønt tak (som uteoppholdsareal).

Bydelsdirektøren trakk sitt opprinnelige forslag og fremsatte følgende endrede forslag:
Bydel Grünerløkka er positiv til at industribygg i sentrale områder søkes omgjort til boliger.

Bydelen et opptatt av at nybygg skal tilpasses sine omgivelser. Bydelen tror 10 etasjer mot Møllerveien, mot Brenneriveien og mot Akerselva vil oppleves som massivt. Bydelen anbefaler forslagsstiller å nedjustere antall etasjer. Det er kommentert at kravet til uteoppholdsarealer kan være en utfordring. Dersom forslagsstiller mener kravet om uteoppholdsarealer vil være en utfordring, slik de har kommentert, mener bydelen forslagsstiller bør vurdere å minske utnyttelsesgraden slik at kravet blir mindre utfordrende.

Bydel Grünerløkka forutsetter at tiltaket blir utviklet med tanke på universell utforming.
Bydel Grünerløkka anbefaler at forslagsstiller tenker på miljøet velger miljøvennlige løsninger og materialer.

Voteringsorden:
Bydelsdirektørens og Arbeiderpartiets forslag ble satt opp mot hverandre.

Votering: Bydelsdirektørens forslag ble vedtatt med 5 stemmer (1V, 1SV, 1R, 1MDG, 1FrP) mot 4 stemmer (3A, 1H).

Vedtak:
Bydel Grünerløkka er positiv til at industribygg i sentrale områder søkes omgjort til boliger.

Bydelen et opptatt av at nybygg skal tilpasses sine omgivelser. Bydelen tror 10 etasjer mot Møllerveien, mot Brenneriveien og mot Akerselva vil oppleves som massivt. Bydelen anbefaler forslagsstiller å nedjustere antall etasjer. Det er kommentert at kravet til uteoppholdsarealer kan være en utfordring. Dersom forslagsstiller mener kravet om uteoppholdsarealer vil være en utfordring, slik de har kommentert, mener Bydelen forslagsstiller bør vurdere å minske utnyttelsesgraden slik at kravet blir mindre utfordrende.

Bydel Grünerløkka forutsetter at tiltaket blir utviklet med tanke på universell utforming.
Bydel Grünerløkka anbefaler at forslagsstiller tenker på miljøet velger miljøvennlige løsninger og materialer.

Eventuelt:
Forslag fra bydelsdirektøren om å sette opp et ekstraordinært møte i BUK før sommeren.
BUK vedtok å avholde møte i byutviklingskomiteen 24. juni 2013 kl 18.00

Ted Heen (FrP) hadde sitt siste ordinære møte i byutviklingskomiteen, og ble takket for lang innsats som bydelspolitiker.

PROTOKOLL 04/13

Protokoll fra møte i Oppvekst, miljø og kulturkomiteen i Bydel Grünerløkka 04. juni 2013 kl. 18:00 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57.

Åpen halvtime
Til åpen halvtime møtte 4 personer.
Aase Risberg Ottersen, daglig leder i KGT (Kirkegårdsgt.) møtte for å høre på sak om leie av areal for uteservering på Rathkes plass.
Lisa Kirkengen, Helen Hazeland og Guro Aandal, representanter fra felles FAU i bydel Grünerløkka la frem synspunkter til følgende temaer: praktisering av bemanningsnormen, vikarbudsjett, sammenslåing av enheter, og måltall for kvalitet i barnehagene.

Opprop
Til stede: Sunniva Holmås Eidsvoll (SV) leder, Anita Wold (V) nestleder, Marius H. Sørensen-Sjømæling (A), Turi Sten (A), Camilla Verdich (H), Henrik Walther-Johnsen (MDG), Mari Røsjø (R)
Bjørn G. Myhrvold (F).

Forfall: Marius Worren (A)

I stedet møtte: Halvor Frihagen (A)

Fra administrasjonen møtte: Øyvind Henriksen, avdelingsdirektør Oppvekstavdelingen, Sigrun Øyre Gundersen, sekretær.

Godkjenning av innkalling
Innkalling godkjent.

Godkjenning av sakskart
Sakskart godkjent.
Sak fra V angående Riksrevisjonens undersøkelse om det kommunale barnevernet tas inn i sakskartet. Sak fra F angående uteservering på Rathkes plass tas ikke inn i sakskartet da OMK mener denne saken hører hjemme i Helse- og sosialkomiteen.

Informasjon
Teamleder Jens Christian Holm informerte om Grünerløkka Gateteam. Gateteamet består av 3 ansatte og døgnkontakten. Alle er sosialfaglig utdannet. Målgruppen er ungdom mellom 13 og 23 år, for tiden er hovedgruppen ungdom mellom 12 og 17 år, totalt 50 ungdommer. Gateteamet jobber forebyggende og samarbeider tett med barnevernet, skoler, NAV, KOM (kvalifisering og miljø).
Bydelsadministrasjonen informerte om bydelens 25 års jubileum 7.juni, hovedopptak for barnehager, anleggsprosjekter ved Hasle barnehage og skadede trær i Sofienbergparken.

Innmeldte spørsmål
Innmeldte spørsmål fra Rødt ble besvart i møtet.

Spørsmål om søppel i parkene – bydelsadministrasjonen sender ut informasjon til komiteen om dette.
Spørsmål fra Rødt om bydelsadministrasjonen har undersøkt om det er lovlig for bydelen å opprette tilsynsutvalg for barnehager. Saken vedrørende tilsynsutvalg i barnehager ble i bydelsutvalgets møte 2. mai utsatt i påvente av det igangsatte arbeidet sentralt med å utarbeide et felles system for tilsyn i barnehager i Oslo.
Spørsmål fra SV om midler til treningsapparater i Sofienbergparken – komiteen ønsker status på hva som er igjen av disse pengene. Bydelsadministrasjonen sender ut informasjon om dette.

Eventuelt
Ingen saker til eventuelt.

Saker behandlet under møtet:

SAK 11/13 PROTOKOLL FRA MØTE I OPPVEKST,- MILJØ OG KULTURKOMITEEN 16.APRIL 2013

Vedtak:
Protokollen enstemmig vedtatt.

SAK 12/13 TERTIALRAPPORT OG STATISTIKK PER 1.TERTIAL 2013
Saksnr.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Tertialrapport og statistikk per 1. tertial 2013 tas til orientering.

Vedtak:
Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.

SAK 13/13 DISPONERING AV MINDREFORBRUK 2012
Saksnr.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Mindreforbruk på 23.206 861 disponeres som nevnt i denne sak.

1. Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø økes med 7 940 000
2. Funksjonsområde 2A Barnehage økes med 3 038 000
3. Funksjonsområde 2B Oppvekst økes med 8 052 861
4. Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg økes med 4 230 000

Forslag fra H:
Bakgrunn
Grünerløkka Høyre ønsker å styrke barnehagene i bydelen gjennom å gi en økt disponering av mindreforbruket. Det man ønsker å bidra til er en sikker gjennomføring av bemanningsnormen, senke sykefraværet i barnehagene, sikre en permanent byomfattende barnepark og en generell trygg oppvekst for de minste barna i bydelen vår.

Primært forslag til vedtak:
Grünerløkka Høyre ønsker å flytte 1 500 000 kroner til funksjonsområdet 2A Barnehager fra funksjonsområdet 2B Oppvekst.

Sekundært forslag til vedtak:
Grünerløkka Høyre ønsker å flytte 1 500 000 kroner til funksjonsområdet 2A Barnehager med 500 000 kroner fra hver av funksjonsområdene 1Helse, sosial og nærmiljø, 2B Oppvekst og 3 Pleie og omsorg.

Forslag fra SV:
OMK tar saken til orientering.

Vedtak:
SVs forslag enstemmig vedtatt.

Forslaget fra H følger saken til Bydelsutvalget.

PROTOKOLLTILFØRSEL FRA F:
Økonomirapportering per 30. april 2013 er grunnlaget for denne protokolltilførsel.

For funksjonsområdene 1, 2 og 4 kommenteres mer-/mindreforbruk og prognoser for KOSTRA-funksjonene på en grei og forståelig måte, men for funksjonsområde 3 er dette ikke tilfelle.

For innsparing på utgifter til avlastning som er satt til 3,76 mill kr er resultatet etter 1. tertial 0 kr. Her har administrasjonen laget en prognose på at man skal klare å spare inn 500 000 kr til sammen i de neste to tertialene.

Følges administrasjonens prognoser vil disse funksjonene ha et avvik på – 4,53 mill. kr, men oppnår man ikke bedre resultater enn i 1. tertial vil avviket kunne bli – 6,74 mill. kr.

På side 10 fortsetter administrasjonen med ”kjøp av sykehjemsplasser og utgifter til personlig assistenter har et mindreforbruk på 3 mill. kr.” Hvordan kommer man frem til dette tallet? Ingen beløp status tiltak eller andre tabeller kan gi dette tallet.

Reduksjon på kjøp av sykehjemsplasser viser i tabellen over status tiltak 2013 at man ligger i rute med å ha redusert 1/3 av innsparingsvedtaket på 6,82 mill. kr. Tabellen over nedtrapping av sykehjemsplasser sier noe annet. Der er merforbruket på 973 000 kr etter 1. tertial pga. at det kjøpes 7 sykehjemsplasser mer enn nedtrappingsplanen forutsetter. Allikevel har administrasjonen en prognose på at innsparingsplanen blir gjennomført når den ser ut til å sprekke med minst 3 mill. kr.

Reduserte utgifter til personlige assistenter på 1,65 mill. kr har blitt gjennomført i 1. tertial som man egentlig skulle ha brukt hele året på. Hadde administrasjonen fulgt BU’s vedtak burde man ha stoppet der, men isteden har de laget en prognose på å spare inn ytterligere 5 mill. kr. Budsjettet i 2013 for kostnadssted 71594 Personlige assistenter er på 21 857 597 kr. Et kutt på 5 mill. kr er 23 % av budsjettet, og en slik kraftig reduksjon av en tjeneste burde ha vært lagt frem som egen sak for HSK.

Konklusjon
Det er meget stor risiko for ikke å oppnå vedtatte innsparinger innen utgifter til psykisk helsearbeid og avlastning og vedtatt reduksjon av kjøp av sykehjemsplasser. En dramatisk ytterligere reduksjon av utgifter til personlige assistenter er ikke begrunnet og støttes ikke av politiske vedtak og lar seg neppe gjennomføre.

Samlet kan funksjonsområde 3 gå med et merforbruk på 10 mill. kr ut over de prognosene administrasjonen legger til grunn dersom utviklingen i 1. tertial fortsetter. Det er i saksdokumentene ikke vist til hvordan de foreslåtte prognosene skal nås.

Det bør derfor avsettes en buffer som kan benyttes til å dekke merforbruk innenfor tjenesteytingen under funksjonsområde 3. Det foreslås derfor å flytte 3 0022 861 kr som er avsatt som buffer for barnevernet til funksjonsområde 3.

Forslag:
1. Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø økes med 7 940 000 (som bydelsdirektøren)
2. Funksjonsområde 2A Barnehage økes med 3 038 000 (som bydelsdirektøren)
3. Funksjonsområde 2B Oppvekst økes med 5 030 000
4. Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg økes med 7 252 861

SAK 14/13 SYKEFRAVÆR I BYDELENS BARNEHAGER
Saksnr.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
OMK tar saken vedr. sykefravær i barnehagene til orientering.

Forslag fra V:
Bydelsdirektøren legger fram en ny orientering om status for sykefraværet for OMK i oktober.

Voteringsorden:
Først ble det stemt over bydelsdirektørens forslag deretter ble det stemt over Vs forslag.

Votering:
Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.
Vs forslag enstemmig vedtatt.

SAK 15/13 OPPFØLGING AV RIKSREVISJONENS UNDERSØKELSE OM DET KOMMUNALE BARNEVERNET
Saksnr.

Forslag fra Venstre:

Administrasjonen bes om å redegjøre for hvordan bydelens barnevernstjeneste fungerer i forhold til funnene i rapporten fra Riksrevisjonen, og eventuelle forbedringstiltak dersom det er samsvar med disse funnene og bydelens barnevernstjeneste.

Vedtak:
Forslaget enstemmig vedtatt.

Oslo 5.juni 2013

Sigrun Øyre Gundersen
sekretær

PROTOKOLL 04/13

Protokoll fra møte i helse- og sosialkomiteen i Bydel Grünerløkka 05. juni 2013 kl. 18:00-22:15 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57.

Åpen halvtime

Det var fem oppmøtte til åpen halvtime, hvor fire tok ordet.

Hanna Mikkelsen fra Torggata borettslag tok ordet i forbindelse med utestedet Syng, i Øvregate 7. Hun opplyste om at dette utestedet, som mange i utgangspunktet var positive til, har utviklet seg til å bli noe annet enn forventet. Mange berørte naboer klager over mye støy i tilknytning til stedet, med hovedvekt av tilstrømning av mennesker som kommer i store taxier. Dette fører til en sterk forringelse av bomiljøet og er til stor sjenanse. Det ønskes at Bydelsutvalget skal se på saken på ny og redusere åpningstiden.

Tor Heier tok ordet som pårørende til sin mor, Åse Heier, om et spesifikt pasientforhold ved Grünerløkka sykehjem. Han opplyste om kritikkverdig behandling av sin mor hvor han selv måtte sørge for å få henne akuttinnlagt.

Maryna Nebeska tok ordet til sak 60/13 Søknad om serverings- og skjenkebevilling, inne og ute, for Creperie de mari, Thorvald Meyers gate 63-67. Hun fortalte om stedet, driften og hvorfor de ønsket å søke om serverings- og skjenkebevilling. Hun fortalte at de ønsket å servere middag til sine gjester og dermed også drikke til maten. Hun fortalte at Creperie de mari er et rolig konsept med fokus på sunn og god mat med rolig musikk.

Åse Risberg tok ordet til sak 68/13 Policy for utleie av salgstillatelser på fortau, torg/gatetun med utgangspunkt i egen sak gjeldende for serveringstillatelse ute på Rathkes plass. Hun fortalte om drift av egen kafè på Rathkes plass, som et rolig og hyggelig konsept i nabolaget. De har fått tildelt serverings- og skjenkebevilling fra Næringsetaten men fått avslag på leie av areal fra bydelsadministrasjonen, med begrunnelse at området er regulert som en plass. Hun fortalte om at det er salg av narkotika i området og mener at en uteservering kan være med på å dempe veksten av slikt salg, i tillegg til å gjøre området hyggeligere for beboerne. Hun fortalte at de har gått fra dør til dør i 24 borettslag i det nærliggende området og fortalt om sine planer for etablering av uteservering. De har ikke fått noen negative tilbakemeldinger.

Opprop

Til stede: Knut Tvedten (H) leder, Stig Tollefsen (V) nestleder, Harald Steinsrud (A), Jarle Furnes (A), Patrik Sahlstrøm (MDG), Wenche Olafsen (F), Arild Sverstad Haug (SV), Ragnar Leine (R)

Forfall: Raena Ashlam (A)

I stedet møtte: Christian Ewert Tempe (A)

Fra administrasjonen møtte: Avdelingsdirektør for helse og sosial Tage Guldvog, møtesekretær Marita Watne

Godkjenning av innkalling
Innkallingen godkjent uten merknader

Godkjenning av sakskart
Sakskartet godkjent

Informasjon
Skriftlig:

- Byrådssak 105/13 Forsøk med delegasjon av myndighet til å bestemme åpningstid i bydelene – forlengelse av forsøket
- Driftsstyrene ved kommunale sykehjem i Oslo – forlengelse av prøveperioden

Innmeldte spørsmål

Spørsmål fra Rødt om tilsynsutvalg:

1. Er det mulig, og eventuelt hvordan kan vi få ned behandlingstiden for tilsynsrapportene?

Svar fra administrasjonen:
Det er sykehjemsetaten som behandler saken og sender tilbake til oss. Det er komiteen som har ønsket denne fremgangsmåten på behandling av tilsynsrapportene.

2. Hvordan kan tilsynsrapportene gjøres mer relevante?

Svar fra administrasjonen:
Administrasjonen har ingen forslag til dette.

3. Hvordan kan vi unngå at saker gjentar seg?

Svar fra administrasjonen:
Tilsynsutvalgene har ingen myndighet men kan følge opp ved neste tilsynsbesøk.

4. Hva slags opplæring har medlemmene i tilsynsutvalgene?

Svar fra administrasjonen:
Det blir gitt opplæring i tilsynsutvalgets reglement ved inngang til hver periode.

Spørsmål fra Rødt om mindreforbruk:

Bydelsdirektøren skriver i sitt saksframlegg: «Byrådet har nå behandlet revidert budsjett/ effekt av regnskap 2012. Bydel Grünerløkka hadde i 2012 et regnskapsmessig positivt resultat på 28 474 861. Av dette var 5 268 000 særskilte øremerkede midler som er overført til 2013. Reelt mindreforbruk, som skal vedtas disponert av bydelsutvalget i denne sak, er 23 206 861.»
Det er spesielt at bydelen går med så store overskudd i en tid da det gjennomføres store kutt på alle områder, samtidig som behovet for tjenester øker på mange tjenester.

Vi politikere er opptatt av at innbyggerne skal få best mulig tjenester av det som brukes av fellesskapets penger. Det er et ordtak som sier: «Å spare seg til fant». Vi er redd for at dette kan skje når noen er for flinke til å kutte kostnader. Tilgangen til pengene kan forsvinne, og det kan være vanskeligere å rette opp igjen skaden.

Spørsmål: Hvordan vurderer Bydelsadministrasjonen virkningene av stramme budsjetter og mange kutt på lengre sikt?

Svar fra administrasjonen:
Av mindreforbruket på 23,2 mill. kr. som skal fordeles er 17,4 mill. knyttet til mindreforbruk eller omdisponering av økonomisk sosialhjelp i 2012. I 2013 er det omdisponert i underkant av 6 mill. kr. til Introduksjonsordningen. Prognose for økonomisk sosialhjelp er et merforbruk på 4 mill. kr.

Det er m.a.o. ikke slik lenger at det kan forventes overføringer på 2012-nivå til øvrig drift.

I sak om disponering av mindreforbruk er det ikke foreslått innstramninger. Bydelsdirektøren har redegjort for virkninger av tiltak i budsjett 2013 i vedtatt budsjett.

I saksframlegget skriver bydelsdirektøren: «Bydelen startet i fjor et prosjekt for å bistå personer på arbeidsavklaringspenger (AAP) Det forslås å sette av 600.000 til en prosjektstilling til å styrke dette arbeidet.»
Spørsmål: hvor lang tid skal denne prosjektstillingen vare?

Svar fra administrasjonen:
Første pulje av AAP-vedtak går ut i løpet av våren 2014. Bekymringsfullt mange er fortsatt uavklart. Bydelen må bidra til en innsats for å få avklart flest mulig.
Eventuell forlenging må vurderes innenfor rammene i budsjett 2014.

Bydelsdirektøren skriver videre: «Bydelen har i år en særskilt satsing på boligarbeid. Man ønsker å bedre bomiljøene i de kommunale boligene, skaffe til veie boliger med noe oppfølging ved overgang fra barnevern til voksenliv, bistå folk med å få egne leiligheter osv. Blant annet har bydelen egne lokaler i Dælenggata (Fremtidhuset) med ansatte til stede på dagtid. For å initiere dette arbeidet og få det integrert i bydelens tjenester trengs blant annet en prosjektleder. Det foreslås at det settes av 600 000 til ½ års prosjektleder og utvikling av tiltak innen dette arbeidet.
Spørsmål: Vil en prosjektstilling på et halvt år være tilstrekkelig for dette arbeidet?

Svar fra administrasjonen:
Arbeidet vil få en god start. Eventuell forlenging må vurderes innenfor rammene i budsjett 2014.

Det foreslås i budsjettjusteringen å avsette 2,2 mill til kurs og kompetansebygging. Av dette foreslås det til pleie og omsorg 1 495 000,- til Sosial og KOM 350 000,-, til adm. og tjenesteledersamling 175 000,- og til oppvekst 180 000,-
Spørsmål: Hvorfor så lite til oppvekst?
Har slike avsetninger tidligere vært behandlet av Bydelsutvalget?

Svar fra administrasjonen:
Oppvekst har søkt og fått statlige midler. Opplærings- og kompetansebyggingstiltakene i Pleie- og omsorg må sees i sammenheng med omorganisering av hjemmetjenesten og Samhandlingsreformen. Slike avsetninger vil normalt inngå i driftsbudsjettene til tjenestestedene og ikke behandles spesielt i Bydelsutvalget.

På side 5 i saksframlegget står det: «Oppussing, brannsikring og inventar. Bydelen ønsker å utvide Helgesensgate 58 med en etasje til et boligprosjekt for eldre med psykiske lidelser og å lage et samlokalisert boligprosjekt for psykisk utviklingshemmede i Sofienberggata 7. Oppussingskostnader til dette er beregnet til henholdsvis 425 000 og 300 000 kroner.»
Spørsmål: Er det utført konsekvensanalyser av samlokaliseringen i Helgesensgt. 58 med Omsorg+ og et samlokaliserende boligprosjekt for psykisk utviklingshemmede Sofienberggt. 7?

Svar fra administrasjonen:
Begge boligprosjektene har vært grundig utredet i tverrfaglige arbeidsgrupper. Hjemmetjenesten vil få en base i begge boligene, kunne gi bedre tjenester, det vil bli mindre dødtid til reise/transport, og en fast personellbase vil kunne være en generell positiv faktor i bomiljøene, slik det i dag allerede er i Helgesensgate 58 (Omsorg +).
Administrasjonen vil komme tilbake til HSK med en grundigere informasjon om disse botilbudene.

Eventuelt:
- Rødt tok opp sak om opplæring av tilsynsutvalg med hjelp fra Pensjonistforbundet. Rødt kommer eventuelt tilbake med sak til neste møte i helse- og sosialkomiteen.

Saker behandlet under møtet:

SAK 51/13 PROTOKOLL FRA MØTE I HELSE- OG SOSIALKOMITEEN 17. APRIL 2013

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Protokollen godkjennes.

Vedtak:
Protokollen enstemmig godkjent.

SAK 52/13 LILLEBORG SYKEHJEM – RAPPORT FRA TILSYNSBESØK 07.02.2013
Saksnr. 201300268

Høyres forslag til vedtak:
Tilsynsrapporten tas til orientering.

Frps forslag til vedtak:
Saken tas til orientering. Ber samtidig om at Tilsynsutvalget følger opp det de påpekte i sin rapport, og som er redegjort for av Sykehjemsetaten.

Voteringsorden:
Høyres forslag til vedtak ble satt opp mot Frps forslag til vedtak.

Votering:
Høyres forslag til vedtak ble vedtatt med 6 (3A 1H, 1V, 1MDG) mot 3 (1F, 1SV, 1R) stemmer for Frps forslag.

Vedtak:
Tilsynsrapporten tas til orientering.

SAK 53/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, UTVIDELSE AV AREAL INNE, KOLONIHAGEN GRÜNERLØKKA, KORSGATA 25

Saksnr. 201300206

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Søknad om serverings- og skjenkebevilling, utvidelse av areal inne, fra KOLONIHAGEN FROGNER AS for Kolonihagen Grünerløkka, Korsgata 25, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Rødts forslag til vedtak:
Søknad om serverings- og skjenkebevilling, utvidelse av areal inne, fra KOLONIHAGEN FROGNER AS for Kolonihagen Grünerløkka, Korsgata 25, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales ikke. Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

Voteringsorden:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak.

Votering:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble vedtatt med 8 (1H, 3A, 1V, 1MDG, 1SV, 1F) mot 1 (R) stemme for Rødts forslag.

Vedtak:
Søknad om serverings- og skjenkebevilling, utvidelse av areal inne, fra KOLONIHAGEN FROGNER AS for Kolonihagen Grünerløkka, Korsgata 25, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 54/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, ALEXIS, TRONDHEIMSVEIEN 6

Saksnr. 201300863

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Søknad om serverings- og skjenkebevilling, inne og ute, fra ALEXIS AS, for Alexis, Trondheimsveien 6, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Rødts forslag til vedtak:
Søknad om serverings- og skjenkebevilling, inne og ute, fra ALEXIS AS, for Alexis, Trondheimsveien 6, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales ikke.
Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

Voteringsorden:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak.

Votering:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble vedtatt med 8 (1H, 3A, 1V, 1MDG, 1SV, 1F) mot 1 (R) stemme for Rødts forslag.

Vedtak:
Søknad om serverings- og skjenkebevilling, inne og ute, fra ALEXIS AS, for Alexis, Trondheimsveien 6, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 55/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, NY UTESERVERING, CAFE LØKKA, KORSGATA 31

Saksnr. 201300979

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny uteservering, fra Cafe Løkka v/Melike Ates for Cafe Løkka, Korsgata 31, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Rødts forslag til vedtak:
Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny uteservering, fra Cafe Løkka v/Melike Ates for Cafe Løkka, Korsgata 31, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30, anbefales ikke.
Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder. Stedet for uteservering vil også bli liggende i en sterkt trafikkert gate/fortau.

Voteringsorden:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak.

Votering:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble vedtatt med 8 (1H, 3A, 1V, 1MDG, 1SV, 1F) mot 1 (R) stemme for Rødts forslag.

Vedtak:
Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny uteservering, fra Cafe Løkka v/Melike Ates for Cafe Løkka, Korsgata 31, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 56/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, NY, PJOLTERGEIST, FREDENSBORGVEIEN 35
Saksnr. 201300982

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny, fra DACKEL & SON AS, for Pjoltergeist, Fredensborgveien 35, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Rødts forslag til vedtak:
Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny, fra DACKEL & SON AS, for Pjoltergeist, Fredensborgveien 35, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales ikke.
Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

Voteringsorden:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak.

Votering:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble vedtatt med 8 (1H, 3A, 1V, 1MDG, 1SV, 1F) mot 1 (R) stemme for Rødts forslag.

Vedtak:
Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny, fra DACKEL & SON AS, for Pjoltergeist, Fredensborgveien 35, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 57/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, FOOD REPUBLIC VULKAN, MARIDALSVEIEN 17A

Saksnr. 201300983

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra FOOD REPUBLIC AS, for Food Republic Vulkan, Maridalsveien 17A, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Votering:
Bydelsdirektørens forslag ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:
Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra FOOD REPUBLIC AS, for Food Republic Vulkan, Maridalsveien 17A, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 58/13 SOFIENBERGSENTERET – RAPPORT FRA TILSYNSBESØK 30.01.2013

Saksnr. 201300268

Høyres forslag til vedtak:
Tilsynsrapporten tas til orientering.

Frps forslag til vedtak:
Saken tas til orientering. Ber samtidig om at Tilsynsutvalget følger opp det de påpekte i sin rapport, og som er redegjort for av Sykehjemsetaten.

Voteringsorden:
Høyres forslag til vedtak ble satt opp mot Frps forslag til vedtak.

Votering:
Høyres forslag til vedtak ble vedtatt med 7 (3A 1H, 1V, 1MDG, 1SV) mot 2 (1F, 1R) stemmer for Frps forslag.

Vedtak:
Tilsynsrapporten tas til orientering.

SAK 59/13 SØKNAD OM SALGSBEVILLING, NY, CK 39 DAGLIGVARE, CHRISTIAN KROGHS GATE 39

Saksnr. 201301045

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Søknad om salgsbevilling fra DURRANI AS for CK 39 Dagligvare, Christian Kroghs gate 39, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

Votering:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:
Søknad om salgsbevilling fra DURRANI AS for CK 39 Dagligvare, Christian Kroghs gate 39, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

SAK 60/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, INNE OG UTE, CREPERIE DE MARI, THORVALD MEYERS GATE 63-67

Saksnr. 201301061

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Søknad om serverings- og skjenkebevilling, inne og ute, fra MARYNA NEBESKA, for Creperie de mari, Thorvald Meyers gate 63-67, åpningstid/skjenketid inne: 23:30/23:00, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Rødts forslag til vedtak:
Søknad om serverings- og skjenkebevilling, inne og ute, fra MARYNA NEBESKA, for Creperie de mari, Thorvald Meyers gate 63-67, åpningstid/skjenketid inne: 23:30/23:00, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales ikke.
Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

A fremmet følgende forslag til vedtak:
Søknad om serverings- og skjenkebevilling, inne og ute, fra MARYNA NEBESKA, for Creperie de mari, Thorvald Meyers gate 63-67, åpningstid/skjenketid inne: 23:30/23:00, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales ikke.

Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

Voteringsorden:
Det ble først stemt over Rødts forslag, dernest ble det stemt over As forslag og til slutt ble det stemt over bydelsdirektørens forslag.

Votering:
Rødts forslag til vedtak fikk 1 (R) stemme
As forslag til vedtak fikk 3 (3A) stemmer
Bydelsdirektørens forslag til vedtak fikk 5 (1H, 1V, 1F, 1SV, 1MDG) stemmer

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble vedtatt med 5 (1H, 1V, 1F, 1SV, 1MDG) stemmer.

Vedtak:
Søknad om serverings- og skjenkebevilling, inne og ute, fra MARYNA NEBESKA, for Creperie de mari, Thorvald Meyers gate 63-67, åpningstid/skjenketid inne: 23:30/23:00, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 61/13 SØKNAD OM NY SALGSBEVILLING, REMA 1000, CHRISTIAN KROGHS GATE 1-11

Saksnr. 201300990

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Søknad om salgsbevilling fra DAVID ADAMPOUR for Rema 1000, Christian Kroghs gate 1-11, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

Votering:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:
Søknad om salgsbevilling fra DAVID ADAMPOUR for Rema 1000, Christian Kroghs gate 1-11, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

SAK 62/13 TERTIALRAPPORT OG STATISTIKK PER 1. TERTIAL 2013

Saksnr.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Tertialrapport og statistikk per 1. tertial 2013 tas til orientering.

Votering:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig tatt til orientering.

Vedtak:
Tertialrapport og statistikk per 1. tertial 2013 tas til orientering.

SAK 63/13 DISPONERING AV MINDREFORBRUK 2012
Saksnr.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Mindreforbruk på 23.206 861 disponeres som nevnt i denne sak.

1. Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø økes med 7 940 000
2. Funksjonsområde 2A Barnehage økes med 3 038 000
3. Funksjonsområde 2B Oppvekst økes med 8 052 861
4. Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg økes med 4 230 000

Frps forslag til vedtak:
1. Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø økes med 7 940 000 (som bydelsdirektøren)
2. Funksjonsområde 2A Barnehage økes med 3 038 000 (som bydelsdirektøren)
3. Funksjonsområde 2B Oppvekst økes med 5 030 000
4. Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg økes med 7 252 861

Høyres forslag til vedtak:
Saken oversendes bydelsutvalget med innkomne forslag.

Frps tilleggsforslag:
Administrasjonen bes om å legge frem en sak i neste møte i HSK der tiltak under funksjonsområde 3 som avviker vesentlig fra resultater og prognoser for vedtatt budsjett og tjenesteyting gjennomgås med fokus på hva som gjøres fra administrasjonen for eventuelt å rette på dette og hvilke planer administrasjonen har for den enkelte tjeneste.

Bydelsdirektørens forslag ble trukket fra votering til fordel for Høyres forslag.

Voteringsorden:
Høyres forslag til vedtak ble satt opp mot Frps forslag til vedtak.

Votering:
Frps forslag til vedtak falt med (1F) mot 8 (3A, 1H, 1V, 1MDG, 1SV) stemmer.

Frps tilleggsforslag ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:
Saken oversendes bydelsutvalget med innkomne forslag.

Frps tilleggsforslag:
Administrasjonen bes om å legge frem en sak i neste møte i HSK der tiltak under funksjonsområde 3 som avviker vesentlig fra resultater og prognoser for vedtatt budsjett og tjenesteyting gjennomgås med fokus på hva som gjøres fra administrasjonen for eventuelt å rette på dette og hvilke planer administrasjonen har for den enkelte tjeneste.

SAK 64/13 SYKEHJEMSBEHOVSPLAN - RULLERING 2014-2024. UTBYGGING AV SYKEHJEM OG OMSORG+ I OSLO KOMMUNE
Saksnr. 201300812

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Befolkningsframskrivninger viser at bydelen sannsynligvis vil ha et tilnærmet uforandret behov for sykehjemsplasser de nærmeste årene, deretter etter hvert stigende. Oslo har fritt sykehjemsvalg, og dekningen i sentrumsbydelene er god.
Vi er positive til de tiltak som foreslås og at det planlegges å bygge nye sykehjem i ytre by, samt at dobbeltrom skal avvikles. Det er ikke planlagt bygging av nytt sykehjem eller nye Omsorg+ i vår bydel. Vi er imidlertid positive til at sykehjemmet Lille Tøyen er foreslått rehabilitert innen 2018 og at reguleringsarbeidet er iverksatt.

Rødts forslag til vedtak:
Det er bra at Sykehjemsbehovsplanen denne gangen kommer til høring, også hos eksterne. Det er viktig at de som jobber på Oslos sykehjem, de eldres organisasjoner, pårørende og brukere blir hørt. Men den korte høringsfristen gir ikke muligheter til en bred og grundig behandling, heller ikke i bydel Grünerløkka. Høringsfristen bør utsettes slik at det blir mulig å behandle saken i Eldrerådet og Bydelsutvalget.

I 2014 vil Oslo mangle ca. 495 sykehjemsplasser for å nå målet om 25 % dekning for aldersgruppen 80+. Samtidig vil ettromsreformen gjøre at antall sykehjemsplasser synker. Samhandlingsreformen har ført til, og vil også føre til i framtiden større behov for spesialtilpassede sykehjemsplasser.
Ca. 80 % av sykehjemspasientene er demente. Dette er pasienter som trenger flere resurser og bedre tilpassede institusjoner. Disse behovene tas det ikke tilstrekkelig hensyn til i den foreslåtte behovsplanen.

Bydel Grünerløkka mener at bruk av OPS i utbygging og rehabilitering av sykehjemsplasser og Omsorg+ ikke er hensiktsmessig, og vil derfor fraråde bruken av OPS.

Vi er positive til de tiltak som foreslås og at det planlegges å bygge nye sykehjem i ytre by, samt at dobbeltrom skal avvikles. Fritt sykehjemsvalg blir illusorisk når det ikke er ledige ordinære sykehjemsplasser i bydelens sykehjem.
Det er ikke planlagt bygging av nytt sykehjem eller nye Omsorg+ i vår bydel. Vi er imidlertid positive til at sykehjemmet Lille Tøyen er foreslått rehabilitert innen 2018 og at reguleringsarbeidet er iverksatt.

Frps forslag til vedtak:
Bydelsdirektørens forslag støttes. Det bes om at HSK får jevnlige fremdriftsrapporter som fremlegges til komiteens fremtidige møter.

Frp trakk siste setning av forslaget.

Voteringsorden:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak:

Votering:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak falt med 3 (1H,1V,1F) mot 6 (3A,1SV, 1MDG, 1R) stemmer for Rødts forslag.

Vedtak:
Det er bra at Sykehjemsbehovsplanen denne gangen kommer til høring, også hos eksterne. Det er viktig at de som jobber på Oslos sykehjem, de eldres organisasjoner, pårørende og brukere blir hørt. Men den korte høringsfristen gir ikke muligheter til en bred og grundig behandling, heller ikke i bydel Grünerløkka. Høringsfristen bør utsettes slik at det blir mulig å behandle saken i Eldrerådet og Bydelsutvalget.

I 2014 vil Oslo mangle ca. 495 sykehjemsplasser for å nå målet om 25 % dekning for aldersgruppen 80+. Samtidig vil ettromsreformen gjøre at antall sykehjemsplasser synker. Samhandlingsreformen har ført til, og vil også føre til i framtiden større behov for spesialtilpassede sykehjemsplasser.
Ca. 80 % av sykehjemspasientene er demente. Dette er pasienter som trenger flere resurser og bedre tilpassede institusjoner. Disse behovene tas det ikke tilstrekkelig hensyn til i den foreslåtte behovsplanen.

Bydel Grünerløkka mener at bruk av OPS i utbygging og rehabilitering av sykehjemsplasser og Omsorg+ ikke er hensiktsmessig, og vil derfor fraråde bruken av OPS.

Vi er positive til de tiltak som foreslås og at det planlegges å bygge nye sykehjem i ytre by, samt at dobbeltrom skal avvikles. Fritt sykehjemsvalg blir illusorisk når det ikke er ledige ordinære sykehjemsplasser i bydelens sykehjem.
Det er ikke planlagt bygging av nytt sykehjem eller nye Omsorg+ i vår bydel. Vi er imidlertid positive til at sykehjemmet Lille Tøyen er foreslått rehabilitert innen 2018 og at reguleringsarbeidet er iverksatt.

SAK 65/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, TRATTORIA POPOLARE, BETTOLA OG SCHOUSKJELLEREN, TRONDHEIMSVEIEN 2
Saksnr. 201301126

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte, fra POPOLARE AS, for Trattoria Popolare, Bettola og Schouskjelleren, Trondheimsveien 2, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Votering:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:
Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte, fra POPOLARE AS, for Trattoria Popolare, Bettola og Schouskjelleren, Trondheimsveien 2, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 66/13 RAPPORT FRA ARBEIDSGRUPPEN FOR SOSIALT ENTREPRENØRSKAP OG BEHANDLING AV FORSLAG

Høyres forslag til vedtak:

1. Bydelen skal oppdatere sin kompetanse når det gjelder anbud, spesielt funksjonelle anbud. Ved innkjøp av tjenester skal det vurderes å benytte funksjonelle anbud, som setter krav til tjenesten ikke bare pris.

2. Bydelen skal etablere en satsing på utprøving av nye tjenester som hever kvaliteten i bydelens tjenester når det gjelder barnevernstjenester og få unge ut i arbeid. En slik satsing må kombineres med at det skal defineres relevante måleparametere.

3. Bydelen ønsker å ta i bruk suksess honorarer etter kvalitet, for å senke terskelen for bruk av sosiale entreprenører og gi incentiver for å yte kvalitet i tjenestene.

4. Arbeidsgruppens mandat forlenges ut valgperioden for å følge utviklingen i området og følge opp samarbeidet som er startet med relevante aktører.

Komiteen bes om å ta stilling til forslagene og eventuell videre behandling.

Rødts forslag til vedtak:
Helse og sosialkomiteen oversender saken til bydelsutvalget med følgende innstilling:

1. Bydelen skal oppdatere sin kompetanse når det gjelder anbud.

2. Hvis bydelen skal benytte seg av anbud, så skal det legges større vekt på kvalitet en på pris. Ved anbud så skal de ansatte ha de samme lønns- og arbeidsforhold som ansatte i bydelen. Bedrifter som skal som skal kunne gi anbud skal ha lærlinger.
   Ved innkjøp av tjenester skal det vurderes å benytte funksjonelle anbud, som setter krav til tjenesten ikke bare pris.

3. Bydelen skal etablere tjenester som hever kvaliteten i bydelens tjenester når det gjelder barnevernstjenester og for å få unge ut i arbeid.

4. Helse- og Sosialkomiteen skal følge opp bydelens bruk av anbud innenfor offentlige anskaffelser.

Rødt strøk siste setning i punkt 2.

Voteringsorden:
Høyres forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak.

Votering:
Høyres forslag til vedtak ble vedtatt med 7 (1H, 3A, 1V, 1F, 1MDG) mot 2 (1SV, 1R) stemmer for Rødts forslag.

Vedtak:

1. Bydelen skal oppdatere sin kompetanse når det gjelder anbud, spesielt funksjonelle anbud. Ved innkjøp av tjenester skal det vurderes å benytte funksjonelle anbud, som setter krav til tjenesten ikke bare pris.

2. Bydelen skal etablere en satsing på utprøving av nye tjenester som hever kvaliteten i bydelens tjenester når det gjelder barnevernstjenester og få unge ut i arbeid. En slik satsing må kombineres med at det skal defineres relevante måleparametere.

3. Bydelen ønsker å ta i bruk suksess honorarer etter kvalitet, for å senke terskelen for bruk av sosiale entreprenører og gi incentiver for å yte kvalitet i tjenestene.

4. Arbeidsgruppens mandat forlenges ut valgperioden for å følge utviklingen i området og følge opp samarbeidet som er startet med relevante aktører.

Komiteen bes om å ta stilling til forslagene og eventuell videre behandling.

Partienes innsendte sakstillegg følger saken videre til behandling i bydelsutvalget.

SAK 67/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, KAFÈEN DOGA, HAUSMANNSGATE 16
Saksnr. 201301130

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte, fra GOURMET GARAGE AS, for Kafèen DogA, Hausmannsgate 16, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Votering:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:
Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte, fra GOURMET GARAGE AS, for Kafèen DogA, Hausmannsgate 16, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 68/13 POLICY FOR UTLEIE AV SALGSTILLATELSER PÅ FORTAU, TORG/GATETUN

Møteleders forslag til vedtak:
Helse og sosialkomiteen ber bydelsutvalget klargjøre hva slags arealer/områder som faller innunder henholdsvis «Regler for leie av areal til uteservering» og «Prinsippvedtak om bruk av bydelens parker». Eksempelvis er det kanskje mulig å legge reguleringsformålet på arealet/området til grunn. Det virker også åpenbart at det uansett hva slags grenseoppgang som gjøres vil det være grensetilfeller. Disse kan sikkert med fordel avgjøres av administrasjon.

Votering:
Høyres forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:
Helse og sosialkomiteen ber bydelsutvalget klargjøre hva slags arealer/områder som faller innunder henholdsvis «Regler for leie av areal til uteservering» og «Prinsippvedtak om bruk av bydelens parker». Eksempelvis er det kanskje mulig å legge reguleringsformålet på arealet/området til grunn. Det virker også åpenbart at det uansett hva slags grenseoppgang som gjøres vil det være grensetilfeller. Disse kan sikkert med fordel avgjøres av administrasjon.

Merknad fra Frp:
Det vises til Plan-og bygningsetatens rammetillatelse samt bemerkning i denne på side 4, under Plan-og bygningsetatens vurdering og konklusjon..

Intensjonen bak reguleringen av Kirkegårdsgata 7 til boligformål er å gi forutsigbarhet med hensyn til bruken av eiendommen til boligformål, mens intensjonen bak reguleringen til gatetun er å sikre et sterkt og godt utendørs bomiljø.

Kirkegårdsgata 7 og Rathkes plass ligger midt inne i et etablert og stille boligområde med mange barnefamilier og lite trafikk. Men det finnes også forretnings- og kontorlokaler her, de fleste ved og rundt Rathkes plass. Det har også fra gammelt av vært forretninger her, noe som kan tyde på at stedet opprinnelig har vært et lite sentrum i området. Selv om et utested med servering alltid vil medføre en del støy og trafikk, vil det også kunne føre til en revitalisering av et område. I dette tilfellet mener etaten at et bevertningssted med uteservering vil føre til en forsterkning av plassen som møtested først og fremst for beboerne rund[illegible]an- og bygningsetaten vektlegger i denne sammenheng at det her er snakk om et serveringssted i tilknytning til en plass - ikke en gate. Med hensyn til støyproblematikken, vektlegges det at det er bydelen som fastsetter åpningstidene, og at bevertingsstedene i bydelen, som ligger utenfor strøksgatene, i dag stenger relativt tidlig.

Plan- og bygningsetaten konkluderer med at foreligger en klar overvekt av hensyn som taler for å kunne gi den omsøkte dispensasjon, vilkårene etter plan- og bygningsloven § 19-2 er derfor oppfylt, og dispensasjonssøknaden godkjennes.

Plan- og bygningsetatens samlede vurdering:
Etter en samlet vurdering slik dette fremkommer ovenfor, og da søknaden er opplyst til å være i henhold til plan- og bygningsloven med tilhørende forskrifter, godkjennes søknaden.

Rathkes plass og Kiregårdsgata 7 – dispensasjon fra gatetun/friområde til fortausareal/uteservering.

Anbefales endret. Saken sendes for endelig vedtak til BU.

Oslo 06. juni 2013

Marita Watne
sekretær
helse- og sosialkomiteen

PROTOKOLL 03/13

Protokoll fra møte i eldrerådet i Bydel Grünerløkka 10. juni 2013 kl. 09:30-11:00 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57.

Åpen halvtime
Det var ingen oppmøtte til åpen halvtime.

Opprop
Til stede: Guri Lise Rørvik (Engelsborg ressurssenter) leder, Asgeir Nordengen (Sinsen eldresenter) nestleder, Unni Sæves (Grünerløkka seniorsenter), Bjarne Brenna (Engelsborg ressurssenter), Liv Martinsen (Sinsen eldresenter), Wenche Olafsen (bydelsutvalgets representant).

Forfall: Odd Arild Guneriussen (Engelsborg ressurssenter), Knut Nordskog (Grünerløkka seniorsenter).

I stedet møtte: Anna-Lovise Næss (Grünerløkka seniorsenter), Anne Mari Lindgren (Engelsborg ressurssenter).

Fra administrasjonen møtte: Møtesekretær, Marita Watne.

Godkjenning av innkalling
Innkallingen godkjent uten merknader.

Godkjenning av sakskart
- Sakskartet enstemmig godkjent med en tilleggssak. Sykehjemsbehovsplan – rullering 2014-2024. Utbygging av sykehjem og Omsorg+ i Oslo kommune ble satt opp som sak 17/13.

Informasjon
Muntlig:
- Gjennomgang av protokoll fra møte i bydelsutvalget 02. mai og innkalling til møte 20. juni 2013 v/Marita Watne
- Henvendelse til Pensjonistforbundet angående kurs i eldrerådsarbeid. Eldrerådets sekretær retter en henvendelse til bydelenes eldreråd for å etterspørre om andre er interessert i et felles kurs i eldrerådsarbeid. Tilbakemelding gis på eldrerådets møte i september.
- 25-årsjubileum for Bydel Grünerløkka, 07. juni 2013.
  Liv Martinsen: Skuffet over at administrasjonen pakket sammen mens arrangement pågikk på scenen. Det ble ikke utdelt blomst til bidragsyter Anita Hansen (leder av Sinsen eldresenter). Det var ingen synlig stasjon for førstehjelp i Birkelunden.
  Bjarne Brenna: Hva var tanken bak en slik aldersmessig oppdeling av arrangementet? Alle burde hatt muligheten til å være samlet gjennom hele dagen.
  Wenche Olafsen: Har mottatt klage fra skolebarn som ikke fikk delta på jubileet til bydel Grünerløkka.

Skriftlig:

- Høring – Tre rapporter om sykehjemsfinansiering og organisering av korttidsplasser
- Brev til byrådsleder fra Vestre Aker eldreråd, Frogner seniorråd og Ullern eldreråd: Tjener sykehjemsetaten sitt formål?

Innmeldte spørsmål
Det var ingen innmeldte spørsmål

Eventuelt

- Brukerrepresentant ved Lovisenberg Diakonale sykehus
  Spørsmål fra Wenche Olafsen:
  1. Betales det honorar til medlemmene?
  2. Når dere er plassert i ledermøtene, har dere tale-, forslags- og stemmerett i møtene?
  3. Kan vararepresentant være med på møtene?

  Asgeir Nordengen, brukerrepresentant ved Lovisenberg Diakonale sykehus, skal undersøke og komme tilbake med svar på neste møte i eldrerådet. Det vil bli tatt stilling til om det er behov for å oppnevne en vararepresentant på eldrerådets neste møte i september.

Saker behandlet under møtet:

SAK 12/13 PROTOKOLL FRA MØTE I ELDRERÅDET 22. APRIL 2013

Vedtak:
Protokollen enstemmig godkjent.

SAK 13/13 LILLEBORG SYKEHJEM – RAPPORT FRA TILSYNSBESØK 07.02.2013
Saksnr. 201300268

Vedtak:
Tilsynsrapporten tatt til orientering.

SAK 14/13 SOFIENBERGSENTERET – RAPPORT FRA TILSYNSBESØK 30.01.2013
Saksnr. 201300268

Vedtak:
Tilsynsrapporten tatt til orientering.

SAK 15/13 TERTIALRAPPORT OG STATISTIKK PER 1. TERTIAL 2013
Saksnr.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Tertialrapport og statistikk per 1. tertial 2013 tas til orientering.

Vedtak:
Tertialrapport og statistikk per 1. tertial 2013 tatt til orientering.

SAK 16/13 DISPONERING AV MINDREFORBRUK 2012
Saksnr.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Mindreforbruk på 23.206 861 disponeres som nevnt i denne sak.

1. Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø økes med 7 940 000
2. Funksjonsområde 2A Barnehage økes med 3 038 000
3. Funksjonsområde 2B Oppvekst økes med 8 052 861
4. Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg økes med 4 230 000

Frps forslag til vedtak:
1. Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø økes med 7 940 000 (som bydelsdirektøren)
2. Funksjonsområde 2A Barnehage økes med 3 038 000 (som bydelsdirektøren)
3. Funksjonsområde 2B Oppvekst økes med 5 030 000
4. Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg økes med 7 252 861

Vedtak:
Eldrerådet støtter Frps forslag til vedtak.

1. Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø økes med 7 940 000 (som bydelsdirektøren)
2. Funksjonsområde 2A Barnehage økes med 3 038 000 (som bydelsdirektøren)
3. Funksjonsområde 2B Oppvekst økes med 5 030 000
4. Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg økes med 7 252 861

SAK 17/13 SYKEHJEMSBEHOVSPLAN - RULLERING 2014-2024. UTBYGGING AV SYKEHJEM OG OMSORG+ I OSLO KOMMUNE
Saksnr. 201300812

Det ble opplyst om at saken var til behandling i helse- og sosialkomiteen 05. juni 2013 som sak 64/13. Helse- og sosialkomiteen vedtok Rødts forslag til vedtak og hadde følgende votering: Bydelsdirektørens forslag til vedtak falt med 3 (1H,1V,1F) mot 6 (3A,1SV, 1MDG, 1R) stemmer for Rødts forslag.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Befolkningsframskrivninger viser at bydelen sannsynligvis vil ha et tilnærmet uforandret behov for sykehjemsplasser de nærmeste årene, deretter etter hvert stigende. Oslo har fritt sykehjemsvalg, og dekningen i sentrumsbydelene er god.
Vi er positive til de tiltak som foreslås og at det planlegges å bygge nye sykehjem i ytre by, samt at dobbeltrom skal avvikles. Det er ikke planlagt bygging av nytt sykehjem eller nye Omsorg+ i vår bydel. Vi er imidlertid positive til at sykehjemmet Lille Tøyen er foreslått rehabilitert innen 2018 og at reguleringsarbeidet er iverksatt.

Rødts forslag til vedtak:
Det er bra at Sykehjemsbehovsplanen denne gangen kommer til høring, også hos eksterne. Det er viktig at de som jobber på Oslos sykehjem, de eldres organisasjoner, pårørende og brukere blir hørt. Men den korte høringsfristen gir ikke muligheter til en bred og grundig behandling, heller ikke i bydel Grünerløkka. Høringsfristen bør utsettes slik at det blir mulig å behandle saken i Eldrerådet og Bydelsutvalget.

I 2014 vil Oslo mangle ca. 495 sykehjemsplasser for å nå målet om 25 % dekning for aldersgruppen 80+. Samtidig vil ettromsreformen gjøre at antall sykehjemsplasser synker. Samhandlingsreformen har ført til, og vil også føre til i framtiden større behov for spesialtilpassede sykehjemsplasser.
Ca. 80 % av sykehjemspasientene er demente. Dette er pasienter som trenger flere resurser og bedre tilpassede institusjoner. Disse behovene tas det ikke tilstrekkelig hensyn til i den foreslåtte behovsplanen.

Bydel Grünerløkka mener at bruk av OPS i utbygging og rehabilitering av sykehjemsplasser og Omsorg+ ikke er hensiktsmessig, og vil derfor fraråde bruken av OPS.

Vi er positive til de tiltak som foreslås og at det planlegges å bygge nye sykehjem i ytre by, samt at dobbeltrom skal avvikles. Fritt sykehjemsvalg blir illusorisk når det ikke er ledige ordinære sykehjemsplasser i bydelens sykehjem.
Det er ikke planlagt bygging av nytt sykehjem eller nye Omsorg+ i vår bydel. Vi er imidlertid positive til at sykehjemmet Lille Tøyen er foreslått rehabilitert innen 2018 og at reguleringsarbeidet er iverksatt.

Uttalelse fra eldrerådet:
Vi støtter bydelsdirektørens forslag. Rapporten var imidlertid «vag og uforpliktende». Vi savner noe om framtidig rekruttering/utdannelse i bemanningssituasjonen for kommende år. Det å satse på frivillighet er ingen vei å gå.

Oslo 10. juni 2013

Marita Watne
sekretær
eldrerådet

Bydel 2 BRUKERRÅDET for BARN og UNGDOM

19/06/13

PROTOKOLL FRA MØTE I BRUKERRÅDET FOR BARN OG UNGE. MØTET FANT STED 10. JUNI 2013 PÅ ADMINISTRASJONENS LOKALER I BYDEL 2 GRÜNERLØKKA MARKEVEIEN 57.

Forklaring av forkortelser:
Bydelsbrukerrådet for Barn og Ungdom = BBU
Ungdomskulturmønstring = UKM
Sentralt ungdomsråd = SUR
Barne og ungdomsrådet i Oslo = BURO
Sammen lager vi et trygt Oslo = SALTO
Ungdomsbystyremøte = UBM
Barne- og ungdomspsykiatri = BUP
Bydelsutvalget = BU
Ungdommens bydelsutvalgsmøte = UBUM

Tilstede:

Grüner Idrett	Xhabir Sabani
Leder BBU, Bydel Grünerløkka	Sana Hamoud
X-Ray Ungdomskulturhus	Zena L. Williams
Sinsen Kulturhus	Hassan Elahi
Observatør Bydelsutvalget	Anita Wold
Sekretær	Farooq Farooqi

Ikke tilstede:

Sinsen Skole	Joel Hayalu
Sinsen Skole	Benjamin Dirikoc

1. PROTOKOLL

Referat godkjent.

2. INFORMASJONSRUNDE

Grüner Idrett:

Grüner Idrett og magasinet Josimar har inngått et samarbeid hvor bladet vil bidra til å sponse idretten. Dessuten har det vært kretssamling der alle fotballklubbene i Oslo sendte sine beste fotballspillere for å kunne bli valgt inn i kretsen. Thomas Fernandos fra Grüner Idrett var den hellige som ble valgt inn på kretslaget.

Sinsen Kulturhus:

Sinsen Kulturhus deltok i bydelens 25 års jubileum på fredag. I denne sammenheng ble kulturhuset stengt ettersom personalet jobbet på jubileet.
Neste onsdag vil Kulturhuset ha skumparty. Som vanlig holder huset sommeraktiviteter blant annet hyttetur. Huset vil ikke kunne gi sommerjobb for ungdom dette året pga. få midler.

Bydel **Grünerløkka-** Bydelsadministrasjonen
Besøksadresse: Markveien 57 (inng. Korsgt.)
Postadresse: Postboks 2128 Grünerløkka 0505 OSLO
Telefon: 23 42 26 00
Telefaks: 23 42 26 02
Epost: bbu@x-rayukh.no

Bydel 2 BRUKERRÅDET for BARN og UNGDOM

19/06/13

X-Ray Ungdomskulturhus:
X-Ray har hatt sitt årlige vellykkede arrangement Nattbasket som denne gangen har vært i samarbeid med Gateteam, Sinsen Kulturhus, Døgnkontakt og mange frivillige ungdommer fra X-Ray. Mange grupper fra X-Ray deltok på bydelens 25 års jubileum og i tillegg har ungdommer frivillig bidratt til avvikling av arrangementet. Summersplash er planlagt 15. august og påmeldingsfristen er 15. juni. X-Ray festival er planlagt å holdes i Brenneriveien i samarbeid med aktører i gaten. Dessuten har dansegruppen Floorknights arrangert nok engang et vellykket show med Hunger 4 Battle der over 500 personer deltok. Overskuddet går til boat from Gaza.

Anita Wold:
I forbindelse med debatten vedrørende Dragen Fritidsklubb sitt 20 års jubileum ble det diskutert oppussing av deres lokaler. De ønsket blant annet bytting av dører og vinduer med mer.
Anita oppfordrer BBU til å komme med forslag til ungdomsaktivitet på Tøyen ettersom nybygget til Munch Museet Lambda har fått plass i Bjørvika og stor satsing på Tøyen området. I denne forbindelse kan det være ålreit å ha felles workshop med ungdomsrådet i bydel Gamle Oslo for å utvikle ideer for barn- og ungdomsarbeid.

3. REFERAT FRA SUR
Referat fra SUR er utsatt til neste BBU møte.

4. TERTIAL- OG ØKONOMIRAPPORTERING PER 30. APRIL 2013
Tertial- og økonomirapportering per 30. april 2013 tatt til orientering.

5. EVENTUELT
Søknad 1:
BBU har fått en søknad om økonomisk støtte til "Grünerdag" på kroner 12000.
BBU bevilger kroner 5000 til "Grünerdag", men avventer med utbetaling inntil Farooq har undersøkt om det har kommet penger til BBU.

Søknad 2:
BBU har fått en søknad om økonomisk støtte til Fotballakademi på kroner 10680.
BBU bevilger kroner 10680 til Fotballakademi, men avventer med utbetaling inntil Farooq har undersøkt om det har kommet penger til BBU.

Referent:
Ivan Setek**.**

Bydel **Grünerløkka-** Bydelsadministrasjonen
Besøksadresse: Markveien 57 (inng. Korsgt.)
Postadresse: Postboks 2128 Grünerløkka 0505 OSLO
Telefon: 23 42 26 00
Telefaks: 23 42 26 02
Epost: bbu@x-rayukh.no

PROTOKOLL 03/13

Protokoll fra møte i rådet for funksjonshemmede i Bydel Grünerløkka 11. juni 2013 kl. 17:00-18:00 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57.

Åpen halvtime
Det var ingen oppmøtte til åpen halvtime

Opprop
Til stede: Roger Walter Holland (Norges handikapforbund Oslo) leder, Benthe Braathen (Norges handikapforbund Oslo), Gøril Fors (brukerrepresentant fra NAV)

Forfall: Terje Andre Olsen (Norges Blindeforbund) nestleder, Raena Aslam (bydelsutvalgets representant)

I stedet møtte: Harald Steinsrud (bydelsutvalgets representant)

Fra administrasjonen møtte: Møtesekretær, Marita Watne

Godkjenning av innkalling
Innkallingen godkjent uten merknader.

Godkjenning av sakskart
Sakskartet enstemmig godkjent.

Informasjon
Muntlig:

- Gjennomgang av protokoll fra møte i bydelsutvalget 02. mai og innkalling til møte 20. juni 2013 v/Marita Watne
- Evaluering av handlingsplan for Universell Utforming 2012-2014.
    - Rådet for funksjonshemmede ønsker å følge opp relevante punkter i handlingsplanen etter sommeren.
    - Rådet for funksjonshemmede vil foreta en befaring sammen med byutviklingskomiteen for å kartlegge steder som har dårlig tilgjengelighet.
    - Rådet for funksjonshemmede vil kartlegge de mest aktuelle stedene for nedsenkede fortauskanter.
    - Rådet for funksjonshemmede ønsker å foreta en befaring i bydelens parker for å se på tilgjengelighet.
    - Rådet for funksjonshemmede ønsker å foreta en befaring i Mathallen Vulkan, for å se på fremkommelighet.

Skriftlig:

- Befaring med Blindeforbundet i Bydel Grünerløkka 06. mai 2013.

Eventuelt

- Bente Braathen påpekte at det i bydelens utlyste stillinger ikke stod nevnt funksjonshemmede som ønskede søkere. Administrasjonen undersøker dette og kommer tilbake med et svar på rådets neste møte i september.

Saker behandlet under møtet:

SAK 04/13 PROTOKOLL FRA MØTE I RÅDET FOR FUNKSJONSHEMMEDE 23. APRIL 2013

Vedtak:
Protokollen enstemmig godkjent.

SAK 05/13 TERTIALRAPPORT OG STATISTIKK PER 1. TERTIAL 2013
Saksnr.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Tertialrapport og statistikk per 1. tertial 2013 tas til orientering.

Vedtak:
Tertialrapport og statistikk per 1. tertial 2013 tas til orientering.

SAK 06/13 DISPONERING AV MINDREFORBRUK 2012
Saksnr.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Mindreforbruk på 23.206 861 disponeres som nevnt i denne sak.

1. Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø økes med 7 940 000
2. Funksjonsområde 2A Barnehage økes med 3 038 000
3. Funksjonsområde 2B Oppvekst økes med 8 052 861
4. Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg økes med 4 230 000

Vedtak:
Rådet for funksjonshemmede tar saken til orientering. Rådet diskuterte saker knyttet til de ulike funksjonsområdene og ba bydelsutvalgets representant videreformidle disse til bydelsutvalget.

Oslo 12. juni 2013

Marita Watne
sekretær
rådet for funksjonshemmede

PROTOKOLL 4/13

Protokoll fra møte i arbeidsutvalget i Bydel Grünerløkka 12. juni 2013 kl. 18.00-20.30 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57.

Åpen halvtime
Det var ingen frammøtte til åpne halvtime.

Opprop
Til stede: Per Østvold (SV) leder, Ulf Granli (H) nestleder, Marius Helland Sørensen-Sjømæling (A), Jarl W. Alnæs, Anders Nygaard (R)

Patrik Sahlstrøm (MDG) og Svein Eilertsen (H) møtte som observatører.

Fra administrasjonen møtte: Bydelsdirektør Heidi Larssen, avdelingsdirektør økonomi Veronica Bruce, møtesekretær Lise Olsen

Godkjenning av innkalling
Innkallingen godkjent uten merknader.

Godkjenning av sakskart
Sakskartet godkjent.

Informasjon
- Jan Reime Kristiansen fra Bymiljøetaten orienterte om status for Nedre Foss (parkområdet)

Innmeldte spørsmål

Fra Rødt:
Sosialkomiteens åpen halvtime den 5. juni 2013. Mange beboere i Torvbakkgata Borettslag er plaget av støy fra gjestene på dette stedet. Særlig når gjestene kommer og går fra stedet, og spesielt på natten når stedet stenger 03:00/03:30.

Den 2.9.2012 fremmet Siavash Sangtarash og Arild Sverstad Haug, SV følgende endringsforslag til Forskrift om åpningstider for serverings- og Skjenkesteder: "§ 4, 1. ledd, endres slik at også Øvregate 7 får utvidet åpningstid inne til kl. 03.30. Som begrunnelse vises det til høringsuttalelsen fra Syng." Forslaget ble behandlet i HSK sak81/12 den 5.9.12
Rødt fremmet følgende merknad:
"Rødt mener at det ikke bør behandles nye steder i §4 Utvidede åpningstider. Dette må reises som egen sak."
1. Ble denne endringen sendt ut på ny høring?

Den 4.10.12 ble forslaget fra SV endringen forskriften enstemmig vedtatt i Bydelsutvalget. (Rødt var på dette tidspunktet ikke representert i BU.)
Flertallet (mot Rødts stemme) i Helse- og Sosialkomiteen gjorde følgende Vedtak den 17. oktober 2012:
I forbindelse med ny åpningstidsforskrift for bydel Grünerløkka ble det gjort en revurdering av støyproblematikken for adressen Øvregate 7. Basert på dette kan nå en utvidet åpnings og skjenketid inne til kl. 0330/0300 for Syng, Øvregate 7, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes."

2. Hvilke vurderinger og kontroller ligger til grunn for å revurdere støyproblematikken, og på hvilket tidspunkt ble dette gjort?

Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder.
§ 5 Innskrenkning av åpningstid
Bydelen kan fastsette innskrenket åpningstider inne og ute for områder brutt ned til enkelteiendommer der det er erfaringsmessig støy og ordensmessige problemer. Innskrenket åpningstid kan fastsettes med 14 dagers varsel basert på kvalifiserte klager fra beboere i nabolaget.

Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder.
§ 7 Klage
Klage på åpningstidsbestemmelsene skal sendes Næringsetaten.

3. Holder det at en klage fra beboerne her kan sendes til Bydelen, og ikke til Næringsetaten, ettersom det er bydelen som eventuelt kan innskrenke åpningstiden?

Svar fra BU- leder og administrasjonen:
1. Nei. Flertallet i BU anså at forslaget var innenfor forskriftens rammer om at BU ønsket å gi noen kultursteder i bydelen utvidet åpningstid inne, og derfor ikke behov for ny høring.

2. Det er ikke foretatt en vurdering fra administrasjonens side.
BU- leder orienterte samtidig om hans kjennskap til klage på støy fra gjester ute, på vei hjem fra stedet. Dette forsterkes nok av at arbeidet med Midgardsormen har medført at gangvei over brua er stengt og at gjester i den forbindelse kun kan benytte en vei fra stedet. Han tror dette problemet løser seg når arbeidet med Midgardsormen er ferdig.

3. Klage må sendes til Næringsetaten, som forbereder klagen for bydelen. Dersom bydelen mottar klage videresendes den til Næringsetaten.

Fra Rødt til sak 64/13, disponering av mindreforbruk:

1. Heltidsstilling til pedagogiske ledere: Bydelen omgjør et antall deltidsstillinger til heltidsstillinger. Hvor mange ansatte berører dette? Hvordan fordeler midlene seg?

2. Midler til vedlikehold: Det settes av 600 000 til ombygging av Sinsen kulturhus, 430 000 til nye vinduer i gymsalen og restaurering av en trapp på Slurpen/Dragen aktivitetshus, og 280 000 til branntrapp i Rodeløkka barnehage og brannsikringstiltak på X-Ray. Hvorfor vil huseier kreve økt husleie for grunnleggende brannsikkerhet og vedlikehold?

Svar fra administrasjonen:
1. Det berører fire ansatte på fire forskjellig barnehager. To av stillingene går fra 60% til 100% (Sophies Hage og Sinsen), og to fra 50% til 100% (Ola Narr og Dynekilen).
2. Spørsmålet er, 05.06.2013, også stilt til byråd Bjercke av Rs representanter i bystyrets kultur- og utdanningskomite. Vi vil forholde oss til svaret som vil bli gitt av byråden.

Eventuelt

- SV forslag til sak om navnsetting av gangbrua på Vulkan ble diskutert. Administrasjonen informerte om at brua p.t ikke er i kommunalt eie, med at de har vært i kontakt med Aspelin Ramm og venter en tilbakemelding fra de om eierforhold og eventuelle betingelser. Oppdatert informasjon vil bli gitt på BU- møtet 20. juni.
- Problemet rundt overnatting og forsøpling, spesielt i bydelens barnehager og parkområder, ble diskutert.

Saker behandlet under møtet:

SAK 8/12 PROTOKOLL FRA MØTE I ARBEIDSUTVALGET 24. APRIL 2013

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Protokollen godkjennes.

Vedtak:
Protokollen godkjent.

SAK 9/13 GJENNOMGANG AV ØVRIGE SAKER TIL MØTE I BYDELSUTVALGET 20. JUNI 2013.

TIL BU-SAK 66/13 ÅRSREGNSKAP 2012 FOR PRIVATE INSTITUSJONER:
Revisorattesterte regnskap for 2012 med noter/ og/eller kommentarer, som er unntatt offentlighet, ble utdelt på møtet. De som ikke leverte dette tilbake i løpet av møtet, må levere det på BU- møtet.

TIL BU- SAK 64/13 DISPONERING AV MINDREFORBRUK 2012
Frist for innsendelse av forslag er satt til tirsdag 18. juni kl 12.00.

Følgende tilleggssaker ble meldt:

SAK 70/13 RAPPORT FRA ARBEIDSGRUPPEN FOR SOSIALT ENTREPENØRSKAP OG BEHANDLING AV FORSLAG - OVERSENDT SAK FRA HELSE- OG SOSIALKOMITEEN

SAK 71/13 POLICY FOR UTLEIE AV SALGSTILLATELSER PÅ FORTAU, TORG/ GATETUN - OVERSENDT SAK FRA HELSE- OG SOSIALKOMITEEN

SAK 72/13 NY REPRESENTASJON FOR MILJØPARTIET DE GRØNNE I OPPVEKST-, MILJØ- OG KULTURKOMITEEN

SAK 73/13 SØKNAD SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, UTVIDET ÅPNINGS- OG SKJENKETID UTE I BAKGÅRD, FOOD STORY, THORVALD MEYERS GATE 61

SAK 74/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, NY, PAULUS SYKEHJEM KAFE OG UTESERVERING, SANNERGATA 1 B

SAK 75/13 SØKNAD OM NY SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, VANGUARD, TRONDHEIMSVEIEN 2

SAK 76/13 ENDRING AV FREMSKRITTSPARTIETS REPRESENTANT I BYUTVIKLINGSKOMITEEN

SAK 77/13 STENGING/ OVERBYGGING AV FINNMARKSGATA M.M - FORSLAG FRA VENSTRE

Arbeiderpartiet varslet sak om utvidet åpningstid for BLÅ

Oslo 13. juni 2013

Heidi Larssen
bydelsdirektør

Saksframlegg BU – sak 62/13

Arkivsak:

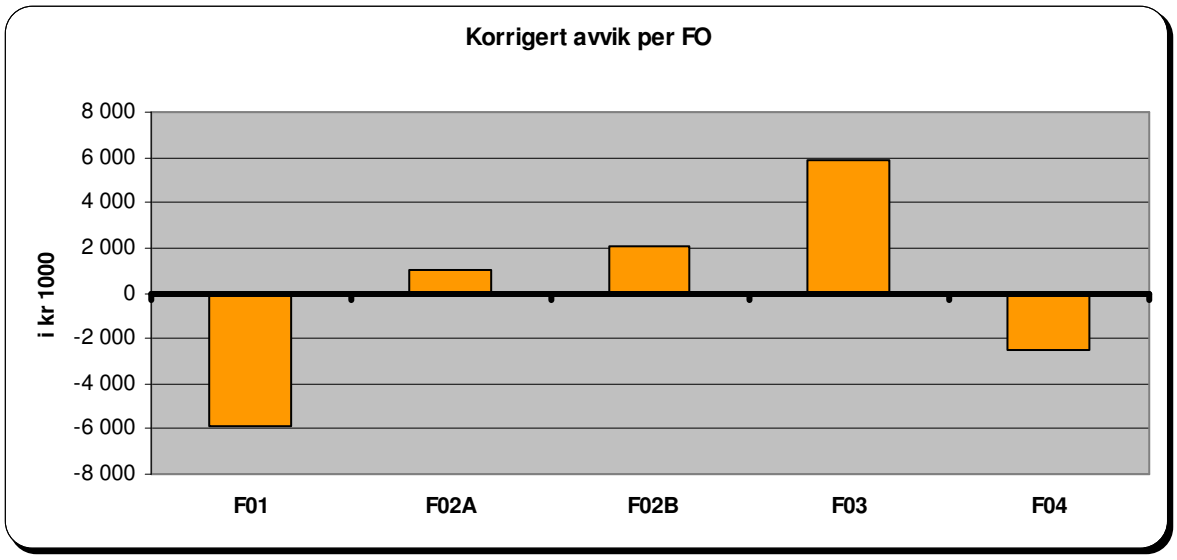
Arkivkode:

Saksbeh: Veronica Bruce

Saksgang	**Møtedato**
Bydelsutvalget	20.06.2013

Økonomirapportering per 30. april 2013

Funksjon	Funksjon (T)	Bokført denne periode	Bokført hittil i år	Budsjett hittil i år	Avvik	Sum korrigeringer	Korrigert avvik	Opprinnelig budsjett	Justert budsjett	Endr avvik mar-apr
F01	Helse, sosial og nærmiljø	18 606	71 161	63 982	-7 179	-1 277	-5 902	151 613	189 415	-1 059
F02A	Barnehager	52 467	164 421	161 483	-2 938	-3 981	1 043	431 860	433 932	-380
F02B	Oppvekst	15 163	58 484	57 021	-1 463	-3 512	2 049	164 858	166 027	1 300
F03	Pleie og omsorg	35 936	138 902	143 353	4 451	-1 465	5 916	427 405	429 075	2 517
F04	Økonomisk sosialhjelp	13 684	52 085	49 572	-2 513	0	-2 513	163 401	155 958	-753
SUM	BYDELEN TOTALT	135 856	485 052	475 410	-9 642	-10 235	593	1 339 138	1 374 408	1 625



I denne sak legges det fram regnskapstabeller per 30. april 2013 for bydelen totalt og for hvert enkelt funksjonsområde fordelt på kostrafunksjoner. Forbruk og avvik er kort kommentert.

Økonomirapporten inkluderer produksjonstall og utvikling innen følgende kritiske områder:

a. Vedtakstimer i bydelens hjemmetjeneste
b. Utbetaling av økonomisk sosialhjelp
c. Kjøp av institusjonsplasser og antall meldinger i barnevernet
d. Kjøp av sykehjemsplasser

Bydelens økonomi er svært avhengig av utviklingen innenfor disse områder. Utgiftene til kjøp av plasser både i helse og sosial og barnevern er ført etter anordningsprinsippet (i den perioden utgiften hører hjemme).

I tillegg er tallene blant annet korrigert for:

a. feilperiodiseringer
b. utestående/forskuddsbetalt husleie
c. restanser utgiftsføring
d. utestående krav refusjon sykepenger

Bydelen totalt

Bydelen har per 30. april et regnskapsmessig merforbruk på 9,6 millioner. Korrigert regnskap gir et mindreforbruk på 0,5 million. Økonomisk sosialhjelp (eksklusiv kvalifiseringsprogram) har et merforbruk på 2,2 millioner, mens den øvrige driften har et mindreforbruk på 2,7 million.

Grunnet nytt HR- system er noe lønnsføring og inntektsføringen av refusjonskrav for syke- og fødselspenger fortsatt mangelfull. Vi har prøvd å korrigere for det vi vet er feil, men det knytter seg likevel usikkerhet til kvaliteten på regnskapsført lønn, særlig der det er mange med time lister (KVP- introduksjonsprogrammet) og regnskapsført refusjon fødsels- og sykepenger for alle tjenestene.

Kommentarer til mer/mindreforbruk er gjort under de enkelte funksjonene og i siste avsnitt om prognose.

Bydelsutvalget vedtok i budsjett 2013 innsparings- og omstillingstiltak for 54,968 millioner kroner. Tiltakene med effekt pr. 1. tertial og prognose ut året er vist under hvert funksjonsområde.

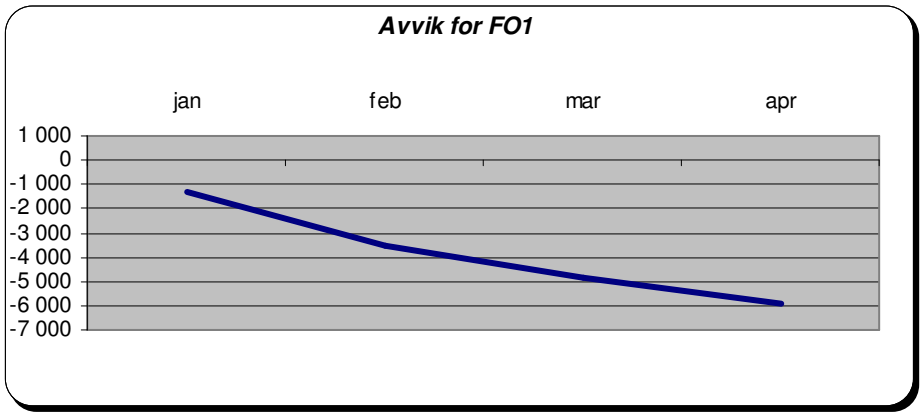
Rammeøkninger 2013 (per 30. april)

Sum	Funksjon	Notat
1 225 595	diverse	Opprinnelig ramme FO1-FO3 (2013)
113 543	281	Opprinnelig ramme FO4
2 750	243/254	5, Komm.dir.140213 - kommunalt rusarbeid i bydelene (1)
450	231	6, Komm.dir.040313 - ungdomsmidler (X-ray, lø.kveldstiltak) (2)
558	234	6, Byrådens sak 050413 - Tilskudd senior/eldresentrene (2)
28 474	diverse	Ikke-vedtatt virkning av regnskapet 2012
1 782	242	14, Komm.dir. 300413 - Yrkesrettet norskopplæring KVP (2)
1 256	211	1, Komm.dir. 120413 - Språkforståelse minoritetsspråklige i bhg (2)
1 374 408		**Sum bydelens totale ramme inkl. rammeøkninger pr 30.04**

Forklaring:
(1) Økning som er forutsatt i vedtatt budsjett.
(2) Øremerkede midler som er knyttet til bestemt aktivitet.

Funksjonsområde 1 – Helse, sosial og nærmiljø

Funksjon	Funksjon (T)	Bokført denne periode	Bokført hittil i år	Budsjett hittil i år	Avvik	Sum korrigeringer	Korrigert avvik	Opprinnelig budsjett	Justert budsjett	Endr avvik mar-apr
100	Politisk styring	187	320	469	150	76	74	1 305	1 305	74
120	Administrasjon	7 015	15 242	12 290	-2 953	-804	-2 149	35 646	58 937	-1 256
130	Administrasjonslokaler	440	1 665	1 382	-282	-304	22	4 147	4 147	5
233	Annet forebyggende helsearbeid	77	278	412	133	0	133	1 139	1 128	26
241	Diagnose, behandling,re-/habilitering	2 419	10 326	10 167	-159	-52	-107	27 996	27 940	159
242	Råd, veiledning og sosial forebyggende arbeid	5 977	21 052	21 994	942	-60	1 002	58 743	62 840	625
243	Tilbud til personer med rusproblemer	1 176	5 159	3 789	-1 370	0	-1 370	9 067	11 256	-229
265	Kommunalt disponerte boliger	-1 626	1 478	1 239	-239	222	-461	-2 139	-2 027	-154
273	Arbeidsrettede tiltak i kommunal regi	859	7 354	5 416	-1 938	-355	-1 583	11 283	12 563	108
275	Introduksjonsordningen	1 220	4 544	3 776	-768	0	-768	-161	6 786	-232
283	Bistand til etablering og oppretth egen bolig	558	2 041	1 455	-586	0	-586	4 063	4 034	-180
335	Rekreasjon i tettsted	305	1 702	1 593	-109	0	-109	526	506	-5
F01	**Helse, sosial og nærmiljø**	**18 606**	**71 161**	**63 982**	**-7 179**	**-1 277**	**-5 902**	**151 613**	**189 415**	**-1 059**



Rammeøkninger budsjett funksjonsområde 1:

a. funksjon 243 – midler til rusprosjekter STYRK og familieplan (2,200 mill.)
b. funksjon 242/275 - overføring fra rammen for økonomisk sosialhjelp til drift av introduksjonsprogrammet, vedtatt av bydelsutvalget i budsjettbehandlingen (7,443 mill.)
c. funksjon 265 – korreksjon funksjon (0,112 mill.)
d. funksjon 242 – yrkesrettet norskopplæring kvalifisering (1,782 mill.)
e. diverse funksjoner – mindreforbruk og overførte midler 2012 (26,265 mill.)

Status tiltak 2013:

Tiltak	Risiko	2013	Resultat 1 tertial	Prognose	avvik mål prognose
Sysselsettingstiltak reduksjon av 10G	Lav	1230	410	1230	0
Reduserte kostnader dagsentertransport	Middels	600	0	300	-300
Reduserte utgifter vedlikehold boliger	Middels	150	50	150	0
Reduksjon og ledigholdelse av stillinger Rusken og Hjelpeml.	Middels	1031	300	1031	0
Prosjektfinansiering sosial	Høy	1000	1000	1000	0
Reduksjon ungdomsmillionen	Lav	400	0	400	0
Økte inntekter gater og torg	Middels	1000	0	1000	0
Økte "tilfeldige" inntekter	Middels	2000	0	2000	0
Reduserte utgifter tidligpensjonering	Middels	2000	666	2000	0
Reduserte driftsutgifter administrasjon	Lav	400	133	400	0
Overføring av tiltaksmidler fra KVP til Nyttig kjøkken	Middels	1300	0	1300	0
Reduksjon stillinger i administrasjonen(1+1/2 årsverk)	Middels	1100	233	1100	0
Sum tiltak funksjonsområde 1		**12211**	**2792**	**11911**	**-300**

Samlet har helse, sosial og nærmiljø et korrigert merforbruk på 5,9 millioner.

Funksjonene 100 politisk styring, 120 administrasjon og 130 administrasjonslokaler har samlet et merforbruk på ca 2 millioner. Ca 1 million av merforbruket på funksjon 120 skyldes utgifter til IKT, blant annet er utgiftene til nytt HR -system per 1. tertial 0,320 mill høyere enn det vi betalte for det gamle lønnsystemet (NLP). Bydelen har hatt ugifter til vikar og overtid og til nytt utstyr i forbindelse med innføring av ny felles plattform og nytt HR – system. Dette har bydelsdirektøren foreslått dekt i sak om disponering av mindreforbruk 2012. Det resterende merforbruket som gjelder IKT skyldes periodisering av budsjettet og vil jevne seg ut i løpet av året. I tillegg har det kommet inn mindre inntekter som gjelder 2012 på funksjon 120 enn forventet per 1. tertial (0,648 mill) Forutsatt at bydelsutvalget vedtar dekning av merutgifter til ny felles plattform og HR – system vil funksjonene gå i balanse ved årets slutt.

Funksjonene 242 (råd, veiledning og sosialt arbeid), 243 (tilbud til personer med rusproblemer), 273 (kommunale sysselsettingstiltak), 275 (introduksjonsordningen), 276 (kvalifiseringsprogrammet) og 283 (bistand til etablering og opprettholdelse av egen bolig) gjelder tjenester som i hovedsak ligger under NAV sosial. Funksjonene er tette og integrerte. De må derfor sees i sammenheng og har til sammen et merforbruk hittil i år på 3,6 millioner. Avviket skyldes i hovedsak utgiftsføring i påvente av at prosjektsøknader avklares. I tillegg noe avvik mellom utgiftsføring og periodisert budsjett som vil jevne seg ut i løpet av året.

Funksjon 265 kommunalt disponerte boliger har et merforbruk på 0,461 million. Ca 0,081 million skyldes et merforbruk på fjernvarme i Storgata 36 som vil jevne seg ut i løpet av året. Resten skyldes i hovedsak driftsutgifter til Fremtidshuset i påvente av avklaring prosjektsøknad og noe tomgangsleie på boligprosjektene.

Funksjon 335 rekreasjon i tettsted har et lite merforbruk på 0,1 million. Dette skyldes et etterslep på en faktura på 0,230 millioner for istandsettelse av vannanleggene. Utgiften hørte hjemme i 2012 og bydelsdirektøren vil foreslå at denne dekkes i sak om disponering av mindreforbruk 2012. Korrigert for dette har funksjonen et mindreforbruk.

Prognose for funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø

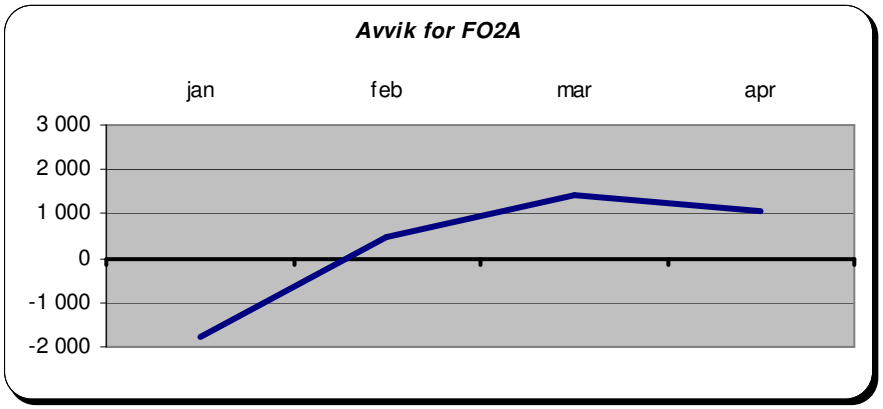
Det beregnes at funksjonsområde 1 vil gå i balanse ved årets slutt.

Funksjonsområde 2A – Barnehager

Funksjon	Funksjon (T)	Bokført denne periode	Bokført hittil i år	Budsjett hittil i år	Avvik	Sum korrigeringer	Korrigert avvik	Opprinnelig budsjett	Justert budsjett	Endr avvik mar-apr
201	Førskole	43 851	132 566	130 493	-2 073	-3 561	1 488	340 060	341 050	400
211	Styrket tilbud til førskolebarn	1 908	7 426	7 843	417	170	247	19 620	20 729	-23
221	Førskolelokaler og skyss	6 708	24 429	23 147	-1 282	-590	-692	72 180	72 153	-757
F02A	**Barnehager**	**52 467**	**164 421**	**161 483**	**-2 938**	**-3 981**	**1 043**	**431 860**	**433 932**	**-380**

Rammeøkninger budsjett funksjonsområde 2A:

a. funksjon 211 – tilskudd til å bedre språkforståelsen for minoritetsspråklige barn i barnehagen (1,256 mill)



Status tiltak 2013:

Tiltak	Risiko	2013	Resultat 1 tertial	Prognose	avvik mål prognose
Ytterligere lønnsskrap 2,25%	Middels	2630	877	2630	0
Stenge kveldsåpent tilbud i Rodeløkka barnehage	Lav	617	0	0	-617
Sammenslåing av Hasle og Hovin barnehageenhet	Lav	554	62	554	0
Reduksjon ekstramidler til oppstart av kulturbarnehage	Lav	200	200	200	0
Diverse reduksjoner Pedagogisk team	Middels	700	266	700	0
Sammenslåing av Hallenparken og Barnas hus barnehageenhet	Lav	1039	115	1039	0
Reduserte ekstramidler til leker og utstyr barnehager	Lav	800	800	800	0
Sum tiltak funksjonsområde 2A		**6540**	**2320**	**5923**	**-617**

Funksjon 201 førskole, 211 styrket tilbud til førskolebarn og 221 førskolelokaler og skyss har et korrigert mindreforbruk på 1,0 millioner. Mindreforbruket på både funksjon 201 og 211 skyldes i hovedsak merinntekter på sykelønns- og fødselsrefusjoner. Dette vil jevne seg ut i løpet av våren/sommeren. På funksjon 221 er det et merforbruket på 0,692 mill som skyldes strøm. Dette vil jevne seg ut i løpet av året da fakturaene som kommer i neste tertial normalt er lavere enn i 1. tertial.

Prognose for funksjonsområde 2A barnehager

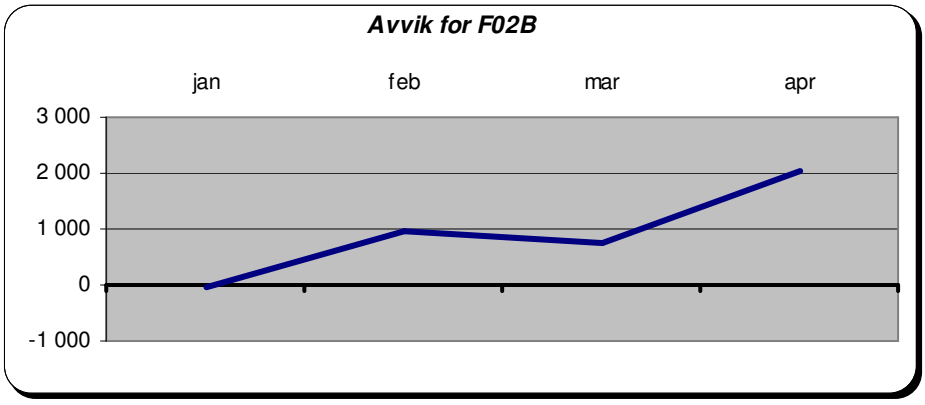
Det beregnes at funksjonsområdet vil gå i balanse ved årets slutt.

Funksjonsområde 2B – Oppvekst

Funksjon	Funksjon (T)	Bokført denne periode	Bokført hittil i år	Budsjett hittil i år	Avvik	Sum korrigeringer	Korrigert avvik	Opprinnelig budsjett	Justert budsjett	Endr avvik mar-apr
231	Aktivitetstilbud barn og unge	2 238	8 120	6 963	-1 158	-1 176	18	17 393	17 810	522
232	Forebygging, helsestasjons- og skolehelsetjen.	2 397	9 905	9 428	-477	-253	-224	25 265	25 959	84
244	Barneverntjeneste	3 519	13 109	12 572	-537	-233	-304	37 367	37 501	38
251	Barnevernstiltak (ikke plassert av barnevernet)	631	2 039	2 503	463	0	463	7 434	7 358	-5
252	Barnevernstiltak (barnet plassert av barnevernet)	6 378	25 310	25 556	246	-1 850	2 096	77 400	77 400	661
F02B	**Oppvekst**	**15 163**	**58 484**	**57 021**	**-1 463**	**-3 512**	**2 049**	**164 858**	**166 027**	**1 300**

Rammeøkninger budsjett funksjonsområde 2B:

a. funksjon 231 – ungdomsmidler X-Ray og lørdagskveldstiltak 0,450 mill



Status tiltak 2013:

Tiltak	Risiko	2013	Resultat 1 tertial	Prognose	avvik mål prognose
Stenging av barnepark	Lav	280	0	280	0
Ingen frivillighetsmidler	Lav	500	500	500	0
Vakant seksjonsjefsstilling	Lav	800	183	550	-250
Oppsigelse av leiekontrakt for Døgnkontakten	Lav	160	160	160	0
Reduksjon drift kultur og fritid	Lav	200	200	200	0
Omgjøring av to stillinger i barnevern fra saksbehandlere til familieplanleggere	Middels	300	150	300	0
Ungdommer fra institusjon til Liljeveien	Middels	5580	5580	5580	0
Diverse tiltak barnevern	Høy	1650	550	1650	0
Sum tiltak funksjonsområde 2B		**9470**	**7323**	**9220**	**-250**

Funksjonsområde 2B Oppvekst har per 30. april et samlet mindreforbruk på 2,049 millioner i forhold til periodisert budsjett. Mindreforbruket er i hovedsak i barnevernet.

Funksjon 231 Aktivitetstilbud barn og unge er tilnærmet i balanse. Det er korrigert for prosjektutgifter der tilskuddmidlene er bekreftet, men ikke ennå inntektsført. Det forventes at funksjon 231 vil gå i balanse på slutten av året.

Funksjon 232 Forebygging – skole- og helsestasjonstjeneste: Negativt avvik på funksjon 232 på ca 224 000 kroner skyldes bl.a. høyere vikarutgifter på helsestasjonen. Avviket vil jevne seg ut i løpet av året. Det forventes at funksjonen vil gå i balanse på slutten av året.

Funksjon 244 barneverntjeneste, 251 tiltak i familien og 252 tiltak utenfor familien:
Resultat for barnevern pr 30. april er et samlet positivt avvik på ca 2,25 millioner kroner. Både funksjon 251 og 252 har et mindreforbruk, mens funksjon 244 viser et merforbruk på 304 000 kroner. Samlet positivt avvik er litt større enn forrige måned.

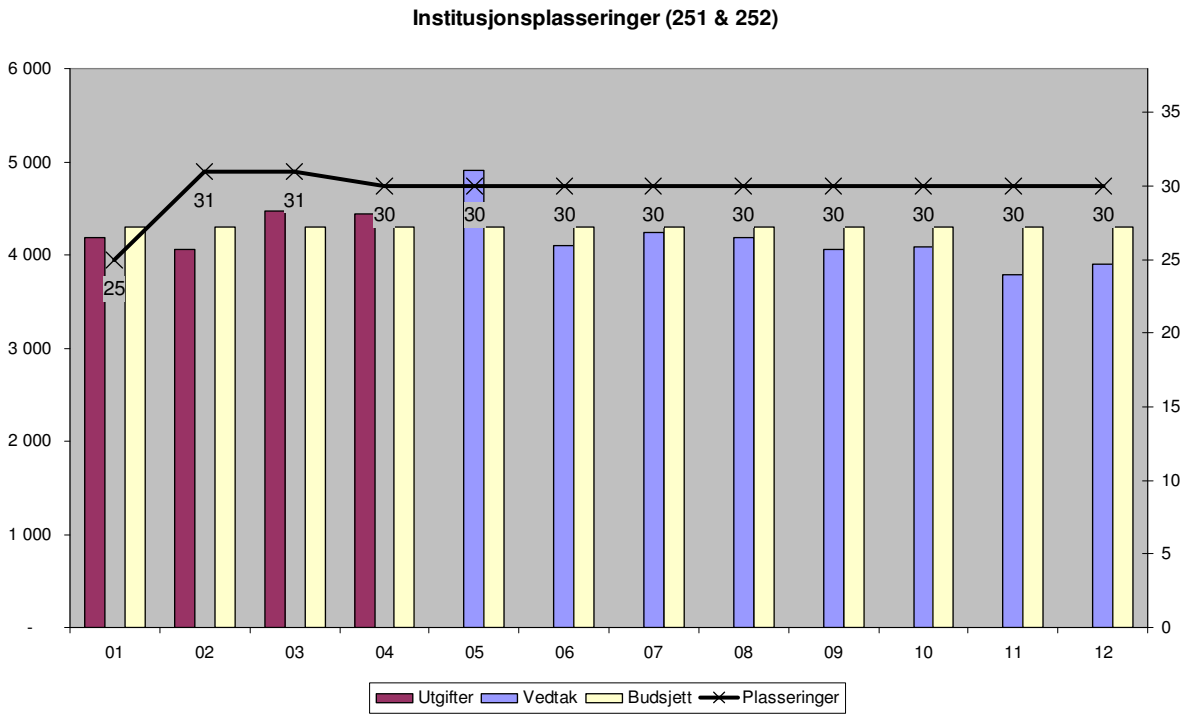
Det ble i budsjett 2013 vedtatt innparingstiltak for barnevernet (i forhold til forbruk 2012) på 7,5 millioner. Til tross for dette og for en økning i antall meldinger og saker i forhold til samme periode

i fjor, har barnevernet et mindreforbruk. Det jobbes mer aktivt mot Barne- og Familieetaten og institusjoner om kvalitet, lengde på opphold og pris. Et problem her både faglig og økonomisk er lang ventetid på fosterhjem. Når det gjelder ungdom arbeider nå barnevernet tett sammen med bydelens Gateteam og Døgnkontakt og med sosialtjenesten om bolig og sysselsetting. Dette gir et godt faglig tilbud samtidig som utgifter til institusjonskjøp reduseres.

Barnevernets utgifter varierer sterkt og kan fort endre seg i forhold tilinstitusjonsplasseringer. Det beregnes til tross for et mindreforbruk nå, ikke et positivt avvik men at barnevernet samlet vil gå i balanse.

Institusjonsplasseringer F252 (251) - tiltak når barna (ikke) er plassert av BV

	Antall plasseringer / barn	Utgifter pr. mnd (1000)	Vedtak pr. mnd (1000)	Budsjett (1000)	Avvik (hele 1000)
Januar	**25**	**4 185**		**4 301**	**116**
Februar	**31**	**4 052**		**4 301**	**249**
Mars	**31**	**4 470**		**4 301**	**-169**
April	**30**	**4 441**		**4 302**	**-139**
Mai	30		4 906	4 302	-604
Juni	30		4 100	4 302	202
Juli	30		4 236	4 302	66
August	30		4 190	4 302	112
September	30		4 055	4 302	247
Oktober	30		4 089	4 302	213
November	30		3 780	4 302	522
Desember	30		3 906	4 302	396
Sum 2013	**357**	**17 148**	**33 261**	**51 621**	**1 211**



Rapportering - Barnevern 201304				
Meldinger og undersøkelser	**201304**	**Hittil i år**	**201204**	**Hittil 2012**
Antall meldinger mottat i perioden	**54**	**196**	29	132
Antall ubehandlede meldinger fra før periode	**0**	**6**	1	2
Sum antall meldinger	**54**	**202**	30	134
Herav antall henlagte meldinger i perioden	**16**	**56**	2	20
Herav antall opprettede undersøkelsessaker i perioden	**31**	**139**	24	110
Herav antall ubehandlede meldinger ved periodens utløp	**7**	**7**	2	4
Antall barn omfattet av meldingene	**52**	**194**	30	132
Antall undersøkelsessaker opprettet i perioden	**31**	**139**	24	110
Antall undersøkelser overført fra før periode	**97**	**70**	70	71
Sum antall undersøkelsessaker	**128**	**209**	94	181
Herav antall undersøkelsessaker avsluttet med vedtak	**19**	**39**	2	32
Herav antall avsluttet med frivillig hjelpetiltak i hjemmet	**10**	**30**	2	29
Herav antall avsluttet med plasseringsvedtak for barnet	**1**	**1**	0	3
Herav antall henlagt eller flyttet	**20**	**79**	17	74
Herav antall venter på tiltak	**8**	**8**	0	0
Barn omfattet av undersøkelsene	**128**	**202**	94	176

Tiltak i og utenfor familien	**Pr. 30.04.13**	**Hittil i år**	**Pr. 30.04.12**	**Hittil 2012**
Barn og unge under tiltak i familien	**179**	**222**	241	277
> herav i alderen 0-17 år	**168**	**207**	232	265
Barn og unge under tiltak utenfor familien	**106**	**120**	112	118
> herav i alderen 0-17 år	**78**	**86**	84	88

Spesifisering meldinger mottatt i perioden

Av antall meldinger mottat i perioden var 26 barn ikke tidligere registrert hos oss.
29 av 54 barn var innvandrerbarn.
35 av 54 barn var i aldersgruppen 0-12 år.
Av 54 meldinger omhandlet 27 forhold i hjemmet, 7 atferdsavvik, 5 omsorgssvikt/mishandling
og 15 hadde meldingsinnhold "annet" (boligproblematikk, økonomiske problemer, skolefravær).
Meldere denne perioden var:
> Barnevernvakt: 17,
> Skole: 12,
> Politi: 11,
> Psyk.helsevern: 3,
> Naboer, foresatte, barneverntjenesten, helsestj/skolehelsetj: 2 (hver),
> Barnehage, lege/sykehus, andre off. inst: 1 (hver).

Prognose for funksjonsområde 2B Oppvekst

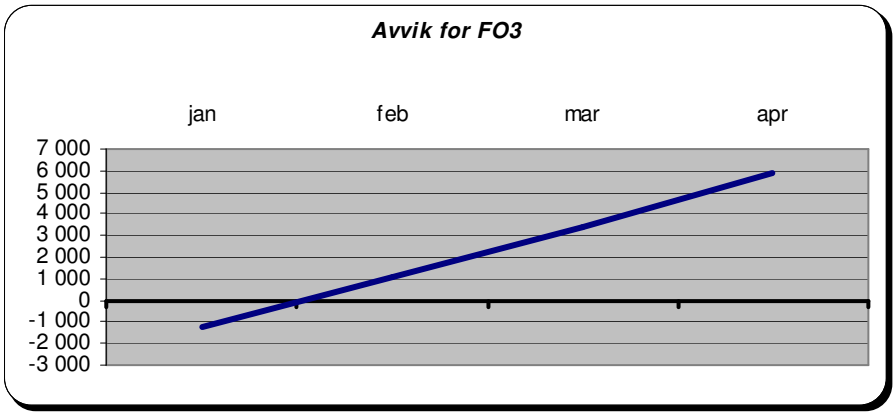
Det forventes at funksjonsområde 2B skal gå i balanse.

Funksjonsområde 3 – Pleie og omsorg

Funksjon	Funksjon (T)	Bokført denne periode	Bokført hittil i år	Budsjett hittil i år	Avvik	Sum korrigeringer	Korrigert avvik	Opprinnelig budsjett	Justert budsjett	Endr avvik mar-apr
234	Aktiviserings- og servicetjen. for eldre og funksj.h.	32	27	10 069	10 042	0	10 042	28 340	28 856	1 197
2341	Aktiviserings- og servicetjen. (under 67 år)	32	5 540	0	-5 540	-600	-4 940	0	0	344
2342	Aktiviserings- og servicetjen. (over 67 år)	1 806	5 320	0	-5 320	-385	-4 935	0	0	-1 421
253	Helse- og omsorgstjenester i institusjon	10	8	70 290	70 282	0	70 282	213 281	213 261	17 567
2531	Helse- og omsorgstjen. i institusjon (under 67 år)	5 299	24 806	0	-24 806	-1 100	-23 706	0	0	-4 199
2532	Helse- og omsorgstjen. i institusjon (over 67 år)	13 845	44 596	0	-44 596	0	-44 596	0	0	-11 455
254	Helse- og omsorgstjenester til hjemmeboende	15 284	58 819	61 665	2 846	620	2 226	171 916	173 092	119
2541	Helse- og omsorgstjen. hj.boende (under 67 år)	-58	-177	0	177	0	177	0	0	58
2542	Helse- og omsorgstjen. hj.boende (over 67 år)	-156	-482	0	482	0	482	0	0	156
261	Institusjonslokaler	0	0	-2 168	-2 168	0	-2 168	0	0	-1 164
2612	Institusjonslokaler brukere over 67 år	-1 097	-2 393	0	2 393	0	2 393	0	0	1 097
733	Transport (ordninger) for funksjonshemmede	940	2 838	3 497	660	0	660	13 868	13 866	218
F03	**Pleie og omsorg**	**35 936**	**138 902**	**143 353**	**4 451**	**-1 465**	**5 916**	**427 405**	**429 075**	**2 517**

Rammeøkninger budsjett funksjonsområde 3:

b. funksjon 254 – overførte midler fra 2012 (0,674 mill.)
c. funksjon 254 – korreksjon funksjon (-0,112 mill.)
d. funksjon 254 – prosjektmidler Endringsnettverk eldre og rus (0,550 mill.)
e. funksjon 234 – ekstra midler til eldresentrene (0,558 mill.)



Status tiltak 2013:

Tiltak	Risiko	2013	Resultat 1 tertial	Prognose	avvik mål prognose
Reduksjon driftstilskudd Engelsborg eldresenter og reduksjon av to sosionomstillinger	Lav	391	130	391	0
Reduksjon driftstilskudd Aktivitetshuset Prindsen	Lav	70	20	70	0
Reduksjon utgifter psykisk helsearbeid	Lav	3870	300	2600	-1270
Reduksjon 24 sykehjemsplasser i løpet av 2013	10 lav 14 hø	6820	2275	6820	0
Reduserte utgifter personlige assistenter	Høy	1650	1650	6650	5000
Reduserte utgifter tjenester til mennesker med funksjonsh.	Høy	3945	1300	3945	0
Reduserte utgifter avlastning	Høy	3760	0	500	-3260
Reduserte utgifter kjøp av private tjenester i hjemmet	Høy	1850	550	1850	0
Reduksjon 4,5 stillinger hjemmestjenesten (9mnd virkning)	Høy	1535	170	1535	0
Prosjektinntekter hjemmetjenesten	Middels	1000	350	1000	0
Effektiviseringstiltak hjemmetjenesten	Middels	500	160	500	0
Reduksjon 0,5 stillinger bestiller	Høy	316	100	316	0
Egenandel og reduserte utgifter trygghetsalarm	Lav	600	50	600	0
Reduserte utgifter omsorgslønn	Høy	440	140	440	0
Sum tiltak funksjonsområde 3		**26747**	**7195**	**27217**	**470**

Regnskapet per 30. april viser et samlet mindreforbruk på 5,9 millioner. Størst mindreforbruk har helse- og omsorgstjenester til hjemmeboende (f.254-2542) med 2,9 mill. (særlig utgifter personlige

assistenter).

Funksjon 253 helse- og omsorgstjenester i institusjon

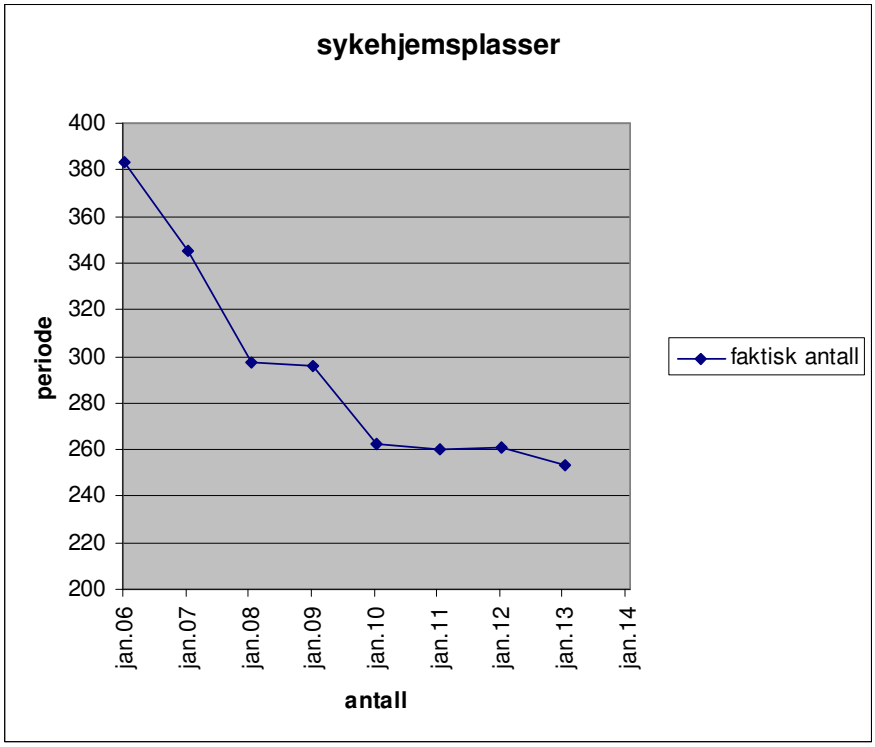
Funksjonen samlet (253, 2531 og 2532) har et mindreforbruk på i underkant av 2 million. Resultatet er korrigert for forventet inntekt refusjon kostnadskrevende tjenester 2012 (1,1 million) og kjøp av sykehjemsplasser har et mindreforbruk på in underkant av 1 million.

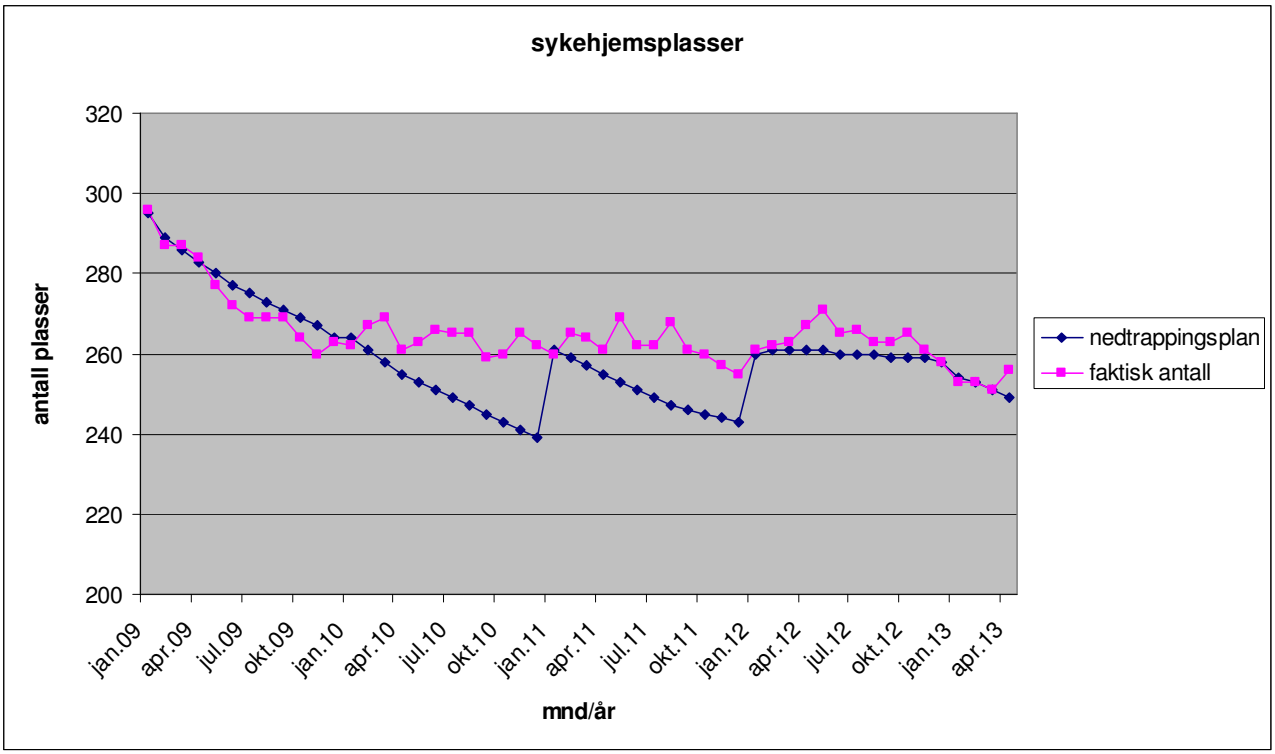
Sykehjemsplasser

Bydelsutvalget har i bydelsbudsjettet vedtatt nedtrapping til 241 plasser i løpet av 2013. Nedtrappingen har gått som planlagt i hele første kvartal. I april økte antall plasser til 256, som er 7 plasser etter vedtatt nedtrapping. Inntil videre antas det at dette tas igjen i løpet av året. Det er likevel et mindreforbruk på tjenesten, dette har sammen heng med større inntekter enn budsjettert, at vi kjøper færre spesialplasser enn planlagt og full virkning av økte plasser i april først kommer til uttrykk i mai regnskapet.

Tabell nedtrapping av sykehjemsplasser kjøpt fra sykehjemsetaten (koststed 71588) 2013

Måned	Antall budsjetterte plasser	Budsjettert reduksjon	antall reelle plasser	Akkumulert avvik (71588) (i kr 1000)
januar	254	-1	253	-375
februar	253	-1	253	690
mars	251	-2	251	681
april	249	-2	256	973
mai	248	-1		
juni	247	-1		
juli	246	-1		
august	245	-1		
september	244	-1		
oktober	243	-1		
november	242	-1		
desember	241	-1		



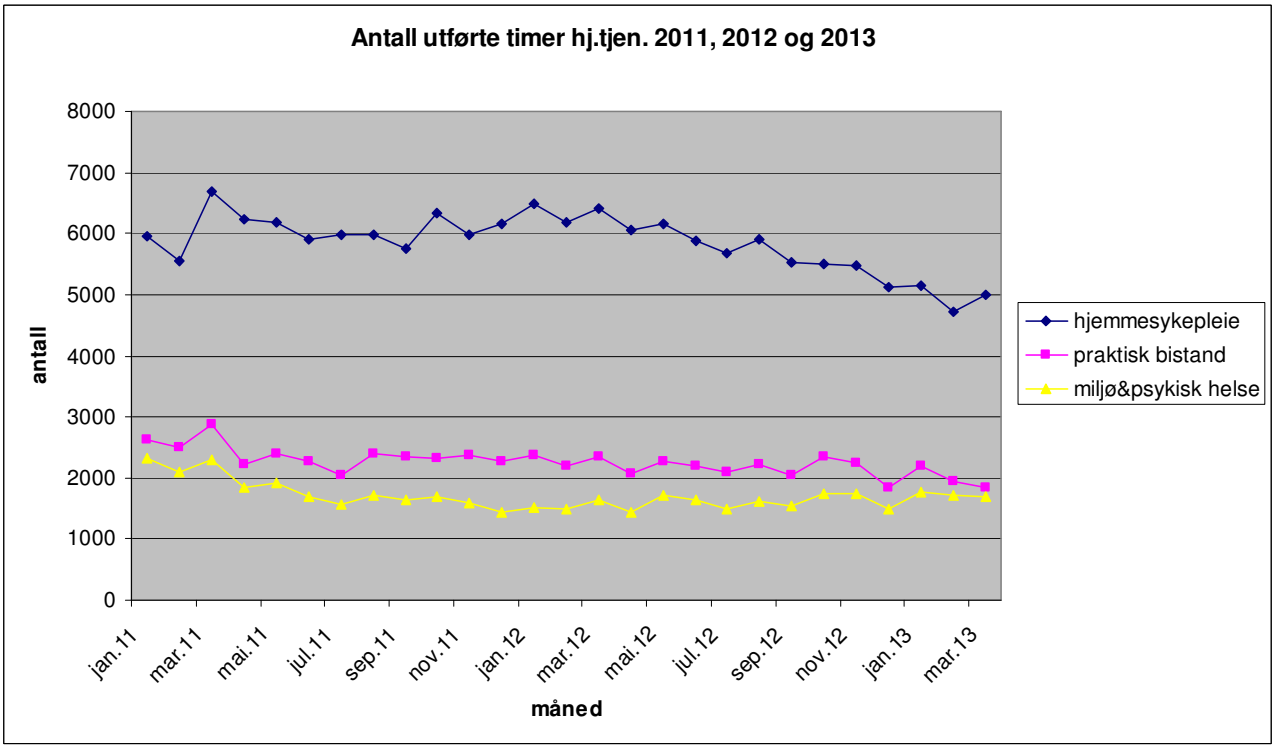


Samhandlingsreformen
På årsbasis er det i bydelsbudsjett satt av 0,8 mill. til betaling for utskrivningsklare pasienter. Til og med april er utbetalt i underkant av 0,1 million.

Helse- og omsorgstjenester til hjemmeboende (f.254)

Mindreforbruket på 2,9 millioner (funksjon 254, 2541 og 2542) har først og fremst sammenheng med lavere utgifter til personlige assistenter. Dette må ses i sammenheng med merforbruk på andre kostnadssteder (psykisk helsearbeid og avlastning) og det vurderes en omfordeling av budsjettmidler innenfor funksjonsområdet.

Diagrammet nedenfor viser antall utførte vedtakstimer i bydelens hjemmetjeneste.



Tabellen under viser antall brukere med privat leverandør i brukervalg (sist oppdaterte tall mars) Forholdsvis stabile tall.

Tabell antall brukere + vedtakstid private leverandører 2013

Måned	Praktisk bistand			Hjemmesykepleie - dag/aften			Hjemmesykepleie - natt		
	Antall brukere	Vedtaks timer	%-private av total vedtakstid	Antall brukere	Vedtaks timer	%-private av total vedtakstid	Antall brukere	Vedtaks timer	%-private av total vedtakstid
gj.snitt 2012	43	198		3	124		1	38	
januar	41	198	6,00 %	6	54	0,80 %	1	47	13,90 %
februar	42	167	5,80 %	6	176	2,80 %	1	42	13,90 %
mars	42	180	5,80 %	6	207	2,80 %	1	47	13,00 %
april									
mai									
juni									
juli									
august									
september									
oktober									
november									

Prognose for funksjonsområde 3 Pleie og omsorg

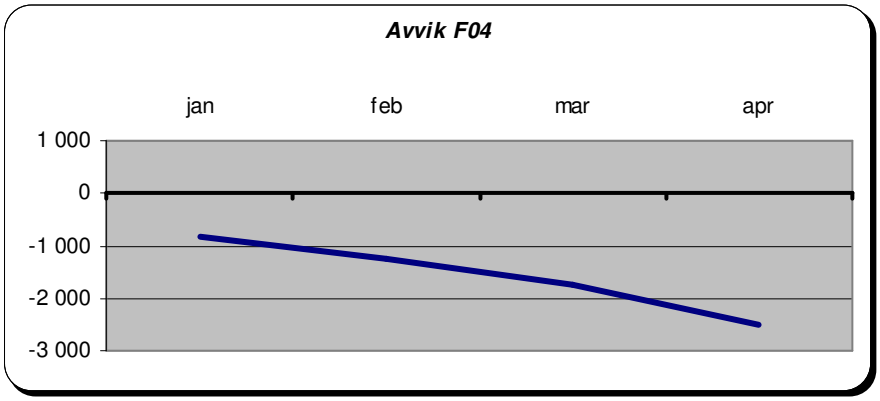
Antall kjøpte sykehjemsplasser i april ligger etter måltallet og prognosen er justert ned til balanse på slutten av året. Pleie og omsorg samlet ser ut til å kunne gå med et mindreforbruk på 4 millioner på slutten av året.

Funksjonsområde 4 – Økonomisk sosialhjelp og kvalifiseringsprogram

Funksjon	Funksjon (T)	Bokført denne periode	Bokført hittil i år	Budsjett hittil i år	Avvik	Sum korrigeringer	Korrigert avvik	Opprinnelig budsjett	Justert budsjett	Endr avvik mar-apr
276	Kvalifiseringsordningen	4 686	16 555	16 205	-350	0	-350	49 858	49 858	-598
281	Økonomisk sosialhjelp	8 997	35 529	33 367	-2 163	0	-2 163	113 543	106 100	-156
F04	**Økonomisk sosialhjelp**	**13 684**	**52 085**	**49 572**	**-2 513**	**0**	**-2 513**	**163 401**	**155 958**	**-753**

Rammeøkninger budsjett funksjonsområde 4:

a. funksjon 281 – overføring til Introduksjonsprogrammet og Oslo Piloten (-7,443 mill.)



Kvalifiseringsprogram (funksjon 276) – se kommentar under funksjonsområdet 1.

Økonomisk sosialhjelp (funksjon 281):

Tabell netto utgifter økonomisk sosialhjelp 2013

Måned	(A) Netto akkumulert budsjett (*) (i kr 1000)	Antall klienter pr. mnd. måltall budsjett (*)	Brutto utbetaling pr. klient pr mnd (budsjett)	Faktisk antall klienter pr. mnd (**)	Gj.snitt utbetalt pr klient (**)	B) Utbetalt (i kr 1000) hittil i år netto (***)	(A-B) Avvik (i kr 1000) hittil i år (akkumulert)
januar	kr 6 842	800	kr 12 300	787	kr 11 571	kr 7 914	-kr 1 072
februar	kr 15 683	800	kr 12 300	791	kr 11 442	kr 17 109	-kr 1 426
mars	kr 24 525	800	kr 12 300	847	kr 11 743	kr 26 532	-kr 2 007
april	kr 33 367	800	kr 12 300	763	kr 11 564	kr 35 529	-kr 2 162
mai		800	kr 12 300				
juni		800	kr 12 300				
juli		800	kr 12 300				
august		800	kr 12 300				
september		800	kr 12 300				
oktober		800	kr 12 300				
november		800	kr 12 300				
desember		800	kr 12 300				

(*) vedtatt netto budsjett i dok-3 kr 106,1 mill. (inkl. 7,443 mill. justert til Intro/Oslo Piloten)
(**) tall saksbehandlingssystem OSKAR (2011: ekskl. klienter med kun KVP-stønad)
(***) netto Agresso tall

NB: tallene er eksklusiv klienter som kun mottar kvalifiseringsstønad

Diagram antall sosialklienter 2007-2013

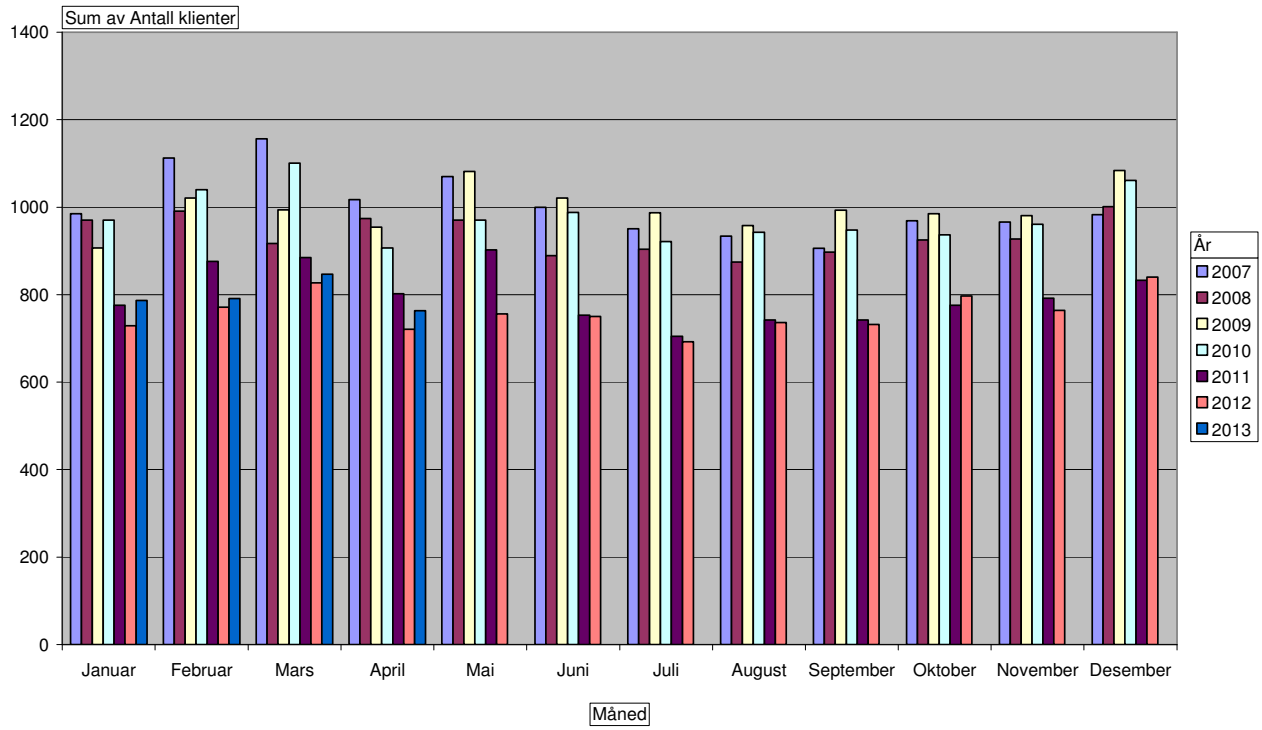
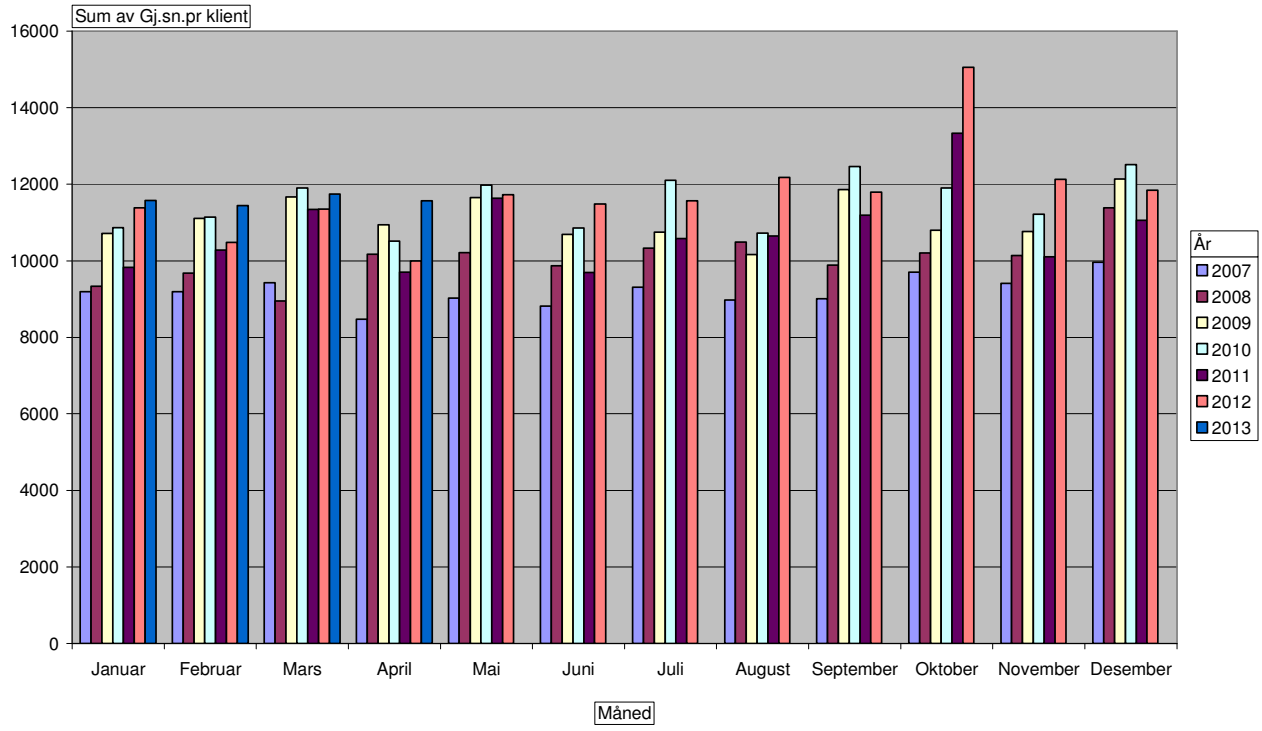


Diagram gjennomsnitts utbetaling pr klient 2007-2013



Både antall klienter og gjennomsnitts utbetaling pr klient viser en økning i forhold til samme periode i 2012. Også andre bydeler opplever økning i klientantall. Økningen i antall klienter er

sammensatt. Det er en økning i antall ungdom, i personer i kvalifiseringsprogrammet som mottar tilleggsytelser og i personer som har mistet retten til arbeidsavklaringspenger.

Økningen i utbetaling pr klient er i tråd med generell lønns- og prisvekst og vedtatt økning av basisbeløp for 2013.

Sosialhjelpsrammen er i bydelsbudsjettet justert med:
a. 5,966 mill. til introduksjonsordningen
b. 1,477 mill. til drift av Oslo Piloten ·
Med dette er bydelens budsjettramme til økonomisk sosialhjelp for 2013 på 106,1 millioner (inklusiv 4,523 millioner sosialhjelp Oslo Piloten).

Merforbruk sosialhjelp hittil i år er 2,2 mill. Forbruk av sosialhjelp i Oslo Piloten er høyere enn tildelt budsjettramme (ca 0,6 mill. hittil). For å dekke inn dette søkes det ekstra statlige midler og sentralt avsatte kommunale midler til formålet.

Prognose funksjonsområde 4 Økonomisk sosialhjelp

Forutsatt at merforbruk Oslo Piloten kompenseres fra annet hold, beregnes det at økonomisk sosialhjelp kan gå med 4 mill. merforbruk i 2013.

Prognose bydelen totalt 2013

Ut fra de faktorer vi nå har kjennskap til beregnes det at økonomisk sosialhjelp vil få et merforbruk på 4 millioner mens den øvrige driften vil få et mindreforbruk på 4 millioner slik at bydelen vil gå i balanse ved årets slutt.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

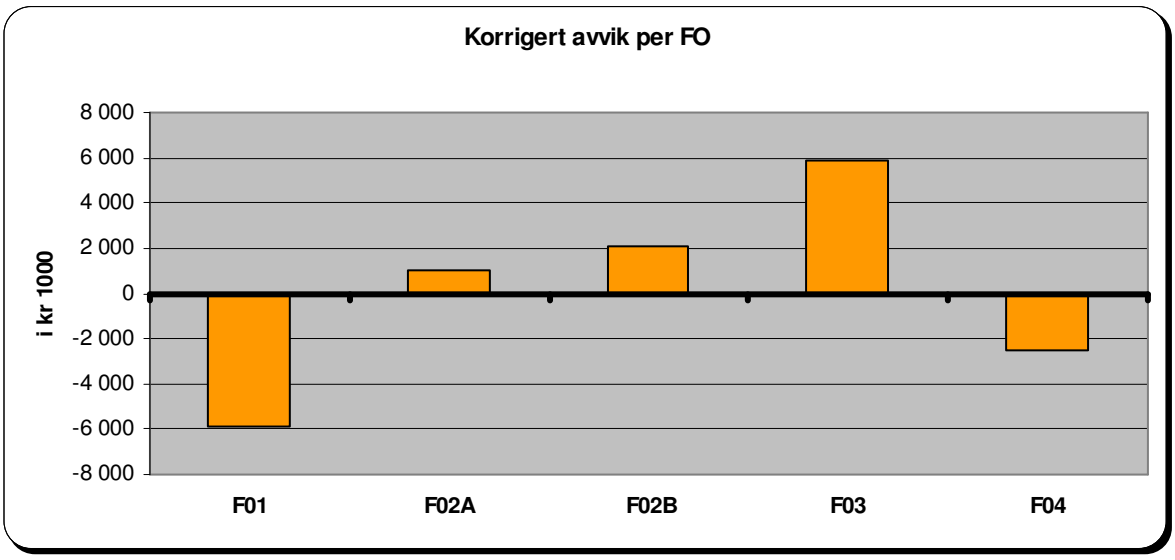
Økonomirapportering per 30.april 2013 tas til orientering.

Oslo, 23. mai 2013

Heidi Larssen

bydelsdirektør

Funksjon	Funksjon (T)	Bokført denne periode	Bokført hittil i år	Budsjett hittil i år	Avvik	Sum korrigeringer	Korrigert avvik	Opprinnelig budsjett	Justert budsjett	Endr avvik mar-apr
100	Politisk styring	187	320	469	150	76	74	1 305	1 305	74
120	Administrasjon	7 015	15 242	12 290	-2 953	-804	-2 149	35 646	58 937	-1 256
130	Administrasjonslokaler	440	1 665	1 382	-282	-304	22	4 147	4 147	5
233	Annet forebyggende helsearbeid	77	278	412	133	0	133	1 139	1 128	26
241	Diagnose, behandling,re-/habilitering	2 419	10 326	10 167	-159	-52	-107	27 996	27 940	159
242	Råd, veiledning og sosial forebyggende arbeid	5 977	21 052	21 994	942	-60	1 002	58 743	62 840	625
243	Tilbud til personer med rusproblemer	1 176	5 159	3 789	-1 370	0	-1 370	9 067	11 256	-229
265	Kommunalt disponerte boliger	-1 626	1 478	1 239	-239	222	-461	-2 139	-2 027	-154
273	Arbeidsrettede tiltak i kommunal regi	859	7 354	5 416	-1 938	-355	-1 583	11 283	12 563	108
275	Introduksjonsordningen	1 220	4 544	3 776	-768	0	-768	-161	6 786	-232
283	Bistand til etablering og oppretth egen bolig	558	2 041	1 455	-586	0	-586	4 063	4 034	-180
335	Rekreasjon i tettsted	305	1 702	1 593	-109	0	-109	526	506	-5
F01	**Helse, sosial og nærmiljø**	**18 606**	**71 161**	**63 982**	**-7 179**	**-1 277**	**-5 902**	**151 613**	**189 415**	**-1 059**
201	Førskole	43 851	132 566	130 493	-2 073	-3 561	1 488	340 060	341 050	400
211	Styrket tilbud til førskolebarn	1 908	7 426	7 843	417	170	247	19 620	20 729	-23
221	Førskolelokaler og skyss	6 708	24 429	23 147	-1 282	-590	-692	72 180	72 153	-757
F02A	**Barnehager**	**52 467**	**164 421**	**161 483**	**-2 938**	**-3 981**	**1 043**	**431 860**	**433 932**	**-380**
231	Aktivitetstilbud barn og unge	2 238	8 120	6 963	-1 158	-1 176	18	17 393	17 810	522
232	Forebygging, helsestasjons- og skolehelsetjen.	2 397	9 905	9 428	-477	-253	-224	25 265	25 959	84
244	Barneverntjeneste	3 519	13 109	12 572	-537	-233	-304	37 367	37 501	38
251	Barnevernstiltak (ikke plassert av barnevernet)	631	2 039	2 503	463	0	463	7 434	7 358	-5
252	Barnevernstiltak (barnet plassert av barnevernet)	6 378	25 310	25 556	246	-1 850	2 096	77 400	77 400	661
F02B	**Oppvekst**	**15 163**	**58 484**	**57 021**	**-1 463**	**-3 512**	**2 049**	**164 858**	**166 027**	**1 300**
234	Aktiviserings- og servicetjen. for eldre og funksj.h.	32	27	10 069	10 042	0	10 042	28 340	28 856	1 197
2341	Aktiviserings- og servicetjen. (under 67 år)	32	5 540	0	-5 540	-600	-4 940	0	0	344
2342	Aktiviserings- og servicetjen. (over 67 år)	1 806	5 320	0	-5 320	-385	-4 935	0	0	-1 421
253	Helse- og omsorgstjenester i institusjon	10	8	70 290	70 282	0	70 282	213 281	213 261	17 567
2531	Helse- og omsorgstjen. i institusjon (under 67 år)	5 299	24 806	0	-24 806	-1 100	-23 706	0	0	-4 199
2532	Helse- og omsorgstjen. i institusjon (over 67 år)	13 845	44 596	0	-44 596	0	-44 596	0	0	-11 455
254	Helse- og omsorgstjenester til hjemmeboende	15 284	58 819	61 665	2 846	620	2 226	171 916	173 092	119
2541	Helse- og omsorgstjen. hj.boende (under 67 år)	-58	-177	0	177	0	177	0	0	58
2542	Helse- og omsorgstjen. hj.boende (over 67 år)	-156	-482	0	482	0	482	0	0	156
261	Institusjonslokaler	0	0	-2 168	-2 168	0	-2 168	0	0	-1 164
2612	Institusjonslokaler brukere over 67 år	-1 097	-2 393	0	2 393	0	2 393	0	0	1 097
733	Transport (ordninger) for funksjonshemmede	940	2 838	3 497	660	0	660	13 868	13 866	218
F03	**Pleie og omsorg**	**35 936**	**138 902**	**143 353**	**4 451**	**-1 465**	**5 916**	**427 405**	**429 075**	**2 517**
276	Kvalifiseringsordningen	4 686	16 555	16 205	-350	0	-350	49 858	49 858	-598
281	Økonomisk sosialhjelp	8 997	35 529	33 367	-2 163	0	-2 163	113 543	106 100	-156
F04	**Økonomisk sosialhjelp**	**13 684**	**52 085**	**49 572**	**-2 513**	**0**	**-2 513**	**163 401**	**155 958**	**-753**
SUM	BYDELEN TOTALT	135 856	485 052	475 410	-9 642	-10 235	593	1 339 138	1 374 408	1 625



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka

Bydelsadministrasjonen

Saksframlegg
BU– sak 63/13

Arkivsak:
Arkivkode:
Saksbeh: Veronica Bruce

Saksgang	**Møtedato**
Byutviklingskomiteen	03.06.2013
Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen	04.06.2013
Helse- og sosialkomiteen	05.06.2013
Eldrerådet	10.06.2013
Ungdomsrådet	10.06.2013
Rådet for funksjonshemmede	11.06.2013
Bydelsutvalget	20.06.2013

TERTIALRAPPORT OG STATISTIKK PER 1. TERTIAL 2013 – BEHANDLING I KOMITEER OG RÅD

Behandling i BUK:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Tertialrapport og statistikk per 1. tertial 2013 tas til orientering.

Vedtak:
Tertialrapport og statistikk per 1. tertial 2013 tas til orientering.

Behandling i OMK:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Tertialrapport og statistikk per 1. tertial 2013 tas til orientering.

Vedtak:
Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.

Behandling i HSK:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Tertialrapport og statistikk per 1. tertial 2013 tas til orientering.

Votering:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig tatt til orientering.

Vedtak:
Tertialrapport og statistikk per 1. tertial 2013 tas til orientering.

Behandling i Eldrerådet:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Tertialrapport og statistikk per 1. tertial 2013 tas til orientering.

Vedtak:
Tertialrapport og statistikk per 1. tertial 2013 tatt til orientering.

Behandling i Rådet for funksjonshemmede:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Tertialrapport og statistikk per 1. tertial 2013 tas til orientering.

Vedtak:
Tertialrapport og statistikk per 1. tertial 2013 tas til orientering.

Behandling i Ungdomsrådet:

Behandling i bydelsutvalget:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Tertialrapport og statistikk per 1. tertial 2013 tas til orientering.

Vedtak:

TERTIALRAPPORT PER 30.04.2013 FOR BYDEL GRÜNERLØKKA

1.ØKONOMISK RAPPORTERING

1.1 Rapportering på drift

Kort oppsummering av virksomhetens økonomiske situasjon

Bydelen har per 30.april et regnskapsmessig merforbruk på 9,6 millioner. Korrigert regnskap gir et mindreforbruk på 0,5 million. Økonomisk sosialhjelp (eksklusiv KVP) har et merforbruk på 2,2 millioner, mens den øvrige driften har et mindreforbruk på 2,7 millioner.

Regnskapet er så lang som mulig ført etter anordningsprinsippet. Utgifter til kjøp av plasser i pleie og omsorg og barnevern er anordnet. Forventet refusjon for brukere med kostnadskrevende brukere er justert opp i forhold til budsjett og anordnet. Når det likevel er såpass mye korrigeringer på resultat i forhold til regnskapet skyldes dette blant annet at refusjon fødsels- og sykepenger i det nye HR- systemet ligger en måned på etterskudd. Videre er det korrigert for forventete prosjektmidler som ennå ikke er regnskapsført.

Bydelsdirektøren legger i møte i juni fram sak for bydelsutvalget om disponering av mindreforbruk 2012. (23 206 861) Der hvor bydelsdirektøren foreslår dekt allerede oppståtte utgifter er dette tatt hensyn til i prognose. Resten av mindreforbruket er i hovedsak foreslått disponert til engangstiltak som vil bli utført dette året. For bruk av øremerkede midler forutsettes det at disse benyttes i 2013. slik at prognose for de øremerkede midler og prosjekter vi har kjennskap til i dag er balanse ved årets slutt. Det er også i prognosen tatt hensyn til at vi får en større refusjon for brukere med kostnadskrevende tiltak 2012 enn det som er ført i balansen.

Totalt for bydelen er det beregnet et merforbruk på økonomisk sosialhjelp(internt budsjett) på 4 millioner og et mindreforbruk på pleie og omsorg på 4 millioner. Til sammen balanse.

Avvik per funksjonsområde

Funksjonsområde 1. Helse, sosial og nærmiljø.
Funksjonsområde har et korrigert negativt avvik på 5,9 millioner. 2,1 er på kostrafunskjon 120 og skyldes merutgifter på IKT. Over 1 million av dette er merutgifter på grunn av innføring av ny felles plattform og nytt HR system. Dette er ikke løpende utgifter resten av året og bydelsdirektøren har foreslått dekt dette i sak om disponering av mindreforbruk. Resten av merforbruket på IKT skyldes noe ujevnhet mellom periodisering av budsjett og regnskap og noe ulikhet i hvordan budsjett og regnskap har fordelt seg på funksjonsområdene. Det knytter seg noe usikkerhet til hva UKEs kostnader for 2013, men det beregnes at et eventuelt merforbruk her vil kunne dekkes av mindreforbruk på andre områder.

Tjenester(kostrafunksjoner) knyttet til det arbeid NAV kommune og Kvalifisering og miljø gjør har til sammen et merforbruk på 3,3 millioner. Her er det startet opp en del prosjekter det er søkt om prosjektmidler til og det er også innstilt på midler til prosjekter og prosjektstillinger i sak om disponering av mindreforbruk. Forutsatt at dette blir vedtatt vil tjenestene gå i balanse.

Funksjonsområde 2A Barnehager.

Barnehagene har til sammen et korrigert mindreforbruk på 1,043 millioner. Barnehagene har i hovedsak en produksjon som forutsatt men sliter litt med å få fylt alle plassene i noen barnehager. Mindreforbruket skyldes i hovedsak merinntekter på refusjon fødsels- og sykepenger. Mindreforbruket kan ikke framskrives da det på grunn av det er mange nye ansatte vil være mange som ikke får trekk i feriedager i juni, noe det ikke er tatt hensyn til i budsjett. Tilskudd til private barnhager blir noe høyere enn forutsatt i budsjett. Dette er innstilt dekt i sak om disponering av mindreforbruk. Det beregnes at funksjonsområde vil gå i balanse.

Funksjonsområde 2B Oppvekst.

Funksjonsområdet har et samlet mindreforbruk på 2,049 millioner. Mindreforbruket er i hovedsak på barnevern. Det ble i budsjett 2013 vedtatt innparingstiltak for barnevernet (i forhold til forbruk 2012) på 7,5 millioner. Til tross for dette og for en økning i antall meldinger og saker i forhold til samme periode i fjor, har barnevernet et mindreforbruk. Det jobbes mer aktivt mot Barne- og Familieetaten og institusjoner om kvalitet, lengde på opphold og pris. Et problem her både faglig og økonomisk er lang ventetid på fosterhjem. Når det gjelder ungdom arbeider nå barnevernet tett sammen med bydelens Gateteam og Døgnkontak og med sosialtjenesten om bolig og sysselsetting. Dette gir et godt faglig tilbud samtidig som utgifter til institusjonskjøp reduseres.

Rapportering - Barnevern 201304				
Meldinger og undersøkelser	**201304**	**Hittil i år**	**201204**	**Hittil 2012**
Antall meldinger mottat i perioden	**54**	**196**	29	132
Antall ubehandlede meldinger fra før periode	**0**	**6**	1	2
Sum antall meldinger	**54**	**202**	30	134
Herav antall henlagte meldinger i perioden	**16**	**56**	2	20
Herav antall opprettede undersøkelsessaker i perioden	**31**	**139**	24	110
Herav antall ubehandlede meldinger ved periodens utløp	**7**	**7**	2	4
Antall barn omfattet av meldingene	**52**	**194**	30	132
Antall undersøkelsessaker opprettet i perioden	**31**	**139**	24	110
Antall undersøkelser overført fra før periode	**97**	**70**	70	71
Sum antall undersøkelsessaker	**128**	**209**	94	181
Herav antall undersøkelsessaker avsluttet med vedtak	**19**	**39**	2	32
Herav antall avsluttet med frivillig hjelpetiltak i hjemmet	**10**	**30**	2	29
Herav antall avsluttet med plasseringsvedtak for barnet	**1**	**1**	0	3
Herav antall henlagt eller flyttet	**20**	**79**	17	74
Herav antall venter på tiltak	**8**	**8**	0	0
Barn omfattet av undersøkelsene	**128**	**202**	94	176
Tiltak i og utenfor familien	**Pr. 30.04.13**	**Hittil i år**	**Pr. 30.04.12**	**Hittil 2012**
Barn og unge under tiltak i familien	**179**	**222**	241	277
> herav i alderen 0-17 år	**168**	**207**	232	265
Barn og unge under tiltak utenfor familien	**106**	**120**	112	118
> herav i alderen 0-17 år	**78**	**86**	84	88

Spesifisering meldinger mottatt i perioden

Av antall meldinger mottat i perioden var 26 barn ikke tidligere registrert hos oss.
29 av 54 barn var innvandrerbarn.
35 av 54 barn var i aldersgruppen 0-12 år.
Av 54 meldinger omhandlet 27 forhold i hjemmet, 7 atferdsavvik, 5 omsorgssvikt/mishandling
og 15 hadde meldingsinnhold "annet" (boligproblematikk, økonomiske problemer, skolefravær).
Meldere denne perioden var:
> Barnevernvakt: 17,
> Skole: 12,
> Politi: 11,
> Psyk.helsevern: 3,
> Naboer, foresatte, barneverntjenesten, helsestj/skolehelsetj: 2 (hver),
> Barnehage, lege/sykehus, andre off. inst: 1 (hver).

Rapporten over viser en sterk økning i antall meldinger og tiltak i forhold til samme periode i 2012. Det er også en økning i forhold til siste tertial 2012. Barnevernets økonomi er sårbar i forhold til akuttplasseringer. Når det gjelder arbeid med ungdom kan det samarbeid barnevernet har med andre tjenester i bydelen, ved en økning av antall ungdommer, være sårbart i forhold til disse tjenestene kapasitet. Mindreforbruket på barnevernet kan derfor ikke framskrives, men det beregnes at tjenesten vil gå i balanse.

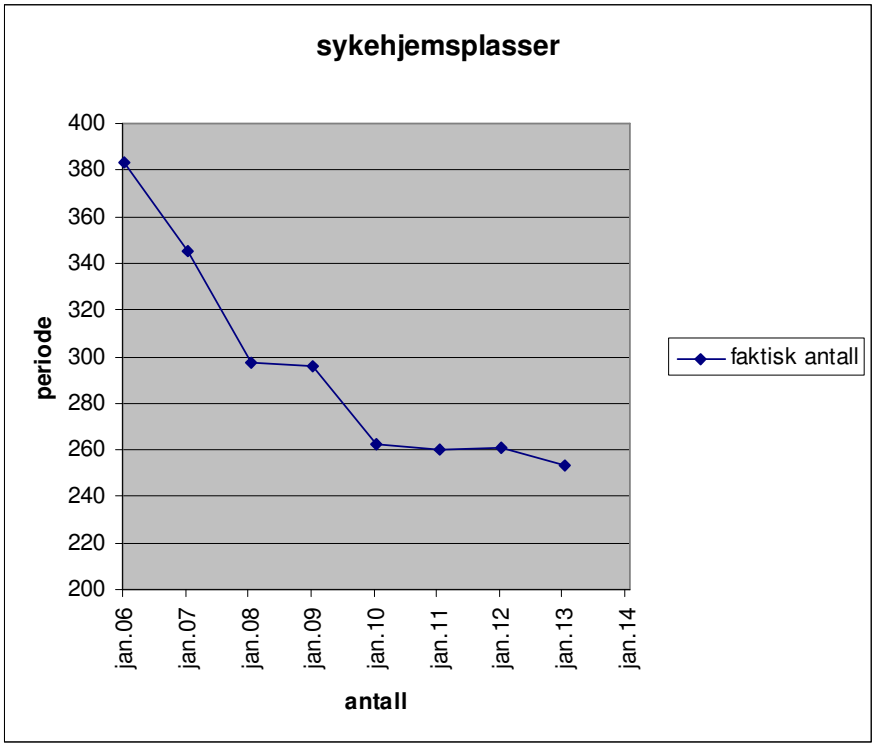
Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg

Funksjonsområdet har et mindreforbruk per 1 tertial på 5,9 millioner. Størst mindreforbruk har helse og omsorgstjenester til hjemmeboende.

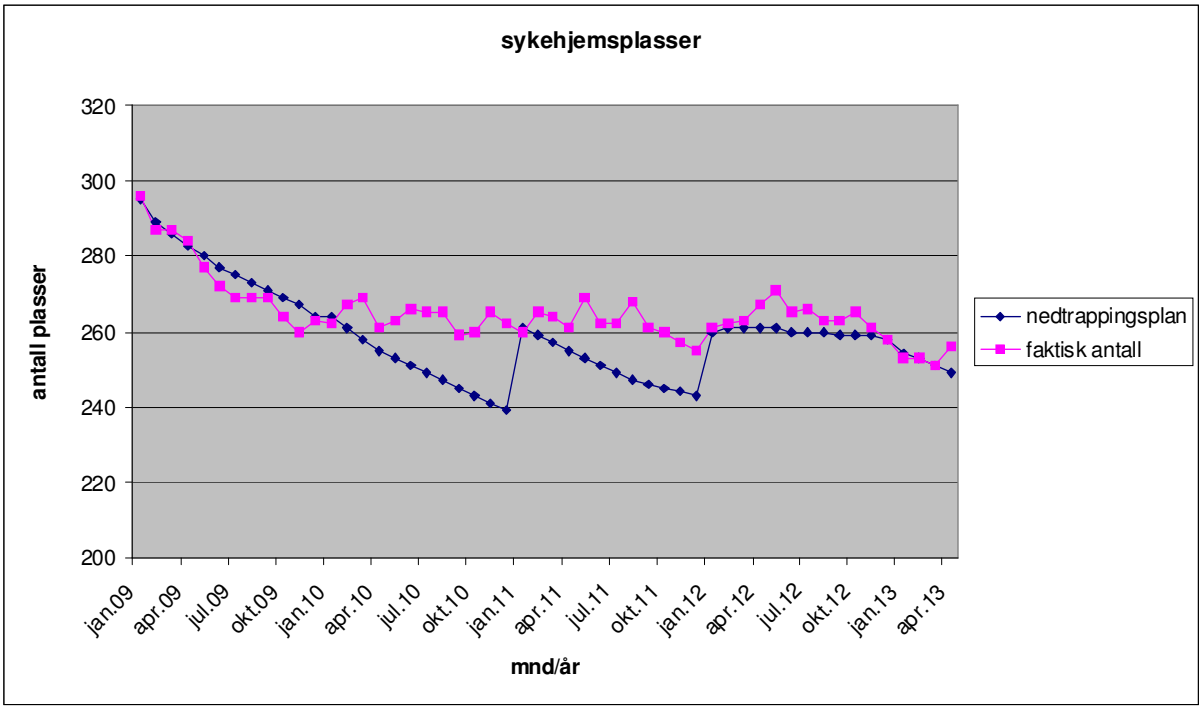
Helse og omsorgstjenester i institusjon har et mindreforbruk i underkant av 2 million. Resultatet er korrigert for forventet inntekt refusjon kostnadskrevende tjenester 2012 (1,1 million) og kjøp av sykehjemsplasser har et mindreforbruk på in underkant av 1 million.

Bydelsutvalget har i bydelsbudsjettet vedtatt nedtrapping til 241 plasser i løpet av 2013. Nedtrappingen har gått som planlagt i hele første kvartal. I april økte antall plasser til 256, som er 7 plasser etter vedtatt nedtrapping. Inntil videre antas det at dette tas igjen i løpet av året. Det er likevel et mindreforbruk på tjenesten, dette har sammen heng med større inntekter enn budsjettert, at vi kjøper færre spesialplasser enn planlagt og full virkning av økte plasser i april først kommer til uttrykk i mai regnskapet.

Tabell antall sykehjemsplasser 2006-2013.



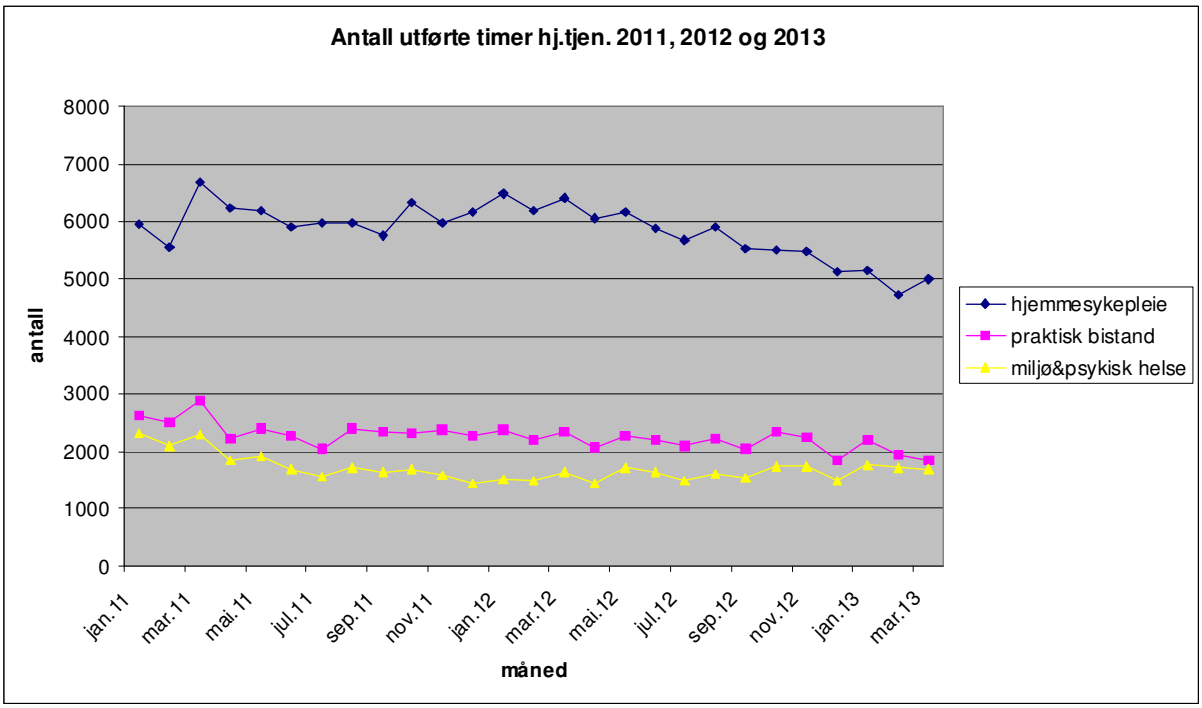
Tabell plan og faktisk antall sykehjemsplasser 2009-13



På årsbasis er det i bydelen satt av 0,8 millioner til betaling for utskrivningsklare pasienter. Til og med april er det utbetalt 0,1 million.

Helse og omsorgstjenester til hjemmeboende.
Tjenesten har et mindreforbruk på 2,9 millioner som i hovedsak har sammenheng med lavere utgifter til personlige assistenter.

Diagrammet nedfor viser antall utførte vedtakstimer i bydelens hjemmetjeneste.



Det beregnes at funksjonsområde vil få et mindreforbruk på ca 4 millioner ved årets slutt.

Funksjonsområde 4 Økonomisk sosialhjelp og kvalifiseringsprogram.

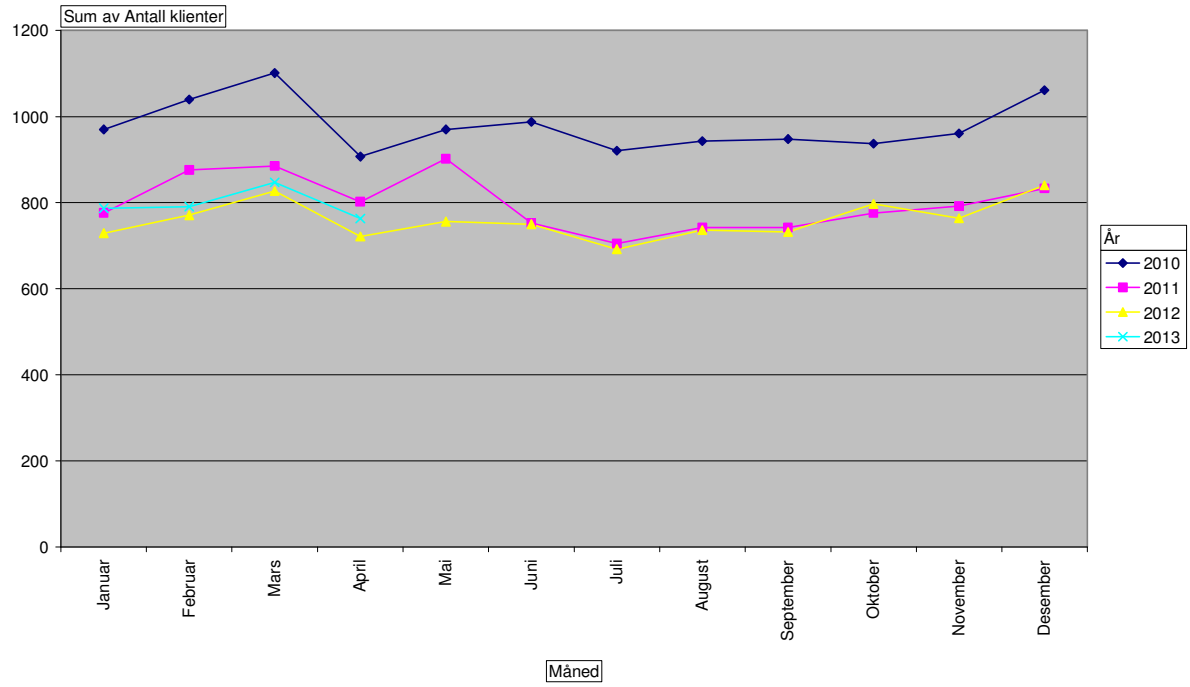
Samlet har funksjonsområdet et merforbruk på 2,5 millioner.

Kvalifiseringsprogrammet har et merforbruk på 350 000. Programmet har omtrent samme antall brukere som i 2012, noe høyere utbetaling per deltaker og noe lavere budsjettramme enn i 2012 hvor det ble overført midler fra 2011. Det beregnes at kvalifiseringsprogrammet vil få et merforbruk på 1,5 millioner. Dette vil dekkes innenfor de andre tjenesten på sosial og sysselsetting.

Økonomisk sosialhjelp har et merforbruk på 2,1 million. Korrigert for merforbruk av øremerkede midler til Oslo piloten vi forutsetter å få dekt er merforbruket på 1,6 millioner. Bydelsutvalget har vedtatt overført 7,4 millioner (1,4 gjelder Oslo piloten) fra rammen for økonomisk sosialhjelp til drift. I forhold til eksternt budsjett er økonomisks sosialhjelp i balanse, mens introduksjonsordningen har et merforbruk.

Både antall klienter og gjennomsnitts utbetaling pr klient viser en økning i forhold til samme periode i 2012. Også andre bydeler opplever økning i klientantall. Økningen i antall klienter er sammensatt. Det er en økning i antall ungdom, i personer i kvalifiseringsprogrammet som mottar tilleggsytelser og i personer som har mistet retten til arbeidsavklaringspenger. Økningen i utbetaling pr klient er i tråd med generell lønns- og prisvekst og vedtatt økning av basisbeløp for 2013.

Utvikling antall klienter 2010-2013



Det beregnes at økonomisk sosialhjelp vil få et merforbruk (i forhold til internt budsjett)på 4 millioner**.**

1.2. Bruk av øremerkede driftsmidler

Det vises til rapport OKS 045 som følger med saken, og til kommentarer under driftsregnskapet. Det er som rapporten viser, differanser mellom hva og hvilke av prosjektmidlene som er budsjettert, hva som faktisk er regnskapsført, da vi ofte får tilsagn lenge før midlene blir overført og hva som er overført og sluttført av prosjekter fra 2012. Vi har ikke satt opp den tabell det vises til i rundskivets side 4, da dette gir helt meningsløse tall. Vi har korrigert og tatt hensyn til prosjekter i regnskap og prognose.

1.3 Investeringsprosjekter

Prosjekt 112038 Bil til seksjon for Kvalifisering og miljø, kap 002 har overført til 2013 som ytterligere til disposisjon 500 000. Bilen er under innkjøp.

Prosjekt 105068 barnehager, inventar og utstyr, kap 271 har overført til 2013 som ytterligere til disposisjon 4 345 000. Midlene vil bli benyttet i løpet av året.

2. RAPPORTERING PÅ MÅLTALL

Funksjonsområde 1 og 4

	I	II	III	IV	V	VI
Måltall for: Funksjons-område 1 og 4 Sosialtjenesten med mer (EST)	**Resultat 2011**	**Resultat 2012**	**Måltall 2013**	**Status 1. tertial 2013**	**Års-prog. 2013**	**Avvik mål-prog.**
Saksbehandlingstid søknader om finansiering kjøp av bolig innen 1 mnd.	95 %	93,7 %	>80%	88,6 %	>80%	0
Saksbehandlingstid for søknader om kommunal bolig innen 3 mnd.	90 %	94,3 %	>95%	95,6 %	>95%	0
Andel positive vedtak effektuert innen 6 mnd.	80 %	89,2 %	>80%	86,2 %	>80%	0
Antall personer i døgnovernattingssteder uten kvalitetsavtale pr.31.12 (30.04)	3	6	0	2	0	0
Antall personer med opphold over 3 mnd. i døgnovernatting pr 31.12 (30.04)	5	0	0	0	0	0
Saksbehandlingstid for søknader om økonomisk sosialhjelp innen 2 uker	83 %	85 %	>95%	83 %	85%	-10 %

	I	II	III	IV	V	VI
FO 2A Barnehager	**Resultat 2011**	**Resultat 2012****	**Måltall 2013 ***	**Status 1. tertial 2013****	**Års-prognose 2013**	**Avvik (III-V)**
Andel barn 1-2 år med barnehageplass (dekningsgrad)	81,5%	79,9%	84%	81,8%	82%	-2%
Andel barn 3-5 år med barnehageplass (dekningsgrad)	100%	102,6%	104%	100,6%	101%	-3%
Foreldreundersøkelse: Foreldres generelle tilfredshet	* **	4,98	5,2	****	5,2	0

**) Måltall basert på befolkningsstatistikk pr 010112 i forhold til eksisterende og planlagte plasser i 2013*
***) Basert på befolkningsstatistikk pr 010113*
****) Det ble ikke gjennomført brukerundersøkelse i 2011- avventet ny mal for Oslo-barnehagene.*
*****) Undrersøkelse gjennomføres høsten 2013*

Kommentarer:
Måltallene for 2013 ble utarbeidet på bakgrunn av befolkningsstatistikk pr. 010112. Det er ikke planlagt åpning av nye barnehageplasser i 2013. Avvikene skyldes økningen i antall barn 1-5 år i forhold til 010112.

	I	II	III	IV	V	VI
FO2B barnevern	**Resultat 2011**	**Resultat 2012**	**Måltall 2013**	**Status 1. tertial 2013**	**Års-prognose 2013**	**Avvik (III-V)**
Andel avsluttede undersøkelser innen 3 måneder	89,2%	95,93 %	100%	99,6%	99,6%	-0,4%
Antall gjennomførte tilsynsbesøk per fosterbarn under 18 år hvor Oslo har plasseringsansvaret	2,97	3,21	4	3,75	3,9	-0,1
Antall gjennomførte tilsynsbesøk per fosterbarn under 18 år hvor Oslo har tilsynsansvaret	3,71	3	4	3,67	4	0
Antall gjennomførte oppfølgingsbesøk per fosterbarn	3,77	3,7	4	3,88	4	0

Antall barn i hjelpetiltak med gyldig tiltaksplan per. 31.12	100%	100%	100%	100%	100%	0

Funksjonsområde 3

	I	II	III	IV	V	VI
Obligatoriske lokale måltall	**Resultat 2011**	**Resultat 2012**	**Måltall 2013**	**Status 1. tertial 2013**	**Års-prognose 2013**	**Avvik (III-V)**
Andel innbyggere 66 år og under som mottar hjemmetjenester	1,6%	1,0%	1,1%	1,1%	1,1%	0
Andel innbyggere 67-79 år som mottar hjemmetjenester	15%	14%	13%	12,5%	13%	0
Andel innbyggere 80-89 år som mottar hjemmetjenester	36%	33%	36%	35%	36%	0
Andel innbyggere 90 år og over som mottar hjemmetjenester	40%	46%	43%	44,5%	43%	0
Andel innbyggere 67-79 år som er beboere i institusjon	3,6%	3,6%	3%	3,4%	3%	0
Andel innbyggere 80-89 år som er beboere i institusjon	13%	13,6%	12%	15,7%	14%	-2
Andel innbyggere 90 år og over som er beboere i institusjon	35%	36,5%	35%	36,4%	35%	0
Andel sykehjemsbeboere på tidsbegrenset	10,4%	9,6%	11%	9%	11%	0

opphold i institusjon						
Antall boenheter i Omsorg+ for innbyggere over 65 år	92	94	97	94	97	0
Direktetid hos bruker (nærværstid)-hjemmesykepleien	Ikke beregnet	Ikke beregnet	53%	Ikke beregnet	53%	0
Direktetid hos bruker (nærværstid)-praktisk bistand	Ikke beregnet	Ikke beregnet	62%	Ikke beregnet	62%	0
Andel utførte timer av planlagte timer (reell planlagt tid/ressurstid) PBistand*	91%	81,9%*	100%	81,7%*	100%	0
Andel utførte av vedtatte timer hjemmetjenester**	83%	80%	90%	81%	85%	-5

3. STATUS FOR SYKEFRAVÆR

Sykefravær i %	**% gjennomsnitt 01.01.-31.03.2012**	**% gjennomsnitt 01.01.-31.03.2013**
Menn	7,8%	6,31%
Menn	12,7%	12,16%
Totalt	11,5 %	10,73%

Kommentar:

Bydelen har litt lavere sykefravær sammenlignet med samme periode i fjor. Bydelen arbeider systematisk med å redusere sykefraværet på mange forskjellige måter, blant annet overvåkes sykefraværet på hvert enkelt tjenestested og det kreves at det blir satt i gang tiltak på de stedene der sykefraværet er høyt. Det er innført graderte %-soner (grønn, gul og rød sone) for forskjellige typer tjenester. Grønn sone betyr lavt sykefravær og rød betyr høyt fravær. Rød sone betyr at det er nødvendig å sette inn tiltak for å redusere sykefraværet.
Bydelen har nettopp iverksatt et to-årig prosjekt, "Gravid og i arbeid", med målsetting å få redusert sykefraværet blant gravide.

4. VERBALVEDTAK

Verbalvedtak for 2013

Finanskomiteen

Verbalvedtak som fortsatt gjelder

F8/2007 Lærlingplasser
Byrådet ber alle kommunens etater og virksomheter igangsette tiltak for å rekruttere flere lærlinger.

Bydel Grünerløkka er godkjent lærebedrift i Helsearbeiderfaget og Barne- og ungdomsarbeiderfaget. Bydelen tar inn lærlinger slik at det til enhver tid er 15 lærlinger i våre tjenester.

Kultur- og utdanningskomiteen

K72 Det sentrale ungdomsrådet
Det minnes om at det sentrale ungdomsrådet skal inkluderes som høringsinstans i de saker der det er naturlig.

Ungdomsrådet høres i de saker der dette er naturlig.

Helse- og sosialkomiteen

H15 Demensteam
Demensteam i alle bydeler må sikre at de som jobber i hjemmebasert omsorg har god opplæring i hvordan avdekke og rapportere kognitiv svikt.

Bydel Grünerløkka har demensteam som gir opplæring/ veiledning.

H19 Informasjon om hjelpemidler
Alle brukere og deres pårørende i hjemmetjenesten skal få informasjon om aktuelle hjelpemidler som kan hjelpe dem i hverdagen.

Bestillerenheten og hjemmetjenesten informerer brukere og deres pårørende om aktuelle hjelpemidler som kan hjelpe dem i hverdagen. Bydelen har også en oppsøkende sosionom-tjeneste som informerer bydelens eldre.

H27 Innføring av garanti i hjemmetjenesten
Byrådet bes så langt det er mulig organisere hjemmetjenesten slik at brukere har mulighet til å velge selv om de kun ønsker bistand fra personer av samme kjønn til intim hjelp som dusjing.

Bydelen organiserer hjemmetjenesten slik at brukere som ønsker det i størst mulig grad får bistand fra personer av samme kjønn til intim hjelp som dusjing.

H30 Vern for eldre
Byrådet bes sørge for at kontakttelefonen for eldre som er utsatt for vold blir bedre kjent i alle deler av befolkningen.

Oppsøkende sosionomtjeneste, hjemmetjenesten og bestillerenheten informerer eldre om kontakttelefonen for eldre som er utsatt for vold.

H32 Forebyggende helsearbeid i bydelene
Familieplanlegging skal inngå som en naturlig del av det forebyggende helsearbeidet i bydelene.

Svangerskapsomsorgen har som rutine å snakke med alle gravide om familieplanlegging. Dette gjøres vanligvis rundt uke 36 i svangerskapet. Bydelen anbefaler å gjøre etterkontroll, 6-8 uker etter fødsel. Det informeres om at prevensjon er et naturlig tema på etterkontrollen, og hvilke prevensjonsmidler som er aktuelle i ammeperioden. Det presiseres at det er viktig av å ha pause mellom barna dersom man ønsker flere barn.

For kvinner med minoritetsbakgrunn finnes det et eget helsetilbud ved Ullevål Sykehus (Fafus-prosjektet): "Helsetilbud til minoritetskvinner i Norge". Det gis skriftlig og muntlig informasjon om dette tilbudet.

H39 Veiledende normer for økonomisk sosialhjelp til livsopphold
Veiledende normer for økonomisk sosialhjelp til livsopphold pr. mnd. justeres med 3,4 % (deflator), og fastsettes slik for 2013:
Enslige aleneboende 6 068
Ektepar/samboere 9 525
Enslige forsørgere 6 909
Barnetillegg 0-10 år 1 365
Barnetillegg 11-18 år 1 812
Unge hjemmeboende 18-23 år 1 812

Iverksatt

H41 Informasjon ved sosialhjelp
Ved tildeling av sosialstønad skal det gjøres oppmerksom på at sosialhjelp tildeles for livsopphold i Norge.

Sosialtjenesten informerer mottakere av økonomisk sosialhjelp om virkeområdet for Lov om sosiale tjenester i NAV og at loven gjelder for personer som faktisk oppholder seg i landet. Samtidig har Fylkesmannen uttalt at det kan gjøres unntak for kortere ferieopphold i utlandet, det vil si ferieopphold som tilsvarer det som er 'vanlig for befolkningen for øvrig'. Dette kan

gi utydelige signaler. Bydelen vil ta kontakt med Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester for å be om at en avklaring blir lagt inn som standardtekst i vedtak om økonomisk sosialhjelp.

H45 Bekjempelse av barnefattigdom
Antall fattige barn i Oslo øker. En stor andel er barn i minoritetsfamilier. Byrådet bes gjennomgå de tiltak som er rettet inn mot å bekjempe barnefattigdom, for å se hvordan disse kan bli bedre og mer effektive, samt behovet for nye tiltak som bringer barn ut av fattigdom.

NAV Grünerløkka sosialtjeneste har i mange år hatt spesiell oppmerksomhet rettet mot barns behov og arbeid med familier. Søknader om økonomisk sosialhjelp vurderes individuelt og barns behov blir rutinemessig vurdert når støtte til barnefamilier blir beregnet.

Bydelen driver fritidsaktiviteter gjennom 3 fritidssentra/-klubber med målgruppe 9-22 år. Tilbuden er gratis og når i stor grad fattige barn. Videre har bydelen et eget gateteam som følger opp ungdommer med ulik bakgrunn og som ofte vokser opp i familier med lite ressurser. Tilbuden bidrar til å jevne ut forskjeller og gi barn og unge som vokser opp i fattige familier muligheter på lik linje med andre barn og ungdommer.

Verbalvedtak som fortsatt gjelder

H9/2011 Krav om bestått eksamen i nasjonale fag
Før ansatte/søkere fra land både utenfor og innenfor EØS-området, med unntak av Norden som har egne avtaler for dette, kan få ansettelse som helsefagarbeider i Oslo kommune, kreves bestått eksamen i nasjonale fag.

Bydelen følger opp dette

H12/2010. Hjemmehjelp for døve og døvblinde
Bystyret forutsetter at døve og døvblinde som får vedtak om hjemmehjelp, har rett til å velge en hjemmehjelp som kan kommunisere med dem, og ber byrådet sørge for at denne muligheten opprettholdes.

De som ønsker det får hjemmehjelpstjenester fra Hjemmehjelpstjenester døve og døvblinde.

H15/2010. Gjeldsofferassistanse
Byrådet bes ha et særlig fokus på gjeldsofferassistanse for vanskeligstilte skatteytere som pga. sin livssituasjon har pådratt seg skattegjeld de ikke makter å betjene. Bydelene bes redegjøre for sitt generelle gjeldsrådgivningsarbeid i forbindelse med årsberetningene.

NAV Grünerløkka sosialtjenesten har to økonomikonsulenter. Disse yter gjeldsrådgiving til hele bydelens befolkning.

H24/2008 Barn av sosialklienter
Byrådet bes i samarbeid med bydelene medvirke til at sosialkontorene også legger vekt på barnas behov for fritidsaktiviteter når de vurderer støtten til barnefamilier.

NAV Grünerløkka sosialtjeneste har i mange år hatt spesiell oppmerksomhet rettet mot barns behov og arbeid med familier. Søknader om økonomisk sosialhjelp vurderes individuelt og barns behov blir rutinemessig vurdert når støtte til barnefamilier blir beregnet.

H5/2007 Opprettelse av seniorveiledertjeneste
Alle bydeler skal tilby en seniorveiledertjeneste som har ansvar for å tilrettelegge systematisk oppsøkende virksomhet og gjennomføre forebyggende hjemmebesøk hos alle over 80 år som ikke er i kontakt med kommunens tjenester. I tillegg skal det vurderes om andre målgrupper er aktuelle for dette.

Sosionomtjenesten ved Engelsborg eldresenter besøker alle over 67 år.

H55/2006. Eldresentrene – tilfredsstillende tilbud til alle over 67 år
Bystyret mener eldresentrene er en viktig del av tiltakskjeden for eldre i byen, og ber bydelene innenfor rammen av de økte økonomiske rammene sørge for at eldresentrene gir alle eldre over 67 år et godt tilbud.

Bydelen har et svært godt eldresentertilbud.

Samferdsels- og miljøkomiteen

S3. Transporttjenesten for forflytningshemmede - egenandel
Egenandel innenfor Oslos grenser for turer innen transporttjeneste for forflytningshemmede settes til kr 46 for voksne og kr 23 for barn under 18 år.

Iverksatt

S4. Egenandel for reiser til arbeid, høyere utdanningsinstitusjoner, dagsenter samt aktivitetskole
Egenandelen for transporttjenester for reiser til arbeid, høyere utdanningsinstitusjoner, dagsenter, samt aktivitetsskole for forflytningshemmede over 16 år settes til kr. 460 pr. måned for reiser i Oslo.

Iverksatt

S7. Transporttjenesten for forflytningshemmede mellom 6 og 67 år - fritidsreiser
For brukere av transporttjenesten for forflytningshemmede mellom 6 og 67 år settes kvoten til 150 reiser pr. år. For brukere som for første gang søker etter 1. juli settes kvoten til 75 fritidsreiser første året. Det gis anledning til å søke om et begrenset antall tilleggsreiser.

Iverksatt

S8. Transporttjenesten for forflytningshemmede over 67 år som ikke er blinde eller svaksynte - fritidsreiser
For brukere sv transporttjenesten for forflytningshemmede over 67 år som ikke er blinde eller svaksynte, settes kvoten for fritidsreiser til 50 reiser pr. år. For brukere som for første gang søker etter 1. juli, settes kvoten til 25 fritidsreiser første året. Det gis anledning til å søke om et begrenset antall tilleggsreiser.

Iverksatt

S9. Transporttjenesten for forflytningshemmede over 67 år som er blinde eller svaksynte eller spesialbilbrukere - fritidsreiser
For primærbrukere av transporttjenesten for forflytningshemmede over 67 år som er blinde eller svaksynte eller spesialbilbrukere gis en kvote på 150 fritidsreiser pr. år. For primærbrukere som for første gang søker etter 1. juli, settes kvoten til 75 fritidsreiser førte året. Det gis anledning til å søke om begrenset antall tilleggsreiser.

Iverksatt

Verbalvedtak fra tidligere som fortsatt gjelder

S17/2010. Nullutslipp og klimanøytral bilpark
Ved utskifting av kommunens bilpark skal det som hovedregel anskaffes tjenestebiler med nullutslippsteknologi eller klimanøytrale drivstofftyper. Dette omfatter alle anskaffelser knyttet til både kjøp og inngåelser av leieavtaler.

Iverksatt

TERTIALSTATISTIKK FOR BYDELENE
PR. 30.04.
2013

BYDEL: Grünrløkka **BYDELSNR:** 2

Utfylling av data er utført av Veronica Bruce **Telefon:** 2,3E+07

(navn og stillingsbetegnelse)

E-postadresse:

VIKTIG!
Gule felt inneholder formler eller kobling til andre celler. IKKE skriv inn tall her. Kontroller likevel tallene for å sikre at formler ikke er blitt endret.

Felt markert med "xxxxx" skal ikke fylles ut eller endres. Tallene registreres i fargeløse celler merket med 0.

Det skal ikke settes inn nye rader eller enkeltceller.
En kan ikke slette rader eller enkeltceller.

Tabeller med lysegrønt navnefelt inneholder spørsmål om data som er relatert til obligatoriske måltall vedtatt av bystyret. Jf. også måltalltabeller i "Grønt hefte".

FUNKSJONSOMRÅDE 1 - HELSE, SOSIAL OG NÆRMILJØ

Tabell 1 - 1 Bydelens endringer i tildelt 1) sosialhjelpsramme pr 30.04	I hele 1000 kroner
Overføring fra FO4 Økonomisk sosialhjelp til driftsrammen:	xxxxx
1.-Overføring til Introduksjonsordningen (Kostra F275)	5 966
2. Overføring til Kvalifiseringsprogrammet (Kostra F276)	
3. Overføring til aktive tiltak overfor klienter og styrkingstiltak i sosialtjenesten (drift Oslo Piloten)	1 477
4. Overføring til kjøp av plasser for rusmisbrukere i rehab.-/omsorgsinstitusjoner	
5. Overføring til andre driftsformål i bydelen	
Sum overføringer fra økonomisk sosialhjelp til driftsrammen	**7 443**
Overføringer fra driftsrammen til økonomisk sosialhjelp	
Netto omdisponert sosialhjelpsmidler	**-7 443**

1) Med tildelt sosialhjelpsramme forstås det beløpet bydelen ble tildelt over **FO4 Økonomisk sosialhjelp** gjennom Bystyrets budsjettvedtak for 2013 (jf **DOK3 2013**) **og eventuelle seinere sentrale budsjettjusteringer foretatt gjennom Kommunaldirektørens sak.**

BYDELENES KOMMENTARER OG SAMLEDE VURDERINGER
Spesielt skal kommenteres :
1. Avvik mellom helårsforbruk og disponibel budsjettramme for både ordinær drift og sosialhjelp (merinntekter/merutgifter og mindreinntekter/mindreutgifter)
2. Har revisjoner av 2013-budsjettet medført vesentlige endringer i aktivitetsnivået siden førstegangsbehandling og vedtak av budsjettet i BU, og med de aktivitetsendringer som ble beskrevet der (jf. obligatorisk budsjettspesifikasjon)?

Kommentér ressursbruken sett i forhold til årets budsjett ut fra overnevnte punkter:

Tabell 1 - 3 - A - Bistand til kjøp/utbedring av bolig	Antall hittil i år
Antall husstander gitt finansiering til kjøp av bolig gjennom Husbanken - faktisk utbetalte lån*	27
Antall husstander gitt finansiering til utbedring av bolig gjennom Husbanken- faktisk utbetalte lån*	0

*Faktiske utbetalte lån - ikke forhåndstilsagn (innvilgede lån)

Tabell 1-3 - B1 - Saksbehandlingstid - bistand til bolig	Antall 1. tertial	Antall hittil i år
Finansiering til kjøp av bolig gjennom Husbanken	xxxx	xxxx
1. Antall mottatte søknader	225	225
2. Antall behandlede søknader	166	166
3.Herav antall behandlet innen 1 mnd. **1)**	147	147
4. Andel behandlet innen 1 mnd.	88,6%	88,6%
5. Antall innvilgede søknader (tilsagn)	32	32
6. Antall avslåtte søknader	134	134
Tildeling av kommunal bolig	xxxx	xxxx
7. Antall mottatte søknader	162	162
8. Antall behandlede søknader…	113	113
9. Herav antall behandlet innen 3 mnd. **1)**	108	108
10. Andel behandlet innen 3 mnd.	95,6%	95,6%
11. Antall innvilgelser av kommunal bolig **2) 3)**	59	59
12. Antall søknader som ble avslått **3)**	54	54
13. Antall effektuerte boligtildelinger **4)**	29	29
14. - herav effektuert innen 6 md.	25	25
15. Andel effektuert innen 6 mnd.	86,2%	86,2%

1) Saksbehandlingstid skal regnes fra komplett søknad er mottatt til vedtak er fattet.
2) Med innvilgelse forstås her tilsagn/positivt vedtak
3) Inkluderer også innvilgelser/avslag på fornyelse
4) Fornyelse telles ikke med i effektuerte tildelinger

Tabell 1 - 4-A Perioden 01.01.-30.04.: Bruk av private døgnovernattingstilbud	Antall personer hittil i år - etter oppholdslengde [1] Gjelder opphold både MED og UTEN kvalitetsavtale				
	Oppholds-lengde inntil 1 mnd	Oppholds-lengde fra 1 og inntil 3 mnd	Oppholds-lengde fra 3 og inntil 6 mnd	Oppholds-lengde 6 mnd eller lengre	Totalt
Antall **barn** under 18 år i priv. døgnovernattingstilbud	9	0	0	0	**9**
Antall **voksne** over 18 år i priv. døgnovernattingstilbud	17	8	0	0	**25**
Sum antall personer	**26**	**8**	**0**	**0**	**34**

1) Registrering av oppholdslengde skal ikke begrenses av årsskiftet.
Eksempelvis skal et opphold som startet 05.12.2012 regnes fra dette tidspunktet.
Ved opphold på ulike overnattingssteder, men i en sammenhengede periode, registreres hele perioden.
Ved opphold i flere ikke sammenhengende perioder, registreres perioden av lengst varighet.

Tabell 1 - 4-B Perioden 01.01.-30.04.: Antall personer som har vært i døgnovernattings-tilbud UTEN kvalitetsavtale hittil i år	Antall personer
Antall **barn** under 18 år	6
Antall **voksne** over 18 år	15
Sum antall personer	**21**

Kontrollformel: **Husk å kommentere nedenfor**

Tabell 1 - 5 Status pr. 30.04.: Bruk av private døgnovernattingstilbud - antall som er i tilbudet pr. 30.04.	I steder med kvalitets-avtale	I steder uten kvalitets-avtale	Antall personer
Antall **barn** under 18 år i priv. døgnovernattingstilbud	0	0	**0**
Antall **voksne** over 18 år i priv. døgnovernattingstilbud	3	2	**5**
Sum antall personer	**3**	**2**	**5**

Kontrollformel: **Husk å kommentere nedenfor**

Antall personer i tilbudet (både med og uten kval.avtale) pr. 30.04. med opphold på 3 mnd eller mer	0

Til tabell 1-4/1-5: Kommenter årsaken til at bydelen benytter steder uten kvalitetsavtale:
Steder uten avtale brukes når det ikke er plass i steder med avtale og brukerne flyttes til steder med avtale så fort som mulig. Alle følges tett opp selv om de ikke besøkes på døgnovernattingsstedet. Familier er prioritert. I april kom 3 familier med akutt boligmangel -totalt 6 barn. Familiene fikk ny bolig innen to uker.

Tabell 1 - 6 **Bydelens oppfølging av personer i private døgnovernattingstilbud 1)** **Antall personer som er i tilbudet pr. 30.04.**	**Antall personer besøkt innen 14 d etter inn-flytting m/avtale**	**Antall personer besøkt innen 14 d etter inn-flytting u/avtale**	**Personer i steder besøkt hvert kvartal m/avtale**	**Personer i steder besøkt hver måned u/avtale**	**Antall personer ikke besøkt m/avtale**	**Antall personer ikke besøkt u/avtale**	**Antall med alter-native planer 2)**
Antall **barn** under 18 år i priv. døgnovernattingstilbud	0	0	0	0	**0**	**0**	**0**
Antall **voksne** over 18 år i priv. døgnovernattingstilbud	0	0	1	0	**2**	**2**	**5**
Totalt	**0**	**0**	**1**	**0**	**2**	**2**	**5**

1) Jfr. Fellesskriv 7/2004 Sosialtjenestens formidling og betaling av døgnovernatting
2) Jfr. Fellesskriv 7/2004, pkt 3.2

Tabell 1 - 7 **Saksbehandlingstid for søknader om økonomisk sosialhjelp i perioden 01.01. - 30.04. 1)** (Bystyrets krav er 2 uker)								
	< 2 uker	**2 uker-2 md.**	**2-4 md.**	**4- 6 md.**	**6-12 md.**	**> 12 md.**	**Sum saker**	**Andel < 2 uker**
Antall saker beh. administrativt	3995	785	8	1	0	0	**4789**	**83%**

1) Saksbehandlingstiden er å regne tiden fra dato søknad er levert til dato vedtak er fattet.

Tabell 1 - 8 **Behandlingstid for klagesaker til Fylkesmannen i perioden 01.01. - 30.04. 1)**								
	< 2 uker	**2 uker-2 md.**	**2-4 md.**	**4- 6 md.**	**6-12 md.**	**> 12 md.**	**Sum saker**	**Andel < 2 uker**
Antall saker	0	10	4	2	0	0	**16**	**0%**

1) Med behandlingstid menes tiden fra klagen sendes fra klienten til bydelen og til bydelen sender klagen videre til Fylkesmannen.

Merknad til tabellene 1-7 og 1-8
Tabellene tilsvarer bydelenes tilbakemelding til Fylkesmannen.

Tabell 1 - 9 - Tilgjengelighet ved sosialtjenesten pr. 30.04.	
Ventetid: (angitt i antall dager)	xxxx
- for ordinær timeavtale:	5
- for timeavtale v/akutte behov:	0
- for nysøkere (mottak):	4

Ventetid oppgis i dager (en uke = 5 dager). Oppgi kun ett tall. Dersom f.eks. 1 - 3 dager, oppgi gjennomsnittet (2 dager).
Skriv kun **tallet,** ikke "d" eller "dager" bak.

Tabell 1-10-A1 Antall deltakere i Introduksjonsprogrammet 1) pr 30.04.	67

1) Omfatter ikke deltagere i permisjon
En person regnes som deltaker i Introduksjonprogrammet dersom selve deltakelsen i programmet har startet, selv om første utbetaling av introduksjonsstønaden ennå ikke har funnet sted.

Tabell 1-10-A2 Antall deltakere i permisjon fra Introduksjonsprogrammet pr 30.04.	17

Tabell 1-10-B Antall deltakere i Ny Sjanse 1) pr. 30.04.	14

1) Ikke alle bydeler har Ny Sjanse

Tabell 1-11-C Tiltaksbruk i sosialtjenesten: Antall deltakere som er i tiltak pr 30.04.	Deltakere i INTRO	Deltakere i Ny Sjanse	Mottakere av økonomisk sosialhjelp som ikke er deltakere i KVP, Intro eller Ny Sjanse men som er i aktivisering
Antall som kun har arbeidsmarkedstiltak i statlig regi 1)	4	2	74
Antall som kun har tiltak/aktiviteter i kommunal regi	63	12	82
Antall som har tiltak/aktiviteter både i statlig og kommunal regi (kombinasjon)	0	0	4
SUM	**67**	**14**	**160**

1) Med "regi" menes her den instans som betaler tiltakskostnaden. Med "statlig regi" menes tilfeller der det er Nav stat som over det statlige tiltaksbudsjettet betaler tiltakskostnaden og eventuell livsoppholdsytelse knyttet til tiltaket, f eks i form av kjøp av tiltaksplass, tilskudd til ordinær arbeidsgiver og/eller individstønad - jf forskrift om arbeidsmarkedstiltak.

Tabell 1-11-D **Aktivisering i KOMMUNALE tiltak av mottakere av økonomisk sosialhjelp som ikke er deltakere i KVP, Intro eller Ny Sjanse. Antall mottakere som pr 30.04. er aktivisert. 1)**	**Antall**
Aktivisering som omfatter arbeid [2)] - eventuelt samtidig med språkopplæring.	**35**
Aktivisering som ikke omfatter arbeid, men som omfatter språkopplæring.	**47**
Aktivisering gjennom andre kommunale kurs eller tiltak som verken omfatter arbeid eller språkopplæring.	**4**
Sum	**86**

1) En mottaker kan kun plasseres i en aktivseringskategori
2) Med a*ktivisering som omfatter arbeid menes her:* tiltak som arbeidspraksis i ordinær virksomhet (uten individstønad), arbeidspraksis i kommunal arbeidstreningsgruppe og språkopplæring med arbeidspraksis, samt jobbklubb/jobbsøking.

Tabell 1-11-F **Resultat for deltakere som avsluttet Introduksjonsprogram i perioden 01.01.-30.04. 1)**	**Antall**
Ordinært arbeid med og uten lønnstilskudd	0
Utdanning	0
Over til kvalifiseringsprogrammet	0
Andre arbeidsmarkedstiltak i statlig regi **2)**	0
Midlertidig inntektssikring **3)**	0
Varig inntektssikring (uførepensjon)	0
Sosialhjelp som hovedinntektskilde	1
Annet (inkludert ukjent og forsvunnet)	0
Sum	**1**
Flyttet til annen bydel	0
Flyttet ut av kommunen	0
Sum	**0**

1) Dersom flere kategorier er aktuelle for en deltaker (f eks arbeid og utdanning), registreres den kategorien som utgjør hovedtyngden.
2) Jf forskrift om arbeidsmarkedstiltak
3) F eks arbeidsavklaringspenger(AAP) og overgangsstønad

Tabell 1-11-G **Resultat for deltakere som avsluttet Ny Sjanse i perioden 01.01.-30.04. 1)**	**Antall**
Ordinært arbeid med og uten lønnstilskudd	0
Utdanning	0
Over til kvalifiseringsprogrammet	0
Andre arbeidsmarkedstiltak i statlig regi **2)**	1
Midlertidig inntektssikring **3)**	0
Varig inntektssikring (uførepensjon)	0
Sosialhjelp som hovedinntektskilde	0
Annet (inkludert ukjent og forsvunnet)	1
Sum	**2**
Flyttet til annen bydel	0
Flyttet ut av kommunen	0
Sum	**0**

1) Dersom flere kategorier er aktuelle for en deltaker (f eks arbeid og utdanning), registreres den kategorien som utgjør hovedtyngden.
2) Jf forskrift om arbeidsmarkedstiltak
3) F eks arbeidsavklaringspenger(AAP) og overgangsstønad

Tabell 1-11-H Resultat for mottakere av sosialhjelp (ikke deltakere i KVP, Intro og Ny Sjanse) som avsluttet kommunale tiltak i perioden 01.01.-30.04. 1)	Antall
Ordinært arbeid med og uten lønnstilskudd	6
Utdanning	3
Over til kvalifiseringsprogrammet	12
Andre arbeidsmarkedstiltak i statlig regi 2)	10
Midlertidig inntektssikring 3)	8
Varig inntektssikring (uførepensjon)	1
Sosialhjelp som hovedinntektskilde	20
Annet (inkludert ukjent og forsvunnet)	12
Sum	**72**
Flyttet til annen bydel	2
Flyttet ut av kommunen	0
Sum	**2**

1) Dersom flere kategorier er aktuelle for en deltaker (f eks arbeid og utdanning), registreres den kategorien som utgjør hovedtyngden.
2) Jf forskrift om arbeidsmarkedstiltak
3) F eks arbeidsavklaringspenger(AAP) og overgangsstønad

Tabell 1 - 11 - I Antall personer som har eller har hatt et institusjonstilbud innen russektoren i 2013 1)		Antall hittil i år		Antall pr. 30.04. 2)
I rehabiliterings- og omsorgsinstitusjon 3)		103		86
I statlig behandlingsinstitusjon	Se kommentar under 1-15	0		0
Antall personer som har fått ett eller flere tilbud 4)		103	Sum	**86**
Kontrollformel	103			
Kontrollformel				

1) Her skal det føres opp antall personer som har fått behandlingsplass og/eller rehabiliterings -og omsorgstilbud gjennom bydelen i 2013. Dersom en person har hatt mer enn ett opphold i den enkelte kategori, skal vedkommende kun telles en gang i denne kategorien. Dersom en person har benyttet et institusjonstilbud i mer enn en av kategoriene i løpet av perioden, skal vedkommende tas med på hver av de aktuelle linjene.
2) Antall personer som har et tilbud den 30.04. En person kan bare ha ett tilbud på en gitt dato. Tallet må være likt eller lavere enn tilsvarende tall for 30.04.
3) Gjelder kommunale og private institusjoner som er administrert av Velferdsetaten (jf. etatens "Tiltakskatalog").
4) Det er ikke summen av tiltakene den enkelte klient har fått som skal føres opp her, men antall personer som har benyttet ett eller flere tilbud. Må være lik eller mindre enn summen av antall personer i de to kategoriene.

Tabell 1-15 Bruk av Individuell Plan (IP) pr. 30.04. - For klienter med behov for langvarige og koordinerte tjenester 1)	**Antall klienter pr. 30.04.**
1. Antall klienter/brukere som har fått utarbeidet IP (sum av A og B- fylles ut automatisk)	**158**
A) - herav barn (0 -18 år)	39
B) - herav voksne ((B= sum av pkt. a-d nedenfor- fylles ut automatisk):	**119**
- a) - herav med overvekt av rusproblemer	12
- b) - herav med LAR-behandling (legemiddelassistert rehabilitering)	7
- c) - herav med overvekt av psykiske lidelser	81
- d) - herav med utviklingshemming	19
- e) - annet	
2. Antall klienter/brukere over 67 år som har fått utarbeidet individuell plan	0
3. Av alle med utarbeidet IP - hvor mange er KVP-deltakere med IP iht Lov om sosiale tjenester i NAV §33 ?	0
4. Antall klienter/brukere der IP ikke er ferdig utarbeidet	4
5. Antall klienter/brukere som har søkt om å få utarbeidet IP, men som har fåtrt avslag	0
6. Antall klienter/brukere som har takket nei til å få IP	11

1) Retten til å få utarbeidet/plikten til å utarbeide en individuell plan er hjemlet i Lov om sosiale tjenester i NAV § 28 og 33, Pasientrettighetsloven § 2-5, Arbeids- og velferdsforvaltningsloven § 15, Helse- og omsorgstjensteloven § 7-1, Spesialisthelsetjenesteloven § 2-5 og Psykisk helsevernloven § 4-1.

Kommenter eventuelt tabell 1-15 nedenfor:

Tabell 1-11-I bydelen har ikke oversikt over hvor mange som er i statlig behandlingsinstitusjon. Det er mange med henvisningsrett, spørsmålet bør rettes til spesialisthelsetjenesten.

Tabell 1-15 Alle deltakere i KVP har egen plan for KVP/ kvalifiseringsløpet

FUNKSJONSOMRÅDE 2 A - BARNEHAGER

Tabell 2A - 1 - C - Direkte spesialpedagogisk hjelp til førskolebarn etter opplæringsloven § 5-7	Sum
Antall barn fra bydelen med vedtak om direkte hjelp pr. 30.04.	**44**
Antall timer hjelp pr. uke totalt blant bydelens barn pr. 30.04.	**567**
Gjennomsnittlig størrelse på vedtak i timer pr. uke	**12,89**

Tabell 2A- 1 - J Informasjonsskjema fra barnehage/foresatte til skole 2013	Antall skolestartere i bydelens barnehager	Antall skjema barnehagene sendte til aktuelle skoler *	Andel (%)
Antall barn	421		**0%**

ref. Oslostandard for sammenheng og samarbeid mellom barnehage og skole

*** Frist for innlevering av oversikt når det gjelder antall skjemaer sendt til aktuelle skoler er satt til 10.06.13 - oversikt foreligger etter dette**

FUNKSJONSOMRÅDE 2 B - OPPVEKST

BARNEVERN

Rapporter tas direkte ut fra datavarehus.

FUNKSJONSOMRÅDE 3 - PLEIE OG OMSORG

Om institusjoner og boliger knyttet til pleie og omsorg for eldre og funksjonshemmede

Lovhjemlede boliger *(institusjoner)*
Sykehjem eller boform for heldøgns omsorg og pleie (hjemlet i helse- og omsorgstjenesteloven).
Helseinstitusjon som skal gi beboeren nødvendig behandling og pleie ved opphold av lengre varighet og/eller korttidsopphold, innrettet på en eller flere av følgende oppgaver:

a) medisinsk rehabilitering med sikte på tilbakeføring til hjemmet
b) avlastning
c) permanent opphold
d) spesielt tilrettelagt opphold for funksjonshemmede
e) skjermet boenhet for senil demente
f) selvstendig boenhet for barn / ungdom
g) dagopphold
h) nattopphold
i) terminalpleie

I tilknytning til oppholdet skal det være organisert legetjenesteste, fysioterapitjeneste og sykepleiertjeneste i samarbeid med andre deler av den kommunale helse- og sosialtjenesten.
Helsetilsynet i Oslo fører tilsyn.

Bolig med heldøgns omsorgstjeneste, hjemlet i sosialtjenesteloven:
> Aldershjem
> Bolig for barn og unge under 18 år som bor utenfor foreldrehjemmet som følge av behov for særlig omsorg
> Privat forpleining (brukes i begrenset grad)

Tilbudet omfatter både bolig og omsorgstjenester. Omsorgstjenesten skal være tilgjengelig hele døgnet. Ut over dette er det ingen definerte oppgaver og heller ikke spesifiserte krav til personell, utstyr eller bygningsmessig utforming. Fylkesmannen fører tilsyn.

Definisjoner på ulike *botilbud* for eldre og funksjonshemmede:

Uhjemlede boliger er boliger som ikke hjemlet i helse- og omsorgstjenesteloven.

Omsorgsboliger: Boliger som fyller Husbankens krav til utforming for å få tilskudd til denne typen bolig. (Enkeltleiligheter kan i enkelte tilfeller hjemles i lov om sosiale tjenester eller lov om helsetjenester i kommunene, og vil da bli karakterisert som sykehjem eller bolig med heldøgns omsorg og pleie).

Tilrettelagte boliger: Omsorgsboliger og andre boliger som er fysisk tilpasset orienterings- og bevegelseshemmede. Den er tilrettelagt slik at beboerne skal kunne motta heldøgns omsorg og pleie ved behov.

Trygdeboliger/serviceboliger: Boliger som tilbys trygdede personer som har dårlig bostandard. Boligene er ofte ikke spesielt tilrettelagte for funksjonshemmede, annet enn at de har heis. De fleste trygdeboligene i Oslo er små (ett- eller toroms). Dette er et botilbud som er på vei ut.

Tabell 3 - 1 - B Antall beboere i institusjon som bydelen betaler for 1) pr 30.04. - etter kjønn og alder	0-17 år	18-49 år	50-66 år	67-74 år	75-79 år	80-84 år	85-89 år	90 år +	SUM
Menn	5	8	15	15	9	10	10	11	**83**
Kvinner	0	7	15	14	17	31	39	79	**202**
Sum egne beboere	**5**	**15**	**30**	**29**	**26**	**41**	**49**	**90**	**285**
Herav:	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
- i sykehjem	0	3	18	23	26	38	47	89	**244**
- i aldershjem	0	0	1	4	0	2	0	1	**8**
- i boform m/ heldøgns oms. og pleie	0	11	11	2	0	1	2	0	**27**
- i barneboliger/avlastningsboliger	5	1	0	0	0	0	0	0	**6**
Kontrollsum	**5**	**15**	**30**	**29**	**26**	**41**	**49**	**90**	**285**
Herav:	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
- med vedtak om korttidsopphold 2)	0	1	1	2	3	6	3	6	**22**
- i skjermet plass for demente	0	0	2	7	5	10	11	9	**44**
Sum	**0**	**1**	**3**	**9**	**8**	**16**	**14**	**15**	**66**

1) **Beboere** i plasser som forvaltes av Sykehjemsetaten (SYE) innenbys og utenbys, i plasser som drives av bydelen selv samt plasser utenbys som bydeler kjøper direkte.

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 1. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 30.04.2013

Gjelder institusjoner som er hjemlet i helse- og omsorgstjenesteloven.

2) Alle typer korttidsopphold

Kontrollformel

Andel beboere i korttidsplasser i sykehjem som bydelen betaler for, i forhold til samlet antall beboere i sykehjem 9,0%

Regnes ut automatisk når tab. 3-1-B er fylt ut.

Andel beboere i skjermede enheter som bydelen betaler for, i forhold til samlet antall beboere i sykehjem 18,0%

Regnes ut automatisk når tab. 3-1-B er fylt ut.

Tabell 3 - 1 - D1 Beboere i utenbys sykehjem pr. 30.04. 1) 2) Skriv inn sykehjemmets navn (én rad pr. sykehjem):	Komm. nr.	Antall pasienter Langtids opphold	Korttids-opphold	Sum beboere
Plasser kjøpt utenbys i regi av SYE:	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
Villa Skaar	0626	4		4
				0
				0
				0
				0
				0
Sum beboere i utenbys plasser i regi av SYE:		**4**	**0**	**4**
Plasser kjøpt utenbys i regi av bydelen selv:	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
				0
				0
				0
				0
				0
				0
				0
Sum beboere i utenbys plasser i regi av bydelen selv:		**0**	**0**	**0**
Sum beboere i utenbys sykehjem 3)		**4**	**0**	**4**

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 1. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 30.04.2013

1) Kun plasser med sykehjemsstandard skal registreres i denne tabellen. Sett inn flere rader ved behov. **Sjekk sumformel!**

2) Hvis for eksempel plasser i utlandet er kjøpt via en annen kommune i Norge, redegjør under kommentarer nedenfor.

3) Beboere i disse plassene skal være inkludert i tabell 3-1-B

Kommentarer:

Tabell 3 - 1 - D2 **Beboere i øvrige plasser som bydelen kjøper - pr. 30.04. 1)**					**Komm.-/ bydelsnr.**	**Sum beboere**
Skriv inn institusjonens navn (én rad pr. inst.): 2)	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
Delekant bo					0626	2
Fløvik bo					0119	3
Grøstad bo					0626	2
Hauen gård aldershjem					0238	1
Hvalheim bo					0612	2
Kopperud bo					0626	1
Nøstret bo og omsorgssenter					0612	11
Røysumtunet					0534	1
Skui bo					0626	1
Solstad bo					0612	3
Tamburhaugen					0612	1
Sum beboere i plasser som bydelen kjøper direkte						**28**

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 1. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 30.04.2013

1) Gjelder institusjonsplasser som **ikke** har sykehjemsstandard. Både plasser utenbys og eventuelt plasser innenbys.

2) Institusjoner hvor det kan kreves vederlag for opphold i institusjon etter vederlagsforskriften

Kommentarer:

Tabell 3 - 2 - A **Antall personer som venter på fast plass i sykehjem pr. 30.04. 1)**	**Tidsintervall**							
Angi hvor lenge personene har ventet på fast plass i sykehjem	**< 1 md. (1-30d)**	**1-2 md. (31-60d)**	**2-3md. (61-90d)**	**3-4md. (91-120d)**	**4-6 md. (121-180d)**	**6-12 md. (181-365d)**	**>12 md. (> 366 d)**	**Sum personer**
Antall personer som venter på sykehjemsplass:	**xxx**	**xxx**	**xxx**	**xxx**	**xxx**	**xxx**	**xxx**	**xxx**
a) I eget hjem 2)	1		1					**2**
b) I andre typer institusjoner (aldershjem, sykehus med mer)	1							**1**
c) Korttidsplasser 3)				xxxxx	xxxxx	xxxxx	xxxxx	**0**
Sum ant. personer som venter på plass	**2**	**0**	**1**	**0**	**0**	**0**	**0**	**3**
Antall personer som bor i sykehjem, men som iht. til fritt sykehjemsvalg venter på plass i et annet bestemt sykehjem	3	1						**4**

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 1. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 30.04.2013

Gjennomsnittlig ventetid i dager for fast plass i sykehjem (alle kategorier ventestatus). 4)	35

1) Sykehjem som er hjemlet i helse- og omsorgstjenesteloven der det kan kreves vederlag for opphold i institusjon.

2) Også personer som etter eget ønske venter hjemme på plass ved et bestemt sykehjem medregnes her.

3) KOSTRA-def.: "Innleggelse i institusjon med formål rehabilitering/avlastning. Tidsbegrenset opphold der vedtak og innskriving tilsier at oppholdet har begrenset varighet (inntil 3 måneder). Samme person kan ha mer enn ett korttidsopphold"

4) Beregnes som gjennomsnitt i de enkelte grupper, dvs. < 1 md.=15 dager, 1-2 md.= 45 dager osv., > 12 md.=365 dager

Tabell 3-2-B Saksbehandlingstider i pleie- og omsorgstjenesten - hittil i år - Institusjonstjenester 1)	**Antall dager**
Saksbehandlingstid for søknad om institusjonsplass 2)	4,8
- Herav saksbehandlingstid for søknad om langtidsopphold i sykehjem	12,7
- Herav saksbehandlingstid for søknad om tidsbegresenset opphold i sykehjem	3,2
- Herav saksbehandlingstid for søknad om plass i aldershjem	8,5
- Herav saksbehandlingstid for søknad om plass i andre boform med heldøgns omsorg og pleie	46,0

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 1. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 30.04.2013

1) Gjennomsnittlig saksbehandlingstid hittil i år.

2) Gjelder institusjoner som er hjemlet i helse- og omsorgstjenesteloven.

Tabell 3 - 3 - B Gjennomsnittlig antall liggedøgn i sykehjem for beboere som har avsluttet sitt opphold hittil i år	Lang-tids-opphold	Kort-tids-opphold
Antall beboere som har avsluttet opphold i sykehjem hittil i år	31	113
Antall avsluttede opphold (korttids) hittil i år 1)	xxxxxx	145
Antall liggedøgn totalt for alle beboere som har avsluttet sitt opphold i år 2)	20614	2911
Gjennomsnittlig antall liggedøgn per beboer 2)	665	26
Gjennomsnittlig antall liggedøgn per opphold (korttid) 1) 2)	xxxxxx	20

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 1. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 30.04.2013

1) Gjelder kun for korttidsopphold

2) Rapporten teller bakover til førstegangsinnleggelsesdatoen på opphold som er påbegynt også før perioden. Dvs at rapporten viser gjennomsnittlig lengde for sykehjemsopphold som er avsluttet hittil i år.

Merk: Det er bare opphold som er avsluttet i perioden 01.01.2013 - 30.04.2013 som kommer med i rapporten . Hvis sak/tjeneste revurderes, eller hvis brukeren har flyttet mellom ulike institusjoner (har flere tjester knyttet til samme sak), og tjenestene er sammenhengende, regnes det som et opphold.

Tabell 3 - 3 - C Antall liggedøgn totalt i syke- og aldershjem fordelt på type opphold 1) (Kostrafunksjon 253 - institusjonstjenester)	Kjøp fra SYE Antall liggedøgn hittil i år	Kjøp fra andre innenbys/utenbys Antall liggedøgn hittil i år	Drevet av bydelen selv Antall liggedøgn hittil i år	SUM
a) Tidsbegrenset opphold i sykehjem	xxx	xxx	xxx	xxx
Korttidsopphold (eksklusive korttidsopphold for rehabilitering)	1854			1854
Korttidsopphold for rehabilitering	1008			1008
Opphold i plass for for lindrende behandling				0
b) Opphold i sykehjem	xxx	xxx	xxx	xxx
Langtidsopphold - ordinært	19520			19520
Langtidsopphold - skjermet enhet for demens	5080			5080
Langtidsopphold - forsterket (psykiatri, rus)	703			703
Langtidsopphold forsterket - annet	603			603
Langtidsopphold - spesial (særskilt inngåtte kontrakter om enkeltkjøp)	0			0
Opphold i MRSA avdeling	0			0
langtidsopphold -rus	514			514
c) Opphold i aldershjem og andre boformer med heldøgns pleie	xxx	xxx	xxx	xxx
Opphold i andre boformer med heldøgns omsorg (og evt. pleie)		3106		3106
Langtidsopphold i aldershjem	800	120		920
Opphold i barne og avlastningsbolig		718		718
Sum	**30082**	**3944**	**0**	**34026**

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 1. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 30.04.2013

1) Opphold i sykehjem, aldershjem og andre boformer med heldøgns omsorg (og evt pleie) som er hjemlet i helse- og omsorgstjenesteloven, dvs. boformer der det kan kreves vederlag for opphold i institusjon.
Opphold i barneboliger og avlastningsboliger skal med.

Internkontroll i sosial- og helsetjenesten

Forskrift om internkontroll i sosial- og helsetjenestene med ikrafttredelse 1. juli 2003, jf. Forskrift om kvalitet i pleie- og omsorgstjenestene, pålegger kommunene å ha skriftlige og dokumenterte rutiner for å sikre kvalitet i tjenesten.

Har bydelen etablert et skriftlig og dokumenterbart system for internkontroll i sosial- og helsetjenesten? Ja/Nei: ja

Når ble bydelens internkontrollsystem for sosial- og helsetjenesten sist revidert (skriv slik: 04/13)? Mnd/år: 09/11

Kommentar:

Det ble utført kvalitetsrevisjon av bestillerenheten og hjemmetjenesten regi av Helseetaten i bydelen i mars 2013

Kommentar:

HJEMMETJENESTER OG BOLIGER

Tabell 3 - 5A - Antall personer som mottar hjemmetjenester pr. 30.04. 1)	Mottakere av BARE hjemme-syke-pleie	Mot-takere av BARE praktisk bistand	Mot-takere av BEGGE tjenester	SUM mot-takere	Herav antall mot-takere med private tjeneste-ytere
Antall mottakere 0-49 år	162	61	49	**272**	15
Antall mottakere 50-66 år	100	92	75	**267**	16
Antall mottakere 67-79 år	38	114	47	**199**	11
Antall mottakere 80-84 år	8	51	30	**89**	4
Antall mottakere 85-89 år	15	64	34	**113**	9
Antall mottakere ≥ 90 år	13	53	44	**110**	2
SUM - alle aldersgrupper	**336**	**435**	**279**	**1050**	**57**
Sum mottakere ≥ 80 år	**36**	**168**	**108**	**312**	**15**

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 1. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 30.04.2013

1. Inkl. mottakere som bor i trygde-/serviceboliger, tilrettelagt boliger og bofellesskap
   I henhold til loven er praktisk bistand definert som hjemmehjelp, husmorvikar og annen hjelpe-virksomhet i hjemmet, herunder miljøarbeid, opplæring i dagliglivets gjøremål, boveiledning og brukerstyrt personelig assistent m.v.

Tabell 3 - 5B - Antall vedtakstimer og antall utførte timer i hjemmetjenesten	Antall vedtakstimer hittil i år	Antall utførte vedtakstimer hittil i år	Herav antall utført av private leverandører	
Antall timer praktisk bistand	56420	14234	597	
- herav antall timer praktisk bistand til daglige gjøremål, egenomsorg og personlig stell 1)	12397	10129	597	
- herav antall timer praktisk bistand - opplæring i daglige gjøremål 2)	36882	4105	0	
- herav antall timer praktisk bistand - BPA 3)	7141	0	0	*føres ikke journaler
Antall timer hjemmesykepleie 4)	36972	30808	753	
- herav antall timer hjemmesykepleie innenfor kategorien psykisk helsearbeid/utført av psykiatriske sykepleiere eller andre	7814	5454	0	
SUM antall timer hittil i år for hjemmetjenesten 5) ved utgangen av måneden fordelt på:	93392	45042	1350	

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 1. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 30.04.2013
1) Praktisk bistand - vedtak fattet etter lov om kommunale helse- og omsorgstjenester § 3-2, 6b
2) Praktisk bistand - opplæring: daglige gjøremål. (Formålet
med praktisk bistand - opplæring er å gjøre den enkelte mest mulig selvstendig i dagliglivet, dvs. opplæring i husarbeid og matstell, personlig hygiene, påkledning og i forbindelse med måltider) Omfatter også boveiledning.
3) Brukerstyrt personlig assistent. Vedtak fattet etter lov om kommunale helse- og omsorgstjenester § 3-2, 6a. Skal registreres uavhengig av hvem som har arbeidsgiveransvaret (kommunen, tjenestemottager eller andelslag for BPA (brukerstyrt personlig assistent) dvs. Uloba).
4) Hjemmesykepleie (jfr. lov om kommunale helse- og omsorgstjenester § 3-2 første ledd nr. 6 bokstav a. Hjemmesykepleie skal også omfatte tjenester innenfor benevnelsen psykisk helsearbeid.

Tabell 3 - 6 Antall innbyggere 1), og andel mottakere av hjemmetjenester < 67 år, 67-79 år, 80 år-89 år, ≥ 90 år , pr. 30.04.	< 67 år	67-79 år	80-89 år	≥ 90 år	SUM 80 år +
Antall innbyggere i bydelen 1)	47958	1587	574	247	**821**
Andel mottakere av hjemmetjenester 2)	**1%**	**13%**	**35%**	**45%**	**38,0%**

1) Antall innbyggere i bydelen basert på befolkningsstatistikk pr. 1.1.2012. For aldersgruppen 67-79 år og 80-89 år, og 90 år +, er det korrigert for sykehjemsbeboere (grunnlagsdata benyttes i kriteriesystemet). For aldersgruppen < 67 år er slik korreksjon ikke foretatt. (Inngår ikke i kriteriesystemet. Antall beboere i andre bydelers sykehjem i denne aldersgruppen er lavt)
Benytt tall fra tabellen som er lagt ved på egen arkfane; "Befolkning pr. 1.1.2013"
2) Tallet regnes ut automatisk, og viser forholdet mellom antall mottakere av hjemmetjenester < 67 år, 67-79 år og 80 - 89 år, og ≥ 90 år og antall innbyggere i bydelen i samme aldersgruppe.

Tabell 3-7 - Saksbehandlingstider i pleie- og omsorgstjenesten - hittil i år - Hjemmetjenester 1)	Antall dager
Saksbehandlingstid for søknad om praktisk bistand	14,4
Saksbehandlingstid for søknad om hjemmesykepleie	9,4
Iverksettingstid for vedtak om praktisk bistand 2)	5,9
Iverksettingstid for vedtak om hjemmesykepleie	2,1

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 1. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 30.04.2013
1) Gjennomsnittlig saksbehandlingstid hittil i år (Fra søknad er mottatt til vedtak er fattet)
2) Med fritt brukervalg for leverandør av hjemmetjenester vil også private leverandører ha ansvar for iverksettingstid for vedtak om hjemmetjenester. Bydelene vil likevel ha et oppfølgingsansvar for iverksettelse av vedtakene, i tillegg til å ha ansvaret for iverksettingstid der kommunen ved bydelen er leverandør.

Kvalitetsmåling i hjemmetjenesten

Brukerundersøkelse	**Andel fornøyde *) brukere i %**	93%
Angi tidspunkt for når måling ble gjennomført (skriv slik: 04/13):	Mnd/år	11.des
*)Angi verdien som representerer brukernes svar på spørsmål om helhetlige vurdering av hjemmetjenesten		2012

Kommentarer til "Brukertilfredshet i hjemmetjenesten":
Tallet er fra hjemmesykepleien. Tall for praktisk bistand er 87%

Kvalitetsrevisjon i hjemmetjenesten

Er det gjennomført kvalitetsrevisjon i hjemmetjenesten i løpet av året?	Ja/Nei	ja
Har kvalitetsrevisjonen avdekket større avvik?	Ja/Nei	nei

Kommentarer:
Det ble gitt en merknad

Tabell 3 - 8 - A Antall personer som har hatt dagsenter/dagopphold/dagtilbud og totalt antall vedtakstimer hittil i år, fordelt på type tjeneste	Antall personer	Antall vedtaks-timer
Dagopphold - gericatjenesten dagrehabilitering 1)	7	0
Dagsenter/dagtilbud 2)	111	23192
Herav gericatjeneste Dagsenter	95	15863
Herav gericatjeneste Dagsenter for fysisk funksjonshemmede	7	2482
Herav gericatjeneste Dagtilbud for psykisk utviklingshemmende	9	4847

*Dagrehab organiseres via SYE

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 1. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 30.04.2013

1) Opphold med pleie og rehabilitering (vedtak etter lov om kommunale helse- og omsorgstjenester)

2) Dagsenter/ dagtilbud (vedtak etter lov om kommunale helse- og omsorgstjenester eller uhjemlet vedtak)
Lavterskeltilbud/ åpne kommunale tilbud der personer kan komme og gå uten avtale skal ikke registeres.

Kommentarer:

BOLIGER FOR ELDRE OG FUNKSJONSHEMMEDE

Tabell 3 - 9 - Beboere med vedtak om bolig til pleie- og omsorgsformål - etter kjønn og alder, pr. 30.04. 1)	Antall beboere 0-17 år	Antall beboere 18-49 år	Antall beboere 50-66 år	Antall beboere 67-74 år	Antall beboere 75-79 år	Antall beboere 80 84 år	Antall beboere 85-89 år	Antall beboere 90 år +	SUM antall beboere
Menn	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx
Eldre	0	1	4	10	8	11	4	2	40
Fysisk funksjonshemmede	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Utviklingshemmede	0	4	5	0	0	0	0	0	9
Personer med psykiske lidelser	0	21	13	0	0	0	0	0	34
SUM menn	**0**	**26**	**22**	**10**	**8**	**11**	**4**	**2**	**83**
Kvinner	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx
Eldre	0	0	8	19	10	8	19	20	84
Fysisk funksjonshemmede	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Utviklingshemmede	0	4	1	0	0	0	0	0	5
Personer med psykiske lidelser	0	10	11	0	0	0	0	0	21
SUM kvinner	**0**	**14**	**20**	**19**	**10**	**8**	**19**	**20**	**110**
SUM menn + kvinner	**0**	**40**	**42**	**29**	**18**	**19**	**23**	**22**	**193**
- herav beboere med omsorg+ bolig 2)	xxx	xxx	8	24	14	14	16	18	**94**

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 1. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 30.04.2013

1) Med bolig til bolig- og omsorgsformål menes kommunalt eide eller disponerte boliger (boenheter) for eldre, funksjonshemmede, utviklingshemmede og personer med psykiske lidelser

2) Boliger innenfor omsorg+ konseptet, dvs. minimum 50 samlokaliserte boliger med heldøgns vakttjeneste, aktivitetssenter og middagsservering syv dager i uken. (Byrådssak 243/09 Omsorgs + organisering og innhold, byrådssak 174/10 Forskrift om tildeling av bolig i omsorg+ i Oslo kommune)

NB ! Boform i institusjon som er hjemlet (som det kan kreves vederlag for) etter helse- og omsorgstjenesteloven skal ikke registreres her, men i tabell 3-1-B

FUNKSJONSOMRÅDE 4 - ØKONOMISK SOSIALHJELP

Tabell 4 -2 Aktive klienter med utbetalt økonomisk sosialhjelp (bidrag og lån) 1)	Gj.snitt antall med utbet. pr måned i 1. tert. 2)	Gj.snitt antall med utbet. pr måned hittil i år 3)	Akkumulert antall klienter med utbet. hittil i år 4)
Antall klienter med økonomisk sosialhjelp	797	797	1327
som fordeler seg slik:	xxxxx	xxxxx	xxxxx
- herav klienter 18-24 år, flyktninger	6	6	8
- herav klienter 18-24 år, øvrige	68	68	125
- herav klienter 25 år og eldre, flyktninger	26	26	32
- herav klienter 25 år og eldre, øvrige	697	697	1162
Kontrollsum (alle herav)	797	797	1327
Kontrollformel:			

1) Aktive klienter = det antallet som i løpet av en måned har fått anvist økonomisk sosialhjelp i OSKAR - tilsvarende månedsrapporteringen til EST.
2) Alle tall skal regnes pr. mnd. Månedstallene summeres og deles på 4.
3) Sumtallet for hittil i år deles med: 4
4) Akkumulert antall klienter = antallet individer med anvist økonomisk sosialhjelp en eller flere ganger hittil i år.

Tabell 4 - 3A - Brutto utbetaling 1) pr. klient pr. måned (bidrag og lån)	Gj.snitt pr måned i 1. tert. 2)	Gj.snitt hittil i år 3)
Brutto utbetalt pr. klient m/øk. støtte - pr. md.	11 583	11 583

1) Brutto utbetaling pr klient = anvist økonomisk sosialhjelp i OSKAR - tilsvarende månedsrapporteringen til EST.
2) Alle tall skal regnes pr. mnd. Månedstallene summeres og deles på 4.
3) Summen for hittil i år deles med: 4
Ref. OSKAR-melding
1) AGRESSO-tall

MÅLTALL OG PROGNOSER

De etterfølgende tabeller omfatter obligatoriske måltall som det skal rapporteres på.

Prognoser for årsresultatet skal være reelle.

Dersom årsprognosen medfører avvik i forhold til de måltall som bydelsutvalget har vedtatt sammen med årsbudsjett (fordelingen av dok. 3 -rammen), må dette kommenteres under respektive tabell.

I gule felter er det innlagt formler eller verdier som er overført fra andre tabeller. Det skal ikke legges inn tall her.

FUNKSJONSOMRÅDE 1
HELSE, SOSIAL OG NÆRMILJØ

Tabell P - 1 - 3 - B Saksbehandlingstid - bistand til bolig	Andel hittil i år	Prognose for hele året	Vedtatt måltall for i år	Avvik prognose - måltall
Andel søknad om finansiering til kjøp av bolig behandlet innen 1 mnd.	89%	80%	80%	0%
Andel søknad om kommunal bolig behandlet innen 3 mnd.	96%	95%	95%	0%
Andel innvilget kommunal bolig effektuert innen 6 mnd.	86%	80%	80%	0%

Kommentar til prognosen:

Tabell P - 1-5 Perioden 01.01.-30.04. og årsprognose: Bruk av døgnovernattingstilbud uten kvalitetsavtale 1)	Antall som hittil i år har vært på steder UTEN kvalitets-avtale	Prognose for hele året	Vedtatt måltall for i år	Avvik prognose - måltall
Antall barn under 18 år i døgnovernatting uten kval.avtale	6	10	0	10
Antall voksne over 18 år i døgnovernatting uten kval.avtale	15	40	0	40
Sum antall personer	**21**	**50**	**0**	**50**

1) Bystyrets mål er null. Kontrollformel:

Kommentar til prognosen:
Steder uten avtale blir benyttet når det ikke er plass i steder med avtale. Brukerne flyttes til steder med avtale så fort som mulig, dersom de ikke allerede har fått annet tilbud. Prognosen bygger på forutsetningen at det også ut året vil være mangel på bolig med avtale.

Tabell P - 1-6 Perioden 01.01.-30.04. og årsprognose: Ant. personer med oppholdslengde i døgnovernating på 3 måneder eller lengre - gjelder både med og uten kval.avtale 1) 2)	Antall	Prognose for hele året	Vedtatt måltall for i år	Avvik prognose - måltall
Ant. personer	**0**	0	0	**0**

1) Jf tabell 1-4 - døgnovernatting etter oppholdslengde Kontrollformel:
2) Bystyrets mål er null.

Kommentar til prognosen:

FUNKSJONSOMRÅDE 2B - OPPVEKST
Barnevern

Tabell P-2-3 Undersøkelsessaker, barn og unge under tiltak og fosterhjemsoppfølging	Resultat hittil i år	Prognose for året	Måltall for i år	Avvik prognose-måltall
Andel avsluttede undersøkelser innen 3 mnd. 2)	0%	95%	100%	**-5%**
Antall gjennomførte tilsynsbesøk pr fosterbarn under 18 år hvor Oslo har tilsynsansvaret 1)	xxx	4%	4	**-4**
Antall gjennomførte oppfølgingsbesøk pr fosterbarn 1)	xxx	4%	4	**-4**
Andel barn i hjelpetiltak med gyldig tiltaksplan 3)	0%	100%	100%	**xxx**

1) Resultat rapporteres kun pr 31.12. Prognose rapporteres hvert tertial.
2) Andel avsluttede undersøkelser innen 3 mnd. – dette tallet skal bydelene hente fra Datavarehuset, rapport FAM4101
3) Andel barn i hjelpetiltak med gyldig tiltaksplan pr periodeslutt – dette skal bydelene hente fra Datavarehuset, rapport FAM7201

Kommentar til prognosen:

FUNKSJONSOMRÅDE 4
ØKONOMISK SOSIALHJELP

Tabell P-4-2 Gj.snittlig antall klienter/utbetaling pr. md. i perioden	Resultat hittil i år 1)	Prognose for året 2)
Gj.snittlig antall aktive klienter med øk. støtte, pr. md. i perioden	**797**	800
- herav klienter 18-24 år, flyktninger	**6**	6
- herav klienter 18-24 år, øvrige	**68**	74
- herav klienter 25 år og eldre, flyktninger	**26**	25
- herav klienter 25 år og eldre, øvrige	**697**	695
Gj.snittlig bto. utbetalt pr. klient m/øk. støtte pr. md. i perioden	**11 583**	12300

1) Tallene her overføres automatisk fra tabell 4-2 og 4-3. **Sjekk samsvar!**
2) Gjennomsnitt pr. md. for hele året under ett.

Kommentarer til tabell P-4-2:

Oslo kommune
Bydel Grünerløkka

Bydelsadministrasjonen

Saksframlegg
BU–sak 64/13

Arkivsak:
Arkivkode:
Saksbeh: Veronica Bruce

Saksgang	**Møtedato**
Byutviklingskomiteen	03.06.2013
Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen	04.06.2013
Helse- og sosialkomiteen	05.06.2013
Eldrerådet	10.06.2013
Ungdomsrådet	10.06.2013
Rådet for funksjonshemmede	11.06.2013
Bydelsutvalget	20.06.2013

DISPONERING AV MINDREFORBRUK 2012 – MED BEHANDLING I KOMITEER OG RÅD

Byrådet har nå behandlet revidert budsjett/ effekt av regnskap 2012. Bydel Grünerløkka hadde i 2012 et regnskapsmessig positivt resultat på 28 474 861. Av dette var 5 268 000 særskilte øremerkede midler som er overført til 2013. Reelt mindreforbruk, som skal vedtas disponert av bydelsutvalget i denne sak, er 23 206 861.

Bydelsdirektøren har i henhold til verbalvedtak i budsjettet foreslått å sette av penger til barnevern. Barnevernet har per april et mindreforbruk og vil etter dagens prognose gå i balanse. Midlene settes av til å møte eventuelle nye institusjonsplasseringer utover det som er beregnet i budsjett. Ut i fra resultat per april 2013 og beregnet prognose ser bydelsdirektøren utover dette ikke behov for å foreslå å sette av midler til eventuelt merforbruk på noen tjenester. Bystyrets vedtatte økonomiplan og bydelens demografiske utvikling de neste årene tilsier at bydelen vil få reduserte budsjettrammer. Det er og vil bli en stor utfordring å få tilpasset aktiviteten til rammene. Bydelsdirektøren har derfor lagt vekt på å foreslå tiltak som ikke øker aktiviteten og utgiftene de neste årene.

For å møte endrete krav til tjenesten og styrke arbeidet mot innsatsområder som tidlig innsats, egenmestring og å vri tjenestene fra institusjonskjøp til lokale tjenester har bydelsdirektøren i sitt forslag lagt vekt på blant annet kurs og kompetanseoppbygging og utbygging av lokaler tilpasset nye behov.

Mange av tjenestene holder til i slitte lokaler med behov for oppgradering. Det er foreslått avsatt noen midler til dette. Flytting av barnevernet til Storgata og ombygging av Mailundveien utgjør også en betydelig engangsutgift.

Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen
http://www.bga.oslo.kommune

Postadresse:
Postboks 2128 Grünerløkka
0505 Oslo
e-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 42 26 01

Bydelsdirektørens forslag.

Feil og mangler i budsjett 2013 og regnskap 2012.

- Ved en feil ble husleieinntekter på til sammen 820 000 for januar inntektsført i desember. Dette økte mindreforbruket i 2012 og inntektene i 2013 blir lavere enn budsjettert.
- På grunn av sen fakturering ble utgifter til trygghetsalarmer for november og desember, kr 185 000 først ugiftsført i 2013. Dette økte mindreforbruket i 2012 og utgiftene i 2013.
- Ved en feil er det ikke budsjettert med husleie til lokalene til språkstigen, et norskopplæringsprogram for barn som ikke går i barnehage. For 2013 er dette 252 000. For 2014 vil vi vurdere om tilbudet får plass i Mailundveien 23.
- Bydelen har tidligere leid lokaler i Jens Bjelkes gate til barnepass for deltakere i Quo Vadis. Disse har vi ikke bruk for og lokalene er sagt opp. Leiekontrakten binder oss til ut november, en ikke budsjettert kostnad på 126 000.
- Bydelen har tidligere hatt noen av de ansatte pedagogiske ledere i barnehagen i deltidsstilling, beregnet ut fra krav til ansatte med pedagogisk utdanning per antall barn. Vi har nå mottatt et brev fra fylkesmannen som tolker Kunnskapsdepartementets regler slik at det ikke er lov å legge til grunn en prosentvis tilnærming. Vi må derfor omgjøre noen stillinger til heltidsstillinger. For 2013 utgjør dette 700 000, for 2014 1 540 000.
- Ved beregning av tilskudd til private barnehager tas det utgangspunkt i gjennomsnittlige budsjetterte utgifter per plass, basert på alle kommunale barnhager i Oslo kommune. Dette beløpet kan ikke beregnes før bydelenes budsjett er vedtatt og bydelen har i sitt budsjett tatt utgangspunkt i tilskudd 2012 pluss prisstigning. Reelle tilskudd for 2013 er 450 000 høyere enn budsjettert.
- Bydelen har endret avtalen med Oslo Taxi vedrørende dagsentertransport og overtatt noe av kjøringen selv. I budsjett 2013 ble det forutsatt en innsparing på dagsentertransport på 600 000. En forsinket iverksettelse av avtalen gjør at vi kun vil spare inn 300 000.
- Quo Vadis fikk i 2012 et øremerket tilskudd på 1 million kroner. 320 000 av dette ble ikke brukt i 2012 og burde vært med på særskilte overførte midler.

Til sammen utgjør dette 3 153 000 som bydelsdirektøren forslår å dekke av mindreforbruk 2012.

Feil og mangler i budsjett		**Kostra**	**Funksjons**	**virking**
Hva	**sum**	**funksjon**	**område**	**2 014**
Husleieinntekter	820 000	265	F1	0
Husleie Språkstigen	252 000	221	F2A	0
Husleie Jens Bjelkes gate	126 000	221	F2A	0
Utgifter trygghetsalarm	185 000	253	F3	0
Tilskudd private barnehager	450 000	201	F2A	450 000
Pedagogiske ledere	700 000	201	F2A	1 540 000
Dagsentertransport	300 000	733	F3	0
Quo Vadis	320 000	273	F1	0
Sum	**3 153 000**			**1 990 000**

Vedtatt i mindreforbruk 2011 ennå ikke disponert.

- Bydelsutvalget vedtok i disponering av mindreforbruk 2011 å sette av 10 millioner til istandsetting av vannanleggene. I 2012 ble det brukt nærmere 8 millioner. I 2013 har vi hatt noe etterslep på fakturaer og kostnader til testing og en siste del av arbeidet som først kunne gjøres ved oppstart. Bydelsdirektøren foreslår at det settes av 1 million til dette i 2013.

- Bydelsutvalget vedtok også å sette av 200 000 til sansehage ved omsorgsboligene i Helgesens gate. Bydelen fikk ikke startet dette arbeidet i 2012 og bydelsdirektøren foreslår å sette av 200 000 til sansehagen.
- Det ble videre vedtatt å sette av 300 000 til nye vinduer og dører på Slurpen, hvor Dragen aktivitetshus holder til. På grunn av at dette måtte spesialbestilles er arbeidet ikke ferdigstilt og det foreslås å sette av 300 000.

Vedtatt i mindeforbruk ennå ikke disponert Hva	sum	Kostra funksjon	Funksjons område	virking 2 014
Vannanlegg	1 000 000	335	F1	0
Sansehage	200 000	234	F3	0
Slurpen	300 000	231	F2B	0
Sum	**1 500 000**			**0**

Tidligere vedtak fra bydelsutvalget.

Bydelsutvalget vedtok i budsjett 2013 et verbalvedtak om at ved disponering av mindreforbruk 2012 skal bydelsbarnevernet forfordeles ved en budsjettjustering i juni. I tillegg skal en bevilgning på 500 000 til frivillighetsmidler og 600 000 til en fulltidsstilling på Sinsen kulturhus prioriteres.

Bydelsdirektøren foreslår at det settes av 3 022 821 til barnevernet og 0,5 millioner til frivillighetsmidler. Når det gjelder ny stilling til Sinsen kulturhus vil bydelsdirektøren ikke anbefale å disponere mindreforbruk til nye stillinger som gir ytterligere kostnader i 2014. Kulturhuset har hatt brannverninspeksjon og trenger for at lokalene skal kunne utnyttes full ut noe ombygging. Videre har kulturhuset et lite uteområde som ikke er funksjonelt. Tilbudet på huset er i større grad rettet mot mindre barn enn tidligere etter at tilbudene på Frydenberg ungdomsskole ble etablert. Det settes av midler til bygningsmessige justeringer slik at huset i større grad er tilpasset tilbudene og målgruppen på huset. Til sammen foreslås det at det settes av 600 000.

Bydelsutvalget vedtok på møte 21. mars i sak 37/13 å opprettholde drift av kveldåpen barnhage ut året. Drift for halvåret skulle dekkes av mindreforbruk 2012. Kostnader for ½ års drift er beregnet til 460 000.

Tidligere vedtak fra bydelsutvalget Hva	sum	Kostra funksjon	Funksjons område	virking 2 014
Styrking barnevern	3 022 861	252	F2B	0
Frivillighet	500 000	231	F2B	0
Sinsen kulturhus	600 000	231	F2B	0
Kveldsåpen barnehage	460 000	201	F2A	0
Sum	**4 582 861**			**0**

Omorganiseringer /prosjekter

- Bydelen har i tråd med planer i budsjett omorganisert hjemmesykepleien for å forsterke rehabiliteringsarbeidet med mål om at flere skal trene seg til å bo hjemme uten eller med lite hjemmetjenester. En omorganiseringsprosess vil ofte ha noen "pukkelkostnader" på grunn av økt sykefravær, vikarbruk med mer. Bydelsdirektøren foreslår å sette av 300 000 til dette.
- Bydelens NAV kontor har i samarbeid med ungdomstjenesten organisert et sysselsettings/motiveringsprosjekt for ungdom kalt drømmeuka. Dette har hatt positive

resultater. Prosjektet har tidligere vært finansiert via statlige prosjekter, men må nå finansieres av ordinær drift. Bydelsdirektøren foreslår at det settes av 130 000.

- Bydelen startet i fjor et prosjekt for å bistå personer på arbeidsavklaringspenger (AAP) med å avklare deres situasjon slik at de ikke blir avhengig av økonomisk sosialhjelp når AAP perioden for den enkelte utløper. Dette ble finansiert via overføring fra rammen for økonomisk sosialhjelp, noe det ikke er rom for i år. Det er viktig å videreføre dette arbeidet, særlig med henblikk på at mange nå mister retten til AAP etter å ha mottatt dette i fire år. Det forslås å sette av 600.000 til en prosjektstilling til å styrke dette arbeidet.
- Bydelen har i år en særskilt satsing på boligarbeid. Man ønsker å bedre bomiljøene i de kommunale boligene, skaffe til veie boliger med noe oppfølging ved overgang fra barnevern til voksenliv, bistå folk med å få egne leiligheter osv. Blant annet har bydelen egne lokaler i Dælenggata (Fremtidhuset) med ansatte til stede på dagtid. For å initiere dette arbeidet og få det integrert i bydelens tjenester trengs blant annet en prosjektleder. Det foreslås at det settes av 600 000 til ½ års prosjektleder og utvikling av tiltak innen dette arbeidet.
- Bydelen søkte Barne- og likestillingsdepartementet om støtte fra tiltak for barne- og udomstiltak i større bysamfunnn til "Danseglede" ved X-ray ungdomskulturhus. Bydelen fikk ikke midler til dette prosjektet. Dette rammer dansetilbudet på huset og spesielt prosjektet "inkluderingsdans" som er et viktig og populært tilbud til barn og unge med funksjonsnedsettelser. Tilbudet ble videreført i 2013 med håp om ekstern finansiering. Drift av tilbudet i 2013 er stipulert til 150 000.

Omorganisering/prosjekter		**Kostra**	**Funksjons**	**virking**
Hva	**sum**	**funksjon**	**område**	**2 014**
Omorganisering hjemmesykepl.	300 000	254	F3	
Drømmeuka	130 000	242	F1	
AAP prosjekt	600 000	242	F1	
Boligsatsing	625 000			
Inkluderingsdans	150 000			
Sum	**1 805 000**			

Kurs og kompetansebygging.

Bydelen har, i de senere årene, på grunn av stramme budsjettrammer satt av svært lite til kurs og kompetanseoppbygging. Nye oppgaver og endrede tjenester som følge av samhandlingsreformen, kvalifiseringsprogram, vekt på egne tiltak fram for kjøp av institusjonsplasser, samarbeid mellom tjenestene og endret lovverk har økt behovet for kurs og kompetansebygging. Omorganisering av hjemmesykepleien nevnt under punktet ovenfor, krever opplæring og seminar hvor bestiller- og utførermåten ser på hvordan de nå må samarbeide. For noen av tjenestene blir kurs og opplæring kostnadskrevende da de er nødt til å sette inn vikarer ved fravær. Tjenestene har blitt bedt om å sette opp en prioritert liste over behov for kurs og kompetansebygging. Bydelsdirektøren foreslår ut fra dette å sette av 2,2 millioner til kurs og kompetansebygging.

Kurs og kompetansebygging		**Kostra**	**Funksjons**	**virking**
Hva	**sum**	**funksjon**	**område**	**2 014**
Kurs pleie og omsorg	1 495 000	254	F3	0
Kurs Sosial og KOM	350 000	242	F1	0
Kurs adm og tjenesteledersamling	175 000	120	F1	0
Kurs oppvekst	180 000	231	F2B	0
Sum	**2 200 000**			**0**

Flytting av barnevernet til Storgata 51 og ombygging av Mailundveien 23.

- Det har, etter inngått kontrakt for ombygging av Storgata, kommet til noen endringer som til sammen er beregnet til 400 000. Selve flytteprosessen er beregnet til 300 000. Selv om barnevernet tar med seg møbler fra Mailundveien vil det være behov for nye møbler til møterom, ny ekspedisjon, til kontorer der hvor gamle møbler ikke kan brukes osv. Dette er beregnet til 770 000, Flyttekostnader og nytt utstyr for Gateteamet er beregnet til 45 000. I tilegg må vi være med å betale for en sikkerhetssluse ved hovedinngangen på ca 165 000.
- Nye linjer til IT og telefon i Storgata 51 med 3 mnd. drift er beregnet til 440 000. Økte årlige driftsutgifter som følge av dette er beregnet til 120 000 per år.
- Ombyggingskostnader og nytt til utstyr til familiehuset i Mailundveien er beregnet til 1 million.

Flytting av barnevernet, ombygging Mailundveien				**Funksjons**	**virking**
Hva		**sum**	**kostrafunk**	**område**	**2 014**
Flytte, inventar, tillegg til kontrakt		1 635 000	244	F2B	0
Flytting gateteamet		45 000	231	F2B	0
Nye linger IT og telefon		440 000	244	F2B	120 000
Ombygging familiehuset		500 000	221	F2A	0
Ombygging familiehuset		500 000	232	F2B	0
Sum		**3 120 000**			**120 000**

Oppussing, brannsikring og inventar.

- Bydelen ønsker å utvide Helgesensgate 58 med en etasje til et boligprosjekt for eldre med psykiske lidelser og å lage et samlokalisert boligprosjekt for psykisk utviklingshemmede I Sofienberggata 7. Oppussingskostnader til dette er beregnet til henholdsvis 425 000 og 300 000 kroner.
- Det er behov for branntrapp i Rodeløkka barnehage og brannsikringstiltak på X-Ray på til sammen 280.000.
- I tilegg til utskifting av vinduer og dører på Slurpen nevnt tidligere i saken, er det behov for nye vinduer i gymsalen og for restaurering av en trapp, til sammen 430 000. Bydelen vil også her gå i dialog med Kulturbygg om at vi kan finansiere dette uten at husleien ikke øker, slik det ville gjort hvis de finansierte det.
- Kvalifisering og miljø fikk i 2012 penger til nye maskiner til snekkerverkstedet. Disse ble først levert (og utgiftsført) i 2013. KOM ønsker også sykler med kasse, som i noen grad vil kunne erstatte biler og bidra til en miljøvennlig drift av parkene. Til sammen utgjør dette 395 000.
- NAV sosial satte høsten 2012 av penger til oppussing av publikumsmottaket. Et spleiselag med NAV stat. Vår andel var beregnet til 700 000. Arbeidet ble på grunn av forsinkelser i bestillingen først startet opp i 2013. Det foreslås å sette av 700 000 til å dekke disse kostnadene.
- Det er videre behov for møbler til skolehelsetjenesten på Elvebakken og Lakkegata, til oppussing av rom i Hovinveien bolig, til oppgradering av studio på X-ray, med mer. Til sammen 90 000.

Oppussing, brannsikring, inventar Hva	sum	Kostra funksjon	Funksjons område	virking 2 014
Bolig Helgesens og Sofienberggate	725 000	265	F1	0
Branntrapp Rodeløkka bh	200 000	221	F2A	0
Brannsikring X-Ray	80 000	231	F2B	0
Slurpen	430 000	231	F2B	0
Møbler skolehelsetjenesten	80 000	232	F2B	0
Publikumsmottak NAV	700 000	242	F1	
Diverse oppussing	90 000	231	F2B	0
Sykler og maskiner KOM	395 000	273	F1	0
Sum	**2 700 000**			**0**

Overgang til ny felles IT-plattform i Oslo kommune, nytt HR-system

- Oslo kommune innfører ny felles IT plattform og nytt HR system. Dette medfører mye ekstraarbeid og behov for vikarer og overtid. I tillegg er det behov for noe nytt utstyr og oppgradering av eksisterende utstyr. Det har vært nødvendig å ta inn en vikar i 7 måneder for å gjennomføre arbeidet med overgang til ny felles plattform. For å få ryddet mellom nytt og gammelt lønns- og personalsystem har og er det behov for overtid og ekstrahjelp. Til sammen er beregnet ekstrautgifter til vikar og overtid på 700 000.For å få driftet ny plattform var det nødvendig med oppgradering av det elektriske anlegget og med nye kjølevifter. Til sammen 300 000.
- Barnehagene bruker internett i sitt pedagogiske arbeid og til kommunikasjon med foreldre. Dette arbeidet faller utenfor den nye felles plattformen og det er behov for egne tilganger, med egne rutere og linjer. Med rutere i hver etasje i hver bygning og oppgradering av linjene vil dette koste 350 000. Dett medfører en ekstra årlig kostnad på ca 100 000.

Overgang til ny felles IT plattform, nytt HR system Hva	sum	kostrafunk	Funksjons område	virking 2 014
Vikar ekstrahjelp HR og plattform	700 000	120	F1	0
Oppgradering e. anlegg nye vifter	300 000	130	F1	0
Nye rutere og linjer barnehagene	350 000	221	F2A	100 000
Sum	**1 350 000**			**100 000**

Annet

- Det foreslås å sette av 50 00 til opprustning av parkene og 200 000 til ekstra mobile toaletter.
- Bydelene har 25 års jubileum i år og det foreslås å sette av 250 000 til et jubileumsarrangement i Birkelunden
- Bydelen har fått flere søkere til varig tilrettelagt arbeidsplass en forutsatt i budsjett. Økte kostnader er på 200 000.
- Bystyre vedtok i S17/2010 og Byrådets tiltredelseserklæring følgende: ”Ved utskifting av kommunens bilpark skal det som hovedregel anskaffes tjenestebiler med nullutslippsteknologi eller klimanøytrale drivstofftyper. Dette omfatter alle anskaffelser knyttet til både kjøp og inngåelser av leieavtaler. Innen 2015 skal alle Oslo kommunes biler bruke teknologi som innebærer nullutslipp.”Oslo kommune har inngått ny konsernovergripende rammeavtale som pålegger virksomhetene å kjøpe elektriske småbiler. De kan ikke leases som tidligere. Hjemmetjenesten vil ha behov for 7 biler av 250 000 kroner og bydelsdirektøren foreslår at det settes av midler til dette

- KOM brukte i fjor 1,2 millioner til sommerjobb til ungdom. Sommerjobbene ble tilbudt ungdom bosatt i bydelen med behov for jobbtrening og kvalifisering. Dette gjorde det mulig med bedre oppfølging av parkene og med tiltaket Nyttig i park, noe som var svært positivt for bruk av parkene. Budsjettet ble redusert med 400 000 i budsjett 2014. Bydelsdirektøren ønsker å opprettholde sommerjobbene på fjorårets nivå.

Annet Hva	sum	Kostra funksjon	Funksjons område	virking 2 014
Bil hjemmetjenesten	1 750 000	254	F3	0
Jubileumsarrangement	250 000	120	F1	0
Ny VTA plass	200 000	273	F1	0
Sommerjobb	400 000	273	F1	0
Toalett og opprustning parker	250 000	335	F1	0
Sum	**2 850 000**			**0**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Mindreforbruk på 23.206 861 disponeres som nevnt i denne sak.

1. Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø økes med 7 940 000.

Funksjonsområde 1 Hva	sum	Kostra funksjon	Funksjons område
Husleieinntekter	820 000	265	F1
Quo Vadis	320 000	273	F1
Vannanlegg	1 000 000	335	F1
Kurs Sosial og KOM	350 000	242	F1
Kurs adm og tjenesteledersamling	175 000	120	F1
Drømmeuka	130 000	242	F1
AAP prosjekt	600 000	242	F1
Boligsatsing	625 000	242	F1
Bolig Helgesens og Sofienberggate	725 000	265	F1
Sykler og maskiner KOM	395 000	273	F1
Jubileumsarrangement	250 000	120	F1
Ny VTA plass	200 000	273	F1
Sommerjobb	400 000	273	F1
Toalett og opprustning parker	250 000	335	F1
Vikar ekstrahjelp HR og plattform	700 000	120	F1
Publikumsmottak NAV	700 000	242	F1
Oppgradering e. anlegg nye vifter	300 000	130	F1
Sum funksjonsområde 1	**7 940 000**		

2. Funksjonsområde 2A Barnehage økes med 3 038 000

Funksjonsområde 2A Hva	sum	Kostra funksjon	Funksjons område
Husleie Språkstigen	252 000	221	F2A
Husleie Jens Bjelkes gate	126 000	221	F2A
Tilskudd private barnehager	450 000	201	F2A
Pedagogiske ledere	700 000	201	F2A
Kveldsåpen barnehage	460 000	201	F2A
ombygging familiehuset	500 000	221	F2A
Branntrapp Rodeløkka bh	200 000	221	F2A
Nye rutere og linjer barnehagene	350 000	221	F2A
Sum funksjonområde 2A	**3 038 000**		

3. Funksjonsområde 2B Oppvekst økes med 8 052 861

Funksjonsområde 2B Hva	sum	Kostra funksjon	Funksjons område
Slurpen	300 000	231	F2B
Styrking barnevern	3 022 861	252	F2B
Frivillighet	500 000	231	F2B
Sinsen kulturhus	600 000	231	F2B
Kurs oppvekst	180 000	231	F2B
Inkluderingsdans	150 000	231	F2B
Flytte, inventar, tillegg til kontrakt	1 635 000	244	F2B
Flytting gateteamet	45 000	231	F2B
Nye linger IT og telefon	440 000	244	F2B
ombygging familiehuset	500 000	232	F2B
Brannsikring X-Ray	80 000	231	F2B
Slurpen	430 000	231	F2B
Møbler skolehelsetjenesten	80 000	232	F2B
Diverse oppussing	90 000	231	F2B
Sum funksjonsområde 2B	**8 052 861**		

4. Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg økes med 4 230 000

Funksjonsområde 3 Hva	sum	Kostra funksjon	Funksjons område
Utgifter trygghetsalarm	185 000	253	F3
Dagsentertransport	300 000	733	F3
Sansehage	200 000	234	F3
Kurs pleie og omsorg	1 495 000	254	F3
Omorganisering hjemmesykepl.	300 000	254	F3
Bil hjemmetjenesten	1 750 000	254	F3
Sum funksjonsområde 3	**4 230 000**		

Behandling i BUK:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Mindreforbruk på 23.206 861 disponeres som nevnt i denne sak.

1. Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø økes med 7 940 000
2. Funksjonsområde 2A Barnehage økes med 3 038 000
3. Funksjonsområde 2B Oppvekst økes med 8 052 861
4. Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg økes med 4 230 000

Vedtak:
Bydelsdirektørens forslag til disponering av mindreforbruk 2012 tas til orientering.

Behandling i OMK:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Mindreforbruk på 23.206 861 disponeres som nevnt i denne sak.

1. Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø økes med 7 940 000
2. Funksjonsområde 2A Barnehage økes med 3 038 000
3. Funksjonsområde 2B Oppvekst økes med 8 052 861
4. Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg økes med 4 230 000

Forslag fra H:
Bakgrunn
Grünerløkka Høyre ønsker å styrke barnehagene i bydelen gjennom å gi en økt disponering av mindreforbruket. Det man ønsker å bidra til er en sikker gjennomføring av bemanningsnormen, senke sykefraværet i barnehagene, sikre en permanent byomfattende barnepark og en generell trygg oppvekst for de minste barna i bydelen vår.

Primært forslag til vedtak:
Grünerløkka Høyre ønsker å flytte 1 500 000 kroner til funksjonsområdet 2A Barnehager fra funksjonsområdet 2B Oppvekst.

Sekundært forslag til vedtak:
Grünerløkka Høyre ønsker å flytte 1 500 000 kroner til funksjonsområdet 2A Barnehager med 500 000 kroner fra hver av funksjonsområdene 1Helse, sosial og nærmiljø, 2B Oppvekst og 3 Pleie og omsorg.

Forslag fra SV:
OMK tar saken til orientering.

Vedtak:
SVs forslag enstemmig vedtatt.

Forslaget fra H følger saken til Bydelsutvalget.

PROTOKOLLTILFØRSEL FRA F:
Økonomirapportering per 30. april 2013 er grunnlaget for denne protokolltilførsel.

For funksjonsområdene 1, 2 og 4 kommenteres mer-/mindreforbruk og prognoser for KOSTRA-funksjonene på en grei og forståelig måte, men for funksjonsområde 3 er dette ikke tilfelle.

For innsparing på utgifter til avlastning som er satt til 3,76 mill kr er resultatet etter 1. tertial 0 kr. Her har administrasjonen laget en prognose på at man skal klare å spare inn 500 000 kr til sammen i de neste to tertialene.

Følges administrasjonens prognoser vil disse funksjonene ha et avvik på – 4,53 mill. kr, men oppnår man ikke bedre resultater enn i 1. tertial vil avviket kunne bli – 6,74 mill. kr.

På side 10 fortsetter administrasjonen med "kjøp av sykehjemsplasser og utgifter til personlig assistenter har et mindreforbruk på 3 mill. kr." Hvordan kommer man frem til dette tallet? Ingen beløp status tiltak eller andre tabeller kan gi dette tallet.

Reduksjon på kjøp av sykehjemsplasser viser i tabellen over status tiltak 2013 at man ligger i rute med å ha redusert 1/3 av innsparingsvedtaket på 6,82 mill. kr. Tabellen over nedtrapping av sykehjemsplasser sier noe annet. Der er merforbruket på 973 000 kr etter 1. tertial pga. at det kjøpes 7 sykehjemsplasser mer enn nedtrappingsplanen forutsetter. Allikevel har administrasjonen en prognose på at innsparingsplanen blir gjennomført når den ser ut til å sprekke med minst 3 mill. kr.

Reduserte utgifter til personlige assistenter på 1,65 mill. kr har blitt gjennomført i 1. tertial som man egentlig skulle ha brukt hele året på. Hadde administrasjonen fulgt BU's vedtak burde man ha stoppet der, men isteden har de laget en prognose på å spare inn ytterligere 5 mill. kr. Budsjettet i 2013 for kostnadssted 71594 Personlige assistenter er på 21 857 597 kr. Et kutt på 5 mill. kr er 23 % av budsjettet, og en slik kraftig reduksjon av en tjeneste burde ha vært lagt frem som egen sak for HSK.

Konklusjon
Det er meget stor risiko for ikke å oppnå vedtatte innsparinger innen utgifter til psykisk helsearbeid og avlastning og vedtatt reduksjon av kjøp av sykehjemsplasser. En dramatisk ytterligere reduksjon av utgifter til personlige assistenter er ikke begrunnet og støttes ikke av politiske vedtak og lar seg neppe gjennomføre.

Samlet kan funksjonsområde 3 gå med et merforbruk på 10 mill. kr ut over de prognosene administrasjonen legger til grunn dersom utviklingen i 1. tertial fortsetter. Det er i saksdokumentene ikke vist til hvordan de foreslåtte prognosene skal nås.

Det bør derfor avsettes en buffer som kan benyttes til å dekke merforbruk innenfor tjenesteytingen under funksjonsområde 3. Det foreslås derfor å flytte 3 0022 861 kr som er avsatt som buffer for barnevernet til funksjonsområde 3.

Forslag:
1. Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø økes med 7 940 000 (som bydelsdirektøren)
2. Funksjonsområde 2A Barnehage økes med 3 038 000 (som bydelsdirektøren)
3. Funksjonsområde 2B Oppvekst økes med 5 030 000
4. Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg økes med 7 252 861

Behandling i HSK:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Mindreforbruk på 23.206 861 disponeres som nevnt i denne sak.

1. Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø økes med 7 940 000
2. Funksjonsområde 2A Barnehage økes med 3 038 000
3. Funksjonsområde 2B Oppvekst økes med 8 052 861

4. Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg økes med 4 230 000

Frps forslag til vedtak:
1. Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø økes med 7 940 000 (som bydelsdirektøren)
2. Funksjonsområde 2A Barnehage økes med 3 038 000 (som bydelsdirektøren)
3. Funksjonsområde 2B Oppvekst økes med 5 030 000
4. Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg økes med 7 252 861

Høyres forslag til vedtak:
Saken oversendes bydelsutvalget med innkomne forslag.

Frps tilleggsforslag:
Administrasjonen bes om å legge frem en sak i neste møte i HSK der tiltak under funksjonsområde 3 som avviker vesentlig fra resultater og prognoser for vedtatt budsjett og tjenesteyting gjennomgås med fokus på hva som gjøres fra administrasjonen for eventuelt å rette på dette og hvilke planer administrasjonen har for den enkelte tjeneste.

Bydelsdirektørens forslag ble trukket fra votering til fordel for Høyres forslag.

Voteringsorden:
Høyres forslag til vedtak ble satt opp mot Frps forslag til vedtak.

Votering:
Frps forslag til vedtak falt med (1F) mot 8 (3A, 1H, 1V, 1MDG, 1SV) stemmer.

Frps tilleggsforslag ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:
Saken oversendes bydelsutvalget med innkomne forslag.

Frps tilleggsforslag:
Administrasjonen bes om å legge frem en sak i neste møte i HSK der tiltak under funksjonsområde 3 som avviker vesentlig fra resultater og prognoser for vedtatt budsjett og tjenesteyting gjennomgås med fokus på hva som gjøres fra administrasjonen for eventuelt å rette på dette og hvilke planer administrasjonen har for den enkelte tjeneste.

Behandling i Eldrerådet:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Mindreforbruk på 23.206 861 disponeres som nevnt i denne sak.

1. Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø økes med 7 940 000
2. Funksjonsområde 2A Barnehage økes med 3 038 000
3. Funksjonsområde 2B Oppvekst økes med 8 052 861
4. Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg økes med 4 230 000

Frps forslag til vedtak:
1. Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø økes med 7 940 000 (som bydelsdirektøren)
2. Funksjonsområde 2A Barnehage økes med 3 038 000 (som bydelsdirektøren)
3. Funksjonsområde 2B Oppvekst økes med 5 030 000

4. Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg økes med 7 252 861

Vedtak:
Eldrerådet støtter Frps forslag til vedtak.

1. Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø økes med 7 940 000 (som bydelsdirektøren)
2. Funksjonsområde 2A Barnehage økes med 3 038 000 (som bydelsdirektøren)
3. Funksjonsområde 2B Oppvekst økes med 5 030 000
4. Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg økes med 7 252 861

Behandling i Rådet for funksjonshemmede:
Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Mindreforbruk på 23.206 861 disponeres som nevnt i denne sak.

1. Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø økes med 7 940 000
2. Funksjonsområde 2A Barnehage økes med 3 038 000
3. Funksjonsområde 2B Oppvekst økes med 8 052 861
4. Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg økes med 4 230 000

Vedtak:
Rådet for funksjonshemmede tar saken til orientering. Rådet diskuterte saker knyttet til de ulike funksjonsområdene og ba bydelsutvalgets representant videreformidle disse til bydelsutvalget.

Behandling i Ungdomsrådet:

Behandling i bydelsutvalget:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Mindreforbruk på 23.206 861 disponeres som nevnt i denne sak.

1. Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø økes med 7 940 000
2. Funksjonsområde 2A Barnehage økes med 3 038 000
3. Funksjonsområde 2B Oppvekst økes med 8 052 861
4. Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg økes med 4 230 000

Vedtak:

Oslo kommune
Bydel Grünerløkka

Bydelsadministrasjonen

Saksframlegg
BU-sak 64/13

Arkivsak:
Arkivkode:
Saksbeh: Veronica Bruce

Saksgang	**Møtedato**
Bydelsutvalget	20.06.2013

DISPONERING AV MINDREFORBRUK 2012 – ENDRET FORSLAG FRA BYDELSDIREKTØREN

Det vises til saksframlegg i BU sak 64/13. Bydelsdirektøren fremmer følgende endringer i forslag til disponering av mindreforbruk 2012

Sykefravær/vikarer barnehager
– prosjekt for å redusere belastning og sykefravær i barnehager 2013
Det er særlig fire barnehageenheter som har et svært høyt sykefravær:
Rosenhoff barnehageenhet, Hallenparken barnehageenhet/Barnas Hus barnehage, Hasle barnehageenhet inkl. Hovin barnehage og Akersløkka barnehageenhet. Sykefraværet i Akersløkka barnehageenhet har forklaringer som ikke vil gjøre nytte av ekstra tiltak da dette i hovedsak skyldes medisinske årsaker.

Det foreslås et prosjekt i de tre andre barnehageenhetene med to hovedtiltak: Tett oppfølging av ansatte med sykefravær over 10% og økte muligheter for bruk av korttidsvikarer.

Tett oppfølging av ansatte med sykefravær over 10%
Ivan Fløystad fra idrettens bedriftshelsetjeneste har gjennomført et prosjekt i Bydel Ullern med svært godt resultat. Han er psykolog og coach og har fulgt opp ansette med høyt sykefravær tett over tid (6 konsultasjoner). Gjennom samtaler og oppfølging har han bidratt til å øke nærværet til disse ansatte. Dette har redusert belastningen på de andre ansatte i barnehagene og redusert sykefraværet totalt sett. Dette tiltaket vil gjennomføres i samarbeid med NAV-arbeidslivssenter som kan være med på å delfinansiere prosjektet.

Økt bruk av korttidsvikarer
Selv om lederne i barnehagene til enhver tid vurderer behov for bemanning opp mot det antall barn som til enhver tid er i barnehagen, kan det være at de ansatte som møter på jobb opplever at belastningen er større når sykefraværet er høyt. Ved økt bruk av vikarer i korttidsfravær ønsker vi å se på om de ansatte gjennom dette opplever mindre belastning og se om dette reduserer annet kortidsfravær i barnehagen.

Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen
http://www.bga.oslo.kommune

Postadresse:
Postboks 2128 Grünerløkka
0505 Oslo
e-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 42 26 01

Kombinasjon og målrettet innsats
Gjennom de to nevnte tiltakene i de barnehagene som over tid har hatt et høyt sykefravær håper vi å kunne skape et grunnlag for redusert sykefravær over tid. Erfaringer fra prosjektet vil også bli delt med de andre barnehageenhetene. Det settes av kr. 500.000,- for 2013. Midlene tas fra foreslåtte avsetning til barnevern funksjonsområde 2B og settes på funksjonsområde 2A barnehager.

Økt innsats mot forsøpling og tilgrising
For å øke innsatsen mot forsøpling og tilgrising i bydelens barnehager, fritidsklubber og parker forslår bydelsdirektøren og sette av 500.000 til ekstra rydding og renhold. Selv om mye av pengene vil gå til å rydde og rense opp i bydelens barnehager og fritidsklubber, hører oppgavene og dermed utgiftene hjemme under funksjonsområde 1, Helse, sosial og nærmiljø funksjonsområde 1.

Etter dette blir bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Mindreforbruket disponeres som nevnt i sak 64/13 med bydelsdirektørens endringsforslag.

1. Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø økes med 8 440 000

Hva	sum	funksjon område
Husleieinntekter	820 000	265 F1
Quo Vadis	320 000	273 F1
Vannanlegg	1 000 000	335 F1
Kurs Sosial og KOM	350 000	242 F1
Kurs adm og tjenesteledersamling	175 000	120 F1
Drømmeuka	130 000	242 F1
AAP prosjekt	600 000	242 F1
Boligsatsing	625 000	242 F1
Bolig Helgesens og Sofienberggate	725 000	265 F1
Sykler og maskiner KOM	395 000	273 F1
Jubileumsarrangement	250 000	120 F1
Ny VTA plass	200 000	273 F1
Sommerjobb	400 000	273 F1
Toalett og opprustning parker	250 000	335 F1
Vikar ekstrahjelp HR og plattform	700 000	120 F1
Publikumsmottak NAV	700 000	242 F1
Ekstrainnsats mot forsøpling	500 000	335 F1
Oppgradering e. anlegg nye vifter	300 000	130 F1
Sum funksjonsområde 1	**8 440 000**	

2. Funksjonsområde 2A Barnehager økes med 3 538 000.

Funksjonsområde 2A Hva	sum	Kostra funksjon	Funksjons område
Husleie Språkstigen	252 000	221	F2A
Husleie Jens Bjelkes gate	126 000	221	F2A
Tilskudd private barnehager	450 000	201	F2A
Pedagogiske ledere	700 000	201	F2A
Kveldsåpen barnehage	460 000	201	F2A
ombygging familiehuset	500 000	221	F2A
Branntrapp Rodeløkka bh	200 000	221	F2A
Vikar, syefraværstiltak barnehager	500 000	201	F2A
Nye rutere og linjer barnehagene	350 000	221	F2A
Sum funksjonområde 2A	**3 538 000**		

3. Funksjonsområde 2B Oppvekst økes med 7 052 861

Funksjonsområde 2B Hva	sum	Kostra funksjon	Funksjons område
Slurpen	300 000	231	F2B
Styrking barnevern	2 022 861	252	F2B
Frivillighet	500 000	231	F2B
Sinsen kulturhus	600 000	231	F2B
Kurs oppvekst	180 000	231	F2B
Inkluderingsdans	150 000	231	F2B
Flytte, inventar, tillegg til kontrakt	1 635 000	244	F2B
Flytting gateteamet	45 000	231	F2B
Nye linger IT og telefon	440 000	244	F2B
ombygging familiehuset	500 000	232	F2B
Brannsikring X-Ray	80 000	231	F2B
Slurpen	430 000	231	F2B
Møbler skolehelsetjenesten	80 000	232	F2B
Diverse oppussing	90 000	231	F2B
Sum funksjonsområde 2B	**7 052 861**		

4. Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg økes med 4 230 000

Funksjonsområde 3 Hva	sum	Kostra funksjon	Funksjons område
Utgifter trygghetsalarm	185 000	253	F3
Dagsentertransport	300 000	733	F3
Sansehage	200 000	234	F3
Kurs pleie og omsorg	1 495 000	254	F3
Omorganisering hjemmesykepl.	300 000	254	F3
Bil hjemmetjenesten	1 750 000	254	F3
Sum funksjonsområde 3	**4 230 000**		

Oslo 17.06.2013

Heidi Larssen
bydelsdirektør

Bydelsutvalget
Bydel Grünerløkka

27.05.2013

SØKNAD OM MIDLER TIL PARKDAG I BIRKELUNDEN 25. AUGUST 2013

Eldrerådet i Bydel Grünerløkka søker med dette om midler til å avholde parkdag i Birkelunden 25. august 2013.

Sum: kr.60 000,-

Med hilsen

Guri Lise Rørvik
Leder for eldrerådet

Parkdagen 2012	
Div. utgifter	2440,-
Møter, tlf. og lign.	1222,-
Leie av scene, telt, bord	7800,-
Artisthonorar	25 000,-
Konsulentbistand	1000,-
Planlegging/avslutning	1072,-
Sum	38 534,-
Tildelt sum	50 000,-
Rest – overføres til konto: 13150100326	11 466,-

EVALUERING AV PARKDAGEN I BIRKELUNDEN 26. AUGUST 2012

Det ble et vellykket arrangement med gruppen STARLIGHTS som underholdere: Roger Wilsberg (keybord), Asle Andresen (gitar, saksofon) og Ranni Rommen (vokalist). Ulf Novseth presenterte eldrerådsleder Guri Lise Rørvik. Hun ga en kort orientering om Grünerløkka eldreråd.

STARLIGHTS fremførte flere musikksjangere og begeistret oss alle. Noen benyttet anledningen til å ta en svingom før pausen, hvor det ble utdelt sanghefter og hentet vafler og kaffe eller leskedrikk til dem som trengte hjelp. I siste del av underholdningen var det allsang.

Fra eldrerådet møtte 5 personer + 1 frivillig for å hjelpe til med arrangementet. Representanter fra Grünerløkka skolekorps lagde vafler og traktet kaffe for salg.

Lydanlegget ordnet Starlights med selv. Scene, telt, bord og benker ble skaffet gjennom Sentrum Arrangement. Parkdagen falt sammen med Grünerdagene.

Regnskapet sendes Grünerløkka Bydelsadministrasjon.

Eldrerådsleder Guri Lise Rørvik.

Grünerløkka skolekorps ordnet med kaffe- og vaffelservering.
Køen er lang foran serveringsteltet.

Starlights med Ranni Rommen som allsangleder.

Sanghefter ble utdelt. Her er noen av de ivrige sangerne.

Oslo, 6. september 2012

Guri Lise Rørvik

Anne-Lovise Næss

STARLIGHTS kommer med allsang

Du er velkommen!

PARKDAG I BIRKELUNDEN

Søndag 26. august 2012 kl. 14:00

Roger Wilsberg, tangenter og vokal

Asle Andresen, gitar, saksofon og vokal

Ranni Rommen vil lede oss i allsangen.

Du får et sanghefte med gode, gamle og kjente sanger.

Gratis adgang. Noe å bite i kan kjøpes.

Arrang.: Grünerløkka Eldreråd

Grünerløkka FrP
-for folk flest

Forslag fra Grünerløkka FrP til møte i HSK onsdag den 5. juni 2013

Sak 63/13; Disponering av mindreforbruk 2012

Økonomirapportering per 30. april 2013 følger som vedlegg til denne saken og viser hvilke funksjonsområder som har mer- og mindreforbruk i forhold til vedtatt budsjett. Den viser også status for innsparingstiltak vedtatt av BU ved budsjettbehandlingen.

For funksjonsområdene 1, 2 og 4 kommenteres mer-/mindreforbruk og prognoser for KOSTRA-funksjonene på en grei og forståelig måte, men for funksjonsområde 3 er dette ikke tilfelle.

"Psykisk helsearbeid og avlastning har et mindreforbruk på ca. 2 millioner merforbruk" som det står på side 10 er i seg selv selvmotsigende, og status tiltak på side 9 sier noe helt annet.

Der viser resultatene etter 1. tertial at innsparingene på psykisk helsearbeid kun er 300 000 kr når man burde ha ligget på 1 290 000 kr (3,87 mill. kr : 3). Dette burde ha gitt en prognose 900 000 kr og et avvik på – 2,98 mill. kr. Isteden er det ført opp et avvik på bare - 1,27 mill. kr.

For innsparing på utgifter til avlastning som er satt til 3,76 mill kr er resultatet etter 1. tertial 0 kr. Her har administrasjonen laget en prognose på at man skal klare å spare inn 500 000 kr til sammen i de neste to tertialene.

Følges administrasjonens prognoser vil disse funksjonene ha et avvik på – 4,53 mill. kr, men oppnår man ikke bedre resultater enn i 1. tertial vil avviket kunne bli – 6,74 mill. kr.

På side 10 fortsetter administrasjonen med "kjøp av sykehjemsplasser og utgifter til personlig assistenter har et mindreforbruk på 3 mill. kr." Hvordan kommer man frem til dette tallet? Ingen beløp status tiltak eller andre tabeller kan gi dette tallet.

Reduksjon på kjøp av sykehjemsplasser viser i tabellen over status tiltak 2013 at man ligger i rute med å ha redusert 1/3 av innsparingsvedtaket på 6,82 mill. kr. Tabellen over nedtrapping av sykehjemsplasser sier noe annet. Der er merforbruket på 973 000 kr etter 1. tertial pga. at det kjøpes 7 sykehjemsplasser mer enn nedtrappingsplanen forutsetter. Allikevel har administrasjonen en prognose på at innsparingsplanen blir gjennomført når den ser ut til å sprekke med minst 3 mill. kr.

Reduserte utgifter til personlige assistenter på 1,65 mill. kr har blitt gjennomført i 1. tertial som man egentlig skulle ha brukt hele året på. Hadde administrasjonen fulgt BU's vedtak burde man ha stoppet der, men isteden har de laget en prognose på å spare inn ytterligere 5 mill. kr. Budsjettet i 2013 for kostnadssted 71594 Personlige assistenter er på 21 857 597 kr. Et kutt på 5 mill. kr er 23 % av budsjettet, og en slik kraftig reduksjon av en tjeneste burde ha vært lagt frem som egen sak for HSK.

Konklusjon

Det er meget stor risiko for ikke å oppnå vedtatte innsparinger innen utgifter til psykisk helsearbeid og avlastning og vedtatt reduksjon av kjøp av sykehjemsplasser. En dramatisk ytterligere reduksjon av utgifter til personlige assistenter er ikke begrunnet og støttes ikke av politiske vedtak og lar seg neppe gjennomføre.

Samlet kan funksjonsområde 3 gå med et merforbruk på 10 mill. kr ut over de prognosene administrasjonen legger til grunn dersom utviklingen i 1. tertial fortsetter. Det er i saksdokumentene ikke vist til hvordan de foreslåtte prognosene skal nås.

Det bør derfor avsettes en buffer som kan benyttes til å dekke merforbruk innenfor tjenesteytingen under funksjonsområde 3. Det foreslås derfor å flytte 3 0022 861 kr som er avsatt som buffer for barnevernet til funksjonsområde 3.

Forslag:

1. Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø økes med 7 940 000 (som bydelsdirektøren)
2. Funksjonsområde 2A Barnehage økes med 3 038 000 (som bydelsdirektøren)
3. Funksjonsområde 2B Oppvekst økes med 5 030 000
4. Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg økes med 7 252 861

Tilleggsforslag:

Administrasjonen bes om å legge frem en sak i neste møte i HSK der tiltak under funksjonsområde 3 som avviker vesentlig fra resultater og prognoser for vedtatt budsjett og tjenesteyting gjennomgås med fokus på hva som gjøres fra administrasjonen for eventuelt å rette på dette og hvilke planer administrasjonen har for den enkelte tjeneste.

Rødt
GRÜNERLØKKA

Rødts forslag til Bydelsutvalgets møte 20. juni 2013

SAK 64/13: DISPONERING AV MINDREFORBRUK

Det er et problem i Oslos barnehager at man forsøker å spare penger ved å ikke dekke inn bemanning ved korttids sykefravær. Dette leder til økt press på ledelse og ansatte, økt sykefravær, stadige brudd på bemanningsnormen, avlyste aktiviteter og et kvalitativt dårligere barnehagetilbud. Samtidig trenger barnehager stabil bemanning med ansatte som kjenner barna og barnehagen.

Rødt foreslår derfor følgende:

1 500 000 kroner flyttes fra funksjonsområdet 2B Oppvekst til funksjonsområde 2A Barnehager for å dekke inn gjennomsnittlig sykefravær på 10% med fast ansatte assistenter.

Forslag til BU-møtet 20. juni 2013

SVs gruppe fremmer følgende endringsforslag til BU-sak 64/13, Disponering av mindreforbruk 2012, jfr. bydelsdirektørens endrede forslag:

1.
SV foreslår at det settes av i alt 1,0 millioner kroner til vikarer og sykefraværstiltak i barnehagene. Dette er 0,5 millioner mer enn det som er foreslått i bydelsdirektørens endrede forslag. Funksjonsområde 2B Oppvekst reduseres tilsvarende.

Bydelsdirektøren gis fullmakt til å endre fordelingen av mindreforbruket på Funksjonsområde 2B.

SV støtter bydelsdirektørens forslag om at det skal settes av 500.000 til ekstra rydding og renhold i barnehagene.

2.
SV foreslår at det settes av i alt 0,9 millioner kroner til Frivillighetsmidler. Dette er 0,4 millioner mer enn det som er foreslått i bydelsdirektørens forslag. (Det ble bevilget 0,9 millioner til Frivillighetsmidler også i 2012.) Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø reduseres tilsvarende.

Bydelsdirektøren gis fullmakt til å endre fordelingen av mindreforbruket på Funksjonsområde 1.

BU-sak 64/13 Disponering av mindreforbruk 2012

Venstre støtter bydelsdirektørens endrede forslag med følgende endringer:

Vi ønsker fortsatt en buffer på barnevern, men siden det er mindreforbruk på barnevernet per 1. tertial finner vi å kunne sette denne til kr. 1.022.861,-

Kr. 500.000,- overføres til frivillighetsmidler på samme funksjonsområde.

Kr. 500.000,- overføres til F2A til vikar, sykefraværstiltak barnehager.

Dette gir følgende endringer i vedtakstabellene:

Funksjonsområde 2A	
Vikar, sykefraværstiltak barnehager - kostrafunksjon 201	1.000.000
Sum funksjonsområde 2A	**4.038.000**
Funksjonsområde 2B	
Styrking barnevern – kostrafunksjon 252	1.022.861
Frivillighet – kostrafunksjon 231	1.000.000
Sum funksjonsområde 2B	**6.552.861**

Grünerløkka Venstre Møllergata 16 0179 Oslo Telefon 22 40 43 73 Faks 22 40 43 51
E-post oslo@venstre.no http://www.venstre.no/oslo/grunerlokka Org nr 983 871 909

Oslo kommune
Bydel Grünerløkka

Bydelsadministrasjonen

Saksframlegg
BU – sak 65/13

Arkivsak:
Arkivkode:
Saksbeh: Martien van Dorp

Saksgang	**Møtedato**
Bydelsutvalget	20.06.2013

BUDSJETTJUSTERING MELLOM FUNKSJONSOMRÅDER OG FRA DRIFT TIL INVESTERING

Mellom funksjonsområder

a. Inntekter refusjoner sykepenger Terneveien/Seljeveien
I vedtatt budsjett 2013 ble kr 640 000,- i inntekter fra refusjon sykepenger for boligtilbudene Terneveien og Seljeveien ved en feil budsjettert på funksjon 265 (kommunalt disponerte boliger) som tilhører funksjonsområdet 1 (helse, sosial og nærmiljø). Beløpet skulle istedenfor vært budsjettert på funksjon 254 (helse- og omsorgstjenester til hjemmeboende) som tilhører funksjonsområde 3 (pleie og omsorg).

b. Strømutgifter Terneveien/Hovinveien
I vedtatt budsjett 2013 ble kr 112 000,- som gjelder strømutgiftene i boligtilbudene Terneveien og Hovinveien ved en feil budsjettert på funksjon 254 (helse- og omsorgstjenester til hjemmeboende) som tilhører funksjonsområde 3 (pleie og omsorg). Beløpet skulle istedenfor vært budsjettert på funksjon 265 (kommunalt disponerte boliger) som tilhører funksjonsområdet 1 (helse, sosial og nærmiljø).

Det er bydelsutvalget som må vedta budsjettjusteringer mellom funksjonsområder. Dette kan ikke delegeres til bydelsdirektøren.

Fra drift til investering

c. El-biler hjemmetjenesten
I sak 64/13 Disponering av mindreforbruk 2012 er foreslått å sette av kr 1,750 mill. til innkjøp av 7 el-biler til hjemmetjenesten.

Dette er et innkjøp som betegnes som en investering og må budsjetteres og regnskapsføres i bydelens investeringsregnskap.

I henhold til økonomireglementet punkt 4.2.c kan bydelsutvalget vedta budsjettjustering mellom driftsbudsjettet og investeringsbudsjettet for investeringer i inventar, transportmidler og utstyr som i sin helhet skal finansieres gjennom overføring fra driftsbudsjettet**.**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

a. ***kr 640 000,- budsjettjusteres fra funksjon 265 (kommunalt disponerte boliger) til funksjon 254 (helse- og omsorgstjenester hjemmeboende);***
b. ***kr 112 000,- budsjettjusteres fra funksjon 254 (helse- og omsorgstjenester hjemmeboende) til funksjon 265 (kommunalt disponerte boliger);***
c. ***forutsatt bydelsutvalgets vedtak i sak 64/13 overføres kr 1 750 000,- fra bydelens driftsbudsjett til investeringsbudsjettet.***

Oslo, 24.05.2013

Heidi Larssen
bydelsdirektør

Oslo kommune
Bydel Grünerløkka

Bydelsadministrasjonen

Saksframlegg
BU – sak 66/13

Arkivsak:
Arkivkode: 101
Saksbeh: Veronica Bruce

Saksgang	**Møtedato**
Bydelsutvalget	20.06.2013

ÅRSREGNSKAP 2012 FOR PRIVATE INSTITUSJONER

Sammendrag:

I henhold til Oslo kommunes økonomireglement skal bydelsutvalget godkjenne regnskap og disponering av overskudd eller underskudd for private institusjoner som mottar driftstilskudd fra bydelen.
Følgende private institusjoner eller tiltak har driftsavtaler med bydel Grünerløkka:

Institusjon/tiltak:	Eier:
1) Aksept – senter for alle berørt av HIV	Stiftelsen Kirkens Bymisjon Oslo
2) Aktivitetshuset Prindsen	Stiftelsen Kirkens Bymisjon Oslo
3) Engelsborg eldresenter	Stiftelsen Kirkens Bymisjon Oslo
4) Grünerløkka eldresenter	Nasjonalforeningen for folkehelsen
5) Sinsen eldresenter	Norsk folkehjelp Oslo
6) Sofienbergsenteret produksjon (bassengdrift)	Stiftelsen Kirkens Bymisjon Oslo
7) Bybo, avd. Stenstrupsgate	Stiftelsen Kirkens Bymisjon Oslo

Revisorattesterte regnskap for 2012 med noter og/eller kommentarer er utdelt til partiene på møte i arbeidsutvalget.

Vurdering:

1) Aksept – senter for alle berørt av HIV:
- Resultatregnskapet for 2012 viser et positivt resultat på kr 171 052,- som tilføres egenkapitalen.
- Samlet egenkapital pr. 31.12.2012 er kr 1 630 586,-. Egenkapitalen består av Grongstads minnefond kr 1 260 818,-, øremerket egenkapital (gavefond) kr 217 184,- og annen egenkapital kr 152 582,-.
- Det innstilles på at regnskapet godkjennes og at overskuddet overføres til 2013.

2) Aktivitetshuset Prindsen:
- Resultatregnskapet for 2012 viser et positivt resultat på kr 35 126,- som tilføres egenkapitalen.
- Egenkapitalen pr. 31.12.2012 er kr 310 454,-.

- Det innstilles på at regnskapet godkjennes og at overskuddet overføres til 2013.

3) Engelsborg eldresenter:
I 2011 ble virksomhetene Pårørendeskolen og Engelsborg eldresenter slått sammen til Engelsborg Ressurssenter for eldre og pårørende.
- Resultatregnskapet for 2012 viser et positivt resultat på kr 263 440,- som tilføres egenkapitalen.
- Egenkapitalen pr. 31.12.2012 er kr 1 209 630,-,- (inkl. egen kapital med restriksjoner kr 232 433,-).
- Det innstilles på at regnskapet godkjennes og at overskuddet overføres til 2013.

4) Grünerløkka seniorsenter:
- Resultatregnskapet for 2012 viser et positivt resultat på kr 115 414,- som tilføres egenkapitalen.
  Egenkapitalen pr. 31.12.2012 er kr 389 817,-.
- Det innstilles på at regnskapet godkjennes og at overskuddet overføres til 2013.

5) Sinsen eldresenter:
- Resultatregnskapet for 2012 viser et positivt resultat på kr 29 773,- som tilføres egenkapitalen.
- Egenkapitalen pr. 31.12.2012 er kr 309 873,-
- Det innstilles på at regnskapet godkjennes og at overskuddet overføres til 2013.

6) Sofienbergsenteret-produksjon (salg mat, basseng, adm.tjenester)
- Resultatregnskapet for 2012 viser et positivt resultat på kr 195 989,- som tilføres egenkapitalen.
- Egenkapitalen pr. 31.12.2012 er kr 39 776,-.
- Kirkens Bymisjon (SKBO) har også laget årsregnskapet for kun bassenget. SKBO mottok fra bydelen kr 207 996,- i driftstilskudd til bassengdrift i 2012. Regnskapet viser et driftsoverskudd på kr 141 041,- inkl. bydelens driftstilskudd.
  Ved behandling av regnskap 2011 vedtok bydelsutvalget at overskudd bassengdrift 2010 og 2011 (til sammen i overkant av en halv million) skulle brukes til nødvendig opprustning av bassenget. SKBO har innenfor driftsregnskapet ført eget prosjektregnskap på opprustningsutgiftene. Ifølge kommentarene til årsregnskapet er det brukt kr 120 116,- i 2012. Pr. april 2013 er utgiftene økt til kr 330 750,- og det resterende arbeidet vil skje når bassenget stenger 01. juni.
  I tillegg til dette er det nødvendig med en reparasjon av ventilasjonsanlegget som ikke var med i tidligere utgiftsberegninger. Dette beregnes til kr 50 000,-, men utgiften kan bli mye større hvis den planlagte reparasjonen ikke holder.
  Eksklusiv opprustningsutgifter 2012 ville driftsregnskapet for bassenget ha vist et overskudd på kr 261 157,-.
- Det innstilles på at regnskapet godkjennes og at overskuddet overføres til 2013. Det betinges at overskuddet kun benyttes til bassengdrift.
- På bakgrunn av siste års driftsresultater vil bydelsdirektøren i budsjett 2014 innstille på at driftstilskuddet bortfaller fra og med 2014. Regnskapsplikt for bassengdrift videreføres inntil planlagt vedlikeholdsetterslep/opprustning er ferdigstilt og overskudd fra tidligere år benyttet.

7) Bybo, avd. Stenstrupsgate
Bybo er en virksomhet under Kirkens Bymisjon som drifter og utvikler ulike boligtilbud met oppfølging til vanskeligstilte, bl.a. en avdeling i Stenstrupsgate.

- Resultatregnskapet 2012 for hele BYBO (6 avdelinger) viser et negativt resultat på kr 1 914 150,-. Resultatet skyldes særlig forhold i andre avdelinger enn Stenstrupsgate. Sistnevnte hadde et underskudd på kr 217 000,- i 2012. Kirkens Bymisjon jobber i 2013 med konsolidering av driften av Bybo, samt finne balansegangen mellom inntekter og utgifter.
- Bybo har pr. 31.12.2012 en negativ egen kapital tilsvarende kr 2 220 308,-
- Det innstilles på at regnskapet godkjennes og at underskuddet overføres til 2013.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

1) Regnskap 2012 for Aksept – senter for alle berørte av HIV godkjennes.
Overskuddet på kr 171 052,- overføres til 2013.
2) Regnskap 2012 for Aktivitetshuset Prindsen godkjennes.
Overskuddet på kr kr 35 126,- overføres til 2013.
3) Regnskap 2012 for Engelsborg eldresenter godkjennes.
Overskuddet på kr 263 440,- overføres til 2013.
4) Regnskap 2012 for Grünerløkka eldresenter godkjennes.
Overskuddet på kr115 414,- overføres til 2013.
5) Regnskap 2012 for Sinsen eldresenter godkjennes.
Overskuddet på kr 29 773,- overføres til 2013.
6) Regnskap 2012 for Sofienbergsenteret-produksjon(bassengdrift): godkjennes
Overskuddet på kr 141 041,- betinges bassengdrift og overføres til 2013.
7) Regnskap 2012 for Bybo, avd. Stenstrupsgt. godkjennes.
Underskuddet på kr 217 000,- overføres til 2013.

Heidi Larssen
bydelsdirektør

Oslo kommune

Saksframlegg
BU – sak 67/13

Arkivsak:
Arkivkode:
Saksbeh: Øyvind Eide

Saksgang	**Møtedato**
Bydelsutvalget	20.06.2013

SOMMERFULLMAKT: DELEGASJON AV MYNDIGHET TIL Å BEHANDLE UTLEIE AV BYDELENS PARKER SOMMEREN 2013

Bakgrunn:
Bydelsutvalget har vedtatt retningslinjer og prinsippvedtak for bruk av bydelens parker. Disse inneholder bestemmelser som medfører at enkelte saker må fremlegges for OMK til behandling. I forbindelse med ferieavvikling bes det derfor om delegert fullmakt til å behandle eventuelle slike saker administrativt.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

1. Bydelsdirektøren delegeres fullmakt til å fatte vedtak etter følgende bestemmelse i "Retningslinjer for utleie av bydelens parker" i forbindelse med ferieavviklingen 2013 i uke 26-34: "*10. Søknad om alkoholservering i forbindelse med arrangementer i parker og friområder avgjøres av Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen.*"
2. Bydelsdirektøren delegeres fullmakt til å fatte vedtak etter følgende bestemmelse i "Prinsippvedtak om bruk av bydelens parker" i forbindelse med ferieavviklingen 2013 i uke 26-34: "*Utover dette vil nye søknader av prinsipiell karakter bli forelagt OMK.*"
3. Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen vil bli orientert om behandling av saker etter denne fullmakten.

Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen
http://www.bga.oslo.kommune

Postadresse:
Postboks 2128 Grünerløkka
0505 Oslo
e-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 42 26 01

Oslo kommune
Bydel Grünerløkka

Bydelsadministrasjonen

Saksframlegg
BU – sak 68/13

Arkivsak:
Arkivkode:
Saksbeh: Lise Olsen

Saksgang	**Møtedato**
Bydelsutvalget	20.06.2013

SOMMERFULLMAKT: DELEGASJON AV MYNDIGHET FOR BEHANDLING AV UTTALELSER ETTER ALKOHOLLOVEN SOMMEREN 2013

Bakgrunn:
Det vises til henvendelse fra Næringsetaten (se vedlagte brev) hvor det bes om en tilbakemelding på hvordan behandling plikten etter alkoholloven § 1-7 vil bli ivaretatt i sommersesongen der bydelsutvalget ikke avholder møter. Etaten redegjør for sine rutiner og saksbehandlingstid, og konkluderer med at bydelens behandlingstid ikke må overstige mer enn 1 måned.

For å unngå forsinkelser i saksgangen, bes det derfor om at bydelsutvalget delegerer en utvidet fullmakt til bydelsdirektøren til å avgi høringsuttalelser til alle søknader om salgs- og skjenkebevilling i perioden uke 26 – 34.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
1. Bydelsutvalget gir bydelsdirektøren fullmakt til å avgi uttalelser til alle søknader om salgs- og skjenkebevilling i perioden uke 26 – 34.
2. Bydelsdirektøren legger frem sak om høringsuttalelser behandlet etter sommerfullmakt på helse- og sosialkomiteens møte 4. september 2013.

Vedtak:

Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen
http://www.bga.oslo.kommune

Postadresse:
Postboks 2128 Grünerløkka
0505 Oslo
e-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 42 26 01

Oslo kommune
Næringsetaten

I hht vedlagt mottakerliste

Dato: 23.05.2013

Deres ref:	Vår ref (saksnr):	Saksbeh:	Arkivkode:
	10/00219-61	Cecilie Svarød	042.1
	Oppgis ved alle henvendelser		

BYDELENES HØRINGSUTTALELSER ETTER ALKOHOLLOVEN I SOMMER

Det følger av alkoholloven § 1-7 andre ledd at før søknad om salgs- eller skjenkebevilling avgjøres skal det innhentes uttalelse fra sosialtjenesten. Sosialtjenesten skal uttale seg om bevillingssøknaden ut fra et sosialt og helsemessig perspektiv.

Næringsetaten registrerer at flere av bydelsutvalgene i sommersesongen ikke avholder bydelsutvalgsmøter. Etaten ber av den grunn om en tilbakemelding fra hver enkelt bydel på hvordan plikten etter alkoholloven § 1-7 vil bli ivaretatt i denne perioden.

Det vises til viktigheten av at det ikke blir flere måneders opphold i forhold til behandling av forespørsel om uttalelse. Etaten har saksbehandlingstid normert til mellom 45 og 90 dager for søknad om salgs- eller skjenkebevilling, inklusiv høringsprosessen etter alkoholloven § 1-7 andre ledd.

Vi mottar fortløpende søknader om ny salgs- eller skjenkebevilling der bevillingssøker ikke kan drifte virksomheten før søknad om salgs- eller skjenkebevilling er innvilget. Videre følger det av alkoholloven § 1-10 at ved eierskifte kan ikke bevillingssøker drive på tidligere eiers bevilling i mer enn 4 måneder fra overdragelsesdato. Ved utløp av denne fristen faller salgs- eller skjenkebevillingen bort, jf. alkoholloven § 1-10. Det er således viktig at bydelene ved behandling av forespørsel om uttalelse i sommersesongen ikke overstiger mer enn 1 måned.

Vi minner om at administrasjonen kan delegeres myndighet til å uttale seg om disse sakene, jf. Helsedirektoratets rundskriv IS-5/2008 side 55. Rundskrivet er tilgjengelig på Helsedirektoratets nettsider, http://www.helsedirektoratet.no/publikasjoner/handbok-i-alkoholloven-mv/Sider/default.aspx.

Med hilsen

Astrid M. Haga
seksjonsleder
Godkjent og ekspedert elektronisk

Cecilie Svarød
spesialkonsulent

Næringsetaten
Adresse:
Tollbugata 27,3. etg.
inngang Øvre Slottsgt.
Postboks 745 Sentrum
0106 OSLO
Telefon: 02180 Org. nr: 979594887
Telefaks: 23 46 00 50
Internett: www.nae.oslo.kommune.no
E-post: postmottak@nae.oslo.kommune.no

Navn	Att	Adr	Postnr	Poststed
Bydel Alna (12)	v/ bydelsdirektør Tore Olsen Pran	Postboks 116 Furuset	1001	OSLO
Bydel Bjerke (9)	v/bydelsdirektør Kari-Anne Mathisen	Postboks 23 Linderud	0517	OSLO
Bydel Frogner (5)	v/bydelsdirektør Wenche Ørstavik	Postboks 2400 Solli	0201	OSLO
Bydel Gamle Oslo (1)	v/bydelsdirektør Lasse Østmark	Postboks 9406 Grønland	0135	OSLO
Bydel Grorud (10)	v/bydelsdirektør Marit Jansen	Ammerudveien 22	0958	OSLO
Bydel Grünerløkka (2)	v/bydelsdirektør Heidi Larssen	Postboks 2128 Grünerkøkka	0505	OSLO
Bydel Nordre Aker (8)	v/bydelsdirektør Mona Taasen	Postboks 4433 Nydalen	0403	OSLO
Bydel Nordstrand (14)	v/bydelsdirektør Tove Heggen Larsen	Postboks 98 Nordstrand	1112	OSLO
Bydel Sagene (3)	v/bydelsdirektør Helge Jagmann	Postboks 4200 Nydalen	0401	OSLO
Bydel St. Hanshaugen	v/bydelsdirektør Ellen Oldereid	Postboks 6999 St. Olavs plass	0130	OSLO
Bydel Stovner (11)	v/bydelsdirektør Maria Brattebakke	Karl Fossums vei 30	0985	OSLO
Bydel Søndre Nordstrand (15)	v/bydelsdirektør Jan Hagen	Postboks 180 Holmlia	1203	OSLO
Bydel Ullern (6)	v/bydelsdirektør Kari Andreassen	Postboks 43 Skøyen	0212	OSLO
Bydel Vestre Aker (7)	v/bydelsdirektør Jan O. Nytveit	Sørkedalsveien 150 B	0754	OSLO
Bydel Østensjø (13)	v/bydelsdirektør Tove Stien	Postboks 157 Manglerud	0612	OSLO

Rødt
GRÜNERLØKKA

Rødts forslag til Bydelsutvalgets møte 20. juni 2013

SAK 68/13 SOMMERFULLMAKT: DELEGASJON AV MYNDIGHET FOR BEHANDLING AV UTTALELSER ETTER ALKOHOLLOVEN SOMMEREN 2013

1.Bydelsutvalget gir bydelsdirektøren fullmakt til å avgi uttalelser til alle søknader om salgs og skjenkebevilling med svarfrist i perioden uke 26 – 34.

2. Bydelsdirektøren legger frem sak om høringsuttalelser behandlet etter sommerfullmakt på helse- og sosialkomiteens møte 4. september 2013. Saken skal inneholde alle vedtak gjort etter denne fullmakt.

Oslo kommune
Bydel Grünerløkka

Bydelsadministrasjonen

Saksframlegg
BU- sak 69/13

Arkivsak:
Arkivkode:
Saksbeh: Lise Olsen

Saksgang	**Møtedato**
Bydelsutvalget	20.06.2013

SOMMERFULLMAKT: DELEGASJON AV MYNDIGHET FOR BEHANDLING AV SAKER TILLAGT BYUTVIKLINGSKOMITEEN SOMMEREN 2013

Erfaringsmessig kommer det saker i løpet av sommeren som det er behov for å behandle mellom BUK- møtene 24. juni og møte 2. september. Bydelsdirektøren ber derfor om fullmakt til å behandle saker i henhold til delegasjonsvedtak fra BU til BUK i denne perioden.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

1. Bydelsutvalget gir bydelsdirektøren fullmakt til å behandle saker i henhold delegasjonsvedtak fra BU til BUK i perioden uke 26(fra 25.06) – 34.
2. BUK vil bli orientert om saker behandlet etter sommerfullmakt på møte 2. september 2013.

Vedtak:

Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen
http://www.bga.oslo.kommune

Postadresse:
Postboks 2128 Grünerløkka
0505 Oslo
e-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 42 26 01

Oslo kommune
Bydel Grünerløkka

Bydelsadministrasjonen

Saksframlegg
BU – sak 70/13

Arkivsak:
Arkivkode:
Saksbeh:

Saksgang	**Møtedato**
Helse- og sosialkomiteen	05.06.2013
Bydelsutvalget	20.06.2013

RAPPORT FRA ARBEIDSGRUPPEN FOR SOSIALT ENTREPRENØRSKAP OG BEHANDLING AV FORSLAG – OVERSENDT SAK FRA HELSE- OG SOSIALKOMITEEN

Behandling i komiteen:

Høyres forslag til vedtak:

1. Bydelen skal oppdatere sin kompetanse når det gjelder anbud, spesielt funksjonelle anbud. Ved innkjøp av tjenester skal det vurderes å benytte funksjonelle anbud, som setter krav til tjenesten ikke bare pris.
2. Bydelen skal etablere en satsing på utprøving av nye tjenester som hever kvaliteten i bydelens tjenester når det gjelder barnevernstjenester og få unge ut i arbeid. En slik satsing må kombineres med at det skal defineres relevante måleparametere.
3. Bydelen ønsker å ta i bruk suksess honorarer etter kvalitet, for å senke terskelen for bruk av sosiale entreprenører og gi incentiver for å yte kvalitet i tjenestene.
4. Arbeidsgruppens mandat forlenges ut valgperioden for å følge utviklingen i området og følge opp samarbeidet som er startet med relevante aktører.

Komiteen bes om å ta stilling til forslagene og eventuell videre behandling.

Rødts forslag til vedtak:
Helse og sosialkomiteen oversender saken til bydelsutvalget med følgende innstilling:

1. Bydelen skal oppdatere sin kompetanse når det gjelder anbud.
2. Hvis bydelen skal benytte seg av anbud, så skal det legges større vekt på kvalitet en på pris. Ved anbud så skal de ansatte ha de samme lønns- og arbeidsforhold som ansatte i bydelen. Bedrifter som skal som skal kunne gi anbud skal ha lærlinger.
   Ved innkjøp av tjenester skal det vurderes å benytte funksjonelle anbud, som setter krav til tjenesten ikke bare pris.

3. Bydelen skal etablere tjenester som hever kvaliteten i bydelens tjenester når det gjelder barnevernstjenester og for å få unge ut i arbeid.

4. Helse- og Sosialkomiteen skal følge opp bydelens bruk av anbud innenfor offentlige anskaffelser.

Rødt strøk siste setning i punkt 2.

Voteringsorden:
Høyres forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak.

Votering:
Høyres forslag til vedtak ble vedtatt med 7 (1H, 3A, 1V, 1F, 1MDG) mot 2 (1SV, 1R) stemmer for Rødts forslag.

Vedtak:

1. Bydelen skal oppdatere sin kompetanse når det gjelder anbud, spesielt funksjonelle anbud. Ved innkjøp av tjenester skal det vurderes å benytte funksjonelle anbud, som setter krav til tjenesten ikke bare pris.

2. Bydelen skal etablere en satsing på utprøving av nye tjenester som hever kvaliteten i bydelens tjenester når det gjelder barnevernstjenester og få unge ut i arbeid. En slik satsing må kombineres med at det skal defineres relevante måleparametere.

3. Bydelen ønsker å ta i bruk suksess honorarer etter kvalitet, for å senke terskelen for bruk av sosiale entreprenører og gi incentiver for å yte kvalitet i tjenestene.

4. Arbeidsgruppens mandat forlenges ut valgperioden for å følge utviklingen i området og følge opp samarbeidet som er startet med relevante aktører.

Komiteen bes om å ta stilling til forslagene og eventuell videre behandling.

Partienes innsendte sakstillegg følger saken videre til behandling i bydelsutvalget.

<u>Behandling i BU:</u>

Vedtak:

Forslag fra tverrpolitisk gruppe om sosialt entreprenørskap

Gruppen ble nedsatt av HSK-komiteen i Grunerløkka bydel etter følgende vedtak

HSK oppretter en arbeidsgruppe for sosialt entreprenørskap med mandat om å se på sosialtentreprenørskap innenfor bydel Grünerløkkas virkeområde. Herunder å samle relevant informasjon, fremme forslag som skal stimulere til sosialt entreprenørskap og forbedre samarbeide mellom sosiale entreprenører og relevante offentlige organer.

Gruppen bes også se på tiltak o.l. som kan gjennomføres kostnadsfritt.

Gruppen bes levere sin innstilling til HSK innen 15.5.2013.

Når det gjelder arbeidsgruppens sammensetning skal denne bestå av inntil en representant fra hver av partiene representert i HSK, dvs. AP, Frp,H, MDG, R, SV og V. Disse representantene oppnevnes av HSK. Arbeidsgruppen konstituerer seg selv og benytter kommunelovens saksbehandlingsregler sålangt disse er relevante for gruppens arbeid.

Forslag:

1. Bydelen skal oppdatere sin kompetanse når det gjelder anbud, spesielt funksjonelle anbud. Ved innkjøp av tjenester skal det vurderes å benytte funksjonellle anbud, som setter krav til tjenesten ikke bare pris.
2. Bydelen skal etablere en satsing på utprøving av nye tjenester som hever kvaliteten i bydelens tjenester når det gjelder barnevernstjenester og få unge ut i arbeid. En slik satsing må kombineres med at det skal defineres relevante måleparametere.
3. Bydelen ønsker å ta i bruk suksess honorarer etter kvalitet, for å senke terskelen for bruk av sosiale entrepenører og gi insentiver for å yte kvalitet i tjenestene.
4. Arbeidsgruppens mandat forlenges ut valgperioden for å følge utviklingen i området og følge opp samarbeidet som er startet med relevante aktører

Hva er sosialt entreprenørskap?

Arbeidsgruppens definisjon av sosialt entreprenørskap er: virksomheter som bidrar med innovative løsninger på samfunnsutfordringer basert på forretningsmessige prinsipper og samfunnsansvar.

Sosialt entreprenørskap skiller seg fra frivillighet på den ene siden, og mot ordinær kommersiell virksomhet på den andre siden. Noe av det som kjennetegner sosiale entreprenører er et ønske om å løse utfordringer som samfunnet står ovenfor, på nye og alternative måter. Motivasjonen for virksomheten er i hovedsak ikke proffitbasert, men på ønske om å løse bestemte utfordringer i samfunnet. Eksempler på utfordringer sosiale entreprenører ønsker å løse kan være manglende realfagskompetanse, miljø, rus eller forbedre eldreomsorgen.

Virksomheten skal være økonomisk bærekraftig på sikt, men de fleste sosiale entreprenører har ikke som mål at man skal tjene penger på sin virksomhet. På den andre siden faller virksomheter

som baserer seg kun på gaver, overføringer og gratisarbeid faller utenfor begrepet sosialt entreprenørskap.

Sosialt entreprenørskap er strengt tatt ikke et nytt fenomen. En rekke etablerte virksomheter har startet ut som sosiale entrepriser og lykkets så pass bra at de har blitt institusjoner i seg selv eller at deres virksomhet har blitt en del av velferdstaten. Sosialt entreprenørskap har kommet i skyggen av både velferdstaten og markedet, men kan bidra med mange av de løsningene vi trenger for å løse velferdsstatens utfordringer på sikt.

Sosiale entreprenører har utfordringer med å finne sin plass i markedet. De skiller seg fra de frivillige i sitt ønske om å ha inntjening på sin virksomhet. Noen sosiale entreprenører ønsker også å være et supplement til offentlige tjenester. Soslale entreprenører kan være et supplement ved at de løser samfunnets utfordringer på en alternativ måte til de tjenestene som det offentlige tilbyr. Eller de kan leverere tjenester til det offentlige som er et alternativ til hva som tilbys av det offentlige.

Sosiale entreprenører finnes både i privat, offentlig og frivillig sektor. I denne rapporten vil vi konsentrere oss om sosiale entreprenører som selger tjenester til offentlig sektor hvor bydelen vil være en aktuell kunde.

Bruk av sosiale entreprenører i bydel Grünerløkka

Grunerløkka ligger meget langt frem når det gjelder å ta i bruk sosiale entreprenører allerede. Administrasjonen får skryt for en innovativ og fremoverlent holdning fra intervjuobjektene våre. Bydelen er i ferd med å bygge opp en god intern kompetanse på området gjennom praktisk gjennomførelse av prøveprosjekter, samt deltagelse på konferanser og seminar.

Bydelen har allerede et godt samarbeid med flere sosiale entreprenører. Prosjektene vi er har fått kjennskap til er:

NAV har kjøpt tjenester fra Pøbelprosjektet

Pøbelprosjektets arbeid er et tiltak rettet mot målgruppen ungdom mellom 16 og 24 år som faller utenfor ordinær videregående skole og/eller arbeidsliv. De overordnede målsettinger er å få ungdom tilbake til jobb eller skolegang.

Pøbelprosjekts filosofi er en erkjennelse av at dette kan ta tid og krever tett oppfølging, motivasjon og styrking av hver enkelt deltaker. Pøbelprosjektets uttrykk ”på vei til jobb” understreker det behov enkelte ungdommer har for å bevege seg gjennom ulike steg for å få fast tilknytning til arbeidslivet.

Deltakerne kjennetegnes ved at nesten alle har avbrutt skolegang og tilbakelagt en lengre ledighetsperiode før de ble med i Pøbelprosjektet. Manglende suksesshistorier i skole eller arbeidsliv medfører at flere har liten tro på seg selv og sine egne ressurser. Flere beskriver seg som ”skolelei”, men med et ønske om å gjøre noe. Enkelte av deltakerne kjennetegnes også ved at de har hatt utfordringer knyttet til rus, psykiatri, vanskelige familieforhold, og kriminalitet.

Pøbelprosjektet har oppnådd gode resultater hvor av 29 deltakere så er 16 i jobb, 3 i skole, 3 flyttet, 1 fått barn og 6 er under utredning/behandling/trygd fra NAV Stat

Bydelen har i 2013 valgt en modell hvor NAVs egne ansatte har gjennomfører et prosjekt etter inspirasjon fra pøbelprosjektet. Det blir interessant å se hvorvidt bydelen selv klarer å oppnå like gode resultater i sine prosjekt.

KREM samarbeider med NAV Grunerløkka om Brobyggerprosjektet

KREM er en brobyggerorganisasjon og en sosialentreprenør som tilbyr fagutvikling gjennom bruker og behovsdrevet innovasjon og samarbeid på tvers av offentlige - privat og frivillig sektor. Rammene er et læringslaboratorium, målene å øke deltakelsen i arbeid og hoved målgruppen er mennesker som av ulike grunner befinner seg utenfor skole og arbeid. Organisasjonen arbeider i partnerskap på tvers og er en katalysator og mentor i utvikling av lokale metoder og modeller, nye og innovative løsninger på sosiale problemer. KREM er prosjektorganisert og nettverksdrevet og samarbeider tett med flere sosialentreprenører. Prosjektarbeidet finansieres av ulike aktører, hvor av sentrale myndigheter, Fylkeskommune, lokale NAV og kommuner er sentrale. KREM samutvikler de offentlige tjenestene arbeider i partnerskap i flere kommuner og opplever sterke drivere for innovasjon i offentlig sektor. Organisasjonen består av høyt utdannende mennesker som også har det til felles at de har vært gjennom store endringsprosser I eget liv.

Brobyggerprosjektet- forprosjekt våren 2013
Aktivitetene inngår som en del av Brobyggerprosjektet - et samarbeid mellom NAV sosial på Grûnerløkka og KREM. Hensikten med samarbeidet er å videreutvikle ungdomstiltaket "Fremtidshuset" og utvikle helhetlig metoder for nærmiljøarbeid. Tilskuddet fra Husbanken er gitt til forprosjektet som omfatter dialogmøtter og etablering av samarbeid med flere aktører. Arbeidet danner grunnlaget for et påfølgende hovedprosjekt. NAV dir. har også gitt tilsagn om midler til arbeidet.

Kort oppsummert er dette et kompetanseutviklingsprosjekt som handler om metodeutvikling basert på erfaringer og kunnskap fra målgruppen, både ansatte og brukere, for på denne måten å bidra til utvikling av en modell for bo- og nærmiljøarbeid.

Brukermedvirkning er en sentral del av dette prosjektet og aktivitetene er derfor søkt gjennomført på en slik måte at det også kan gi merverdi til målgruppen her og nå, i form av motivasjonstillegg, opplevelse av å bli hørt og kunnskapsøkning pluss at det også skal gi kompetanseheving av ansatte i bydelen og danne grunnlaget for videre modellutvikling i hovedprosjektet.

Brobyggerprosjektet er et samarbeid mellom NAV sosial på Grûnerløkka og KREM. Hensikten med samarbeidet er å videreutvikle ungdomstiltaket "Fremtidshuset" og gjennom dette utvikle mer helhetlige metoder for nærmiljøarbeid. Brobyggerprosjektet er et kompetanseutviklingsprosjekt har fokus på å lære og å utvikle basert på erfaringer og kunnskap fra målgruppen, som omfatter både ansatte og brukere. Målet om å utvikle en modell for bo- og nærmiljøarbeid. Prosjektet er delfinansiert av Husbanken og NAV direktoratet.

Dragen fritidsklubb tilbyr besøk hos Forskningsfabrikken

Forskerfabrikkens mål er få flere barn og ungdom interessert i realfag. Forskningsfabrikkens kurs og arrangementer skal være inspirerende og engasjerende for barn og ungdommer. Deltakerne får smake, lukte, se og høre. Samtidig får de diskutere og tenke høyt sammen med andre.

Forskerfabrikken tilbyr blant annet kurs fra barneskolen og ut videregående, og er lagt opp i sammenheng med skolens læreplan. Samtidig gir kursene mulighet til fordypning og opplevelser som elevene vanligvis ikke møter i skolen. Deltakerne setter ulike fag inn i en dagsaktuell sammenheng og viser hvordan vitenskap og teknologi påvirker mennesker, samfunnet og naturen. På den måten vil forskerkursene bidra til at unge mennesker blir bedre rustet til å møte utfordringer i dagens samfunn.

Hvordan kan sosiale entreprenører benyttes for å forbedre kvaliteten i tjenestene i bydel Grünerløkka?

Arbeidsgruppen mener at en satsing på sosialt entreprenørskap bør sees på som en investering i kvalitet og innovasjon i bydelen. På lengre sikt kan bruken av sosiale entreprenører redusere bruken av offentlige utgifter og samtidig gi brukerne et mer meningsfullt liv.

Innovasjon blir blant annet sett på som en av nøklene til å løse de utfordringene norske helse- og sosialtjenester står ovenfor i framtiden. I Innovasjonsmeldingen til Regjeringen blir innovasjon i offentlig sektor trukket fram som et viktig satsingsområde. Målet er en offentlig sektor preget av kvalitet, tilgjengelighet og økonomisk effektivitet samtidig som den er fleksibel nok til å kunne endre seg i takt med nye utfordringer og endrede behov. Sosiale entreprenører kan sees på som et virkemiddel for å få til mer innovasjon i bydelen.

Sosiale entreprenører kan bidra til å prøve ut nye tilbud og teste effekten opp mot eksisterende velferdstilbud. Noen prosjekter kan vise seg å ikke være gode nok eller ha begrenset effekt. Mens andre kan vise seg å ha meget god effekt på enkelte sosiale utfordringer. De sosiale entreprenørene må sees på som en mulighet for å lage nyskapende tilbud og forbedringer i velferdstilbudet. De bør derfor sees som en nyskapende kraft som bidrar til innovasjon i bydelen.

Fra et økonomisk perspektiv så vil det antagelig være positivt med investeringer i sosialt entreprenørskap. Ved å ta i bruk metoder eller teste metoder som forbedrer kvaliteten på bydelens tjenester vil bydelen spare penger ved at det vil føre til reduksjon i bruk av offentlige midler på sikt. Møbelprosjektet er et godt eksempel på en tjeneste som leverer gode resultater som vil føre til at menneskene som benytter tjenesten vil få et mer meningsfullt liv samtidig som det vil redusere bruken av offentlige midler på sikt, ved mindre forbruk av for eksempel økonomisk sosialhjelp.

Sosiale entreprenører kan særlig bli benyttet der bydelen ikke har kompetanse fra før. Sosiale entreprenører ser problemstillinger fra nye vinkler og utfordrer etablerte løsninger. Offentlige instanser som samarbeider med dem, blir påvirket av dem og blir tilført verdifull kompetanse som gir ny kunnskap og holdninger. Sosiale entreprenører kan også bidra til tverrfaglig samarbeid mellom forskjellige etater. Administrasjonen oppfordres også til å utvikle videre det gode samarbeidet på tvers av etater og avdelinger, og til å se på hvilke andre områder i

bydelens virksomhet det kan være hensiktsmessig å la sosiale entreprenører slippe til.

Arbeidsgruppen mener at bydelen aktivt bør jobbe for å til trekke seg prøveprosjekter og annen aktivitet knyttet til sosialt entreprenørskap. Bydelen kan få direkte positive resultater gjennom prosjekter som er gjennomført, men bedre innkjøpskompetanse, tverrfaglig samarbeid og generell nytenking vil også være gunstig for bydelens øvrige virksomhet.

Arbeidsgruppens funn - hvilke utfordringer har sosiale entreprenører i samarbeidet med kommuner/bydeler?

Arbeidsgruppen har snakket med en rekke sosiale entreprenører i forbindelse med denne rapporten. I møtene har vi spurt de sosiale entreprenørene om hva som er utfordringen i å samarbeide med det offentlige, kommuner og bydeler. Arbeidsgruppen har trukket følgende konklusjoner:

1 Holdninger
Sosiale entreprenører møter motstand fordi de tilbyr sine tjenester til det offentlige. I mange tilfeller kan det offentlige utføre disse tjenestene selv og både politikere og administrasjon er skeptisk til å kjøpe inn tjenester fra private leverandører. De sosiale entreprenørene argumenterer for at de kan utføre tjenestene på en alternativ måte som fører til bedre kvalitet og resultater. I tillegg tilbyr de gjerne en kompetanse som det offentlige ikke kan tilby.

2. Det offentlige “kopierer” tjenester og tilbyr dem i egen regi
Denne rapporten omhandler sosialt entreprenører som tilbyr tjenester til det offentlige. Det finnes lovverk som beskytter immaterielle rettigheter som patenter, merkevarer etc.. Tjenester er ikke beskyttet av lovverket på samme måte. Problemet oppstår når det offentlige lærer seg nye løsninger av sosiale entreprenører, og bestemmer seg for å videreføre disse løsningene i egen regi, justert eller lagt åpent ut på anbud. Hvis det blir lagt ut på anbud, kan det tilbudet ikke lever opp til den kvaliteten som idehaveren hadde sett for seg i utgangspunktet. Utfordringen oppstår når den som hadde ideen opprinnellig har behov for annerkjennelse og noe å leve av. I noen tilfeller kan dette være hensiktsmessig at kommunen drifter prosjekter videre, men at samarbeidet videreføres ved at den sosiale entreprenøren tilbyr konsulenttjenester eller lignende. Vi har blitt fortalt om tilfeller hvor kommuner har overtatt aktiviteten og benyttet samme navn og konsept, og dermed ikke tatt hensyn til at dette er et merkevare som er beskyttet av Åndsversloven. Erfaringer med at det offentlige “kopierer” tjenester har ført til at noen sosiale entreprenører holder tilbake informasjon, og er skeptisk til å dele informasjon med det offentlige. Det er også et av paradoksene eller dilemmaene man ofte møter som sosial entreprenør; mens det overordnede målet og drivkraften ofte er å nå flest mulig, så er man samtidig opptatt av å sikre kvalitet og har de samme ønskene om å beskytte og utvikle sin ide, som vanlige entreprenører. Det er viktig at den sosiale entreprenøren er bevisst på sitt ansvar for å beskytte og klargjøre opphav, samtidig som man må kunne være trygg på at det man presenterer for en eventuell offentlig institusjon ikke i neste omgang blir presentert i et åpent anbud uten videre. En kultur for å fremme innovasjon, ideutvikling og testing av nye løsninger må også ivareta dette.

3. Dokumentasjon av kvalitet, kompetanse og resultater.

Noen av målemetodene og parameterne som blir benyttet av det offentlige er av og til lite egnet til å dokumentere kvalitet og vise forbedring i tjenestene. Det er behov for å utvikle bedre måter

å dokumentere resultater i de offentlige tjenestene på. Det vill bidra til å øke bevisstheten om hva som er god kvalitet på sosiale tiltak. Noe som vil føre til bedre offentlige tjenester, samtidig vil det gjøre det enklere for dyktige sosiale entreprenører å forholde seg til det offentlige som kunde.

4. Anbudsordninger og innkjøpsreglement
Et tema som gikk igjen i samtlige møter var utfordringer rundt bruk av anbud og innkjøp hos det offentlige. Det ble påpekt at det offentlige mangler kompetanse rundt mulighetene som reglementet gir for å åpne opp å ta i bruk alternative løsninger rundt anbud og innkjøp.

Mange sosiale entreprenører opplever det utfordrende å være en liten aktør som konkurrerer på kvalitet, når konkurransen i stor grad er prisfokusert. For eksempel i anbudsrunder er det gjerne stor fokus på prisen, og aktivitetene som skal gjøres på kort sikt. Sosiale entreprenører er opptatt av å skape en varig endring og resultater som best måles på lengre sikt, og deres fremste konkuransefortrinn er kvalitet, noe som gjerne gjør dem dyrere enn andre aktører, i et kortsiktig perspektiv. Hvis man ser på det i et mer langsiktig perspektiv, vil prisen egentlig ofte være svært lav.

Anbudsprosessene oppleves generelt utfordrende for en sosiale entreprenør, som det er for mange andre mindre selskaper. De som selger til det offentlige er ofte prisgitt anbudsprosessene, samtidig som kravet i noen tilfeller om at de skal være en nasjonal aktør kan være utfordrende i en tidlig fase, og i noen tilfeller fremskynde en for rask vekst. I tillegg kommer det at anbudene vurderes mer iht pris og innhold enn resultater.

En mulighet er å benytte seg av funksjonelle anbud. Funksjonelle anbud er kjennetegnet ved at det stilles krav til funksjonen til varen eller tjenesten, i stedet for å beskrive hva som skal leveres av aktivitet. I funksjonelle anbud er det mer fokus på resultater og bestillerens behov fremfor aktiviteter og prosesskrav. Dette gir leverandørene større frihet til å utvikle løsninger.

En annen mulighet, som ble foreslått av noen av bedriftene vi snakket med, er å ta i bruk suksesshonorar. Det kan også være en utfordring hvis noen ønsker å levere noe som er litt annerledes enn tilbudet eller anbudet. Dette kan for eksempel være at tilbyderen ønsker å levere en oppfølgning som strekker seg over lengre tid en det for eksempel barnevernet eller NAV hadde sett for seg. I den forbindelse, var det noen som foreslo, at man kan lage en modell der leverandøren får resultatbasert etterbetaling, dersom man oppnår bedre resultater enn det man vanligvis oppnår ved slike tiltak. På den måten kan den sosiale entreprenøren ta en risiko og styrke tjenesten, mens det offentlig kun betaler hvis det viser seg at å gi bedre resultater enn forventet.

Flere sosiale entreprenører har en stor andel ansatte med realkompetanse, for eksempel kan det være personlig erfaring fra røffe oppvekstmiljø etc. En ensidig fokus på formell kompetanse kan utelukke leverandører som har dokumenterte resultater. Ved anbud er det viktig at man veier opp behovet for formell kompetanse vs realkompetanse for å oppnå best mulig tjenester og resultater.

Det offentlig kan også være en mer aktivt oppsøkende kunde for sosiale entreprenører ved at å prøve ut nye tjenester. I anbudsreglementet gis det også rom for at man er i en viss grad går i dialog med tilbydere i forkant av anbudet. For eksempel kan man ta utgangspunkt i noen utfordringer som bydelen har, med å oppnå ønskede resultater i sine tjenester og ønsker å heve

kvaliteten på, man kan inngå i en “dialog” med ulike tilbydere for å se hva som tilbys på market før man legger ut et anbud eller lager et prøveprosjekt.

Uavhengig av sosialt entreprenørskap, så vil det være positivt med en mer aktiv bruk av innkjøpsreglementet og en satsing på å heve innkjøpskompetansen hos administrasjonen.

Arbeidsgruppens sammensetning og arbeidsform

Arbeidsgruppen har bestått av:
Leder Patrik Sahlstrøm (MDG)
Nestleder Anita Wold (V)
Fredrik Bjerch-Andresen (H)
Raena Aslam (A)
Arild Sverstad-Haug (SV)
Ragnar Leine (R)
Wenche Olafsen (FRP)

Kort tid etter arbeidsgruppen fikk sitt mandat av HSK, så konstituerte vi oss. Patrik Sahlstrøm ble valgt som leder og Anita Wold som nestleder. Vi hadde to uformelle arbeidsmøter for å bli enige om en definisjon på sosialt entreprenørskap og for å bli enige om hvordan vi skulle arbeide. Etter det ble det avholdt møter og samtaler med aktuelle aktører. Vi hadde oppsummerende samtaler fortløpende etter møtene med eksterne og denne rapporten ble skrevet etter at møteserien var over.

Det har blitt avholdt møter med: Kirkens Bymisjon, NAV Grunerløkka, Tage Guldvaag, direktør for seksjon Helse og Sosial i Grunerløkka Bydel, KREM, Ferd[1].

Arbeidsgruppen ønsker å takke de ovennevnte for at de stilte opp på møter og delte med seg av sine erfaringer og sin kompetanse. Sahlstrøm, Wold, Bjerch-Andresen, Aslam og Sverstad-Haug deltok på disse møtene.

Rapporten er skrevet av Sahlstrøm, Wold og Bjerch-Andresen

1 Ferd sosiale entreprenører er en del av Ferd konsernet. Denne delen av Ferd investerer i sosiale entreprenørskap som har aktiviteter rettet mot barn og ungdom. Ferd sosiale entreprenører bidrar med kapital, nettverk og kompetanse innen forretningsutvikling og strategi. I tillegg arrangerer Ferd aktiviteter og møteplasser for sosiale entreprenører generelt.

Til Helse- og Sosialkomiteens møte den 5. juni 2013

SAK 66/13 RAPPORT FRA ARBEIDSGRUPPEN FOR SOSIALT ENTREPRENØRSKAP OG BEHANDLING AV FORSLAG

Helse og sosialkomiteen oversender saken til bydelsutvalget med følgende innstilling:

Rødts forslag til vedtak

1. Bydelen skal oppdatere sin kompetanse når det gjelder anbud.

2. Hvis bydelen skal benytte seg av anbud, så skal det legges større vekt på kvalitet en på pris. Ved anbud så skal de ansatte ha de samme lønns- og arbeidsforhold som ansatte i bydelen. Bedrifter som skal som skal kunne gi anbud skal ha lærlinger. Ved innkjøp av tjenester skal det vurderes å benytte funksjonelle anbud, som setter krav til tjenesten ikke bare pris.

3. Bydelen skal etablere tjenester som hever kvaliteten i bydelenstjenester når det gjelder barnevernstjenester og for å få unge ut i arbeid.

4. Helse- og Sosialkomiteen skal følge opp bydelens bruk av anbud innenfor offentlige anskaffelser.

Ragnar Leine
Medlem HSK Rødt Grünerløkka

Sak 66/13 Rapport fra arbeidsgruppen for sosialt entreprenørskap og behandling av forslag

Bakgrunn:

Arbeidsgruppen har identifisert noen områder hvor bydelen kanskje kan tenke og gjøre ting annerledes. Det er selvsagt en rekke momenter som må vurderes og Høyre mener det er naturlig at administrasjonen ser på arbeidsgruppens konklusjoner og forslag og legger frem en sak om dette.

Høyres forslag til vedtak:

Helse og sosialkomiteen oversender saken til bydelsutvalget med følgende innstilling:

Arbeidsgruppen for sosialt entreprenørskap har lagt frem følgende forslag:

1. *Bydelen skal oppdatere sin kompetanse når det gjelder anbud, spesielt funksjonelle anbud. Ved innkjøp av tjenester skal det vurderes å benytte funksjonelle anbud, som setter krav til tjenesten ikke bare pris.*
2. *Bydelen skal etablere en satsing på utprøving av nye tjenester som hever kvaliteten i bydelens tjenester når det gjelder barnevernstjenester og få unge ut i arbeid. En slik satsing må kombineres med at det skal defineres relevante måleparametere.*
3. *Bydelen ønsker å ta i bruk suksess honorarer etter kvalitet, for å senke terskelen for bruk av sosiale entreprenører og gi insentiver for å yte kvalitet i tjenestene.*
4. *Arbeidsgruppens mandat forlenges ut valgperioden for å følge utviklingen i området og følge opp samarbeidet som er startet med relevante aktører*

Det gjøres idag mye bra på dette feltet i bydelen. For å kunne bli enda bedre bes bydelsdirektøren legge frem en sak i løpet av høsten 2013 som kommer med konkretiseringer av forslagene 1 til 3 gjengitt over og eventuelle andre relevante momenter som fremkommer i rapporten arbeidsgruppen har lagt frem. Hvis det er deler av forslagene som ikke lar seg implementere eller ikke anses hensiktsmessige vil bydelsutvalget ha en vurdering av dette også.

Bydelsutvalget ber Helse og sosialkomiteen finne frem til egnede rutiner som kan ivareta intensjonen i forslag 4, eksempelvis opprette en arbeidsgruppe som kan følge opp dette. Men komiteen står fritt til å velge andre måter.

From: **Ragnar Leine** <ragnar.leine@raudt.no>
Date: 2013/5/24
Subject: Re: Rapport sosialt entreprenørskap
To: Patrik Sahlstrøm <p.sahlstroem@gmail.com>
Cc: Anita Wold <anita_wold@hotmail.com>, Fredrik Bjerch-Andresen <ghoyre@me.com>, "Raena Aslam (raena@inkludi.no)" <raena@inkludi.no>, "arildsverstad.haug@oslo.fo.no" <arildsverstad.haug@oslo.fo.no>, Wenche Olafsen <wenche.olafsen@gmail.com>

Hei!

Dette vil jeg ha som merknad til rapporten:
"Jeg vil først og fremst berømme Patrik, Anita og Fredrik for et godt og grundig arbeid med rapporten. Jeg har dessverre ikke vært nok aktiv i denne gruppa. Derfor har jeg ingen grunn til å kritisere noe av innholdet, men jeg kan ikke stille meg bak rapporten.

Jeg er enig i den kritikken som fremsettes i forhold til svakhetene med bruken av anbud innenfor oppvekst, helse og omsorg. Jeg er også enig i kritikken om at det legges for stor vekt på pris i forhold til kvalitet i anbud. Men jeg vil gå lengre, og si at dette er tjenester som det offentlige selv skal ta seg av, med et supplement av ideelle ikke profittbaserte organisasjoner. hvis disse kaller seg sosiale entreprenører, så er det helt greit for meg.
Det som vil kunne gi kommunene den kompetansen som disse innehar, er å avvikle bestiller/utfører modellen og at kommune selv utfører disse tjenestene og ansetter de med den kompetansen som mange i disse sosiale entreprenærene innehar. Dette vil kunne bli den billigste og beste løsningen. De ansatte, uavhengig hvem som er arbeidsgiver skal også sikres gode lønns- og arbeidsforhold."

Mvh

Ragnar Leine
Rødt Grünerløkka

Grünerløkka FrP
-for folk flest

Sak 66/13 Sosialt entreprenørskap - rapport

Merknad fra FrP :

Punkt 1. Dette har bydelen allerede ansatt juridisk hjelp til.
Støttes ikke.

Punkt 2. Dette gjøre allerede. Støttes ikke.

Punkt 3. Støttes ikke i en allerede anstrengt økonomi i bydelsbudsjettet.

Punkt 4. Arbeidsgruppas mandat forlenges ikke.

FrP har vært med i denne arbeidsgruppa, men rapporten er utarbeidet uten FrPs medvirkning og kan derfor ikke støttes.

Arbeidsgruppa bør legges ned.

Grünerløkka FrP
-for folk flest

SAK 68/13 POLICY FOR UTLEIE AV SALGSTILLATELSER PÅ FORTAU, TORG/GATETUN.

FrPs merknad:
Det vises til Plan-og bygningsetatens rammetillatelse samt bemerkning i denne på side 4, under
Plan**-og bygningsetatens vurdering og konklusjon**..

Intensjonen bak reguleringen av Kirkegårdsgata 7 til boligformål er å gi forutsigbarhet med hensyn til bruken av eiendommen til boligformål, mens intensjonen bak reguleringen til gatetun er å sikre et sterkt og godt utendørs bomiljø.

Kirkegårdsgata 7 og Rathkes plass ligger midt inne i et etablert og stille boligområde med mange barnefamilier og lite trafikk. Men det finnes også forretnings- og kontorlokaler her, de fleste ved og rundt Rathkes plass. Det har også fra gammelt av vært forretninger her, noe som kan tyde på at stedet opprinnelig har vært et lite sentrum i området. Selv om et utested med servering alltid vil medføre en del støy og trafikk, vil det også kunne føre til en revitalisering av et område. I dette tilfellet mener etaten at et bevertningssted med uteservering vil føre til en forsterkning av plassen som møtested først og fremst for beboerne rundt. Plan- og bygningsetaten vektlegger i denne sammenheng at det her er snakk om et serveringssted i tilknytning til en plass - ikke en gate. Med hensyn til støyproblematikken, vektlegges det at det er bydelen som fastsetter åpningstidene, og at bevertingsstedene i bydelen, som ligger utenfor strøksgatene, i dag stenger relativt tidlig.

Plan- og bygningsetaten konkluderer med at foreligger en klar overvekt av hensyn som taler for å kunne gi den omsøkte dispensasjon, vilkårene etter plan- og bygningsloven § 19-2 er derfor oppfylt, og dispensasjonssøknaden godkjennes.

Plan- og bygningsetatens samlede vurdering:
Etter en samlet vurdering slik dette fremkommer ovenfor, og da søknaden er opplyst til å være i henhold til plan- og bygningsloven med tilhørende forskrifter, godkjennes søknaden.

Rathkes plass og Kiregårdsgata 7 – dispensasjon fra gatetun/friområde til fortausareal/uteservering.

Anbefales endret. Saken sendes for endelig vedtak til BU.

Oslo kommune
Bydel Grünerløkka

Bydelsadministrasjonen

Saksframlegg
BU-sak 71/13

Arkivsak:
Arkivkode:
Saksbeh:

Saksgang	**Møtedato**
Helse- og sosialkomiteen	05.06.2013
Bydelsutvalget	20.06.2013

POLICY FOR UTLEIE AV SALGSTILLATELSER PÅ FORTAU, TORG/GATETUN – OVERSENDT SAK FRA HELSE- OG SOSIALKOMITEEN

Behandling i komiteen:

Møteleders forslag til vedtak:
Helse og sosialkomiteen ber bydelsutvalget klargjøre hva slags arealer/områder som faller innunder henholdsvis «Regler for leie av areal til uteservering» og «Prinsippvedtak om bruk av bydelens parker». Eksempelvis er det kanskje mulig å legge reguleringsformålet på arealet/området til grunn. Det virker også åpenbart at det uansett hva slags grenseoppgang som gjøres vil det være grensetilfeller. Disse kan sikkert med fordel avgjøres av administrasjon.

Votering:
Høyres forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:
Helse og sosialkomiteen ber bydelsutvalget klargjøre hva slags arealer/områder som faller innunder henholdsvis «Regler for leie av areal til uteservering» og «Prinsippvedtak om bruk av bydelens parker». Eksempelvis er det kanskje mulig å legge reguleringsformålet på arealet/området til grunn. Det virker også åpenbart at det uansett hva slags grenseoppgang som gjøres vil det være grensetilfeller. Disse kan sikkert med fordel avgjøres av administrasjon.

Merknad fra Frp:
Det vises til Plan-og bygningsetatens rammetillatelse samt bemerkning i denne på side 4, under Plan-og bygningsetatens vurdering og konklusjon..

Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen
http://www.bga.oslo.kommune

Postadresse:
Postboks 2128 Grünerløkka
0505 Oslo
e-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 42 26 01

Intensjonen bak reguleringen av Kirkegårdsgata 7 til boligformål er å gi forutsigbarhet med hensyn til bruken av eiendommen til boligformål, mens intensjonen bak reguleringen til gatetun er å sikre et sterkt og godt utendørs bomiljø.

Kirkegårdsgata 7 og Rathkes plass ligger midt inne i et etablert og stille boligområde med mange barnefamilier og lite trafikk. Men det finnes også forretnings- og kontorlokaler her, de fleste ved og rundt Rathkes plass. Det har også fra gammelt av vært forretninger her, noe som kan tyde på at stedet opprinnelig har vært et lite sentrum i området. Selv om et utested med servering alltid vil medføre en del støy og trafikk, vil det også kunne føre til en revitalisering av et område. I dette tilfellet mener etaten at et bevertningssted med uteservering vil føre til en forsterkning av plassen som møtested først og fremst for beboerne rundt. Plan- og bygningsetaten vektlegger i denne sammenheng at det her er snakk om et serveringssted i tilknytning til en plass - ikke en gate. Med hensyn til støyproblematikken, vektlegges det at det er bydelen som fastsetter åpningstidene, og at bevertingsstedene i bydelen, som ligger utenom strøksgatene, i dag stenger relativt tidlig.

Plan- og bygningsetaten konkluderer med at foreligger en klar overvekt av hensyn som taler for å kunne gi den omsøkte dispensasjon, vilkårene etter plan- og bygningsloven § 19-2 er derfor oppfylt, og dispensasjonssøknaden godkjennes.

Plan- og bygningsetatens samlede vurdering:
Etter en samlet vurdering slik dette fremkommer ovenfor, og da søknaden er opplyst til å være i henhold til plan- og bygningsloven med tilhørende forskrifter, godkjennes søknaden.

Rathkes plass og Kiregårdsgata 7 – dispensasjon fra gatetun/friområde til fortausareal/uteservering.

Anbefales endret. Saken sendes for endelig vedtak til BU.

Behandling i BU:

Vedtak:

Advokatfirmaet Dag Fosse AS MNA

Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
18 APR 2012
Saksnr.: 201200970 - 3
Arkivbet.: 175

advokat Dag Christian Fosse
advokat Lars Eriksen
advokat Olaf-Jacob Syrdal Christiansen

Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Postboks 2128
0505 OSLO

16.04.2012

AVSLAG PÅ SØKNAD OM LEIE AV AREAL TIL UTESERVERING VED K 7 KRO, KIRKEGÅRDSGATA 7

Jeg viser til Deres brev av 22.03.2012, hvor bydelen avslår søknad om leie av uteareal til uteservering.

Begrunnelsen for avslaget er stedets beliggenhet i et boligområde med lite trafikk og mange barnefamilier.

At stedets plassering i boligområde kan begrunne avslag stiller vi oss helt uforstående til, spesielt når man vi ser at en rekke andre uteserveringer befinner seg i boligområder.

Vi mener at hensynet til beboerne allerede er ivaretatt gjennom kommunale åpningstidsforskrifter, og i Plan- og bygningsetaten vedtak av 19.02.2012.

Det følger av åpningstidsforskriften av 03.05.2006 og bydelens egne retningslinjer at uteserveringer i boligområder kan skjenke frem til kl. 2230. Dette i motsetning til steder som ligger i Thorvald Meyers gate og i sentum, som kan skjenke frem til 0300. På den måten er hensynet til beboerne ivaretatt.

Også Plan- og bygningsetaten har drøftet og vurdert hensynet til naboene i rammevedtak av 19.04.2010, hvor etaten innvilget søknaden. Dette til tross for at bydelen både gikk i mot inneservering og uteservering.

I Plan- og bygningsetatens vedtak, sier etaten følgende i sin vurdering:

«Selv om et utested med servering alltid vil medføre en del støy og trafikk, vil det også kunne føre til en revitalisering av et område. I dette tilfelle mener etaten at et bevertningssted med uteservering vil føre til en forsterkning av plassen som møtested først og fremst for beboerne rundt. Plan- og bygningsetaten vektlegger i denne sammenheng at det her er snakk om et serveringssted i tilknytning til en plass – og ikke en gate. Med hensyn til støyproblematikken, vektlegges det at det er bydelen som fastsetter åpningstidene, og at bevertningsstedene i bydelen, som ligger utenom strøksgatene, i dag stenger relativt tidlig.

Adresse:
Cort Adelers gate 17
0254 Oslo

Telefon: 988 54 758
Telefax: 22 44 69 45
Org.nr. 993 289 922 MVA

E-post: dcf@dagfosse.no
le@dagfosse.no
ojc@dagfosse.no

Plan- og bygningsetaten konkluderer med at det foreligger en klar overvekt (min understrekning) *av hensyn som taler for å kunne gi den omsøkte dispensasjonen, vilkårene etter plan- og bygningsloven § 19-2 er derfor oppfylt, og dispensasjonen godkjennes.»*

Som det fremgår av ovennevnte, er hensynet til beboerne og bydelen vel ivaretatt og vurdert. At bydelen deretter nekter å leie ut arealet undergraver definitivt Plan- og bygningsetatens vedtak og kompetanse.

I kommunens «Instruks for utleie av kommunale fortau og gågater» er inntatt de hensyn som utleier (les bydelen) skal hensynta. Bystyret har bl.a. vedtatt rammer for at fremkommeligheten ikke skal bli forhindret, i tillegg til at det stilles estetiske krav til virksomheten slik at den ikke virker sjenerende for omgivelsene. Det står derimot ikke noe som gir bydelen adgang til å avslå en søknad om uteservering fordi den befinner seg i et boligområde.

Med bakgrunn i det som nå er anført, ber jeg bydelen om å revurdere sitt standpunkt.
Min klient er også villig til å ta en dialog med bydelen for komme frem til løsninger, som er god for alle parter.

Avslutningsvis skal nevnes at min klient, Aase Risberg Ottersen, er villig til å påta seg å holde hele plassen ren og pen for egen regning.

Dersom det er noen spørsmål i tilknytning til dette, kan jeg også treffes på telefon 481 46 955.

Med vennlig hilsen

Dag Christian Fosse
advokat

Vedlegg: Kopi av rammetillatelse

Oslo kommune
Plan- og bygningsetaten

Archfoss Jochen Fandler
Postboks 91
1305 HASLUM
fandler@online.no

Dato: 19042010

Kirkeggardsgate Deres ref:	Vår ref (saksnr): 200907902-10 Oppgis alltid ved henvendelse	Saksbeh: Gunn Flovik Espeland	Arkivkode: 531

Byggeplass:	KIRKEGÅRDSGATA 7A	Eiendom:	228/115/0/0
Tiltakshaver:	Kirkegårdsgata 7 AS	Adresse:	Hasselveien 18, 1344 HASLUM
Søker:	Archfoss Jochen Fandler	Adresse:	Postboks 91, 1305 HASLUM
Tiltakstype:	Restauranter/kafé/bar	Tiltaksart:	Bruksendring

RAMMETILLATELSE - KIRKEGÅRDSGATA 7A

Svar på søknad om tillatelse for tiltak etter plan- og bygningslovens § 93.
Vilkår for igangsetting.

Søknaden omfatter bruksendring fra butikk og lager til servering for del av første etasje og kjeller i Kirkegårdsgata 7, og fra gatetun til servering for del av Rathkes plass.

I medhold av plan- og bygningslovens § 93 og 95 nr. 1 godkjennes søknaden, mottatt Plan- og bygningsetaten den 03.07. 2009, med revidert fasadetegning mottatt 05.03.2010. Det vises for øvrig til søknadens vedlagte tegninger, utsnitt av reguleringskart og ansvarsretter .

I medhold av plan- og bygningsloven av 27.06.2008 § 19-2 jfr. overgangsforskrift § 13 gis dispensasjon fra følgende forhold:

1. **Fra regulert bruk til boligformål for bruksendring fra forretning til serveringssted for del av kjeller og første etasje.**
2. **Fra regulert bruk til gatetun til ny bruk uteservering.**

Det foreligger ikke protester til søknaden.

Tiltaket tillates ikke igangsatt før det foreligger igangsettingstillatelse.

Igangsettingstillatelse kan ikke gis før fullstendig søknad etter pbl. § 94 nr. 1, første og annet ledd er innsendt og undergitt nødvendig kontroll.

Denne tillatelse og de kart og tegninger den henviser til, skal alltid være tilstede på byggeplassen.

Plan- og bygningsetaten behandler denne sak etter myndighet tildelt etaten i bystyrevedtak av 06.05.97, sak 220, jfr. byrådsvedtak av 27.06.97, sak 1425.

Bortfall av tillatelse
En tillatelse gjelder i 3 år. Tiltaket må være satt i gang innen 3 år, ellers faller tillatelsen bort. Ved søknad

etter § 93 begynner fristen å løpe fra vedtaksdato. Ved eventuell klage på vedtaket begynner fristen å løpe fra dato for det endelige vedtaket i klagesaken.

Søknaden:
Søknaden omfatter bruksendring fra butikk og lager til servering for del av første etasje og kjeller. Serveringslokaler, kjøkken og gjestetoaletter er foreslått plassert i bygningens første etasje, mens personalgarderober, lagerrom og ventilasjonsrom er foreslått i kjeller. Første etasje skal ha HC-toalett og trinnfri atkomst fra Kirkegårdsgata. Antall gjester inne er opplyst til å være maks 40.
Utervering er vist på terreng utenfor lokalets sørfasade. Dett skal ikke være noen form for platting eller rekkverk. Arealet som søkes godkjent til uteservering, strekker seg 3,5m ut fra veggliv og har bredde 8 m. Antall sitteplasser her er 32.

Godkjenninger:
Følgende tegninger og kart er lagt til grunn for tillatelsen:

Beskrivelse	Tegningsnr	Dato	PBE-id
Plan kjeller	E-7	08.06.2009	1/10
Plan en	E-6	08.06.2009	1/11
Snitt	E-3	08.06.2009	1/12
Fasade sør	E-4	08.06.2009	1/13
Fasade vest	E-5	05.03.2010	12/3

Følgende foretak har fått godkjent ansvarsrett i tiltaket.

Organisasjonsnr Navn	Beskrivelse
970097902 Archfoss Jochen Fandler	SØK - Tkl.2 - Ansvarlig søker PRO/KPR - Tkl.2 - Arkitekturprosjektering

Krav om uavhengig kontroll:
Plan- og bygningsetaten vurderer å kreve uavhengig kontroll av brann-, lyd- og ventilasjonsprosjektering. Det kreves likeså uavhengig kontroll av utførelse av de samme fagområdene.

Årsaken til kravet er tiltakets kompleksitet. Dette på grunn av ombygging i eldre bebyggelse med trebjelkelag og Plan- og bygningsetaten s erfaringer i forbindelse med dette.

Gjeldende plangrunnlag:
Kirkegårdsgata 7
Eiendommen er regulert til byggeområde for boliger i reguleringsplan S-2255, stadfestet 28.07.1977. Ny reguleringsbestemmelse § 7 ble tilføyd i regulering S-2937, vedtatt 01.10.1987. Av § t fremgår det at bevaringsspørsmåle skal vurderes i den enkelte sak.
Kirkegårdsgata 7 står oppført på Byantikvarens gule liste som del av den bevaringsverdige murgårdsbebyggelsen fra tiden rundt forrige århundreskifte.
Rathkes plass
Rathkes plass er i vedtak av 04.10.1979 regulert til gatetun i oppfølgingsplan til S-172GO av 04.06.1942.

Byggetomten:
Bebyggelsen på eiendommen Kirkegårdsgata 7 er en fireetasjes murgård fra tiden like før forrige århundreskifte. I del av første etasje er det godkjent kontor med lager. Det er også godkjent lager i del av kjeller. Det er ellers boliger i gården.

Rathkes plass ligger rett sør for Kirkegårdsgata 7. Både plassen og gateløpene sør og øst for denne er opparbeidet til gatetun. Plassen er parkmessig opparbeidet. Et stort vannspeil med fontene danner det naturlige midtpunkt. Fontenen er omkranset av trær, og det er satt ut benker. Gatetunene ellers benyttes i stor grad til beboerparkering. Det er ingen gjennomgangstrafikk i området rundt plassen.

Protester/bemerkninger:
Det er ingen protester eller bemerkninger til søknaden.

Uttalelser fra annen myndighet:
Bydel Grünerløkka
Bydelsutvalg Grünerløkka behandlet søknaden 12.10.2009 (sak 51/09).
Bydelens uttalelse:
"Søknad om bruksendring fra butikk til serveringssted i Kirkegårdsgata 7 A anbefales ikke. Stedet ligger i et rolig boligområde med lite trafikk.
Bydelen har som hovedpraksis å innstille på avslag når det gjelder søknad om bruksendring til skjenkested i boligområder. Dette begrunnes med at det er hensynet til bomiljøet, og i mange tilfeller barnefamilier, som først og fremst må vektlegges i slike sake. Sentralt på Grünerløkka er det stor befolkningstetthet og mange barnefamilier. Dette gjelder også i området rundt Rathkes plass. Av disse grunner anbefales ikke at det gis dispensasjon fra gjeldende regulering."

Samferdselsetaten
Ansvarlig søker har innhentet forhåndsuttalelse fra Samferdselsetaten som setter som vilkår for å kunne anbefale søknaden om uteservering, at det er fremkommelighet i bredde min. 2 m mellom uteserveringen og andre installasjoner, trær eller annet. Videre må ikke gjenstående plass benyttes av stedets gjester til barnevogner, sykler, hunder eller annet da dette kan skape vanskelig fremkommelighet for gående/andre forbi arrangementet.

Byantikvaren
Søknaden om endring av dør/vindusfelt mot Kirkegårdsgata ble forelagt Byantikvaren i samrådsmøte 10.03.2010. Se vedlagte kopi av referat.
Konklusjon:
"Byantikvaren kan anbefale utvidelsen av lysåpning for dør med bredde tilpasset HC-krav under forutsetning av at ny dør plasseres der eksisterende står og mest mulig av rammeverk beholdes/gjenbrukes. Ny dør bør få tilnærmet opprinnelig utseende."

Estetiske krav:
Ved endring av bestående byggverk skal kommunen, etter plan- og bygningslovens § 92 tredje ledd, se til at historisk, arkitektonisk eller annen kulturell verdi som knytter seg til et byggverks ytre så vidt mulig blir bevart. Videre skal kommunen, etter plan- og bygningslovens § 74 nr.2, se til at ethvert arbeid som omfattes av loven, blir planlagt og utført slik at det, etter kommunens skjønn, tilfredsstiller rimelige skjønnhetshensyn i forhold til seg selv og i forhold til omgivelsene

Eksisterende vindu/dørfelt mot Kirkegårdsgata skiftes ut med et nytt der døren er gjort bredere for tilpasning til HC-krav og vindusfeltet er gjort tilsvarende smalere. Under forutsetning av at detaljutformingen av nytt dør/vindusfelt blir som forutsatt av Byantikvaren, anses tiltaket å være tilpasset eksisterende bygnings arkitektur på en tilfredsstillende måte. Detaljert beskrivelse må være innsendt og godkjent før igangsettingstilltelse kan gis.

Dispensasjoner:
Tiltaket er i strid med reguleringsplan og er avhengig av dispensasjon for å kunne tillates.

Plan- og bygningsloven av 27.06.2008 § 19-2 jfr. § 34-2, jfr. overgangsforskrift av 15.06.2009 § 13, gir anledning til å dispensere fra bestemmelser fastsatt i eller i medhold av loven på nærmere vilkår.

Det følger av § 19-2, 2. ledd at det ikke kan dispenseres dersom hensynet bak bestemmelsen det dispenseres fra, eller hensynene i lovens formålsbestemmelse, blir vesentlig tilsidesatt. Videre fremgår det at det skal foretas en avveining av hensynene som taler for og i mot en dispensasjon. Det kan bare dispenseres dersom det foreligger en klar overvekt av hensyn som taler for en dispensasjon. I § 19-2, 3. og 4. ledd er det fremhevet ulike hensyn som skal tillegges særlig vekt i vurderingen.
De krav som er nedfelt

Det søkes om dispensasjon fra fra følgende forhold:

1. Fra regulert bruk bolig for bruksendring fra forretning og lager til servering..
2. Fra regulert bruk til gatetun for ny bruk uteservering.

Ansvarlig søker har angitt følgende hensyn for at dispensasjon skal kunne gis:

- Det er ingen kafeer i den umiddelbare nærhet, og et samlingspunkt for beboerne i strøket savnes.
- Kafe med uteservering vil passe godt inn som "aktivitet" i tilknytning til det opparbeidete plassrommet som samler fem gateløp og er opparbeidet med fonene og høye trær.
- Stedet vil være en berikelse for strøket.

Plan- og bygningsetatens vurdering og konklusjon
Intensjonen bak reguleringen av Kirkegårdsgata 7 til boligformål er å gi forutsigbarhet med hensyn til bruken av eiendommen til boligformål, mens intensjonen bak reguleringen til gatetun er å sikre et sterkt og godt utendørs bomiljø.

Kirkegårdsgata 7 og Rathkes plass ligger midt inne i et etablert og stille boligområde med mange barnefamilier og lite trafikk. Men det finnes også forretnings- og kontorlokaler her, de fleste ved og rundt Rathkes plass. Det har også fra gammelt av vært forretninger her, noe som kan tyde på at stedet opprinnelig har vært et lite sentrum i området. Selv om et utested med servering alltid vil medføre en del støy og trafikk, vil det også kunne føre til en revitalisering av et område. I dette tilfellet mener etaten at et bevertningssted med uteservering vil føre til en forsterkning av plassen som møtested først og fremst for beboerne rundt. Plan- og bygningsetaten vektlegger i denne sammenheng at det her er snakk om et serveringssted i tilknytning til en plass - ikke en gate. Med hensyn til støyproblematikken, vektlegges det at det er bydelen som fastsetter åpningstidene, og at bevertingsstedene i bydelen, som ligger utenfor strøksgatene, i dag stenger relativt tidlig.

Plan- og bygningsetaten konkluderer med at foreligger en klar overvekt av hensyn som taler for å kunne gi den omsøkte dispensasjon, vilkårene etter plan- og bygningsloven § 19-2 er derfor oppfylt, og dispensasjonssøknaden godkjennes.

Plan- og bygningsetatens samlede vurdering:
Etter en samlet vurdering slik dette fremkommer ovenfor, og da søknaden er opplyst til å være i henhold til plan- og bygningsloven med tilhørende forskrifter, godkjennes søknaden.

Igangsettingstillatelse:
Tiltaket tillates ikke igangsatt før ansvarlig søker har fått igangsettingstillatelse. Vedtak om igangsettingstillatelse kan ikke fattes før følgende vilkår er oppfylt:

1. Dokumentasjon i henhold til § 18 og 19 i forskrift om saksbehandling og kontroll (SAK) foreligger.

2. Avfallsplan/Miljøsaneringsrapport for behandling av bygnings- / rivingsavfall er innsendt og godkjent. (Se vedlegg avfall).

3. Redegjørelse for hvordan avkast og innluft i forbindelse med ventilasjonsanlegg er løst, er innsendt og tatt stilling til.

4. Redegjørelse for detaljutførelse ved ny dør og vindu mot Kirkegårdsgata er innsendt og godkjent.

5. Arbeidstilsynets samtykke foreligger.

6. Dokumentasjon som viser at håndtering av fettholdig avløpsvann er avklart med Vann- og avløpsetaten, foreligger. (Se vedlegg vann).

Klageadgang:
Dette vedtaket kan påklages. Frist for å klage er satt til tre uker etter mottakelse av dette brevet. Se vedlagte orientering.

Gebyr:
Faktura på avslagsgebyr er tilsendt i hht gebyrregulativet.

PLAN- OG BYGNINGSETATEN
Avdeling for byggeprosjekter
Enhet for Bolig og næring - Tett by

Dette dokumentet er godkjent elektronisk av:

Gunn Flovik Espeland - Saksbehandler
Silje Grevle Ottesen - for enhetsleder Marianne Kaperdal

Vedlegg:
Referat fra samrådsmøte mellom Byantikvaren og Plan- og bygningsetaten.
Vedlegg avfall
Vedlegg vann
Informasjon om elektronisk saksbehandling
Orientering om klageadgang

Kopi:
Kirkegårdsgata 7 AS, Hasselveien 18, 1344 HASLUM, theo@rsveiendom.no
Bydel Grünerløkka
Byantikvaren

Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

KGT AS
Kirkegårdsgata 7 A
0558 OSLO

Dato: 11.12.2012

Deres ref:	Vår ref (saksnr):	Saksbeh:	Arkivkode:
	201290049-3	Lise Olsen	175

AVSLAG PÅ SØKNAD OM LEIE AV AREAL TIL UTESERVERING VED K 7 KRO, KIRKEGÅRDSGATA 7 v/ Rathkes plass. (Egget)

Det vises til deres søknad av 30.11.2012.

Bydel Grünerløkka har tidligere i brev av 22.03.2012 og 30.04.2012, adressert til deres advokat, Advokatfirmaet Dag Fosse MNA, gitt et begrunnet avslag på deres søknad om leie av areal til uteservering ved 7 Kro.

Bydelsadministrasjonen registrerer at Næringsetaten har innvilget serverings- og skjenkebevilling ute på det areal som fremgår av avtalen med grunneier, samt at det er sendt ut nabovarsel til borettslag i området. 24 stk. Sameier/borettslag. Kun pos. t/b. mld.

Bydel Grünerløkka forvalter utleie av fortau og gategrunn, samt en del friområder som parker og gatetun i bydelen, og anses derav som grunneier.

Bydelen ønsker som grunneier ikke leie ut omsøkte areal til uteservering. Bydelens helse- og sosialkomite anbefalte igjen i møte 06.06.2012 at søknad om serverings- og skjenkebevilling ikke ble innvilget.

Det omsøkte utearealet ligger midt i et boligområde og er regulert til gatetun. Gatetun anses av bydelen som et friområde. Prinsippvedtak og retningslinjer for bruk av bydelens parker, vedtatt av bydelsutvalget 15.12.2011, sak 33/11, hjemler bydelens forvaltning av parker og friområder. Det leies det ikke ut til uteservering i bydelens parker og friområder.

Bydelsadministrasjonen opprettholder tidligere avslag på deres søknad.

Dette er ikke et vedtak etter forvaltningslovens bestemmelser og kan således ikke påklages.

Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Postadresse:
Postboks 2128 Grünerløkka
0505 Oslo
E-post:
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Telefon: 02180
Telefaks: 23 42 26 01

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett:
www bga.oslo.kommune.no

Protokoll HSK 6/6-12

Godkjent i HSK-møte 5/9-12

Votering;
Rs forslag vedtatt med 6(MDG, SV, 3A, R) mot 3(F, H, V) stemmer.

Hs forslag, andre avsnitt, enstemmig vedtatt.

Vedtak:
Søknad om serverings- og skjenkebevilling fra Locanda, markveien 57
Locanda AS søker om serverings- og skjenkebevilling ute for Locanda pizza, pasta og bar, Markveien 57, åpningstid ute/skjenketid ute: 22:00/21:30 anbefales ikke. Ved uteservering på fortauet vil kravet om minst 2 meter fri passasje ikke kunne bli innfridd, og det vil bli vanskelig for bevegelseshemmede å passere.

Søknaden om skjenkebevilling ute med åpningstid ute/skjenketid ute: 22:00/21:30. når det gjelder bakgården, anbefales ikke. Den beskjedne størrelsen på bakgården tilsier at det lett kan oppstå støy og røyklukt som kan være sjenerende og dermed føre til et dårligere bomiljø for naboer og andre berørte.

SAK 54/12 SØKNAD OM SKJENKE- OG SERVERINGSBEVILLING, K7 KRO, KIRKEGÅRDSGATE 7.
Saksnr.: 201290041

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Søknad om serverings- og skjenkebevilling fra KGT AS for K7 Kro, Kirkegårdsgate 7, åpningstid inne/skjenketid inne 01:00/00:30, åpningstid ute/skjenketid ute 22:00/21:30 anbefales ikke med hensyn til bomiljøet, da det lett kan oppstå støy og røyklukt som kan være sjenerende for naboer.

Hs forslag til vedtak:
Søknad fra K7-KRO, Kirkegårdsgate 7, om serverings- og skjenkebevilling med åpningstid inne/skjenketid inne 01:00/00:30, og ny uteservering, med åpningstid ute/skjenketid ute:22:00/21.30, anbefales såfremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

Rs tilleggsforslag til bydelsdirektørens forslag:
Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

Voteringsorden:
Bydelsdirektørens forslag ble satt opp mot Hs forslag til vedtak
Deretter stemte komiteen over Rs tilleggsforslag til vedtak

Votering:
Bydelsdirektørens forslag vedtatt med 5(SV, 3A, R) mot 4 (H, V, F,MDG)stemmer
Rs forslag til vedtak falt med 1 (R) mot 8(SV, H, MDG, 3A, V, F)stemmer

Oslo kommune
Næringsetaten

03 MAI 2012
2012 9444-1
9444

Bydel Grünerløkka
postmottak@bgr.oslo.kommune.no

Dato: 02.05.2012

Deres ref.:	Vår ref. (saksnr.):	Saksbeh:	Arkivkode:
	ASNY-2012-00529	Mala, Evy	04433

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra KGT AS om serverings- og skjenkebevilling ny ved K 7 Kro, Kirkegårdsgata 7.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Det vises til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest **3 uker** innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden **avslått** ber etaten om at det vedlegges kopi av **saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse** hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med hilsen

Evy Mala
saksbehandler

Næringsetaten
Adresse:
Tollbugata 27, 3. etg.
inngang Øvre slottsgt.
Postboks 745 Sentrum
0106 OSLO
Telefon: 02 180
Telefaks: 23 46 00 50
Internett: www.nae.oslo.kommune.no
E-post: postmottak@nae.oslo.kommune.no
Org. nr:979 594 887

DETALJER OM SØKNAD OM SALGS- ELLER SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL OM SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE

Saksnr:	04433

1. BEVILLINGSSTEDET		
Stedets navn **K 7 Kro**		Telefon
Gateadresse **Kirkegårdsgata 7**	Postnr. **0558**	Bydel **Grünerløkka**

2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn **KGT AS**	Organisasjonsnr/Personnr søker **998084946**		Selskapsform **AS**
Postadresse **Kirkegårdsgata 7**	Postnr. **0558**	Poststed **OSLO**	Telefon

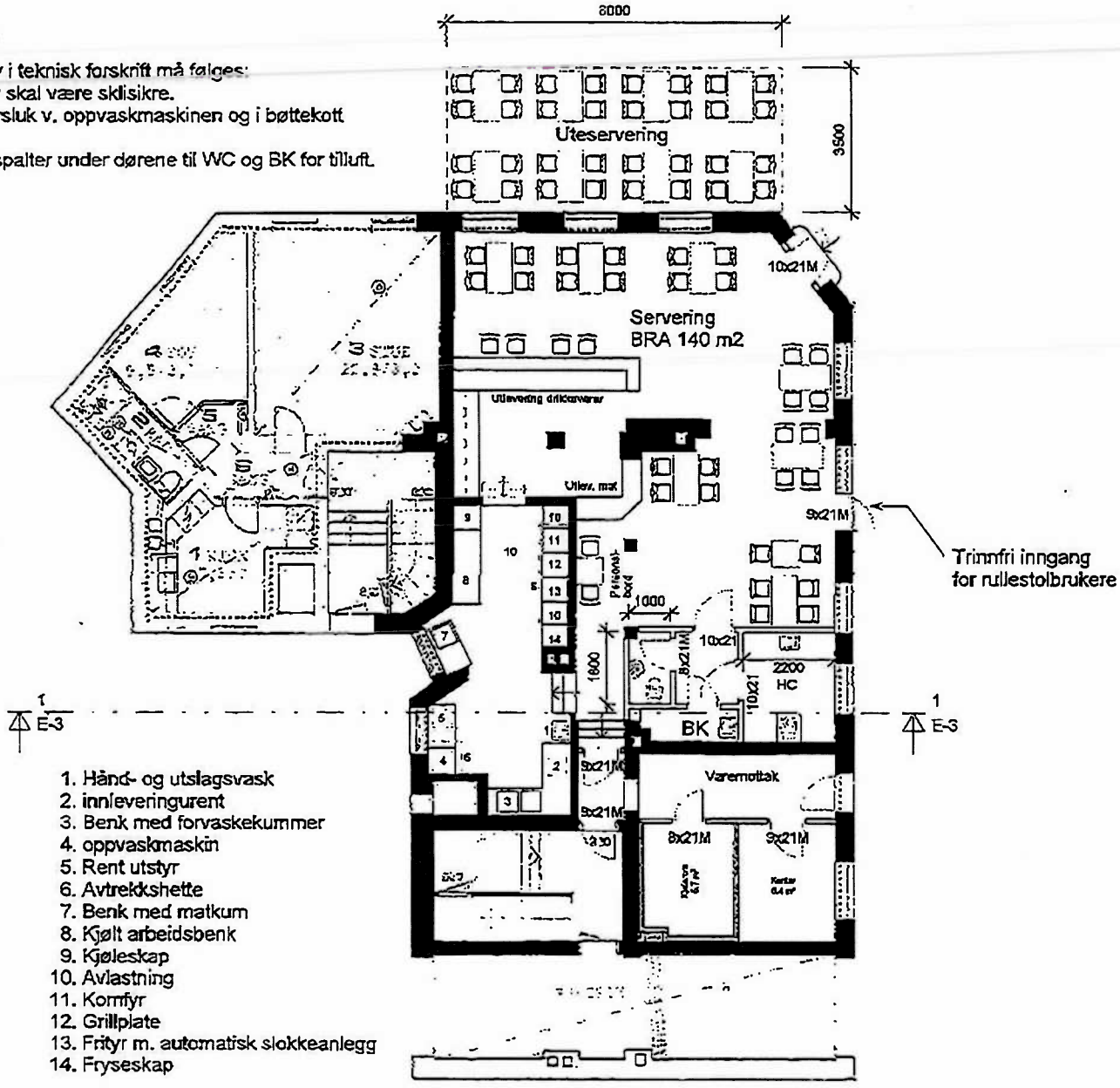
3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om **Serverings- skjenkebevilling Ny**			Beskrivelse **Søknad om ny bevilling**
Åpningstid inne **0100**	Skjenketid inne **0030**	Åpningstid ute **2200**	Skjenketid ute **2130**

Vedlegg: plantegning for lokalene / serveringsområdet det søkes bevilling for

Nr. 3466 S. 4
12. Apr. 2012 15:18

Gjeldende krav i teknisk forskrift må følges:
§ 7-41.3 gulv skal være sklisikre.
§ 8-37.3 gulvsluk v. oppvaskmaskinen og i bøttekott

Detskal være spalter under dørene til WC og BK for tilluft.



1. Hånd- og utslagsvask
2. innleveringurent
3. Benk med forvaskekummer
4. oppvaskmaskin
5. Rent utstyr
6. Avtrekkshette
7. Benk med matkum
8. Kjølt arbeidsbenk
9. Kjøleskap
10. Avlastning
11. Komfyr
12. Grillplate
13. Frityr m. automatisk slokkeanlegg
14. Fryseskap

ARCHFOSS

Arkitekt Jochen Fandler
Boks 91 . 1305 HASLUM
67 12 28 32 / 911 02 992
fandler@online.no

No.	Description	Date

228/115 Kirkegårdsgata 7

Bruksendring

Kirkegårdsgata 7 AS

Plan 1.etg, framtidig

Date	08.05.2009	E-6
Drawn by	Jochen Fandler	
Checked by	J.F.	Scale 1 : 100

17.05.2009 15:14:37

VS: Søknad om ny bevilling ved K 7 Kro, Kirkegårdsgata 7

Evy Mala

Sendt: 3. mai 2012 07:52

Til: POSTMOTTAK BGA

Vedlegg: 20120503073006962.pdf (287 kB) ; 33658001.rtf (427 kB)

Her kommer også plantegninger til søknad om bevilling inne og ute ved K 7 Kro

Mvh
Evy Mala
Næringsetaten
Tlf 23 46 00 30

Fra: Evy Mala
Sendt: 2. mai 2012 10:54
Til: POSTMOTTAK BGA
Emne: Søknad om ny bevilling ved K 7 Kro, Kirkegårdsgata 7

P
Rathkes plass
Her åpner Egget
EGGET
Her åpner Egget
EGGET
EGGET

Til: **Helse- og sosialkomiteen**
Fra: **Knut Tvedten, komiteleder**
Dato: **5. juni 2013**

Ny sak 68/13 Policy for utleie av salgstillatelser på fortau, torg/gatetun

Bakgrunn:

Igår sendte jeg ut en e-post hvor jeg som komiteleder varslet at denne saken blir satt opp på dagsorden på dagens møte i HSK.

I bydelen er det to lokale regelverk som administrasjonen forholder seg til ved utleie av areal til bl.a. servering. Det ene er «Regler for leie av areal til uteservering» og det andre er «Prinsippvedtak om bruk av bydelens parker». Det siste kommer til anvendelse for det som defineres som friområder og her gis det ikke tillatelse til alkoholservering på permanent basis.

Sålangt er tilsynelatende alt vel, men definisjonen av hva som er friområder er ikke enkel. Bydelen har definert friområder som det Friluftsetaten (nå BME) overførte i forbindelse med at bydelene fikk ansvar for parker og plasser i 2004. Denne definisjonen samsvarer ikke nødvendigvis med hva området er regulert til.

Det konkrete eksempelet som gjorde at FrP fremmet en sak til BUK som ble oversendt OMK og tilslutt, kanskje feilaktig, endte opp i HSK – var administrasjonens avslag på søknad om leie av gategrunn fra Kafe Egget. Denne ligger på hjørnet av Kirkegårdsgata og Schæffers gate ut mot Rathkes plass. Se utsendt e-post igår for mer informasjon.

I dette tilfellet har administrasjonen såvidt jeg har forstått det definert Rathkes plass som en plass fordi dette området ble overført fra Friluftsetaten (BME) i 2004. Plassen ble offisielt døpt Rathkes plass av BU i 2007 og hadde ikke før dette noe navn. Plassen er regulert til gatetun og inngår som en del av Sofienberg gatetun. I avslaget på søknad om leie av gategrunn anføres det også at gatetun av bydelen ansees som friområder.

Nå er det bydelens privilegium som grunneier å bestemme hvem som skal få leie gategrunn. Men det bør og skal være en lik og entydig praksis overfor søkere. En rask sjekk av en god medhjelper har avslørt følgende:

> *«Tok en tur rundt i lunsjen i dag og fant 8 uteserveringer i såkalte friområder og vedlegger bilder fra to som ligger i gatetun.*
>
> *Hereford Steakhouse og Syng ligger på hver sin side av Akerselva ved Elvebakkenbrua, Fyrhuset Kuba i Kubaparken, to uteserveringer i parken på Alexander Kiellands plass, Grünerhaven på Olaf Ryes plass, Orlandos Pub i gatetun i Deichmanns gate og Ocean Café & Bar i gatetun i Conradis gate.*
>
> *Orlandos uteserveringsareal er på 4 x 4,5 m i gatetun Deichmans gate, se vedlagte bilde.*
>
> *Oceans uteserveringsareal er på 1,5 x 10 m i gatetun i Conradis gate, se vedlagte bilde. Den baksiden av et firkantet skilt til høyre i bildet er baksiden på skilt som viser slutt på gatetun. Dette er en del av Sofienberg gatetun som Rathkes plass også er en del av.»*

Ocean	*Orlando*

I skrivende stund har jeg ikke fått sjekket at alle disse ligger i friområder eller i vår bydel, men dette er eksempler på uklare skiller mellom plass, park, torg og gatetun og kanskje varierende bruk av definisjoner som nok har gitt seg utslag i ulik praksis gjennom tiden.

Jeg tror det er en god ide at Bydelsutvalget foretar presiseringer i regelverket slik at det blir likere behandling.

Mitt forslag til vedtak:

Helse og sosialkomiteen ber bydelsutvalget klargjøre hva slags arealer/områder som faller innunder henholdsvis «Regler for leie av areal til uteservering» og «Prinsippvedtak om bruk av bydelens parker». Eksempelvis er det kanskje mulig å legge reguleringsformålet på arealet/området til grunn. Det virker også åpenbart at det uansett hva slags grenseoppgang som gjøres vil det være grensetilfeller. Disse kan sikkert med fordel avgjøres av administrasjon.

Henrik Walther-Johnsen har flyttet ut av bydelen, og MDG ønsker derfor å erstatte han som representant i OMK med Kristin Myrvang Gjørv i Margrethe Vallers permisjon(til 02.11.2013)

MDGs forslag til vedtak:
Kristin. Myrvang Gjørv velges som representant i OMK i Margrethes Vallers permisjon.

Oslo kommune
Bydel Grünerløkka

Bydelsadministrasjonen

Saksframlegg
BU – sak 73/13

Arkivsak: 201291389
Arkivkode:
Saksbeh: Marita Watne

Saksgang:
Bydelsutvalget

Møtedato:
20.06.2013

SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, UTVIDET ÅPNINGS- OG SKJENKETID UTE I BAKGÅRDEN, FOOD STORY, THORVALD MEYERS GATE 61

Sammendrag:
FS GRÜNERLØKKA AS søker om utvidet åpnings- og skjenketid ute i bakgården for Food Story Grünerløkka, Thorvald Meyers gate 61. Åpningstid/skjenketid ute: 22:00/21:30.

Bakgrunn:
FS GRÜNERLØKKA AS søkte om utvidet åpnings- og skjenketid ute i bakgården for Food Story Grünerløkka, Thorvald Meyers gate 61 i 2012. Saken ble behandlet i helse- og sosialkomiteens møte 18. april 2012 som sak 40/12. Helse- og sosialkomiteens vedtak ble å ikke anbefale utvidet åpnings- og skjenketid ute i bakgården på grunn av at det lett kan oppstå sjenerende støy og røyklukt for beboerne med bolig ut mot bakgården.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Søknad om utvidet åpnings- og skjenketid ute i bakgården fra FS Grünerløkka AS for Food Story Grünerløkka, Thorvald Meyers gate 61, åpningstid/skjenketid ute: 22:00/21:30, anbefales ikke da det lett kan oppstå sjenerende støy og røyklukt for beboerne med vindu/ stille side ut mot bakgården.

Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen
http://www.bga.oslo.kommune

Postadresse:
Postboks 2128 Grünerløkka
0505 Oslo
e-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 42 26 01

Oslo kommune
Næringsetaten

Grünerløkka
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 05.06.2013

Deres ref.:	Vår ref. (saksnr.):	Saksbeh:	Arkivkode:
	ASTID-2013-01013	Walayat, Ifzal	04365

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra FS Grünerløkka AS om utvidet åpnings- og skjenketid ute i bakgården ved Food Story Grunerløkka, Thorvald Meyers gate 61.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Det vises til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

I Oslo kommunes forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger av 03.05.2006 §1c skal uteserveringer i bakgårder etter nærmere kriterier holde lukket mellom kl. 2000 og kl. 0900. Byrådet kan gjøre unntak fra åpningstidsbegrensningen. Ved vurdering av unntak skal det legges avgjørende vekt på den aktuelle bydels vurdering.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest **3 uker** innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden **avslått** ber etaten om at det vedlegges kopi av **saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse** hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med hilsen

Ifzal Walayat
saksbehandler

Næringsetaten
Adresse:
Tollbugata 27, 3. etg.
inngang Øvre slottsgt.
Postboks 745 Sentrum
0106 OSLO
Telefon: 02 180
Telefaks: 23 46 00 50
Internett: www.nae.oslo.kommune.no
E-post: postmottak@nae.oslo.kommune.no
Org. nr:979 594 887

DETALJER OM SØKNAD OM UTVIDET ÅPNINGS- OG SKJENKETID UTE VED FORESPØRSEL OM BYDELSUTVALGETS UTTALELSE

Saksnr:	04365

1. BEVILLINGSSTEDET		
Stedets navn **Food Story Grunerløkka**		Telefon
Gateadresse **Thorvald Meyers gate 61**	Postnr. **0552**	Bydel **Grünerløkka**

2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn **FS Grünerløkka AS**	Organisasjonsnr/Personnr søker **992182962**		Selskapsform **AS**
Postadresse **Thorvald Meyers gate 61**	Postnr. **0552**	Poststed **Oslo**	Telefon

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om **Serv- skjenk UTV. åpnings- og skjenketid**			Beskrivelse **Utvidet åpnings- og skjenketid ute i bakgården**
Åpningstid inne **03.30**	Skjenketid inne **03.00**	Åpningstid ute **22.00**	Skjenketid ute **21.30**

Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Til saken

Dato: 11.06.2013

Deres ref:	Vår ref (saksnr):	Saksbeh:	Arkivkode:
	201291389-4	Lasse Elden, 23 42 26 75	944

SØKNAD OM UTVIDET ÅPNINGSTID- OG SKJENKETID UTE I BAKGÅRDEN - FOOD STORY - MEDISINSKFAGLIG UTTALELSE

Det vises til mottatt oversendelse av søknad fra FS Grünerløkka AS i forbindelse med søknad om utvidet åpnings- og skjenketid ute i bakgården ved Food Story Grünerløkka, Thorvald Meyers gate 61.

Næringsetaten viser til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Bydelsoverlegen skal etter *lov omfolkehelsearbeid* (folkehelseloven) § 27 (Samfunnsmedisinsk kompetanse) gi samfunnsmedisinsk rådgivning i kommunens folkehelsearbeid, jf. §§ 4 til 7.

Bydelsoverlegen har registrert/oversikt over følgende forhold ved virksomheten:

Bydelsoverlegen har ikke mottatt klagesaker knyttet til stedet eller tidligere eier.

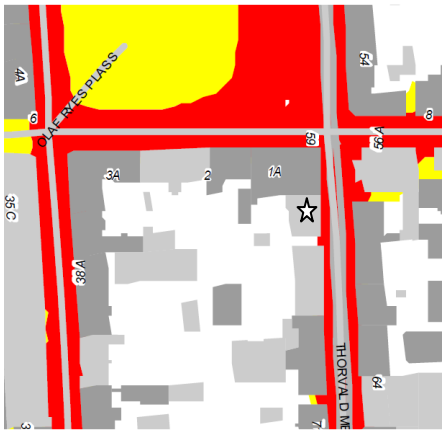
Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til at stedets karakter vil kunne ha negativ innvirkning lokalsamfunnet eller på befolkningens helse.

Når det gjelder utviklingstrekk i nærmiljøet viser bydelsoverlegen til at det av reguleringsbestemmelsene (se figur under) fremkommer at Thorvald Meyers gate 61 og omkringliggende eiendommer er regulert til boligformål.

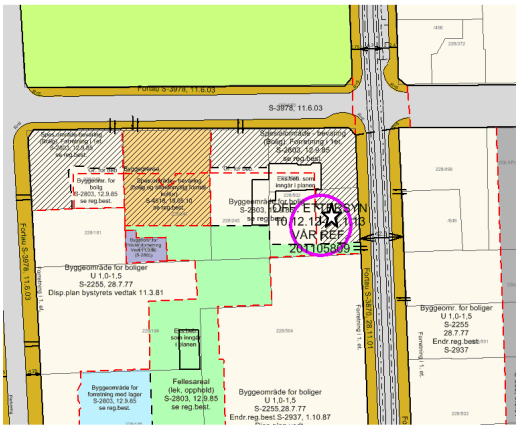
Støysonekartet (se figur under) for området viser at boligene har en fasade (mot Thorvald Meyers gate) som ligger i rød sone. Rød sone angir et område som på grunn av det høye støynivået er lite egnet til støyfølsomme bruksformål.

Bydelsoverlegen anser uteservering i bakgården for å være en etablering av ny støyende virksomhet/støykilde for berørte boenheter i området. Forutsatt at boenhetene er gjennomgående, vil en utvidet uteservering i bakgården frata boenhetene muligheten til å ha en stille side og tilgang til egnet uteoppholdsareal med tilfredsstillende støyforhold.

Støysonekart og reguleringskart - Thorvald Meyers gate 61 (☆):



Støysonekart



Reguleringskart

Bydelsoverlegen viser videre til *Oslo kommunes forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger* § 1 c, som sier at uteserveringer i bakgårder etter nærmere kriterier skal holde lukket mellom kl. 2000 og kl. 0900.

Bydelsoverlegen har erfaringer med at det, spesielt i bygg med boliger i etasjen(e) over og ved siden av, lett oppstår sjenerende (musikk)støy og luktplager for berørte naboer når det etableres serverings- og skjenkested.

For virksomheter som benytter lyd- og musikkanlegg, henviser bydelsoverlegen til veilederen *Musikkanlegg og helse - veileder til arrangører og kommuner,* kapitel 8 - *Regelverket om høy lyd* og punktene 8.1.1 og 8.1.2. Ved eventuelle klager og støy, vil bydelsoverlegen legge særlig vekt på berørte naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvile og rekreasjon.

Medisinskfaglig uttalelse

Bydelsoverlegen fraråder at søknad om utvidet åpnings- og skjenketid i bakgården til klokken 22.00/21.30 ved Food Story Grünerløkka, Thorvald Meyers gate 61, innvilges.

Dette er ikke et vedtak etter forvaltningslovens bestemmelser og kan således ikke påklages.

Med hilsen

Finn Bovim
bydelsoverlege

Lasse Elden
helsekonsulent

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift.

Kopi til: FS Grünerløkka AS, Thorvald Meyers gate 61, 0552 Oslo

Oslo kommune
Bydel Grünerløkka

Bydelsadministrasjonen

Saksframlegg
BU – sak 74/13

Arkivsak: 201301181
Arkivkode:
Saksbeh: Marita Watne

Saksgang:
Bydelsutvalget

Møtedato:
20.06.2013

SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, NY, PAULUS SYKEHJEM KAFE OG UTESERVERING, SANNERGATA 1B

Sammendrag:
SCHAUER søker om serverings- og skjenkebevilling, ny, for Paulus sykehjem kafe og uteservering, Sannergata 1b. Åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 22:00/21:30.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny, fra SCHAUER for Paulus sykehjem kafe og uteservering, Sannergata 1b, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 22:00/21:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen
http://www.bga.oslo.kommune

Postadresse:
Postboks 2128 Grünerløkka
0505 Oslo
e-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 42 26 01

Oslo kommune
Næringsetaten

Bydel Grünerløkka
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 05.06.2013

Deres ref.:	Vår ref. (saksnr.):	Saksbeh:	Arkivkode:
	ASNY-2013-01120	Sjønnesen, Inger	05107

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra SCHAUER om ny serverings- og skjenkebevilling ved Paulus sykehjem kafe og uteservering, Sannergata 1b.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Det vises til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest **3 uker** innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden **avslått** ber etaten om at det vedlegges kopi av **saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse** hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med hilsen

Sjønnesen, Inger
saksbehandler

DETALJER OM SØKNAD OM SALGS- ELLER SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL OM SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE

Saksnr:	05107

1. BEVILLINGSSTEDET		
Stedets navn **Paulus sykehjem kafe og uteservering**		Telefon
Gateadresse **Sannergata 1b**	Postnr. **0557**	Bydel **Grünerløkka**

2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn **SCHAUER**	Organisasjonsnr/Personnr søker **995499274**		Selskapsform **NUF**
Postadresse **Heimdalsgata 26 H**	Postnr. **0561**	Poststed **OSLO**	Telefon

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om **Serverings- skjenkebevilling Ny**			Beskrivelse **Kantine/kafe i 2.etg. Uteservering foran produksjonskjøkkenet rett under**
Åpningstid inne **01.00**	Skjenketid inne **00.30**	Åpningstid ute **22.00**	Skjenketid ute **21.30**

Vedlegg: Plantegning for lokalene / serveringsområdet det søkes bevilling for **kan evt ettersendes**

Godkjent og ekspedert elektronisk

Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Til saken

Dato: 11.06.2013

Deres ref:	Vår ref (saksnr):	Saksbeh:	Arkivkode:
	201301181-2	Lasse Elden, 23 42 26 75	944

SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING - NY BEVILLING - PAULUS SYKEHJEM KAFE - MEDISINSKFAGLIG UTTALELSE

Det vises til mottatt oversendelse av søknad fra Schauer i forbindelse med søknad om ny serverings- og skjenkebevilling ved Paulus sykehjem kafe og uteservering, Sannergata 1B.

Næringsetaten viser til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Bydelsoverlegen skal etter *lov omfolkehelsearbeid* (folkehelseloven) § 27 (Samfunnsmedisinsk kompetanse) gi samfunnsmedisinsk rådgivning i kommunens folkehelsearbeid, jf. §§ 4 til 7.

Bydelsoverlegen har registrert/oversikt over følgende forhold ved virksomheten:

Bydelsoverlegen har ikke mottatt klagesaker knyttet til stedet eller tidligere eier.

Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til at stedets karakter eller at utviklingstrekk i nærmiljøet vil kunne ha negativ innvirkning lokalsamfunnet eller på befolkningens helse. Bydelsoverlegen forutsetter at uteserveringen drives i samråd med sykehjemmet og viser nødvendig hensyn til sykehjemmets beboere.

Bydelsoverlegen har erfaringer med at det, spesielt i bygg med boliger i etasjen(e) over og ved siden av, lett oppstår sjenerende (musikk)støy og luktplager for berørte naboer når det etableres serverings- og skjenkested.

For virksomheter som benytter lyd- og musikkanlegg, henviser bydelsoverlegen til veilederen *Musikkanlegg og helse - veileder til arrangører og kommuner,* kapitel 8 - *Regelverket om høy lyd* og punktene 8.1.1 og 8.1.2. Ved eventuelle klager og støy, vil bydelsoverlegen legge særlig vekt på berørte naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvile og rekreasjon.

Medisinskfaglig uttalelse

Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til forhold som tilsier at omsøkt bevilling ved Paulus sykehjem kafe og uteservering, Sannergata 1B, ikke bør kunne innvilges. Bydelsoverlegen forutsetter at uteserveringen drives i samråd med sykehjemmet og viser nødvendig hensyn til sykehjemmets beboere.

Dette er ikke et vedtak etter forvaltningslovens bestemmelser og kan således ikke påklages.

Med hilsen

Finn Bovim
bydelsoverlege

Lasse Elden
helsekonsulent

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift.

Kopi til: Schauer, Heimdalsgata 26 H, 0561 Oslo

Oslo kommune
Bydel Grünerløkka

Bydelsadministrasjonen

Saksframlegg
BU-sak 75/13

Arkivsak: 201301196
Arkivkode:
Saksbeh: Marita Watne

Saksgang:
Bydelsutvalget

Møtedato:
20.06.2013

SØKNAD OM NY SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, VANGUARD, TRONDHEIMSVEIEN 2

Sammendrag:
SBF AS søker om ny serverings- og skjenkebevilling, for Vanguard, Trondheimsveien 2. Åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30. Vanguard ligger innenfor "skjenkeblekkspruten".

Vurdering:
Bydelsoverlegen påpeker i sin medisinskfaglige uttalelse følgende: "støysonekartet for området viser at boligene i området har fasader (mot Thorvald Meyers gate, Korsgata og Herslebs gate) som ligger i rød sone. Rød sone angir et område som på grunn av det høye støynivået er lite egnet til støyfølsomme bruksformål. Forutsatt at boenhetene er gjennomgående, vil uteservering i bakgården frata boenhetene muligheten til å ha en stille side og tilgang til egnet uteoppholdsareal med tilfredsstillende støyforhold. Bydelsoverlegen fraråder at omsøkt bevilling for uteservering med åpnings- og skjenketid til klokken 00.00/23.30 ved Vanguard, Trondheimsveien 2, innvilges, jf. *Oslo kommunes forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger* § 1 c.

Bydelsdirektøren er i tvil om uteområdet det søkes serverings- og skjenkebevilling for er å anse som en bakgård. Uteområdet er stort og er i hovedsak omgitt av et kultursenter, kontorer og et øvingshotell. Det er noen boliger som ligger ut mot Thorvald Meyers gate, hvor de øverste etasjene vil ha utsyn mot området uteserveringen er tenkt plassert, men det er likevel avstand til serveringsstedet. Bydelsdirektøren anser, på tross av bydelsoverlegens uttalelse, utområdet for ikke å defineres som en bakgård.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling, fra SBF AS for Vanguard, Trondheimsveien 2, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30 anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen
http://www.bga.oslo.kommune

Postadresse:
Postboks 2128 Grünerløkka
0505 Oslo
e-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 42 26 01

Oslo kommune
Næringsetaten

Bydel Grünerløkka
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 11.06.2013

Deres ref.:	Vår ref. (saksnr.):	Saksbeh:	Arkivkode:
	ASNY-2013-01149	Reed, Terese	00118

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra SBF AS om ny serverings- og skjenkebevilling ved Vanguard, Trondheimsveien 2.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Det vises til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest **3 uker** innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden **avslått** ber etaten om at det vedlegges kopi av **saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse** hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med hilsen

Terese Reed
saksbehandler

Næringsetaten
Adresse:
Tollbugata 27, 3. etg.
inngang Øvre slottsgt.
Postboks 745 Sentrum
0106 OSLO
Telefon: 02 180
Telefaks: 23 46 00 50
Internett: www.nae.oslo.kommune.no
E-post: postmottak@nae.oslo.kommune.no
Org. nr:979 594 887

DETALJER OM SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL OM SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE

Saksnr:	00118

1. BEVILLINGSSTEDET		
Stedets navn **Vanguard**		Telefon
Gateadresse **Trondheimsveien 2**	Postnr. **0560**	Bydel **Grünerløkka**

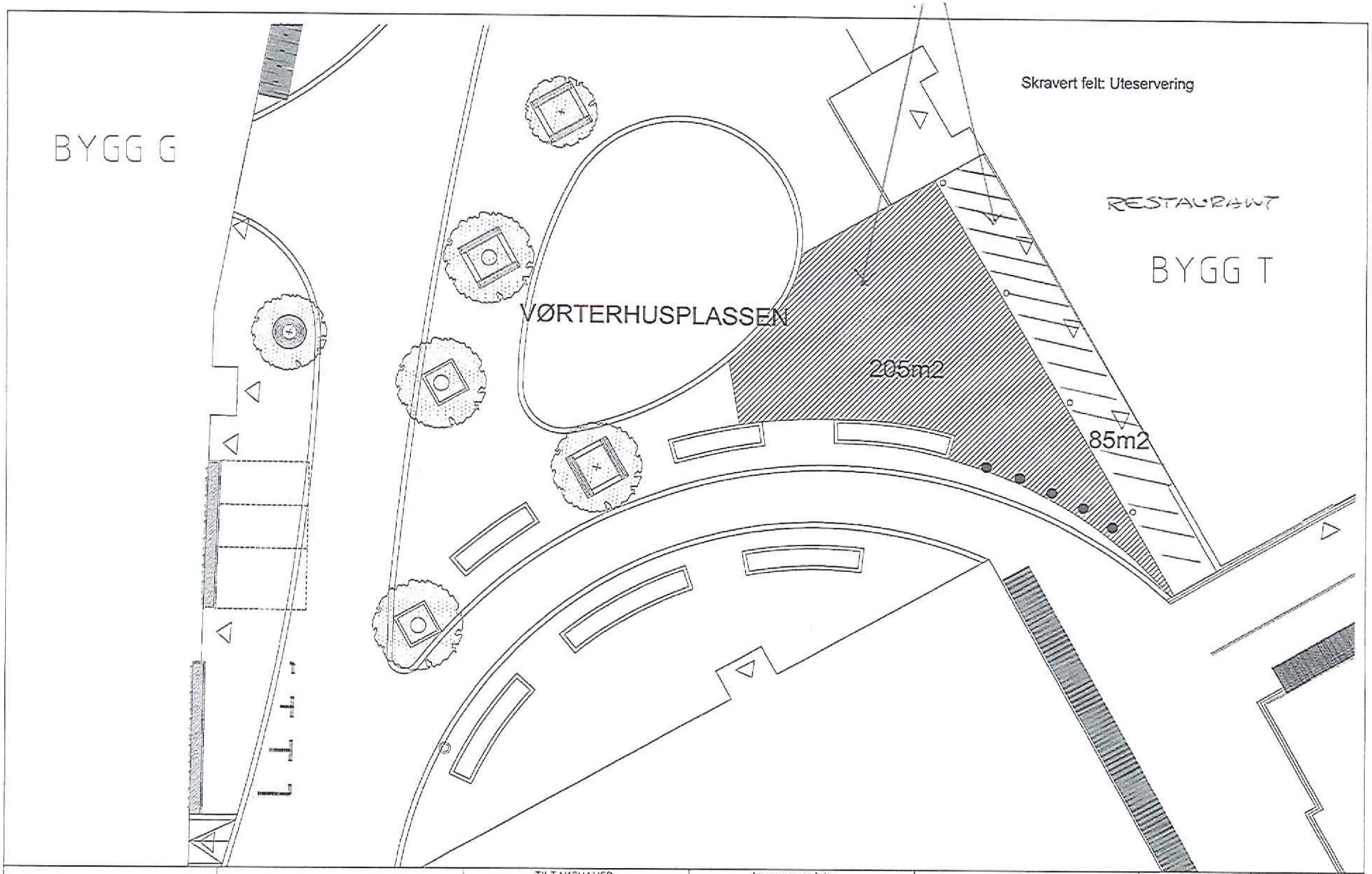
2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn **SBF AS**	Organisasjonsnr/Personnr søker **997721764**		Selskapsform
Postadresse **Rådhusgata 28**	Postnr. **0151**	Poststed **OSLO**	Telefon **22 33 70 05**

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om **Ny serverings- og skjenkebevilling**			Beskrivelse
Åpningstid inne **03.30**	Skjenketid inne **03.00**	Åpningstid ute **00.00**	Skjenketid ute **23.30**

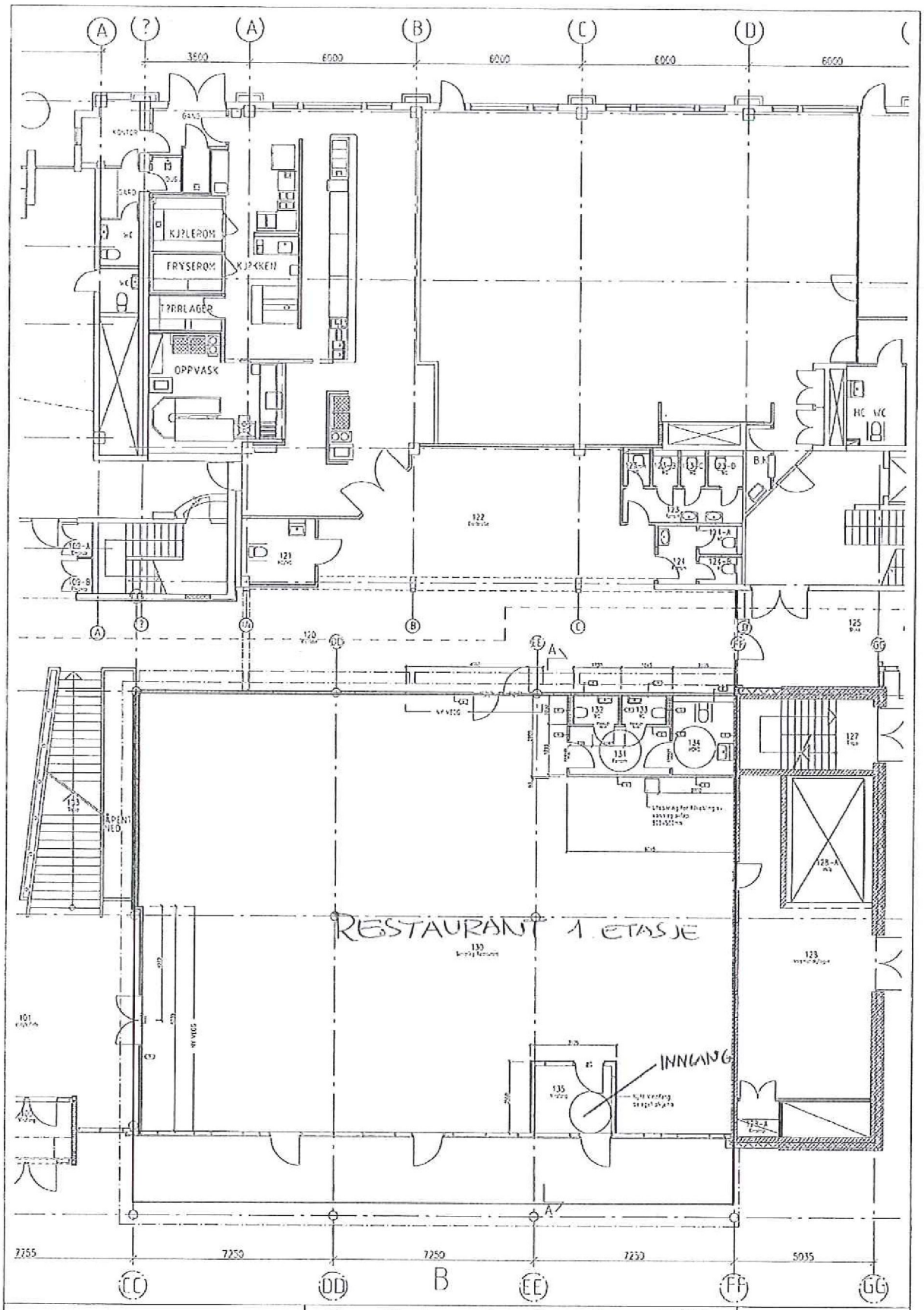
Tidligere Popsenteret, men ikke identisk areal. Søkes bevilling for restaurant/bar i første etasje med uteservering langs stedets fasade, samt Popseneteret i 4.etg. med uteservering på takterrassen i 4.etg.

Tegninger følger i vedlegg.

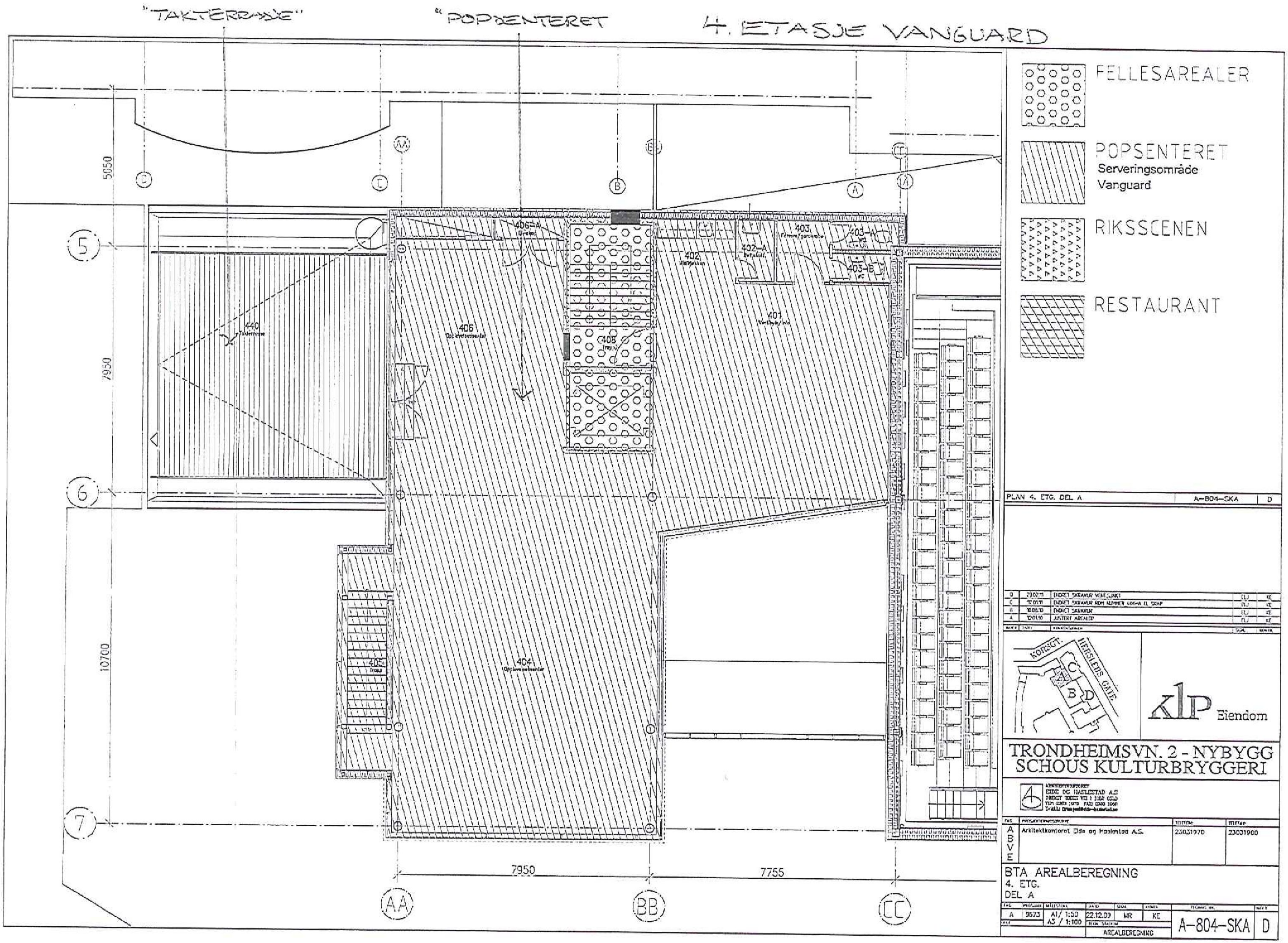
Godkjent og ekspedert elektronisk



Index	Dato	Korreksjoner	Sign.	Kontr.	TILTAKSHAVER Navn: Trondheimsveien 2 ANS Adresse: Trondheimsveien 2, Pb 6711 St. Olavs Plass Tlf: Mobil: Email: Fax:	Ansvarsområde PRO/KPR. TILTAKSKLASSE ARKITEKTKONTORET EIDE OG HASLESTAD A.S OBERST RODES VEI 1 1152 OSLO TLF: 2303 1970 FAX: 2303 1980 E-MAIL: firmapost@eide-haslestad.no	Schouskvartalet G.nr.: B.nr.: AREALBEREGNING	Prosjekt nr: 9667 MÅLESTOKK 1/200 DATO 14.09.12 XREF: VEDLEGG:	TEGNING NR. A800-01 SIGN. MR TEGN. STADIUM AREALBEREGNING	INDEX KONTR KE



Serveringsområde innenfor rød strek


"TAKTERRASSE"
"POPSENTERET
4. ETASJE VANGUARD
FELLESAREALER
POPSENTERET
Serveringsområde Vanguard
RIKSSCENEN
RESTAURANT
PLAN 4. ETG. DEL A
A-804-SKA
D
10700
7950
5050
7755
440
406
406-A
408
402
402-A
403
403-A
403-B
401
404
405
KORSGT.
HERSLEBS GATE
KLP Eiendom
TRONDHEIMSVN. 2 - NYBYGG
SCHOUS KULTURBRYGGERI
Arkitektkontoret Eide og Haslestad A.S.
23031970
23031960
BTA AREALBEREGNING
4. ETG.
DEL A
A 9573 A1/ 1:50 A3 / 1:100 22.12.09 MR KE
AREALBEREGNING
A-804-SKA D

Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Til saken

Dato: 12.06.2013

Deres ref:	Vår ref (saksnr):	Saksbeh:	Arkivkode:
	201301196-2	Lasse Elden, 23 42 26 75	944

SØKNAD OM SERVERING OG SKJENKEBEVILLING - VANGUARD - NY BEVILLING - MEDISINSKFAGLIG UTTALELSE

Det vises til mottatt oversendelse av søknad fra SBF AS i forbindelse med søknad om ny serverings- og skjenkebevilling ved Vanguard, Trondheimsveien 2.

Næringsetaten viser til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Bydelsoverlegen skal etter *lov omfolkehelsearbeid* (folkehelseloven) § 27 (Samfunnsmedisinsk kompetanse) gi samfunnsmedisinsk rådgivning i kommunens folkehelsearbeid, jf. §§ 4 til 7.

Bydelsoverlegen har registrert/oversikt over følgende forhold ved virksomheten:

Bydelsoverlegen har ikke mottatt klagesaker knyttet til stedet eller tidligere eier.

Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til at stedets karakter vil kunne ha negativ innvirkning lokalsamfunnet eller på befolkningens helse.

Når det gjelder utviklingstrekk i nærmiljøet viser bydelsoverlegen til at det av reguleringsbestemmelsene fremkommer at Trondheimsveien 2 og omkringliggende eiendommer blant annet er regulert til boligformål.

Støysonekartet for området viser at boligene i området har fasader (mot Thorvald Meyers gate, Korsgata og Herslebs gate) som ligger i rød sone. Rød sone angir et område som på grunn av det høye støynivået er lite egnet til støyfølsomme bruksformål. Forutsatt at boenhetene er gjennomgående, vil uteservering i bakgården frata boenhetene muligheten til å ha en stille side og tilgang til egnet uteoppholdsareal med tilfredsstillende støyforhold.

Bydelsoverlegen viser videre til *Oslo kommunes forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger* § 1 c, som sier at uteserveringer i bakgårder etter nærmere kriterier skal holde lukket mellom kl. 2000 og kl. 0900.

Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Postadresse:
Postboks 2128 Grünerløkka
0505 Oslo
E-post:
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Telefon: 02180
Telefaks: 23 42 26 01

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett:
www.bga.oslo.kommune.no

Med bakgård regnes uteservering hvor minst en boligenhet har vindu, dør eller balkong mot bakgården. Bydelsoverlegen vurderer uteserveringen ved Vørterhusplassen til å ligge i bakgård.

Bydelsoverlegen har erfaringer med at det, spesielt i bygg med boliger i etasjen(e) over og ved siden av, lett oppstår sjenerende (musikk)støy og luktplager for berørte naboer når det etableres serverings- og skjenkested.

For virksomheter som benytter lyd- og musikkanlegg, henviser bydelsoverlegen til veilederen *Musikkanlegg og helse - veileder til arrangører og kommuner,* kapitel 8 - *Regelverket om høy lyd* og punktene 8.1.1 og 8.1.2. Ved eventuelle klager og støy, vil bydelsoverlegen legge særlig vekt på berørte naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvile og rekreasjon.

Medisinskfaglig uttalelse

Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til forhold som tilsier at omsøkt bevilling, med åpnings- og skjenketide inne til klokken 03.00/02.30, ved Vanguard, Trondheimsveien 2, ikke skal kunne innvilges.

Bydelsoverlegen fraråder at omsøkt bevilling for uteservering med åpnings- og skjenketid til klokken 00.00/23.30 ved Vanguard, Trondheimsveien 2, innvilges, jf. *Oslo kommunes forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger* § 1 c.

Bydelsoverlegen anbefaler at uteserveringen i bakgården/Vørterhusplassen og på takterrassen i 4. etasje holdes lukket mellom klokken 20.00 og klokken 09.00.

Dette er ikke et vedtak etter forvaltningslovens bestemmelser og kan således ikke påklages.
Med hilsen

Finn Bovim
bydelsoverlege

Lasse Elden
helsekonsulent

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift.

Kopi til: SBF AS, Rådhusgata 28, 0151 Oslo

Rødt
GRÜNERLØKKA

Rødts forslag til Bydelsutvalgets møte 20. juni 2013

SAK 75/13 SØKNAD OM NY SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING FRA SBF AS VANGUARD, TRONDHEIMSVEIEN 2

Søknad om ny serverings- og skjenkebevilling, fra SBF AS for Vanguard, Trondheimsveien 2, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30 anbefales ikke. Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

Merknad:
Rødt støtter Bydelsoverlegens vurdering i at dette er en bakgård. Stedet kan derfor ikke under noen omstendighet gis skjenkebevilling til lengre enn kl. 20.00 ute.

Hele Trondheimsveien 2 er definert innenfor «skjenkeblekkspruten». Denne definisjonen av «skjenkeblekkspruten» viser også det urimelige med en slik inndeling innenfor dette området. Rødt mener dette store kvartalet burde vært delt opp i flere adresser så lenge «skjenkeblekkspruten» skal være styrende for åpningstidene i bydelen.

Grünerløkka FrP
-for folk flest

Ending av FrPs representant i Byutviklingskomiteen

Grünerløkka FrP varsler om ny representant i BUK møtet fra og med 02.september 2013 grunnet flytting.

Grünerløkka FrPs nåværende representant, **Ted Heen**, har meldt at han flytter ut av bydelen fra 01. august 2013.

Ted Heens siste møte som Grünerløkka FrPs representant i BUK blir da 24.juni 2013.

Vi ber BU oppnevne **Jens E. Lange** som Grünerløkka FrPs nye representant fra og med BUK møtet 02.september. 2013.

Oslo, 11.juni 2013

Wenche Olafsen
Grünerløkka FrP
Leder/gruppeleder Grünerløkka FrP

BU-sak xx/13 Stengning/overbygging av Finnmarksgata m.m.

Grünerløkka bydelsutvalg viser til bystyrets vedtak 5. juni 2013 vedrørende flytting av Munchmuseet og tiltak for Tøyenområdet. I den sammenheng ønsker bydelsutvalget å kommentere enkelte av vedtakets punkter vedrørende tiltak på og ved Tøyen.
Punktene 4-7 samt 11 er alle helt eller delvis plassert i Bydel Grünerløkka. Bydelsutvalget stiller seg positive til at Tøyenbadet transformeres til badeland (4), og at det etableres friluftscene i Tøyenparken (11). Bydelsutvalget ønsker dog spesielt å kommentere vedtakets punkt 5-7.

Grünerløkka bydelsutvalg er svært positive til at det etableres et sammenhengende grønt- og parkdrag over Finnmarksgata, men mener det vil være uklokt å stenge Finmarksgata for biltrafikk. Dette vil påføre omkringliggende veier betydelig økt belastning. Spesielt vil dette gjelde Tøyenlenka (Sørligata-Hagegata-Tøyengata-Jens Bjelkes gate) i tillegg til Sars gate. Økt trafikk i Sars gate vil i tillegg til økt belastning på området medføre farligere skolevei for barn på Lakkegata og kommende Sofienberg skoler. Brukere av Slurpen aktivitetshus, spesielt med tanke på Dragen juniorklubb, vil også få farligere vei. I tillegg vil Økernveien forbi Hasle skole trolig få økt belastning. Dette er allerede en av Oslos farligste skoleveier.

Et reelt sammenhengende grønt- og parkdrag krever også at 20-bussen må endre trasé bort fra Finnmarksgata. Bydelsutvalget mener dette er uklokt, da denne buss-traséen er viktig for både bydelen og byen som helhet. Med denne bakgrunn ber derfor Grünerløkka bydelsutvalg om at man velger overbygning/kulvert som løsning for Finnmarksgata.

Bydelsutvalget ber også om at man ser bygging av nytt vitensenter, nytt veksthus og evt. teknisk museum i sammenheng med overbygging av Finnmarksgata, og at disse kan spille naturlig sammen i landskapet.

Forslag til vedtak:
Grünerløkka bydelsutvalg ber om at det velges overbygging/kulvert for å etablere sammenhengende grønt- og parkdrag over Finnmarksgata. Bydelsutvalget ber samtidig om at dette sees i sammenheng med planlegging og bygging av nytt vitensenter, nytt veksthus og evt. nytt teknisk museum.

Grünerløkka Venstre Møllergata 16 0179 Oslo Telefon 22 40 43 73 Faks 22 40 43 51
E-post oslo@venstre.no http://www.venstre.no/oslo/grunerlokka Org nr 983 871 909

FORSLAG FRA ARBEIDERPARTIET BU-møte 20.juni 2013

NY SAK – Endringsforslag til paragraf 4 i Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder

Bakgrunn

Grünerløkka Arbeiderparti er opptatt av seriøse aktører blant bydelens aktører innenfor serverings- og skjenkesteder. Dette innebærer også at når aktører tar grep om forhold som tidligere har vært påklaget, skal dette lønne seg også for aktøren. Med bakgrunn i samtaler med drivere av BLÅ i Brenneriveien 9 foreslår Grünerløkka Arbeiderparti å endre paragraf 4 i Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder.

Forslag til vedtak:

§ 4 , 2.ledd; Brenneriveien 9 legges til over adresser som kan få utvidet åpningstid ute til kl 24.00.